

## ΛΟΥΚΑΝΗ'Ν, Ο'ΝΟΥΝΤΖΟΥ ΚΥΡΙΑΚΗΣΙ.

Χατζέτ Τιλέ Ε'φείτι.

Γιαχτι μιλλετινή, τζένκι ζίατε με χαμπέτ έτεριτι, Α'μαχτιάλλε χαζ-  
 ρετλερι, χέρκιαν όξικ όλμάζιτε τερλэ γορταμλάειλαν όβιάτ βερέ  
 βέ ταχί σάϊει όπνη ίνσαλαρταν ίζτιάτ καγιδά όνλαεί. μπάζι κερét  
 έϊλικλέειλαν, βέ μπάζι κερét κορυβερμελεειλαν, βέ μπάζι κερét  
 κινέ άτζαϊπ χεκμετλέειλαν όβιάτ βερίπ καμετέ καλτιείριτι όνλαεί έπέτε  
 χεγιατ ίτζώ. βέ νέβακит κитζэк сάτζ έγλετιτλεριντέ, έζιét βερίριτι,  
 βέ κερém έτεριτι τοπελιγέ γκελτικλεριντέ. βέ κινέ κινάχ έγλετικλεριν-  
 τέ ήκράχ έγλειπ καζέп έτεριτι, βέ ζίατε έζιét σικλέτιλαν, βέ γεσίр  
 τερμελεείγилан παζήр έτεριτι, βέ κινέ τοπελιγέ γκελτικλεριντέ καπύл  
 έτεριτι, βέ τερμανλαεινά карси, κουβét βερίριτι μπουλαρά ψμεγέ.  
 βέ μπэ ψμεγίλан νιαμλάρти μπουλαεί, βέ πολλουκλάειλαν τεσελά  
 βερίριτι μπουλαρά, βέ ταχί σάϊει τερлэ έϊκλέειλαν ίναγét έτεριτι.  
 βέ е' сонента μπэ Α'μαχτιάλλουу μεφρέт όγлэ γκελти μπэ για-  
 χτι μιλλετινώ σαπμις κογιυлаεινά, βέ άμέλιλαν βέ τζεβάπιлаи να-  
 σαάτ έτεριτι όνλαρά, βέ Α'μαχ куфетлн χεκμετλέειλαν, ήμαγкети-  
 ρелэр μπэ γιαратау χελασετλιμιζε, λάκιν όл фикирсиелэр, кулакла-  
 еинн βέ кишлелειнн капатилар βέ γιόкки χέμфу όл πογιуик άτζаϊп χε-  
 метлеρινэ татзип кáлматилар χελαсет Χеисоζэн, λάκιν кáпетинн έτε-  
 ритлер фикирсиелэр, ζήра όнлаевн χασαлаειнн е' έтiп сагалтiриτι,  
 βέ όлкаатар, кишконтлелартау кутилелειнн γίелитлер, консулаειнн е'ι-  
 ликлелειнн ζиá ζаú έτεριтилер, βέ Р'áппиннυ ζηγιетинэ таγianaмáγг-  
 лан, μπήр σιφελίк μπанаú кiмсеги iсеmэзитилер, βέ таχí е' саγiá-  
 еитилар χασалар σιφелік μπéлмáγгилар, γiáχот σιφелік пeлалáр-  
 та, βέ Р'áппиги Α'μαχ όлтугана сeтзитá έτεлэр βέ ζηγιетлеγε-  
 лэр. βέ μπэ тзiк νεελερπэн пeа́нпр, χάсoса μπογιуики Γ'итзил  
 сеpрiφлú νáкл έтмeситeсi.

„ Ο'λ ζεμαντά, Γ'ισός μπiр тземаét άραсинтá, тзема έpтeсi κи-  
 нá νасаáт έτεριτι. Χеисós έφeутиmис χέρβαкит тземаét άpαлаεινά ки-  
 тiп νасаáт έτεριτι, άмéлнлан όβiáт βeрiриτι, ζήра δάскалoслар κe-  
 рiк νeтiлпp ёсceлэр νасаáт έтмeγé, таγiаnлаевн тeмпeлгигинн iсеmэ-  
 сиклелειнн маχанаú έγλεméγгилан. ζήра έγep таγiаnла́р тзoγeса, βέ όл-  
 лартнú áзi кифаiт пeлýрса, μπэ χέμфу капаét βeрiр Α'μαχτιáλλουу  
 χος-

χορνετλαγνά . βέ χέμω μπίρ κζαύ κερτωλά , Α'λλαχτεάλλεγε ολ δι-  
 δάσκαλος ετζρετινή τεκμήλ αλήρ . ζήρα Ρ'άππινω έμενι έγλετι , βέ  
 αλτιγη άχτζαγι σαραφλαρά φαγιτάγιλαν κοτῶ . βέ έγερ τγιαυλαρ μετῶ  
 ολμασλάρσα , μπῆ άσλα νασαάτ έγλεμεκτεν κεςίλμεσιν , βέ ολτεμ ιζ-  
 τιάτ ηκραμα ίλαϊκ ολέρ . ζήρα ινσανλαειν ιπαάτ κίλματιγη χατζετι-  
 νε γκελμῆς , χέμω ιςέρκι Α'λλαχτεάλλεγε χορνετ έγλεγε . σακλαμῆς  
 αλιμταρλίκ , βό πεαύ ολένμαγίαν καλ χατζεσι , νε φαητῆ βειρ ; Α'λ-  
 λαχτεάλλεγιω κελαμινῆ νασαάτ έγλεγῆ , παχσισινι άρτιειρ . βέ πλωαρ-  
 λαρταῶ βέ κισγιελαρταῶ πεαύτηρ , ζήρα σβλαει νεκαταρ αλήρσαν ονλαρ-  
 ταῶ , ελκαταρ τατλή λεζετλή ολερλάρ , βέ νεκαταρ ποσαλτμάσσαν , ολ-  
 καταρ κοκαρλάρ χελακ ολερλάρ . βέ ταχί τεμίρ πεσατλαει , νεκαταρ  
 κελανιλήρσα , ολκαταρ γιαλαπικ ολερλάρ , βέ κελανιλματικτζας ,  
 πας γέρ χελακ έτερ . βέ ταχί ρεχανι βέ τεν χιζματλαειντα ολαύ κίμ-  
 σελερ , έμεκ τζεκτικζες σαγλανηρλάρ . κίμσε ιλικμῆ γιακήπ τενε αλ-  
 τινά σακλαμας , λάκιν τζιρακμαλιγά κῶρ , έβτε πελβαν κισιμερε τζῆμ-  
 λεσινε σαύκ βερέ . βέ Χεισός εφούτιμῆς κελαμλαεινω νερενε γιακή ,  
 βέ τζιρακμαλιγά κοτῶ , ολκι Ε'κκλησάτηρ , βέ δάσκαλοςλαειν καγιρατ-  
 λγινατήρ βερελέρ , βέ τουγιαυλαειν ιραπετιντέτηρ τουρλαναλάρ . ζήρα  
 Ε'κκλησάγιῶ κελαμλαειν ουρε , Χεισός εφούτινω τεμπιχλεει , χέμω  
 δάσκαλοςλαρ ιτζω κοιέλματι , λάκιν ολ μπουνῶν σεφαφλιγινῆ αλα-  
 τζακ κίμσελερ ιτζω ταχί κονελτῶ , κερτζεκλιγε κελανλαναλάρ . μπίρ-  
 τηρ κάρταςλαρ σογλεγῆω βέ τγιαυλαειν ταχί χότζασι , Ρ'άππι Γη-  
 σῶς Χεισός εφούτιμῆς , μπιζέκι κελάμ βειρ βέ ακλιγέτ βέ σαυκλα-  
 τειρ μπιζι , βέ τεπεικλέρ καγιειρ τζῆμλε ινσανλαειν χελασετλιγινῆ  
 νταίμ . πεπειμ ηλχάλε μπου κισυνέτεκλι άμελετετήρ , βέ μπῶν ταχί  
 άμελετετήμ . ονῶν ιτζω τζεμαετλερτε νασαάτ έτεριτῆ τγιαυλαρά φαητῶ  
 βερέ . ζήρα ατέτιτι τζῆμλεσινε έορτηλερτε βέ τζεμα έρπεσινλερτε , τζῆμ  
 ολαλάρ νόμοσε νασαατλαυμαγιά , ιλλαχέτ τεμπιχλεει οχεσμεγε , τα-  
 λάπ ολαλάρ κιστριγε βέ χίφζ έγλεμεγε . βέ ελχάλε μπῆ κισνέτεκλι  
 μπῆταρζα έτερλερ , βέ κίμσε κατήρ ντείλτηρ τζεμα έρτεσι κισνῆ μπίρ  
 τεγιέτ χισματι τετῶ , λάκιν χέμω τζῆμ ολτεκλαει γερε κικερλερ οραγι  
 πεκλερλερ . βέ μπιζ ατζα κισιαυλαρ άζιζ σαιλήεις , κατήρ ντείλις  
 μπίρ σαχάτ πεκλεγελημ Κυριακηλερτε βέ άζιμ έορτηλερτε Λειτηργιατα  
 κερεκ ολαύ ιτιματίλαν , λάκιν ακλιμιζη παρακίεκ βέ τενια φεσφεσελεει-  
 νε τονῆρ , κελικ μινταρλίκ τασινμέγιλσε , βέ κορκῆ τιτιρεμέγιλσε τερ-  
 μάγης ζεληδέρ , ιλλαχέτ σιρλαει τσενεληρ . βέ τσῶντζεμελερτε κα-  
 ναστλίκ βερμῆς , λάκιν μπάζιλαει μισααπέτ έτερ τζαίς ολμαγίαντζε-  
 βαπλάρ σογλέρ . βέ πάζιλαει κινε Ε'κκλησάγι άσλα γκελμεσλέρ , λά-  
 κιν τεν έζερε σάιει χισματλαρά κικερλερ . χέγ φικισις ακιλοσιλάρ ,  
 νεϊ-

νεϊτζω μπῆ , Α'λλαχτεάλλεγε χιπε ολαύ κισνῆ καπαρσινιζ βέ πατήλ  
 φαητασις φεσφεσελερε χάρτζ έτέρσινιζ ; εμνταυλήρσινιζκι μάλ καζαμα-  
 γιά , λάκιν αλτανήρσινιζ , νεϊτζω Κυριακή κισν χέρνε χισματ έτέρσε-  
 νιζ , μπίρ φαητῆ βερμῆς σιζε , λάκιν ικίκατ ζιαυλιγά οχεάρσινιζ , τζαύ  
 έζερε , βέ τεν έλερε . Γ'μτι ιράκ ολεν μπῆ κισναχταν , βέ Ε'κκλησάγιῶ  
 γκελμεγε πασλάγιν , βέ κατλαύω τεμάλ ολέντζαγιατέκλι , χελασετ  
 κελαμλαει τγιάσις , ζήρα ομμερμῆς τεζιε γκελήρ κετζέρ , βέ ελμ  
 μπιζε γιακλασιρ . Γ'σε Ρ'άππι γκελίορ , βέ κορκῆ σεραετ χαζιρλα-  
 νίορ , άμειλεμῆς ιτζω τζεβαπ βερμεγε , γιάχοτ σιμαβή τεκνιμῆς πα-  
 σισαχλίκ αλαλήμ , γιάχοτ έπετιετ τζεχεννεμλίκ βέ τεκνιλμετικ . λά-  
 κιν Γ'ντζιλ σερρίφω πακί καλαύ τζεβαπλαεινα γκελελήμ . μπεαύ ολα-  
 τερ μπίρ άβρετ , ενσεκιζ σρεέ μπίρ κέμ ρεχλε , χασαλιγη βάειτι ,  
 βέ ικί κατ ολμῆς πικικιλεμῆσιτι , βέ άσλα κατήρ ντείλιτι τερελμαγιά .  
 βέ Χεισός εφούτι μπενά πακμάγίλεν , σῆς έγλετι γιανινα γκελε , βέ  
 ντετι μπενά , γιά άβρετ χελας ολ χασαλιγινταν . βέ έμμενι άβρε-  
 τιν έζερινε κοτῶ , βέ ολ σαχάτ τορε ολτε κερτωλῶ άβρετ . ζίατε τζοκ  
 κισαετλίκ κικειρ χασαλίκ σάατ έγλεγῆ κισφῆρ σογλέμεγῆ κίμσελε-  
 ρε , βέ Α'λλαχτεάλλεγε σῆρ έτελερε , βέ χάκ ιμπετλινίεις ντε ιτιραφ  
 έτελερε . ζήρα ον τζοκ κισναχλάρ σεπέπ ολερλάρ χασαλικλαρά , τζα-  
 νω φαηταλιγη βέ χελασλιγη ιτζω . ζήρα τενω τζεφασι έζιετιγίλεν ,  
 τζαύ χελασλίκ πελῆρ , κισναχταν άζατ ολέρ . Γ'μτι μπῆ άβρετ μπῆ-  
 ταρζα χασαλικτάγιτι , σεγιταν σεγιτεν , μπάζι ιττιγη κισναχλαει  
 ιτζω , βέ καμπῆρ ολμῆς γερε πανάειτι , ατζιλι ατζαίπ πακμάν . βέ  
 άσλα κατήρ , ντείλιτι κακιά ιράκ πακα , λάκιν χέμω γεει πανάειτι .  
 άζιζ Ευαγγελιση γιλω σαισινήτα σογλετικι , βικῆφ ολαλήμκι , ιν-  
 σαῶ ονσεκιζ γιμλίκ χασαγι κατήρ ντείλτηρ εῖ έγλεμεγε , χέμω ιλλαχέτ  
 κεβέτ . ζήρα χέμω Α'λλαχτεάλλε κατήρτηρ , ινσανλαρά μεχάλ ολαυλαει  
 τεκμῆλ έγλεμεγε . Ινσανλαρά γκελεν τζεφαλαρά βέ χασαλικλαρά σεγι-  
 τῶντα σεπέπτηρ . νεβανιτ Ρ'άππιτεάλλε γιοκαειταν ιζω βερίρσε . ζήρα  
 έββελισιντεν ταχί σεγιταν σεπέπιτι ολ γιαρατιλιγιμῆς φεσατσισταν τες-  
 τέκ . βέ τεμιμῆζ ιμπετλερ τεγμαγιά πασλατι , βέ μινταρλιγά τελαπ  
 ολμαγιά . Γ'μτι Ρ'άππι Α'λλάχ ίλαικλίγίλεν μπῆ χασαλιγίτα Ρ'άπ-  
 πι χοκμέγίλεν κοβτῆ , βέ άζιζ έμμερίγίλεν κελια τεκαντι , βικῆφ ολα-  
 λήμκι , έσαχ κερτζεκου Α'λλαχτεάλλεγιω ογλε ολτεγενε , βέ νιτζεκι  
 ιλκ έββελτεσ ινσανη γιαρατῆισα , μπῆσεκιλ σίμτι ταχί κεντι ελ ά-  
 μελινῆ έσιρκῆρ μερχαμετ έτερ , βέ χασαλαει ιῖ έτερ , χέρ σεγε κατήρ  
 μερχαμετλή Α'λλάχ ολμάγίλεν , βέ σεγιταντι μπῆ άβρετι παγλι τε-  
 ταιειτι , πειλτη , Ρ'άππινω τζοστιγινε , βέ κεντι κορκῆσῶγίελα τζε-  
 μαετ πασιγη παγλατι , βέ κισκαντζλιγα τσεαρτε πενε βέ ταρσικληγα  
 Kyriacodr. Turco. Qq κε-

κετηρή, νίτζεκι τζεμλε εϊλικληρε κισκαίτζηρ ναπάκ βελέτ. βέ τζε-  
 βάπ έτερ τζεμαέτ πασι, όβκελονμέγιλεν, ζήρα Χεισός εφούτι τζεμα  
 έρπεσι κιέν άβρετι τζοστε, βέ ντερ, χαφτανώ αλτι κιενλερίτηρ ίσλε-  
 νήρ, βέ όλ ζεμαώ κερέκτηρ γκελέσις σιφελίκ μπελμαγια, γιόκκι τζε-  
 μα έρπεσι κιέν. τζεμλεσινε νταϊμ ζιανλή ζίατε τζανα ζααρλήτηρ κισ-  
 καίτζ, χέσσοσα κέμ γιορταμλαρτά όλαώ κίμσελερε, βέ μπέρ πιείγι-  
 λεν καβκά έτερλέρ, ζήρα άκιδλαεινή καρανλικ σερσέμ έτερ, βέ κερτζε-  
 κλιγή άγναμαγια μπρακμάς. βέ λάκιν άτζηγί τατλή περλέρ, βέ τατ-  
 ληγή άτζή, καρανλιγιά σαύκ, βέ σαυκά καρανλικ, φικρισίς καρανλι-  
 κιά όλμαγίλαν. ζήρα ζήκιρλερι πακ όλμαγιαω κίμσελεριν, εϊ άμελλέρ  
 πέτ γκιορνεέρ όνλαρά, βέ καίπετινή έτερλέρ ίσεμεζλέρ, νέσειλ τζόκ  
 κερέτ μπάζι χασαλαρά όλερ, βέ πάλ άτζι γκιορνεέρ, νέιτζλω άγιζ-  
 λαεινώ πατι γιόκτερ. νίτζεκι χασά όλαώ κιοζλέρ νερε ήκράχ έτερλέρ,  
 όλκι σάϊειλερινέ ταλαπλή άρζηνλήτηρ. άντζα Χρισός εφούτινλω έσκιαρé  
 γιζσιέ σογλέμετι τζεμαέτ πασι, νέιτζλω ποζάρτιν τζεμα έρπεσινή  
 ντεϊ, βέ σάϊρι κιενλέρ νέιτζλω χασαλαρά σιφελίκ βερμέσιν, λάκιν  
 άλεμέ σογλετι, νέιτζλω κορχε, Ράππι όνά τζεβαπινλω καρσιλιγινή  
 βέρμεγε ντεϊ, βέ σιχιλά, νίτζεκι Φαρισαιόςλαρ βέ έλαμελέρ όρατιλαρ  
 τζόκ κερέτ. Ιμτι τζεβάπ έτερ Ράππι, βέ ντερ τζεμαέτ πασινά, σε-  
 ρατταν έϊ κιοζεγού, σίζ χέρκεσινιζ, τζεμα έρπεσι κιέν όκισζενε τζο-  
 ζέρ άχιρταν γιαχот меркепинή βέ κίτερ σεβερί, βέ μπέκι Αβρααμλω  
 κίζήτηρ, όνσεκιζ σενέ σεγίτω παγλαμισιτι, κερέκ ντεϊλμιγιίτι τζεμα  
 έρπεσι κιέν μπε τγιεμπέν τζοζελμπέν. Ράππι πενλαει σογλετικπέ,  
 όνά έτε όλαυλαρ τζεμλεσι σικιλίπ έταντιλαρ. βέ παγιαγι χόλκ φε-  
 ράχ έτέριτι τζεμλε έττιγή μπετζεζετλερέ.

„ Κισκαυτζλιγή ταζήρ έγλεμέγιλεν Ράππι, γιόκκι χέμω τζεμαέτ  
 πασινά τζεβαπινή βερτι, λάκιν ταχί όλ έλαμέ Φαρισαιόςλαράπα, όν-  
 λαει σερατταν έϊ ντεϊ περμιγε έττι, νέιτζλω κάπλι φασιχλερινή μπιλή-  
 ριτι, βέ σεγίτω νιετλικλερινή όνλαειν, ζήρα τζεβαπλαει πασκάγιτι,  
 βέ καπλερι πασκά τσενερετω, μπογλέ κίμσελερι έββελκινλέρ σερατ-  
 ταν έϊ περμιγε έτέριτιλερ, νέιτζλω βελετιζναλικλαει ίτζεριτέ περνελε-  
 ριντέ σακλήγιτι, βέ τσερατταν άζίζ κιοσεριρλέριτι κεντιλερινή, νίτζεκι  
 Γντζιλω σάϊρι σεμτιντέ παώ έτερ εφούτιμιζ κεντισι, βέ ταζήρ έτέριτι  
 όνλαει. μπε άβρετι Αβραάμ κίζή επτιγινλω βετζή πέγικι, ίμαυλω-  
 ταν όπερε, ζήρα κίμσεκι Αβραάμ άμελλερινή κιστέρσε όλατίτηρ, γιόκ-  
 κι μπανέν ζαριετλωτσε όλαώ. όνέν ίτζλω πενλαρά Ράππι, ντερ έγερ  
 Αβραάμ όλατλαει όλαίτινιζ, όνέν άμελλερινή έτέριτινιζ. γιόκκι χέ-  
 μω τζεμαέτ πασι άρ έτέριτι μπε χάκκα τζεβαπλαρά Κελαμελλαχλω,  
 λάκιν μπανά έτε όλαυλαρ τζεμλεσι, τζανλαειν βέ τεηλεριν χεκιμι  
 Αλ-

Αμαχά χελασετλιμιζε καρσι γκελμίγιλεν, βέ κισκαυτζλαει ίτζλω,  
 πορκαμαζλαειτι Ράππιγι ίσανλαειν περτλερινή σαγαλτμαγια, βέ όλ-  
 τεμ έτε όλαυλαρ τζαεις όλμαρ, βέ σίμτι κινέ τζόκ αίρετικοςλαρ τζα-  
 εις όλμαρ, ήνλαρκι Χεισός εφούτινλω Εκκλησιασινά ίταάτ κιλμασλαρ  
 ναφιλέ ήκραχλιλαρ. βέ άλέμ κεμλικ πίλμεμέγιλεν κισκαυτζταν ίράκ  
 όλμαγίλαν, Ράππινλω χεκεμετλεριντεώ κίφαετλεσινέιτιλερ, βέ φεράχ έτε-  
 ριτιλερ. βέ ποβλετληλερτεώ παγια σασπλαεινταώ άζιτιλαρ ίμαυ κεντι-  
 ρουλέρ, βέ παγιαγι τζαχιλ χάλκ τζόκτι, ίμαυ κεντιρ, ίμαυ κισ-  
 καυτζή κει κομάζιτι όνλαει, ίμαυ κεντιρλέριτι Χεισοζά, βέ σετζ-  
 τιά έτέριτιλερ μπεταρζα μπογιέκ άζήμ έτικλεει κεραμέτ χεκεμετλεει  
 πακμάγίλαν.

Ιμτι μπίζ ταχί έξεριμιζτεώ κισναχλαειν άγριλιγινή πορακαλήμ,  
 όλκι μπίζιμ άκλιμιζή άγριλασθείρ, βέ ίμαυτερε γιατηρ πιεζελέρε,  
 βέ τεώ ποζελατζακλαεινά πακάεις. Ικράχ έπελήμ τεώ λεζετλερινή,  
 όνλαειλεν τζεμαώ μπίζι άλτατηρ βέ όϊνατηρ, βέ Αμαχταάμλε χελασετ-  
 λιγιμιζτεώ ίράκ έτερ μπίζι, βέ χέσσοσα ίμαχέτ πεμπιχλερέ έγίλεριμ  
 πιεζελελίμ. ζεμανιμς βάεικον τζανιμιζ ίτζλω καγιαλήμ. γιαλαωνή  
 ίκράχ έπελήμ, βέ χέρτερλα γιός σερατλιγινή, βέ τιν καρτασλαειμι-  
 ζά κερτζεκλιγή σογλεγελέμ, χέσσοσα παπασλικ παγιασιντα όλαυλαρ,  
 κερέκτηρκι άταλετλιγι βέ κερτζεκλιγή έξεριμιζε άλάσις βέ κενιέσις.  
 βέ άσλα ίτζω γιόκτερ γιαλαώ σογλεγέσις, ζήρα σίζ τενιαυλω σαυκί,  
 βέ γεριε τζεσενες, βέ έγερ τεζ σολάρσα, βέ σαυκ καρανλικ όλέρσα,  
 καρανλικ άτζαπ νεκαταρ όλερ, έγερ μελαϊκ παγιασιντα όλαώ χιλάφ  
 σογλεϊπ γιαλαώ σογλέρσεν, άγνάμαγιαω κοσμικοςλαρ νε γιαζίν, σακ  
 όλεν Αμαχ έσκινα όλα, γιαλαωναν ίράκ όλεν, άζίζ άγιζινηζή μεν-  
 παρλάμαν, όλκι άγίζιλεν χέρκιεν σιμαβή πατισαχή ζιαρέτ έτίπ όπερ-  
 σινης, άζις σιρλαει άλίπ σίρε όλμαγίλαν. βέ σορεά ραμαζιλικλαρ  
 πέτ τζεβαπλαρ βέ χιλάφ κίζπή τζεβαπλαρ σογλεγέσις. Ράππι χε-  
 λασετιμιζή καζεπέ κεντιρέσις. τενιαλικ όχαλλαινα κειςιμαν, βέ νε τα-  
 χί άλκισβεισέ, βέ όνλαρά κεζαλικ νεσελερέ, ζήρα Αμαχταάμωλω  
 σεϊρτι, όλκι παπάς βέ μελαϊκτηρ, μενκιέν ντεϊλτηρ σεγίταυλω σεϊρτέ  
 όλα, άγιαυλάειλαν μπέρ όλα, βέ κερμεκτζε όλα, βέ πατισάχ χα-  
 ρατζλαει τεβσιρέ. μενκιέν ντεϊλτηρ Αμαχίλαν μαμμωναγια κελ όλα-  
 σις. ταχί ίτζιατ σογλεζό σιζέκι, καίπετιμι έγλέμεγέσις φικρισιζλι-  
 γιλεν, παπάς καίπετι έτίορεμ ντεϊ, άτζα τζανίμ άτζήρ σίζή, κα-  
 λαπαλικλαεινιζά τεζονικισκλερινιζε πακμάγίλαν, βέ τζάχτ έτεριμ-  
 κι, πέλκι σιζέ φαπτε βερέμ ντεϊ, μπε ίλαϊκσις, ίμτι μαζήρ όλα.  
 Ιμτι τζεμλε μεμπαρέκ Χεισιανλαρ, Αμαχταάμωλω τασφειγιαραπλη-  
 τικ, βέ όλατλαειν όλτουκ, βέ πατισαχλιγινω μερεστζηνλαει όλτουκ  
 πα-

παγιαμιζή σεννίκ σεφαλάειλαν τω ζουκλερίγιλον καίπ εγλέμεγελημ .  
 λάκιν Α΄μαχταάμεγι χοςνέτ έτελήμ άπαλέτ βελιλιγιλον, άζιζλιγιλον  
 βέ ίμετσιελίγιλον, τζενλίκ, μεχαμπέτιλον, βέ ταχί χέρτερλα σάϊρι  
 άμέλιλον βέ ταλαπλίγιλαν, άμαχταάμε χελασετιμιζέ χισματ έγλε-  
 μέγιλον τιτιρεμέ κορυγυιλαν, μπιζή έπέτιλ τζεχουεμίν, άπειντεν  
 καρταρά βέ μπιζή μερζετζή έγλεγε σιμαβή πατισαχλιγιλά. όλοι πα-  
 τισαχλιγα, κέσκε μπιζ τζέμελεμις νασίπ όλαλήμ, μπενέν Γισαύ τοσ-  
 λαλέ ίναγετίγιλον, όνάκι ίφτιχαρ κερέκτρ ήκράμ σετζα, ντάϊμ, βέ  
 σίμτι έπετιέτ, έπετλεριν έπετλερινέκαλη. Α΄μω.



ΛΟΥΚΑΝΗΝ Ο΄ΝΠΗΡΙΝΤΖΗ΄ ΚΥΡΙΑΚΗΣ΄.

Χατζέτ Τιλέ Ε΄φούτι.

**Ε**΄Γερ μπίρ κίμσε μπογιέν πατισάχ, μπίρ μφτζιλιής έτίπ μπο-  
 γιέν ταβέτ έπέγιτι, τζέμελε ίσανλαεϊ ταβέτ έγλεμεγε, γιανε  
 πεγιορταγέ μεμλεκετλεριν κίμσελεριν, κιστζέκ βέ πογιέν, ζενκίν βέ  
 φεκαρέ, χέρτερλα τααμλάρ χοςηραγια κισματλή βέ ίσαχλή, βέ ταάμε  
 βακτιντά κισματλή γιαλιωίζ μπίρ όλατιν ήσάλ έγλεγε, ταβέτ  
 όλανλαεϊ χεπαρ βερέ γκελμεγέ, βέ μπενλάρ πατισάγιλαν όλατιν ή  
 ήρεζιλ έτελέρ, όλ πατισάχ μφτζιλιησινέ κίτμεγελερ χέρκεσ πέτ μαχα-  
 καλάρ πελμάγιλαν, πογιέν καζέπ τζαϊς ντείλιμιγιτι όνλαρά; μπέ-  
 λι κερτζεκτεν. τζουϊνι μπέσεκιλ τζομερτλή πατισαχ ήρεζιλ έπι-  
 λέρ, βέ μπέταρζα κισματλή μφτζιλιςτεν κελ καλτιλάρ φικισίς φι-  
 ρασετσιςλέρ. μπενά κεζαλίκ μισαλί πεαήτρ μπογιενκί Γτζιλί σερ-  
 ριφω άδαβολησι ταχί, άζιζ Λεκαλιω γιαζτιγινα γιορε, μπέσεκιλ  
 ντεμέγιλον.

„ Ρ΄άππι μπέ άδαβοληγ ή σογλετί. μπίρ κίμσε ίσαν, μπογιέν  
 μφτζιλιής έγλετί, βέ κατι τζόκ κίμσελερι ταβέτ έγλετί. βέ γεμέκ  
 βακτιντά κελανέ ήσάλ έγλετί, ταβέτ όλανλαρά σογλεγε. γέλλω,  
 ζήρα τζέμελεσι χαζήρτρ. Ρ΄άππι νασαάτ έγλεμέγιλον, βέ κεντι μπο-  
 γιέν πεπρηλιγινη τεταρικλιγινη μπιζε πεαυ έγλεμέγιλον. όλοι τεταρι-  
 κλιγ ή γλετί μπιζε σαλιχετλή Α΄μαχταάμε βέ μπενέν Πεπεϊ, κεν-  
 τινω τζόκ χεσαφίς μερχαμετίγιλον βέ άζήμ περαχμεγιλαν, μπου  
 Α΄μαχταάμελω μεφρέτ όγλιεν τέν άλμασίγιλον, βέ ταχί μπιζ ίν-  
 σαλάρ μπενέν ίμαχέτ τινωλω σίρκ χισεσι έλτεκ, όνέν ίτζω Α΄λ-  
 λάχ Πεπεϊ ίσαν πεμιγε έπερ, βέ πεπρη τεταρικλιγ ή άζήμ ταβέτ

ντεϊ πομιγε ίπτι. μφτζιλιής γιανε άζάμ ταβέτ ντετιγιλω σεπετι μπέ-  
 ζι, ζήρα δειπρον, άζάμ νταβέτ ντερέκτρ. ζήρα Ρ΄άππι σογγ ζεμαν-  
 λαρεϊ γκελτί. μπογιέν ντετιγ ή, ζήρα έσαχ κερτζεκτεν χελασετιμιζέ  
 σιφαλαεϊ άζήμ πογιέντερ. κελ τενιλεν, μπέ Γισός Χεϊσός έφούτιμιζ-  
 τηρ, όλοι τεναζήλ έγλετί κελ κεγιμιν ή κισφελουμεγ Α΄μαχταάμελω  
 όλατι, ίσαν όλμάγιλαν έλκι, γιοκκι χέμω όλατ βέ Α΄μαχ κη-  
 πή Πεπερε μετέγιτι, λάκιν ίσαν κηπ ή ταχί μπέ γιαλινίζ κεντισί κεν-  
 ταχίς Ρ΄άππι. τεναζέλ έγλετί Πιπεϊν χερ ίρατετλεριν ή χισματ έ-  
 γλετί, βέ τζέμελε άπαλετλιγ ή κερμιλ έγλετί. βέ κενναχ άσλα έγλε-  
 μετι, βέ νίταχι άζιζ μεπαρέκ άγιζινα χαγινλίκ κίζπ ή πελεντέ. γε-  
 μέκ βακτιντά ήσάλ όλκετ, γιανε έμρ όλεναυ έλ βακτιντά, νέβακτι,  
 βέ νάσιλ ίσετιγισε, βέ γκελτί νταβέτ όλανλαεϊ πεβτιρέ, όνλαρκιτζέμ-  
 λε ίσανλάρτρ. ζήρα τζέμελεσιν νταβέτ έγλετί Α΄μαχταάμε κεντι βε-  
 κεφλαγινα μερχαμετλή όλμάγιλον, κιογ γιαζερεν, βέ γερ γιαζενου  
 βέ ταχί σάϊρι μαχκεκλαρεν γιορταμ ή μαφαετίγιλον, βέ ταπιέτ νανέ-  
 σελαν, όνέκί ήλκ έββελετεν μπιζε βερτί, μπέ μπιζή γιαρατάν Α΄μαχ-  
 ταάμε Ρ΄άππιμιζή μπιλελήμ ντεϊ. βέ γιαχτετιλερ ταχί βακφάριτιλαρ  
 βερτιγ ή νόμοςσελαν, βέ πεγαμπερλέειλον, όνέν ίτζω όνλαρ ήλκ έβ-  
 βέλ ταβέτ όλκετελάρ. βέ άσαλεττεν μπενλάρ ίτζω τέν αλτι Ρ΄άππι,  
 νίτζεκι κεντισί ντέγιτι. σάϊρι μπίρ γερέ ήσάλ έγλέμετιμ σιζή, χέ-  
 μω καίπα όλαυ κογιενλαρά, ίσραηλω έβλιέ. λάκιν κεντι σεμτλερι-  
 νέ γκελτί, βέ σεμτλερ μπειθ καπαλ έγλέμετιλερ. βέ μπενέ κηπέλ  
 έπενλερέ, χόκιεμ βερτί ενλαρά, Α΄μαχταάμελω όλατλαεϊ όλαλαρ,  
 κεντι ίσμινέ ίμαυ κεντερολεριν. γέλλω ζήρα τζέμελεσι χαζήρτρ. Α΄λ-  
 λαχταάμε Πεπερ, Γισός Χεϊσοζά χαζήρ έγλετί, τζέμελε τιλε ταπήρ  
 όλμαγιαν σαλιχετλεϊ, όνλαρκι μπιζε παγισλατι, γιανε κενναχ  
 άφ έτμελιγινη, άζιζ ρέχουλαν περαπερ σίρκ όλμαγιμιζή, πακλι-  
 γλω βέ σεφαφλιγλω όλατλιγινη, άπαλετλή, άζιζλή, χελασλή,  
 σιμαβή πατισαχλή, βέ τζεχουεμίν χελασλιγινη. όνέν ίτζω ντέγιτι  
 Χεϊσός έφούτι, σιμαβή πατισαχλή σιζω άρανιζαήτρ. βέ τεταριζέ  
 γέλλω, σιμαβή πατισαχλή γιακλαστί. βέ τζέμελεσι πασλατι μπιρ-  
 σον τζεκιλμεγε, γέλλεμεγε μφτζιλιησε. μπίρ μετφαρέτ νιέτιλον πασ-  
 λατιλάρ μαχναά έτμεγε, βέ φαριν γκελμεγε φικισιςλέρ όλκατρ με-  
 παρεκλιζέ κημεγε, μπενλάρ γιαχτετιλεριν ποβλέτ σααπλερι άγαβετλε-  
 ρίτηρ Φαεισαϊοςλαρ τζαχίλ ελαμελέρ όκμεκλαρ, όνλαρκι ρέτ έγλετι-  
 λέρ βέ καγιλ έλματιλαρ, Χεϊσός έφούτιμις Α΄μαχ ή πατισαχ ή ντεϊ κα-  
 παλ έγλεμεγε ίμασικλαρ. όνέν ίτζω σίρ μφτζιλιησε ταχί καίλ όλ-  
 ματιλαρ ίλαϊσιςλέρ. Γλκινιζή, ντετι όλ νταβέτ έτενε, παρλά άλτιμε  
 σατιν, βέ σικλετιμ βάρ βαριπ παμαγια όλ παρλαγι, καζ έπεριμ  
 σα

σανά, φαρίκ γκέλ μπεντσί. βέ όπεισι ντετί, πές τζίφτ αλτίμ  
 σατιν, βέ κιτίπ όνλακί κοπατζάγιμ ταυμαγια. νιάζ έτέριμ σανά,  
 φαρίκ γκέλ μπεντσί. βέ όπεισι ντετί, άβρίτ αλτίμ, βέ όνοω  
 ίτζω κάπρ ντείλημ γκελμεγέ. όλ παρλαλαί σατιώ αλαν, βέ όπει-  
 σι, πές τζιφτλερί σατιώ αλαν μαλαά παλάπ όλαν κίμσελέρτηρ όνλαρ,  
 βέ όνλαρ χέωφρ τενιαλίκ εζερέ βερμισλέρ κοντιλεζινή βέ ταπινμισλάρ,  
 βέ άκλιγετλερέ άσλα φίκρ έτμισλέρ, νέ ταχί κατήρητλερ, βέ νέ τα-  
 χί ίσερλέρ, άκλιγέτ υφτζιλιστσί χιασελουμεγέ, άκλιγετσίς φικισίς  
 όλμαγίλαν, ζήρα τζιφτζή βέ όκματαν περχαπέρ κίμσελερ, φίκρ έτ-  
 μισλέρ ίλλαχίτ σιρλαερί άγναμαγια. πές τζίφτ όκισλέρ, τζαυώ βέ  
 τσιω πές χαβεςλερί τγκκαλαίτηρ, όνλαερίαν γιάχοτ ρεχανί άμείλ έτε-  
 ριζ, γιάχοτ τζισμινί, χέρκες ίσετιγινέ γκιονέ. μπάζισι τενιαλιαλαρά  
 παλάπ όλέρ μωχαμπέτ έτερ, βέ τσί εζερέ έκμέγιλον έκινή, φεσατλίκ  
 ελμεν, πιζτέρ. βέ γάϊεισι σιμαβηλερί χαβές έτσό ίσερ, ίσλέρ βέ  
 έκέρ ρεχανί εζερέ, βέ έπέτι χεγιατί πιτζέρ. βέ όλ άβρετί αλαν κίμσε,  
 μπιτερλιγιά τσί σεφασινά τσιώ κίμσετιρ, όλκι πέτ εζελεπσίς ράϊπλι-  
 κλερέ τσιέρ, βέ ίλαϊκσίς ζόπαλαερίν ίσαχλαερινά τσιέρ. βέ τζένκι γκε-  
 παρέ τέν νιετλερινέ παλάπτηρ, άκισίς βέ φικισίς κηπή κάπρ ντείλ-  
 τηρ άλλαχταάλεγε χιομάτ έγλεμεγέ, βέ νέ ταχί όνέν ταειχιντέ γιο-  
 ρμεγέ άσλα. άγναγιαλήμ κάρταςλαρ ζικινιμιζή, φικισιλιγιμιζή άγλαίπ  
 φεργιάτ έτελήμ, ζήρα παρλαλάρ, βέ όκισλέρ ίτζω, βέ άβρετλέρ  
 ίτζω, Α΄λλαχταάλερινώ παχσιςλαερινάν κει κελήεις, βέ έπέτιλ μω-  
 παρεκλιγώ σεφασινή γιτιείεις. βέ όλ κελ γκελτικτέ, άγασινά νάκλ  
 εγλετί μπουλαερί. χωέ σααπή καζεπέ γκελμέγιλον, ντετί κελναά,  
 τέζιε σοκακλαρά τζίκ, βέ σεχιερίν ταστασινά γιλ εζελερινέ, βέ φεκα-  
 ρελερί, κιορλερί. κιεζεμελερί, βέ σακατλαερί γκετίρ πέραγια. βέ ντε-  
 τί κινέ κελ, έφσίτι έμρ έττιινέ γκιονέ όλτιν, βέ ταχί γέρ, άρτ-  
 τί. βέ ντεσί έφσίτι κελναά. τζίκ σοκακ γιολλαρά βέ τζαλί όρελμής  
 γερλερέ, βέ σικλέτ βέρ γκελσινλέρ, χανέμ πολμής όλα. ντεριμ σιζέ-  
 κη, νέίτζω κίμσε όλ νταβέτ έλαν κισιλερτσί μφτζηλισιμτσιού γέμεγε-  
 τζέκτηρ. τζουώκι γιαχτιλερίν άγαβετλερί, ελαμελέρ, βέ Φαρισαιός-  
 λαρ, νταβετλή όνλαερί, τσιναζελ έγλέμετιλέρ Χεισός έφσίτιγε ίμαν κη-  
 πιρμεγέ λάκιν καρανλικλιγιά τερμέγελον κισκωντζλαερινταν, βέ κεμλι-  
 κλεριντσιό κιορ όλτινλάρ, ίλλαχέτ νταβετί ίρεζίλ έγλεμέγιλον, βέ ίλ-  
 λαχέτ παχσιςταν τσιετλέρ, νταβέτ έγλετί Ράππι τενιαλιώ τζαχιλιερί-  
 νή, ίρεζίλ μιζετλερί, όνλαρκε φεκαρέ, βέ κιορ, βέ κιεζέμ τσιμιζέ  
 όλτινρλαρ, βέ πατισαχλιγινά κοτ, φεκαρέ κηπή άλτζακ κιονελεε μαζ-  
 λιμλικλαερί ίτζω, όνλαρκε βηλαεττσιό τσιερα ότρερεταλάρ, γιολλαρ-  
 κά. βέ γιαχτιλερί Κετλεσερρίφ ίτζωτέγιτιλιρ, βέ νόμοσταπ πιλκλιή  
 βέ

βέ ελαμέ όμωρ κελζωήετλερ, βεκεφλεκλαερί βάετι, αυτζα άχαρ  
 μιζετλερ νόμοσταπ περχαπέετλερ, βέ νέ ταχί μπίρ γιολά γιορερ-  
 τηρ, λάκιν τζόκ ζελεμλεκλαρτά, βέ τζαλί τζεκιλμής κενναχλαρταν  
 κει κελίπ ίλερί γκελμέζιτιλερ, ζήρα κενναχ, μπογιέκ τεβάρτηρ, ίν-  
 σανή Α΄λλαχταάλετεν αίρτ έγλέρ. όνοω ίτζω μιζετλερίν κίμ άμελ-  
 λερινή τζαλί τζεκιλμής τεβάρ ντετί. βέ γιοκκι χέμφρ νταβέτ έγλεγε ντεί  
 έμρ έγλετί, λάκιν σικλέτε βερέ, μερχαμετλή όλμαγίλαν. χος ίμε  
 Ράππιταάλε κίμσεγε ζέρ έγεμής, αυτζα ίσερκι ίμαν κειρελήμ κοντί  
 ίραετιμιστσιό τζεμλεμισ, λάκιν άγναγιαλίμκι, Α΄λλαχταάλερινώ μπο-  
 γιέκ κεβετίγιτι, άγνάμαγιαν μιζετλερ πονελέρ, πετλαρά, ταπανλάρ,  
 βέ μπεταρζα μπιτερλικλαρ έτενλερ, βέ άγγσιςλαγιν χάκ Α΄λλαχά ί-  
 μαν κειρελερ, ρεχανί όμωρ βέ γιορτάμ παλάπέτελερ, Ιντζίλι σερρίφη  
 κάπρ έγλεμέγιλον. μπέραγιατεκ μεμπαρέκ χριστιανλάρ μεκω έγλετίκ  
 μφτζιλής νέίτιγινή, όνάκι νταβέτ έγλέρ μπιζή τζεμλετσιό σαλίχ Α΄λ-  
 λαζταάλε βέ έφσίτιμής, γιανέ ίμαν κειρελήμ μπε χάκ Α΄λλαχά για-  
 ρατανά τζεμλε μαχλεκλαερί γιοκταν κάρ έγλεχέ, όπηρ μφτζηλιστέ  
 ναίλ όλαλήμ πέρατα φεσατλικτα, γιανέ σίρ μφτζηλισινέ, άζήμ μεμπαρέκ  
 τσινι, βέ κανινή σίρκ έτίπ αλαλήμ κενναχλαεριμιζω άφλιγνή ίτζω, βέ  
 σορεά άχιρ σεραετέ μπέρατα κερει κηπή όλ σιρλαρά ναίλ όλανλάρ,  
 λεκεσίς κενναχσίς, όρατάτα ναίλ όλαλάρ άχιρ μφτζηλιστέ, όλ φερα-  
 χλή σερερ σεφαληγή ίλλαχέτ μεμπαρεκλιγινώ ζαχέρ βέ μεω αλαλάρ.  
 όνάκι όλκαταρ βέ μπεσεκιλ σαλιχετλερ πελενέρκι, όνλαερί άσλα κιοζ-  
 λέρ κιορμετι, βέ νέ ταχί κελανλάρ έσσιτη, βέ νέ ταχί ίνσαυ κάπλι βέ  
 άκλι φίκρ έτίπ άγιαγια μπιλήρ, τζεμλε πενλαερί χαζήρ έγλετί Ράπ-  
 πιταάλε όνέμωχαμπέτ έτενλερέ, βέ άζίζ τεμπιχλερινή τεταλαρά. βέ  
 τζεμλε πουλαρ ποινα μαντζαλαερί ίτζμελερί ποζελατζακ σεγλερ  
 ντείλ, νίτζε μπάζι μιζετλερ ζαώ έτερ, όνλαρκε τσινι γιορταμιντα όλ-  
 μάγίλαν, φικισιςλέρ, χέμφρ μπε τενιαλιώ λεζετινέ χαβάστρηλαρ, βέ  
 σιμαβηλερί τσιουμμεζλέρ. λάκιν τζόκ φικισιςλιλεριντσιό, βέ κιορλου-  
 κλεριντσιό μασαλ νάκλ έτίπ ραφαζιλίκ έτερλέρ, νάσιλκι μπέρατα ίσε-  
 τικλερινή πελερλαρ, μπεταρζα όρατα ταχί ζαώ έτερλέρ, μπογιουκ  
 ραχατλίκ μπελαλάρ. Ιμιτι Α΄λλαχταάλερινώ σαλιχετλικλερί μφτζηλής  
 τσινι, βέ νίτζεκι μπίρ κισί άξάμ γεμεγι γετικτέ, ζιάτε τεσελά ρα-  
 χάτ πελερ, βέ ζοχμετιντσιό σολεκλαωήρ, μεπτιν κιοω εζελεμέγιλον,  
 μπεταρζα όλ σιμαβή σαλιχετλερετέ, ναίλ όλανλάρ, έπέτιέτ φεραχ  
 έτερλέρ άκλιγέτ φεραχλίγίλαν, βέ ρεχανί σερερ σεφάγίλαν. μπε σι-  
 μαβή πατισαχλιγινά κοτ, ναίλ όλμακλικ όνλαρά, μπογιέκ μφτζηλής άγ-  
 γική, τζένκι Α΄λλαχταάλερινώ σαλιχετλερή κιεζέκ ντείλτηρ, άκιν  
 μπογιέκτηρ, τζόκ, βέ μετζεζέτ χεμετλήτηρ. βέ όνλαερίν σή κιστζου-  
 κλερί

κλει, μπῆ ποζυλατζακλαριν τζουμλεσιντεν οἷ πογιέντερ . μπογιούκ  
 μφτζηλιήστηρ , ζῆρα μπογιούκ νιχαγετσίστηρ Χεισός εφούτηγε ἰμαυλίκ ,  
 βῆ μπου πογιούκ μφτζηλιησίν τααυλαρ , τααλαρ , βῆ ποϊτάγι ἐκ-  
 μελιέρτηρ . γιάε ἐσκι ναμῆς , βῆ Γυτζήλ σερρίφ . βῆ τααλαρ , ἐ-  
 σκι ναμῆσα πειώτηρ , τζουῶκι ἐββεδικιντέρ τεκμιδικτέ ὀλμαμάγιλαν ,  
 τααλαρ , βῆ σάειε χαγιβαυλαρ κερπαῦ ἐτέριτιλερ . βῆ πογταϊλιλάρ  
 μπιζίμ τεράμ χριστιανλαριν μεμπαρέκ κασις κερπασιμιζά πειώτηρ , τζῆν-  
 κι Ἐκκλησιαγια ποϊτάγι ἐκμεγι ἰτιμάτιλαν κειτιέριζ . βῆ ταχί μπενῆ  
 μπιλέσις , τζῆκ ντετιγῆ , τζῆμλεσιν ντέρ . τζουῶκι Ἀΐμαχταάμε γιάε  
 σφρατλιγῆ ἐτμέσ , λάκιν τζῆμλεσιν ταβῆτ ἐτέρ , σαλίχ βῆ ἰσαῦ τοῦ  
 ὀλμάγιλαν , ζουκινλερ , βῆ φκαρελερ , ἐρκῆκ βῆ τισιλερ , κούτζ βῆ  
 ἰχτιαρλαρ , τζῆμλεσιν ἰσέρκι κερτζεκλιγῆ μπιλελερ , χελασλίκ που-  
 λαλάρ . οἰουῶ ἰτζῶ μεφρίτ ὀυλανῆ ἰρσαῦ ἐγλετίκι , χελασετλιμῆς Γη-  
 σῆς Χεισός εφούτιγι , τζῆμλεσιν νταβῆτ ἐγλεγε κερκαδικταῦ σαυκλιγῆ  
 ἀγιτινλιγῆ , ἔλεμτεῦ ἐπέτι χεγιατῆ , βῆ γερτεῦ σιμαβηλαρά .

„ Ἰμι τζῆμλεσιν νταβῆτ ἐτέρ κεντινῆ τζῆμλετεν σαλιχετλή τζομερτ-  
 λῆ παχσιςλῆ Ἀΐμαχταάμε , ντεμέγιλον γκέλλω πανά τζῆμλεριζ κινναχ-  
 λαρτῆ γιατῆν ἐμῆν τζεκίπ γιῆκ ἀλτιντῆ ὀλανλαρ . μπῆ σιζῆ ραχατλα-  
 τιραγίμ . βῆ κινῆ πηγινρῶρ , πανά γκελενῆ ταεραγιά κοβμάμ . Ἰμι  
 τζῆμλε ἰσαυλαρ μφτζηλιησῆ ταβητλήτηρλερ , μπῆ μπογιούκ ἀτζαῖπ τα-  
 βητῆ , νῆιτζῶ τζῆμλε ἰτζῶ χαζῆρ ἐγλετί Ἀΐμαχταάμε ὀλ ταλαπλή  
 σαλιχετλερ , αῦτζα ἔσενῆγῆς τεμπῆλ βῆ τενῆ ταλαπ κίμσελερ κινῆ ,  
 βῆ ἄσλα χαβεισιμῆς γιόκτερ σιμαβηλερῆ , λάκιν χέμψ τενιαδικλαρά τα-  
 λάπης , βῆ τζῆμλε τενῶ ἰρατετλερινῆ μεχαμπῆτ ἐτέρις , βῆ ρεχανιλερῆ  
 ἄσλα χαβεισιμῆς γιόκτερ . ὀλ ἀτζιλτεῦ χῆκκα τζαῖςλίγιλον ὀλ μπο-  
 γιούκ μφτζηλιησῆ μαχηῆμ καλατζάγῆς ζεληδῆρ , σιμαβῆ τγιντεν ταε-  
 ρῆ καλατζάγῆς , ἀτζ σεσῆς ὀλατζάγῆς ἰταῖμ , ἀγλαῖπ φεργιατ ἐτμέ-  
 γιλο φαπτασις , ὀμρεμζῆν βακτινῆ ναχῆκ κερτζηριγιμιζῆ τσενιμέγι-  
 λον , τζαχίλ κινῆ , ἄζ ζεμαῦ ἰτζῶ τζῆζβετζε ραχατλιγιμῆς ἰτζῶ ,  
 βῆ ὀρατα ἐπετιῆτ σικλέτ βῆ κεμλίκ τζεκῆτζέγῆς . Ἰμι , καρτασλαρ ἰρεζῆλ  
 ἄτελήμ τζῆμλε τεῦ ἰρατετλερινῆ , παρλαλαρ , βῆ ὀκινζλερ ζουκλερῆ σφ-  
 φαλή κινματ σάγμαγιαλιμ , ὀνλάρκι χιάλ κινῆ γγελῆρ κερτζῆρ , λάκιν  
 ὀλ γκελετζεκλερῆ , ἐπετιῆτ νταῖμλι ὀλμάγιλαν , ὀνλαρῆ ταλαπ ἐτελήμ ,  
 ὀνλαράκι τενιά βῆ τῆν ἔζερῆ γιορεγυλερ ναῖλ ὀλμεσλαρ , λάκιν τζῆμλεσι  
 Χεισός εφούτινῶ ταεκιντε κινουλερ , βῆ μερχαμετλή ὀλανλαρ ναῖλ ὀ-  
 λῆρ . Ἰμι τζουῶκι μπιζῆ μπου τζουμλετεῦ σαλιχετλή Ἀΐμαχ ὀλκα-  
 παρ μερχαμῆτ ἐγλετί , κερμετλή ὀλμάγιλαν , βῆ μπιζῆμ χελασετλι-  
 γιμῆς ἰτζῶ ἰσαῦ ὀλῆ , μπιζ ταχί καρτασλαριμιζῆ μερχαμετλή ὀ-  
 λαλήμ , νίτζεκι Χεισός εφούτιμῆς σιπαεῖτζ ἐγλετί μπιζῆ Γυτζήλ σερ-  
 ρίφτε

ρίφτε ντεμέγιλον . μφτζηλιῆς ἐτέρσο , ἀκραπαλαρινῆ βῆ τοσλαρινῆ τα-  
 βῆτ ἐγλέμε , βῆ νῆ ταχί ζουκιν ὀλανλαρ , ὀνλαρ ταχί σενῆ ταβῆτ  
 ἐγλέμεγελερ , ἰγβαζλιγινῆ ἐτελερ σαῦ , λάκιν φκαρελερ ταβῆτ ἐ-  
 γλέ , κιορλερ σακατλαρ , ζῆρα τζουῶκι ὀνλαρ κηῆρ ντεῖλτηρλερ σα-  
 να ἰγβαζλιγινῆ ἐγλεμεγῆ , ἄχιρ σεραετῆ ἰγβαζλιγῆ σαῦ ὀλατζάπ-  
 τηρ . Ἰμι καρτασλαριμιζῆ καπῆλ ἐγλεμεγῆ ταλαπλή ὀλαλήμ , φκαρελε-  
 ρῆ πεσεγελεῆμ , βῆ κῆρετιμιζῆ γκιορῆ καῖραλήμ , μπιζῆτε Ράππι ὀλ  
 μπογιούκ μφτζηλιησῆ κογιά , φεραχλήσεφακλιγῆ . βῆ ταχί χέρκιεν Ἐκ-  
 κλησατῆ ὀλαῦ ἄζιζ λειπεργῆ , Χεισός εφούτιμιζῆ κωνῆ βῆ τενῆ , μπο-  
 γιούκ μφτζηλιῆς τεκλιῆρ , ὀνῆκι ταβῆτ ἐγλερ μπιζῆ Παπάς ὀλαῦ κίμσε ,  
 κορκῆγιλαν μεχαμπῆτιλον βῆ ἰτιμάτιλαν γιακλασαλήμ , μπῆ ἰλλαχῆτ  
 σιρλαρῆ ἀλαλήμ . ταλαπ ὀλμαγιου κίμσε μπῆ μφτζηλιησῆ γκελεμῆ ,  
 κερῆ κινῆ χελασετ Χεισός εφούτιμιζῆ κενῆ βῆ κωνῆ ἀλμαγια , ὀ  
 ἄζ γιλῆτ ἐτζ κερῆτ , ἰλαῖκ ὀλάμας ναῖλ ὀλμαγια , ὀλ σιμαβῆ πατι-  
 σαχλιγῶ πογιούκ ταβετινῆ , φεράχ ἐγλεγε νταῖμ . λάκιν κίμσεκι πᾶν  
 κάπλιον ἀλήρσα , ἔξομολογῆς ὀλτακῆ , Χεισός εφούτιγιλον χιασελή  
 περαπῆρ ὀλερ , εῖτζεκι μπῆ Χεισός εφούτιμιζ ἰκράρ ἐγλετί μπιζῆ ντε-  
 μέγιλον , μπῆ κινῆ κωνῆ γεγῆ βῆ κωνῆ ἰτζῶ , μπῆ κινῆ περα-  
 πῆρτηρ , βῆ μπῆ ταχί ὀνῆλιλαν μπιεμ . μπῆ σιρ μφτζηλιησῆ , κορκῆ-  
 λῆ βῆ κερτζεκτεῦ ἄζιμ σιρταρῆ , Χεισός εφούτιμῆς Ἀποσολοσλαρινῆ σι-  
 παεῖτζ ἐτίπ βερτι , ἄζιμ πογιούκ περσεμπῆ κιοῦ , ἔμρ ἐγλεμέγιλον  
 μπουιλαρά , ὀνλαρ ταχί ἐγλεγελερ , βῆ τζῆμλε μπενλαρταῦ γκελερ ,  
 σορεῶ ἀρχιερέαςλαρ βῆ παπασλαρ , μπῆ Χεισός εφούτιγι χατηρῆ κ-  
 τιρμῆκ ἰτζῶ . Ἰμι τζῆχτ ἐτελήμ τζῆμλεμῆς μπῆ σιρ ὀλαῦ μφτζη-  
 λιησῆ κινμεγῆ , ἀτζ κάλμαγιαλιμ ἄσλα . βῆ γιόκκι χέμψ μπιζ για-  
 κλασαλήμ νταῖμ πῆ ἰλλαχῆτ σιρλαρῆ , λάκιν σάειελεγινῆτε καμετε καλ-  
 τιραλήμ μπῆ σαλιχλιγῆ , σικλέτ βερελήμ , μπῆ χεμετλή τζομερτλή  
 μφτζηλιησῆ γκελελερ , νίτζεκι μπογιουκῆ ἄββολῆ νῆκλ ἐτέρ , Ἀλ-  
 λαχταάμε ἔμρ ἐγλετίκι , φκαρελερ ἄζῆρ σακατλαρ σικλέτ βερελερ ,  
 μπογιούκ μφτζηλιησῆ γκελελερ , μφτζηλιῆς πῶς κάλμαγια . τζῆνκι ναμ-  
 κιορ γιαχτηλερ , ὀνλάρκι ταβητλήγιτιλερ , τεναζῆλ ἐγλέμετιλερ κινμε-  
 γῆ , μαβρελ ὀλμάγιλαν , μπῆ παρζα τοβλετλή μφτζηλιησῆ , βῆ ρῆτ ἐ-  
 γλετί ὀνλαρῆ Ράππι ντεμέγιλον , ὀλ ταβῆτ ὀλανλαρταῦ , κίμσε γέμε-  
 γετζέκτηρ μφτζηλιησῆ . βῆ ὀνλαρά νιαπῆτ , μπιζ φκαρελερῆ ἀλτι ,  
 μπιζῆκι Ἐΐμωζετηκ , βῆ Γλαῖκῆτῆ τζῆμλετεῦ σαλιχετλή Ἀΐμαχ μπι-  
 ζῆ , μπῆσεκιλ μεμπαρεκλιγῆ . ὀνῆν ἰτζῶ μπιζ ταχί , κερῆκτηρ βῆ πορ-  
 τζῆγῆς , τεμπῆλ ὀλανλαρῆ καμετε καλτιραλήμ , σικλέτ βερελήμ , ἰλλα-  
 χῆτ σιρ κωνῆγιαγι ἀλαλάρ . βῆ χῆσῆσα ἰερωσιῶν βῆ δάσκαλος πα-  
 γιαλιγινῆ ὀλανλαρ , κερῆκτηρ νασαῶτ βερελερ , βῆ ὀβῆτ βερελερ , ἔ-  
 Kyriacodr. Turco. R ε ἔξομο-

ξολογής ολαλάρ, Χεισός εφούτινω κολλαει κιπή, αζήμ κοινωίαγι  
 αλαλάρ. μπέλι καρταςλάρ, τζανιμιζλω έιλιγινέ ιχμαλ εγλέμεγελιμ,  
 ζελήλ πετζαρελέρ. Χεισός εφούτιμιζλω μεμπαρέκ ταβετινή ηρέζιλ εγλέ-  
 μεγελιμ, μάλ ιτζω ποζελατζάκ πατήλ ολαυ νεσελέρ ιτζω, βέ κέτζ  
 κάλμαγιαλιμ κερει κόμαγιαλιμ ποπελιγι, ζήρα ελάμ γιακλαστί γετι-  
 σή μπιζέ. τζάχτ έτελήμ μπε τβιατά φεκαρέ ολμαγια, ολ ιλλαχέτ  
 μετλε ταβετιγιέ, βέ ρεχανι μεμπαρέκ ιλλαχέτ μητζηλησιν τατμασι-  
 να έλαγικ ολαλήμ, Ράππι Χεισός εφούτιμιζηλον περαπέρ. οντάκι ζι-  
 γιέτ κεβέτ, πατισαχλίκ, βέ σετζαλίκ βάρτιρ, σίμτι βέ ντάιμ, έ-  
 πετλεριν έπετλερινέτεκλη, Αμύω.



Λ Ο Υ Κ Α Ν Η ' Ν , Ο ' Ν Ι Κ Ι Ν Τ Ζ Ι Κ Υ Ρ Ι Α Κ Η Σ Ι .

Χατζέτ Τιλέ Εφούτι.

**Ν** Γτζεκι έιλικ πάλμεμεζλικ μπογιεκ κεμλίκτρ, βέ τζανά ζιανλή  
 πεναμεζλέκτρ, μπεσεκιλ κινέ σακρε πιλμεκλικ πογιεκ έγι-  
 λίκτρ, βέ τζανά κιαετλήτρ. έγιλικ πιλκιλικ, ινσαυλαει πάκ νιετ-  
 λή έτερ, βέ ναμκιορλέκ ποπλαεινή σέρτ έτερ μερχαμεσις εγλέρ. έιλι-  
 γέ χοσνετλέκ, μπιζέ νεκαταρ έιλιγιμς βάεισα οξαν έτερ, βέ κιορβρ  
 έσιρκερ, βέ τζεμλε κεμλικλεει ιράκ έτερ κωτιμιζτέν, βέ φέτ έτίπ  
 ταγιτίρ. βέ ναμκιορλέκ, μπιζτέ ολαυ έιλικλεει ταγιτίρ, βέ μπιζί  
 κατι ζιανλαρά οχρατίρ, βέ επέτιλ τζεχουεμλικ έτερ. Γμιτι νιάζ έτε-  
 ριμ σιζε κάρτασλαρ, τζεμλε νεσελέρ ιτζω, σέκρ έτελήμ Ράππιε.  
 ζήρα νεκαταρ έιλικ μπιλσν κίμσεγι πακτικτά Ράππι, ονά σέκρ έ-  
 γλειπ χοσνετλέκ κετιρτιγινη, ολκαταρ μπε ταχί ιλλαχέτ παχσιςλαει  
 τζομερτλή βειρτ βέ ταχί ιζτιατ βειρ ολ κίμσεγε, βέ έιλικ πάλμε-  
 γη ναμκιορ ολαυ κίμσεγι, χάκκα χέρ έιλικλερτέν μαχηήμ κόρ, βέ γε-  
 παρέ εγιαυ έτίπ τζιλπακ κόρ, Αλλαχταάλλεγι καζεπέ κετιρτί ντεί.  
 βέ μπε μπεσεκιλ ολταγνε, βέ σογλετικλεειμς έσαχ ολταγνε με-  
 μπαρέκ Λεκά πεκμίλ πεαυ έτερ μπιζέ, μισκιν ολαυ ονκισιλεει δ'χα-  
 λινη νάκλ εγλέμεγελον, ονλαρταυ τοκζε, ονλάρκι γιαχετίγιτιλερ ναμ-  
 κιορλέκ κιοσερτιλέρ, βέ σέρτ κέμ γιορταμλή ολμάγιλαν καζεπέ έλαϊκ-  
 τιρλαρ, νείτζω γκελίπ Αλλαχταάλλεγε σέκρ εγμέμετιλερ κερει κιπή.  
 βέ μπιεσι χέμω γιαλβωίζ, ολκι Σαμαρείτης άχαρ μιπέτ ιμανή αϊ-  
 ει ολ χελασλήκ πυλτε, νείτζω πάκ νιετλή ολμάγιλαν, κερέμ έτιτζ  
 Αλλαχταάλλεγε γκελτί τιοντε, βέ μπανά σέκρ εγλετί. Γμιτι Γντζιλ σ  
 ρίφε

ρίφε γκελελήμ, έσκιαρέ νάκλ εγλειπ πεαυ έτελήμ. „ Ολ ζαμαντά  
 „ Γησές Χεισός εφούτιμις μπέρ κιοβ ιτζω κιείρκεν, μπανά ον κι-  
 „ σι ράετ γκελτιλέρ, τζεμλεσι μισκιν τζεταμίτιλαρ, βέ πουυλαρ ι-  
 „ ρακταυ πορτελάρ. βέ τζεμλεσι άβάζ έττιλέρ ντεμέγιλον, Γησές χώτ-  
 „ ζα, έσιρκε μπιζή. “ Ράππι Γαλιλαία παραφύωτα κεζέρκεν, νιέτ  
 έττι Κετλεσερρίφε κίμσεγε, σαυροζά τζικμαγια, τζεμλε αλεμιν κιν-  
 ναχλαεινέυ γεικανίπ σιλινμεσι ιτζω. Γμιτι γιολτα κίτερικον, Γαλιλαία-  
 νλω, βέ Σαμαρείανλω ικίσεχιρλεειν άρασιντά, μπέρ κιοβέ γιακλαστικ-  
 τά, ον κισι μισκιν κίμσελερ ράσ γκελτιλέρ μπανά, βέ ιρακταυ άβάζ  
 έττιλέρ ντεμέγιλον, Γησές χώτζα, έσιρκε μπιζή. ντεμετιλέρκι νιάζ έ-  
 γλέ Αλλαχταάλλεγε, γιαχότ ιπατέτ εγλετικτε, κατήρσιν πάκ εγλεμ-  
 γε μπιζή, λάκιν έσιρκε μπιζή. βέ πεαυτρ πενταν, Αλλαχ γερινέ ζαν  
 έτεριτιλερ, ζήρα χέμω Αλλαχταάτρ μπε ταπιέτ, έσιρκεμεγε. „ Ε-  
 „ λεήμων γάρ και οϊκτίρμων ο Κύριος. “ γιαίε Ράππι μερχαμετλή  
 ράχιμ έτιτζήτρ. βέ ιλκ χελασλή ντετιλέρ μπανά, ολ χελασλή ντε-  
 μέκτρ, μερχαμετέ κετιρελέρ ντεί. κόγια τετικλεεικι, γκελτιν χέρτευρ-  
 λε χασαλικλαρά σιφελικ βερμεγε, τζινλεει τζικαρμαγια, βέ ινσαυ  
 τζωσινη χελας εγλεμεγε. Γμιτι μερχαμετ εγλέ μπιζέ, βέ έσιρκε,  
 βέ σιφελιγε έλαϊκ εγλέ, μάλ ιεισκ ισεμέγισ, βέ νε ταχί σάϊει μπέρ  
 σέγ, λάκιν σιφελιγιμιζε ναιλ ολαλήμ, πενιμιζλω έββελκι σοχρετινέ  
 έρελήμ. σεχιρτεν ταερά κεζέριτιλερκι, νείτζω φακμαζίτιλαρ σάϊει  
 ινσαυλάειλαν κειρμαγια, μισκιν μενταρ ολμάγιλαν. βέ Γησές πουυ-  
 λαει πακμάγιλαν, ντετι πενλαρά. βάειν κίτω, κωντινιζή παπασλα-  
 ρά κιοσέειν. κωνών άτέτιτι γιαχετιλερε, μισκιν ολαυ κίμσε πάκ ολαπ  
 σαγαλτικτά, ταχί κίμσεγιλον κειρμαγια, ιλκ έββελή παπαζά κί-  
 τε, βέ ισαατλιγινη βερé παπάς, βέ παπαζλω ισαατλιγιμταυ πάκ ολα-  
 νερτε, βέ σάϊει κισιλέειλον κωνσερτε. Γμιτι κερέμ έττι μισκιν-  
 λεειν φεργιατλή άβαζλαεινά πακμάγιλαν Ράππι, βέ οξαν εγλετί ον-  
 λαρά, ζήρα χασαλαρά σιφελικ βερμεικ ιτζω ινσαυ ολτε. ατζα ντε-  
 μετι γιακιν γκελελέρ, μεμπαρέκ έπεριγιλον τοκανά πενλαρά, νιτζεκι  
 σάϊει χασαλαρά εγλετί, νείτζω νόμος ιζω βερμειζιτι τοκαναλάρ. βέ  
 ταχί τίπεδικ μαχηήμ φακτι ονλαει, λάκιν ραχμετίτε εγλετί, βέ  
 νόμοζετα φέτ εγλέμετι, ζήρα μερχαμετι χεσαφίσιτρ, βέ αλά αλιμ-  
 παρλιγη κακλιγετσιστρ. ονου ιτζω οπρη χασαλαει τζεμλενλω χει-  
 μι ολμάγιλαν, έλλωυ έζερελεεινέ κομασίγιλαν σαγαλτίειτι, βέ μισ-  
 κιν ολαυλαει χέμω τζεβάπιλαν σαγαλττί. ζήρα εγερ τοκανάγιτι ονλα-  
 ρά, οπιελεει πικ γερινέ σαγιαριτιλαρ, σεχιρτε καίπετινι έτεριτιλερ,  
 κίμσε γιακινά γιακλασμαγιατζάγιτι, ζήρα νόμος γιαζάρκι μισκιν ο-  
 λανά γιακλασαν, ολ ταχί ονέγιλαν περαπέρ, μενταρ ολα. Γμιτι εφού-  
 τιμις,

τιμς, τζῆμλετεν ἀλαμέτ ὀλμάγιλαν, νόμοσεται κιστέρ, βέ χασαλα-  
 ράτα σιφελίκ βεείρ μερχαμετλί ὀλμάγιλω, ὀνλαείκι παπασλαρά κιον-  
 περτί, τζῆνκι ὀνλαρ μπῆσεκιλ κίμσελεει, νόμος μετςεπίντζες περτζι-  
 πέ ἑτέριτιλερ, βέ ὀνλαρ ἰτζωῶ Αἰμαχταάλλαγε χεταγέ κιοτρερβτιλερ.  
 ζῆρα Αἰμαχταάλλε ἔμρ ἔγλετὶ, Μωῦσῆ περγαμπερέ, μπῆταρζα ντεμέλι-  
 λον. τζεμαετλεριντοῦ χέρμισκὶν ὀλαῶ κίμσεγι ἰράκ ἑτελέρ, βέ χέρ κίμ-  
 σεγι ὀλκι τζανῶα πάκ ντείλτηρ. βέ κινέ μισκὶν ἰτζωῶ μπῆ νόμος ντέρ,  
 ὀλ πάκ ὀλτωγῆ κισν μισκὶν, κετιρελέρ ὀνῆ παπαζά, βέ μπενᾶ πα-  
 πὰς τοκανά, βέ μπῆσεκιλ μισκινλιγὴ πάκ ὀλαῶ, βέ χόκμ ἔγλεγε πα-  
 πὰς. ἰκὶ πάκ ταβᾶκ κετιρελέρ ντιεὶ, βέ ἀρτίτζ ἀγατζῆ, βέ πιου-  
 κιαλμᾶς κερμιζῆ ὑπέκ, βέ σετλιγῆ ὀτῆ, βέ ταβγιὶν μπιζινῆ μπῆρ το-  
 πορακταῶ τζανῆ ἰτζωῶ πογασλαγιαλαρ, σοβᾶκ σῆ ἰτζωῶ. βέ ὀλτεμ  
 τιεὶ ταβγιὶ ἀλά, βέ ἀρτίτζ ἀγατζινῆ, βέ πιουκιαλμᾶς ὑπεγι, βέ σετ-  
 λιγῆ ὀτανῆ, πογασλαναῶ ταβγιὶν κανιναῶ πατιρά, γετὶ κερῆτ ὀλ ἑβελ-  
 κὶ μισκὶν ὀλαῶ σερπέ ἔζερε, βέ ὀλτεμ πάκ ὀλερ, βέ σᾶγ καλαῶ  
 ταβγιὶ ἀλαγγᾶ κοίβερ. βέ πεμισλοντὶ κίμσε, ἑσπαπλαρινῆ γεϊκαγιαῶ,  
 κιδαιρινῆ σακαλινῆ ἑᾶς ἔγλεγε, πεμς ὀλαῶ, βέ ὀλτεμ τζεμαετῆ γε-  
 λῆ, βέ ἑβλωῆ κίρμεγε γετὶ κινῆτεκλι. βέ ὀλτεμ κινῆ κιδαιρινῆ ἑᾶς  
 ἔγλεγε, ἑσπαπλαρινῆ γεϊκαγιαῶ, τεκμιλ βέ μιμιλ πάκ ὀλαῶ. μπου  
 ἰσοείαταν πεμάμ Χεισὸς ἑφούτι μπιζῆ νισανλᾶνῆρ, ζῆρα τιεὶ ταβᾶκ.  
 ὀμουρλεῶ κελαμά σιμαβῆ ἔλεμσούς Χεισοζᾶ πεαῖτι. πογασλαναῶ  
 ταβᾶκ, Χεισὸς ἑφούτιμιζωῶ ἰμέτ τζεκτιγῆ τζισμινῆ νισανῆγιτι, βέ  
 ὀνουῶ κανίγιλαν πεμισλοντὶκ, μπίζκι κιομαχλάειλαν μισκὶνῆτικ. ἀρ-  
 τίτζ ἀγατζῆ σαγλαμ ὀτωῦτερ τζερεμῆς, Χεισὸς ἑφούτιμιζωῶ φεσᾶτ  
 κιόρμεγετζεκ πενῆ νισανῆγιτι. σιστλιγῆ ὀτῆ, ἀζίζ ῥεχουῶ παχσισι-  
 νᾶ νισανῆγιτι, ζῆρα σιστλιγῆ ὀτανουῶ σεγιῶ κεβιτλή ὀλμάγιλαν, περ-  
 λεεὶ πάκ ἑτίπ χασαλαρά σιφελίκ βεείρ. μπῆταρζάτηρ ἀζίζ ῥεχουῶ  
 παχὶ ἀμελέτ παχσιςλαεὶ. βέ σοβᾶκ σῆ ἀζίζ βάπτισμαῶ παχσισι-  
 νᾶ νισανῆγιτι. Ἰῆμι νίτζεκι ὀρατα μισκὶν ὀλανλᾶρ ζῆρ ἑττιγιμῆς σε-  
 γλέειλον παπαζὶν βασιπεσίλον χέρπερλε πικτικτῆν τζῆμλεσι πεμς ὀ-  
 λῆρπελαρ βέ πάκ καλήριτιλαρ σοκνιτᾶ, μπῆταρζα μπίζ ταχὶ χε-  
 λασῆτ Χεισὸς ἑφούτιμιζωῶ, ποχεκντῆν ἀκαῶ σῆγιλαν, βέ κανίλαν, τζῆμ-  
 λε λεκελεριμιζτῆν βέ κιομαχλαειμιζωῶ μανταρλικλαρινταῶ πεμισλοντὶκ.  
 ζῆρα τζῆμλετεὶ κεραμετλή Αἰμαχταάλλενῶ, μπῆ Κελαμέτ ὀγῆ γελε-  
 τίκι ἀσαλεττῶν, καπλί φασίχ ὀλανλαεὶ ἑὶ ἔγλεγε, Κιορλεεὶν κιοζλε-  
 εινῆ ἀτζᾶ βέ τζῆμλε χασαλικλαρά σιφελίκ βερέ. Ἰῆμι πετερινῶ ἑμ-  
 εὶ ἔζερε, γιόκκι χέμῶ μπῆ μισκὶν ὀλανλαεὶ, λάκιν τζῆμλε χασαλα-  
 εὶ ἑὶ ἔγλετὶ χέρπερλε περτλερτῶ, ζῆρα μπίζῆμ χελασετλιγιμιζῆ ἰτζωῶ  
 σαυροζᾶ τζικτῆ. βέ μπῆ περτ, νόμοζαν ἀζίζ χαρφαλείγιλαν περῶ γιορ-

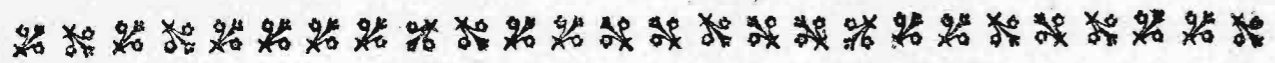
ταμλάειλαν κιοκελὶκ ἔζερε γιαζηλίγιτι. βέ μισκινλὶκ τζαρῆ ὀλενμα-  
 γιατζᾶκ μπῆρ περτηρ, αὔτζα νόμος πεγιερῆετι, μισκὶν ὀλαῶ κίμσεγι  
 πεμς γερινῆ σᾶγμαγιαλαρ, κονῆσμαγιαλαρ ὀνῆιλαν, γιόκκι τῶν χα-  
 σαλιγῶ σεπεπὶ ἰτζωῶ ὀλαντῆ μπῆ σιπαεῖτζ, ζῆρα μπῆ ζίατε φικιρ-  
 σισλίγιτι, μερχαμέτ ἑτμέκ ἰκτιζᾶ ὀλαῶ κίμσελερε, ἡκράχ ἑτελέρ ὀν-  
 λαεὶ, κερῆκίτι κορχγιαλαρ βέ ἀτζιγιαλαρ. λάκιν μπῆ, γελετζῆκ σα-  
 λιγετλερινῆ ἰναγετλιγινῆ νισανῆ ὀρνέκίτι, βέ μπίζῆμ χελασετλιγιμιζωῶ  
 σιφαλαρινῆ πεαῶ ἑτέριτι. ζῆρα, νίτζεκι μισκινλὶκ κιοβτεγι χελακ ἑτέρ  
 ποζᾶρ, μπῆταρζα κιοναῶχ ταχὶ τζανῆ βέ φικεὶ φαντασίς ναφλε ἑτέρ  
 μαντᾶρ ἡκράχλη ἰμετλέειλον. Ἰῆμι τζῆνκι τζῆμλε ἰνσανλᾶρ κιομαχλα-  
 εὶν σεπεπιντοῦ ἔλε σαϊλήεις, μερχαμέτ ἔγλετὶ μπίζῆ Αἰμαχταάλλε,  
 κεντινῶ κατίτζοκ μερχαμπετλιγιντοῦ μερχαμπετ ἔγλετὶ μπίζῆ, βέ μπι-  
 ζῆ Χεισὸς ἑφούτιγιλον περαπερ ὀμπερλεντιρτί, βέ τιεριττῆ, βέ κιογγι-  
 ζανῆ σακὶν ἑττιρτί. μισκὶν ὀλανλαεὶ ἀχαρ χαλκταῶ ἀῖρτ ἑτέριτιλερ,  
 μπενᾶ νισανῆκι, κιομαχλαρταῶ ἔλεμῶ ὀλανλᾶρ, κερῆκ ντείλτηρ Αἰμαχ-  
 ταάλλενην ἀζίζ κιδαιρίγιλαν κονῆσαλαρ, βέ νῆ ταχὶ Ἐκκλησιαγιαῶ γε-  
 λελέρ ἄσλα. ζῆρα νῆ ἔγκενλεγῆ βάρτηρ σακὶν καρωλίκιλαν; βέ νῆ  
 μερσισί βάρτηρ ἰμανσιζωῶ ἰμανλίγιλαν; λάκιν μπίλῶ μπενῆ ταχὶ,  
 για κελᾶκ βερῶ χριστιανλᾶρ, φικιρσιςλίγιλον νόμοσα μαχανᾶ πέλμα-  
 γιασίς. γεκπαρῆ μισκὶν ὀλανλαεὶ, ἡκράχ ἑτμέζιτιλερ, βέ νῆ ταχὶ μαν-  
 τᾶρ γερινῆ σαγιαῖριτιλαρ, λάκιν μερχαμέτ ἑτέριτιλερ νίτζετι ἰνσανῶ πο-  
 λῆ Αἰμαχταάλλε, ἔμρ ἑτέριτι, μπῆταρζα ὀλμάγιλαν ὀνλαῶ χασαλιγῆν  
 ζίατε περτιντοῦ, βέ σερικινλεγῆν ζίατε γᾶμ καταβετιντοῦ, ἔμπεσε-  
 λεγᾶ τῆςμεγελερ ντεῖ, ζῆρα μπενῶρ ἄσλα σιφελὶκ πελάμαςλαρ, χιᾶ-  
 νε κιοβτελεριτε γεκπαρῆ μισκὶν ὀλανλᾶρ. βέ μπῆρ σεμτιντῆ χέμῶ μισ-  
 κὶν ὀλανλᾶρ, μπενῶρ σιφελὶκ ἔμπετανταῖτιλαρ, βέ μπουλαῖειλαν  
 κονῆσμαζιτιλαρ. βέ μπῆ σῆγ, κετζεκλιγῶ νισανῆσίγιτι ῥεχανελερινῆ  
 ἰναγετλιγῆ, ζῆρα πενλαεὶ πεγιερῆρ Ἀπόστολος Παῦλος, ἔγερ μπῆρ  
 ἰμανσις σιζῆ ταβῆτ ἑτέρσε, κίτῶ βᾶειν ταβετινῆ βέ μῆρτζηλησῆ χέριε  
 κορλᾶρσα ὀγχετζῆ γῆιν, ἄσλα μπῆρ σεγῆ φᾶρκ ἔγλέμετων. βέ ἰμαν-  
 λῆ ὀλεπ κιοναῶχ ἔγλεγῆ κισιλέρ ἰτζωῶ μπῆταρζα πεγιερῆρ. ἔχερ μπῆρ  
 κίμσε καρταςλαρταῶ πελενῆρσα, ζῶα ἔγλεγε, γιαχὸτ ταμαχκιάρ ὀλαῶ,  
 γιαχὸτ πετπερές, γιαχὸτ πεκρῆ, γιαχὸτ κιοφερπάζ, γιαχὸτ ἑλ χα-  
 κῆ γεγῆ, ὀλ κίμσεγιλον σεφρατᾶς ὀλμαν. βέ κινῆ ντέρ, νιαζ ἑτέριμ καρ-  
 ταςλαρ σιζῆ, χέρπηρ καρτᾶς κίμσεγιλον κονῆσμαν, κέμ γιολτῆ γιορσε-  
 λείειλον. Ἰῆμι ἰμανλῆ κίμσε κιοναῶχ ἑτέρσε, ὀλ μισκινλιγῆ σεμτιντῆ  
 ὀλαῶ κισιῶ πενζῆρ, βέ ἰμανσις ὀλαῶ, γεκπαρῆ πεκτῶν κιοβτεσιντῆ μισ-  
 κινλὶκ ὀλαῶ κίμσεγε πενζῆρ. βέ μπῆ σεγῆ κεντισί Ἀπόστολος Παῦ-  
 λος σαατετλὶκ ἔγλερ ντεμέγιλον, γιαζτιμ σιζῆκι, πενιανῶ ζῶα ἑτίτζι-

λεξιγίλον κονάσμαγιάσις, ταμαχιαρ δλαυλάειλαν, ελ χακί γεφλέρει-  
 ειλον, ονλάρκε περτιπλερινή τετμασλάρ, λάκιν χέμψ χρισιαυλικ βάρ  
 ονλαρτά. Γ'μτι νόμος γεκπαρέ μισκιν δλαυή πακ τπάειτι, γιόκκι κιοβ-  
 παϊ σάγ ολτωγέ ιτζω, λάκιν ονά γιακλασαυλαει μιντάρ εγλεμέζιτι  
 γόμοζεν έμει έζερέ. βέ ολ μισκινλέρ κιτικτέ, σιφελικ πελταλάρ. βέ  
 πενλαρταυ μπιεσι, σαγαλτιγινη πακμάγιλαν, κερέ τιοντə πογιək α-  
 βάζιλαν. Α'μαχα σάκρ εγλεμέγιλαν. βέ γιεζεν κογιεν καπαντι, α-  
 γιακλαεινά τεςτə Χεισοζεν. σάκρ έτερειτι μπεινά. βέ μπə Σαμαρεί-  
 τσιτι. Γ'μτι μπə ον μισκιν κίμσελερ, Χεισοζ έφούτιλω έμει ούζερέ  
 εγλετιλέρ, βέ τζεμλεσι περαπέρ μπίρ γικριάμιλαν σιφελικ πελταλάρ.  
 βέ τοκζε, χέσσοσα γιαχετίγιτιλερ, ναμκιόρ κιοζεκτελέρ, μπηρτσι ολ  
 πογιək έιλιγιή ειντετλαρ, βέ τιοντə Α'μαχταάμεγε σάκρ εγλέμετιλερ  
 ναμκιορλέρ, ελ άτζηλτω Χεισοζ έφούτιμις ταχι ταρσικλαντι πενλαειν  
 κατι' ινσασιζλικλαεινά, ινσαυ κιπή, βέ μπə τζεβαπλαει ντετι, τα-  
 τζιπ καλμάγιλαν. πενλαειν τζεμλεσιτε σαγάλματιμι; αυτζα νερετέ-  
 περ πεκζε; βέ τιονμετιλερ Α'μαχα σάκρ εγλεμεγε, αυτζα χέμψ μπə  
 άχαρ μι'ετιεν ολα κίμσε τιοτə γελτι. ονλαειν μπογιək ναμκιορλε-  
 κλεει ιτζω, πεω έτερ, καζεπε γελτι ταρσικλαντι ντει μαζλιμ μι-  
 λαϊμ οβκε πιλμεζο. Ρ'άππι, μπιζε πεω εγλεγεκι, ναμκιορλεζ ζιατε  
 πογιək ποναμσελεκτερ ντει. ζηρα τζεκ κερέτ χαγιβανλαρ ταχι έιλικ  
 κιορσέ κίμσελερτεν χοσεντλεκ γιορταμι κιοσεριλερ, βέ τανηρλαρ πι-  
 ληρλέρ έιλιγιή. βέ ινσαυλαρ, ακλιγετ φικιρλη ολμάγιλαν, Α'μαχταά-  
 λωνω τασφει ολμάγιλαν, έιλιγιή ειντερλαρ, βέ χαϊβαυλαρταυ χαϊ-  
 βω ολεπ φικιοσις ολερλαρ. μπίρ άζιζ άσλανω άγιαγιταυ, μπίρ  
 καρτζά άγατζι τζικαρτιγιή ιτζω, κιντε πενα μπίρ κογιεν τεισι κε-  
 τπειειτι ετιγι έιλιγιω χοσεντλεγə ιτζω. βέ μπə ναμκιόρ φικιορσι-  
 λέρ φδ'χμ εγλέμετιλερ, τιοτελέρ, μπίρ τατλη σόζελαυ σάκρ έτελέρ  
 έιλικ κιορτεκλεει Ρ'άππιε. χέμψ ολ Σαμαρείτις, έι νιετλη, βέ έι  
 παχτη, τιοντə γελτι, έιλιγιή τεμαλετ εγλεμέγιλαν, βέ μπιογιək  
 άβάζιλαν Α'μαχταάμεγε σάκρ εγλεμέγιλαν. βέ Ρ'άππι μπενεν πακ  
 νιετλιγινη πακμάγιλαν, μετ εγλετε μπενə, βέ μπενά κινναχλαεινω  
 άφλιγινη παγιελατι μπενά, μπεταρζα ντεμέγιλαν. καλκ κιτ, ιτιματ-  
 λιγιω χελας εγλετι σσι. πενλαειντετι Ρ'άππιε, πεω εγλεμέγιλαν,  
 Σαμαρείτιςλερ πακ νιετετερ ντει. βέ γιαχετιλέρκε ολκαταρ κεραμετλερε  
 γαιλ ολταλάρ, ναμκιόρτελερ, σέρτ πεκ γιερεκλή ολμάγιλαν, ονλαει-  
 κι χάκκα ηκράχ έτερ, ιμαυ κειτμετιλερ ντει, τιοντə σάκρ εγλέμετι-  
 λερ. μπεταρ Γ'ιτζιλ σερρίφω ισοείασι μεχαπετλη χρισιαυλαρ. μπə  
 ον μισκινλέρ τζεβαπω γιετζελε μεφουλιγιή έζερέ τζεμλε ινσαυ τζω-  
 σα έ ινσαυεζιτιλερ, ολκι, κινναχλαρταυ ζιατε μισκιν φουτασις νοφιλέ-

γιτι,

γιτι, βέ χάκκα Κετλεσερρίφτεν κοβελμέσιτι, γιανε τζενεττεν, νιτζε-  
 κι ολ μισκινλέρ ταχι Κετλεσερρίφτεν ιρακ σερκίιητιλερ. βέ μινκινε  
 γιόγχε άχαρ παπασταυ σιφελικ πελαλαρ, εγερ Χεισοζ έφούτι γελ-  
 μείντζες. Γ'μτι τζεμλε ινσαυλαρτα μπə μισκινλικ βάειτι, βέ κίμσε  
 κινναχλαρταυ πακ ντείλιτι, ονλαεικ χέμψ Χεισοζ έφούτιμις σαγαλ-  
 τη. λάκιν σίμτιτε, κίμτηρ μπιζτεν κινναχλω μπə μισκινλιγιή έζερεν-  
 τε ολμαγια; μπιεσι. κίμτηρ κατιρ οβινμεγε, κινναχλαρταυ καπλη  
 πακ ολτωγευə; χοσιζλικ κέμ μισκινλικτηρ, βέ έσαχ τζαρέ καπουλ  
 εγλέμεζο τέρτηρ. ζηρα νιτζε μισκινλικ ινσαυω κιοβπεινη γερ χελακ  
 έτερσε, μπεταρζα χασιζλικτε τζανη γερ χελακ έτερ. ονά κεζαλικ σάι-  
 ει περτλερε, ζωαλικ, βέ χέρτερλε σαίει κεμλικλερ, μιντάρ μισκιν-  
 λιτηρ, ολκι ιμπετερτεν κατηρ ολάμας κίμσε κερτελμαγια, εγερ Χει-  
 σοζ έφούτιγε τςμείντζες τζεμλενω χεκιμινε, μπογιək σέσιλεν άβάζ  
 εγλεγε, Ρ'άππι εσικη μπουι. λάκιν τζενη Ρ'άππι ισεμετι μισκινλε-  
 ει μπίρτεν σαγαλταμαγια ολκι καπειτι ετμεγε, χέμψ παπασλαρα κιο-  
 περτι ονλαει, μπιζε μπενω εγλεγεκι, παπασλαρα βερτι χοκμε, χερ  
 περλα χασαλιπλαει τενω βέ τζωνω έι έτελερ. Γ'μτι μπιζ ταχι πα-  
 πασλαρα βέ πνδματικοςλαρα κιελημ, χέρκες περτινη πεω εγλεγε,  
 σιφελιγινη πελα. ζηρα τοπελικ ολκαταρ κεβετλη ιναγετλιτηρι, μπίρ  
 κίμσε τζαυι κιοκντεν πνδματικοςσα νιετ έτερσε κιτμεγε, βέ κινναχλα-  
 εινη ηκράρ έτερσε, ταχη οραγια γέτμετεν, Α'μαχταάμετεν άφλιγινη αληρ,  
 μισκινλέρ κιπή, ταχι παπασλαρα γέτμετεν σιφελικ πελταλάρ. πάζι  
 τζαχιλερ βάρτηρ, ντερλέρκι, πεναζελ εγλεμψ κίμσεγε κινναχλαει-  
 μι σογλεμεγε, κιαετ βειρ Α'μαχταάμενω μπιλιγιή, χέγ τζαχιλ-  
 λικ πατιλλικ νιετη. μπιληρ Α'μαχταάμε χέγ φικιοσις, αυτζα εγερ πα-  
 πασλαρα εχομολογις ολμάσσαν ολκι Α'μαχταάμενω βεικλήτηρ, χε-  
 λαζλικ πελάμασιν. νιτζεκι γιαραλη ολαυ χασά, εγερ γιαρασινη χεκι-  
 με κιοσερμεισιν, κερέκ ολαυ ιλατζη βερε, σιφελικ πελμας. μπə  
 σικιλ χέρπιρ κινναχλερ ταχι εγερ ιμπετινη πνδματικος χεκιμε πεω  
 εγλέμεγισιν, σιφελικ πελμας. Γ'μτι γιορταμ τεταλημ, τζαλισαλημ  
 τζαμιζταυ μισκινλιγιή σιλελημ, εχομολογισιν γιορταμιγιλαυ πεκμιλ  
 τεμισλενελημ. πατεχε σορεα τεμις ολτωκτα, ολ τοκζε κιοσιλέρ κιπήναμ-  
 κιορ κιοζεκμεγελημ, ιναγετε, λάκιν εδ σοκντακι κιοσινω ταεικιντε γιο-  
 ρελημ έι νιετε ολμας κίμσεικος, χέρκιν Ρ'άππιε σάκρ έτελημ, μπι-  
 ζη έι εγλετιγι ιτζω, χος ιμε Α'μαχταάμε ιχατζσιςτηρ, μπίρ σογ-  
 τε ιχατζη γιόκτερ, αυτζα μπιζ ιτιγιμις σάκρ ιτζω ονά, ζιατε φα-  
 ταλαηεις. ταχι γιακιν τοπλαει ολερκε, βέ χελασετ τεμπιχλεεινε ζια-  
 τε ταλαπλη ολερκε, έιλικλεεινη χαθεμιζά κειτμεγιλαν, βέ μπεσα-  
 κιλ γελετζεκ σαλιχετλερε, επετιλ μεμπαρακλιγινη μερετζηση ολερκε. ον-  
 λαρα-

λαράκι κέσκε τζεμλεμισ ναϊλ ολαλήμ, μπε Ράππι Χεισός εφούτιμι-  
ζιλου περαπέρ. οντάκι ζηνγέτ κεξέτ σακίντηρ, νταϊμ έπετλεειν έπετ-  
λεεινέτεκλι. Α'μλώ.



ΛΟΥΚΑΝΗΝ Ο'ΝΙΤΖΟΥΝΤΖΗ ΚΥΡΙΑΚΗΣΙ'.

Χατζέτ Τιλέ Ε'φούτι.

**Ν**Ι'τζεκι τζοκ γεμελικτω άγυρλικ σισμε τογάρ, βέ σισμετεν σιτ-  
μά πείπαχ ολέρ, πάτεχε πηνλαρταύ σορζά, τζοκ κερέτ ελόμε τα-  
χι ζέχ ολκνέρ, μπεταρζα τζοκ μαλταύ, μαβρεδύγυλαυ φικιρσιςλικ  
πγάρ, βέ φικιρσιςλιγλώ σισιρμελιγιυντεν πέτ μενταρ άμελλειν ράιπλι-  
γνέ ταλαπλιγέ γκελήρ. βέ φεκαρέ ολαύ κίμσε ολκαταρ κεντινέ ικτιζα-  
λαει παλάπ έγλεμες, νέκαταρ ζενκίν ολαύ κίμσε άτζ κιοζλεβλγιυντω  
ζιατελερέ παλάπτηρ. λάκιν βάιγ ονά, ζήρα νέκαταρ τζοκ μαλή βάει-  
σα, βέ ολκαταρ κορκωσζεζλέγυλαυ περβασίς έπεσιςλικλέρ έτέρταχι ζια-  
τέ, βέ μπίρ κέμ νιετιντεν ίρακ ολμαγια έσεμές, άτζα φεκαρέ κορ-  
κάρ βέ ίρακ ολέρ. άχτζά κερέκτηρ κερék ολαύ βέ ικτιζαλή γερλερέ  
χάρτζ ολκνά. μπίζ ονλαει πεγυραλήμ, βέ γιόκκι ονλαρ μπίζη πε-  
γυρα, κελ ολαλήμ μαλά, χέμω κιοζετίπ σακλαγιαλήμ, βέ ονλαρά  
πεγυραρ σαάπ κηπή χαρτζάμαγιαλημ, ζήρα κελ ολαυλαρά άτέττηρ  
πεκλεμεγέ, βέ σαάπ ολαύ πεγυραυλαρά χάρτζ έγλεμεγέ. άτζα γιόκ-  
κι μενταρ νιετλερέ, βέ ίλαϊκσίς γερλερέ, λάκιν φεκαρελεειν ικτιζαλα-  
εινά, Ράππιτεάβουλω έμρ έττιγι έζερέ. άτζα χασίς ολαύ κίμσελερ  
μπενά ίπαάτ κιλμασλάρ, χέσσοσα μπέκι, νέκαταρ τζοκ μαλλαι βά-  
εισα, ολκαταρ ταχι ίζιάτ παλάπ ολκνλάρ. βέ κίμσε γιός κεσεγέ μα-  
λικ ολσα, παλάπ έτέρ πλώ έγλεμεγέ. βέ πλώ έγλετικτε ολτεμ ζία-  
τε φεκαρέ ολέρ, βέ ντέρκι ονπίω ικτιζάτηρ ολμαγια. βέ άσλα πο-  
μασλάρ, λάκιν ταλαπλικλαεινταύ τετσερλαρ άλαφλαυηρλαρ, βέ κεν-  
τι κεντιλεεινή γερλέρ άρτιρμαγια. βέ ολτεμ καγκιλαρταύ έζιετλενηρ-  
λέρ, βέ κορκαρλαρ καίπ έγλέμεγελερ. βέ πηνλαρταύ ελόμετε ζέχ ολκ-  
νέρ, ζήρα άλτινλώ ταλαπλιγνέ χασίς ολαύ κίμσεγε κελέντζ κηπήτηρ  
άχι κερκίντηρ, ονέν ιτζλώ μαλλώ καίπ έττικτε, κηνινή καίπ έτμίς  
κηπή ελόμε γκελήρ. βέ φεκαρέ ολαύ κίμσελερ, τζοκ κεμλικλερτεν  
ίρακ ολκνλάρ, ονλαεικι χέρκιαν ζενκίν ολαυλαρ έζιετλενηρ τζεκέρ.  
Ι'μτι ταχι κηφαετλήτηρ μπίρ κίμσε χακιεττεν άζ ολά μαλή, ίλλεμ τζοκ  
ελάτα κεμλόγιλεν πιεκιμίς ολά. ζήρα ταπιεττω τοβλέτ πώτερκι, μπίρ  
κίμ-

κίμσελω σουγιου, βέ έκμεγι ολά, βέ ικτιζαλιγινά γκιορε όρτωσού  
ποσεγι ολά, άτζα τζοκ μαλ, τζανα ταλαπλιγίν ράιγλιγινή έζιέτι-  
λεν άρτιέρ. Ι'μτι μαλή ολαύ κίμσε, μεμπαρέκ ντείληρ, λάκιν ίχπάτζ  
ολμαγια κίμσε μεμπαρεκλίτηρ. βέ κελάν βέειν πογιαικί Ιιτζιλ σερ-  
ρίφε, Ευαγγελισή Λακινλώ, κερτζεκλιγιέ ίνάμ έτέσις ταχι έί.

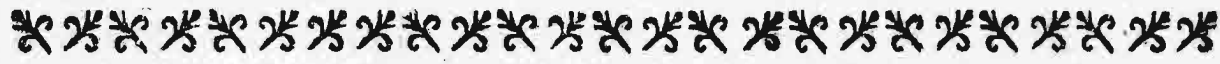
„ Ο'λ ζεματω, μπίρ τεβλετλή σιβαλ ίγλετι Ιησός Χεισός εφούτι-  
γε, ντεμέγιλεν. σαλιχετλή χάτζα, νέ γιαπαγιμ, έπέτι χεγιατά ια-  
σιπ ελαγιμ; τζεβαπ έγλετι Ράππι μπενά. νείτζλω σαλιχ ντέρσιν  
πανά; κίμσε σαλιχ ντείληρ, Α'λλαχτεάβουλω μάατε. πεμπιχλεειν μπι-  
λίρσιν. ελίν κεισινά χαβές έγλέμε, καύ έγλέμε, χιρσιςλικ έγλέ-  
με, γιαλαύ σαατετλικ έγλέμε. παπανά, βέ βαλιτενέ ηκράμ έγλέ.  
βέ ντετι μπε τεβλετλή. τζεμλε πηνλαει κεντζλιγιμτείφει σακλατίμ.  
Γεσός τεγυκτά, ντετι μπενά. ταχι μπίρ εζηνλώ βάρ. μαλινή  
εισικινή τζεμλεσινη μεζάτ έγλέ, βέ φεκαρελερέ βέρ, κιογλερτε χαζνέ  
καζανάσιν, βέ γκέλ πιλέμτζες, βέ μπε τοβετλή πηνλαει τεγυκτά,  
κασαβέτ έττι. ζήρα ζίατε βαρλικλή μαλταρ κίμσειτι. μπου τεβλετ-  
λή Χεισός εφούτιγε γκελτίκι, έπέτι χεγιατ ιτζλώ βουκούφ ολμαγια  
έσειτι, έγερ μενκιένσεϊτι έραπατα νταϊμ ζενκίν ολά, ζίατε μαλά τα-  
λαπή ολμάγιλαν, βέ κατι χασίς πιντι ολμάγιλαν. βέ ζαν έτέριτικι,  
Χεισός εφούτι μπίρ γιορτάμ γκιοσερέ βέ μαραφέτ γκιοσερέ μπενά, βέ  
οβιετ νασαάτ έτε, νταϊμ γιασαγια όμυρλενέ, βέ μαλινή βαρλιγινήσε-  
φαλανά. πάτεχε σορζά τεγυκτά έπέτι χεγιατ ιτζλώ μαλλώ καίπ έτε-  
τζεκ ντεϊ, πιςμαύ ολτε σιβαλ έττιγινέ, βέ κασαβέτ έγλετι μπεταρζα  
τζεβαπα, ζήρα χαβάσιτι έπετιέτ μαλή κεντιντε ολά, βέ άσλα κεντι-  
των εζικ ολμαγιαλαρ. μπε κίμσε Χεισός εφούτιγι παγιαγι κίμσε ζαν  
έτέριτι, ελαμέ κηπή, γιόκκι Α'λλάχ κηπή, ονέν ιτζλώ ντετίκι, σαλιχ  
χάτζα. ονέν ιτζήν Ράππι ταχι μπενέν γιαγνής νιετινέ τεζετμεν ιτ-  
ζλώ, μπε τζεβαπλαει σουλετι. κίμσε σαλιχ ντείληρ, χέμω γιαλλωζ  
μπίρ Α'λλάχτηρ. γιαίε, γκιοσερσι μπέκι, σεν μπου παγιαγι ίνσαύ  
ζαν έτέρσιν, βέ κίμσε ίνσαυλαρταύ χεσσεγιέ βετζεττω σαλιχ ντείληρ,  
λάκιν χέμω μπίρ Α'λλάχτηρ, ολκι τζεμλε σαλιχετλεειν έββελή κιοκιε-  
τηρ. βέ ίνσαυλαρ, έγερ έγισειλερτε, λάκιν χεσσεγιετεν σαλιχ ντείλ-  
τηρ. βέ ίνσαύ σαλιχλιγι Α'λλαχτεάβουλω σαλιχλιγιίλου ερεπαρ  
νερλέρ. βέ ίνσαύ σαλιχλιγι Α'λλαχτεάβουλω σαλιχλιγιίλου ερεπαρ  
ολτεκτά, ίνσαυλαεινκί έζιέτ τζεφα κιοζεγιάρ. ελλώ άβρετινέ πάκμα,  
καύ έγλέμε. Ι'λη έββελή νόμος εν άγίρ τζερμιλεειν τεζεττιρ. παλα-  
πλιγιλαν οβκεγι, ζήρα πηνλαρά κολαιγλίκιλαν τεσέρις, σορζά ντέρκι  
χιρσιςλικ ιτζλώ βέ γιαλαύ σαατετλιτ ιτζλώ, ονλαράκι ολκαταρ τεσ-  
μέγις. ζήρα ταλαπλικταύ, άβρετ χαβασλιγνέ τογάρ, βέ οβκετει καί  
Kyriacodr. Turco. Ss ολέρ.

ὄλαρ. βέ τζῆνκι παπιετῆν ἰλλέπρ μπανλάρ, βέ σεπεπλερῖ ἰτζε-  
 τσῆπρ, νταίμ ἰντζιπρλέρ μπιζῆ, βέ ζίατε ἀγίρ τζῶκ βειρλέρ μπι-  
 ζέ ὀντεκινλερτσῶ ἰζτιάτ, ζῆρα ἰνσαντὰ τγκῶγι χαβασλάρ ὀλμάγιλα, ὀ-  
 κλιγετσῖς χαγιβανλαρταῶ χισεσι βάρπρ, βέ ραίπλήπρ, βέ ὀβκεγέ  
 γκελήρ. ὀνοῦ ἰτζῶ μπανλαρῖ ἰλκ ἔββελ νόμος τζελπρ, σογρὰ ὀ-  
 πηρλεεινήτε σογλέρ, ὀνλάρ σεῖρεκ βέ ἄζ ὄλαρ. βέ μπῆ κίμσε ντεμέ-  
 γιλου τζῆμλε πβνλαρῖ κεντζλιγιτῶδε τγτῶ ντεῖ, καμετῆ καλτιερ  
 μπανῆ Ρ'άππι μαλλῶ φκαρελερέ ταγιτὰ, ὀλκι ἔσαχ κερτζεκτῆν χρι-  
 σιανλιγῖν κερτζιμεσινῶ πασι παππῆπρ. τζῆμλεσινη χέρου βάεισα  
 σάτ, ζῆρα ἔγερ μπῆρ σεῖ καλήρσα, ὀνᾶ κῆλ ὀλέρσεν, βέ κατῆρ ντεῖλ-  
 σιν ἀκλιγετιγγῆ Ἀ'λμαχτῶάλεγε τεκμίλ τετμαγιαῖ, ἰμτι τζῆμλεσινη φ-  
 κᾶρελερέ βέρ. γιόκκι ἀκραπαλαεινῶ βέ πσλαεινῶ, βέ ζουκινλερέ,  
 λάκκιν ζερρῶ ὀλαῦ φκαρελερέ, φῖκελιν βέ πᾶκ νιέτιλιν σατακᾶ νει-  
 λῆ ἔττιγῶ. λάκκιν τζῆνκι μπῆ φκαρελίγιλιν κερῆκπρ χέρ πασκᾶ εῖ ἄ-  
 μέλ ἔγλεγῆ ἰνσαῦ, ὀνῆν ἰτζῶ ντεῖκῖ, πιλέρτζες γκέλ. γιᾶε τζῆμ-  
 λε σάιει ἔττιγῶ εῖ ἀμῆλερῖν ἔζερινῆ μπῆ ταχῖ ὀλάκι, σεῖρτιμ ὀλά-  
 σιν βέ μπονῆμ ταεικιμῆ γιοργῆσι, πιλέμτζες γκελμέγιλιν. γιόκκι πό-  
 γιν γκελέτε γιᾶειν ἰχμαλῖκ κιοσερέσιν, λάκκιν νταίμ πιλέμτζες ὀλά-  
 σιν. βέ τζῆνκι Ρ'άππι ἀγνατῖ ὀνῆν χασῖς ὀλτεγῆ, σιμαβῖ χαζῖε ἡ-  
 κρᾶρ ἔγλετῖ μπῆ σεγῆ καπλῆ κᾶρῆρ κιλτῖ ζῆρα ἀχτζαγιαῖ κῆλ γεσί-  
 ρει, βέ χεγιατλιγᾶ ταλάπιτι, αῦτζα μαλλῶ σῶτασι, βέ κερτῖ κερῖ  
 τζεβηείρτι νειτινῆ, βέ γᾶμ κᾶσαβῆτ ἔγλετῖ τγκῶγιλα. τζῆμλε μα-  
 λινταῶ φαειν γκελέ ντεῖ ἔμρ ἔγλετιγῖνῆ. βέ Ρ'άππι μπανῆ γᾶμ κᾶσα-  
 βετῆ πακμάγιλα, ντεῖ. κατῖ τζεῖνπρ σιμαβῖ πατισαχλιγᾶ ναιῖλ  
 ὀλαλάρ μαλπρ βερλικλῆ ὀλαῦ κίμσελερ. ζῆρα ταχῖ κολάιγπρ μπῆρ  
 καλλῶ χαλάτ μπῆρ ἰγνῆ γιρπρταῶ κερτζμεγῆ, γιᾶχοτκι σιμαβῖ πατι-  
 σαχλιγᾶ ζουκῖν κίμσε ναιῖλ ὀλα. βέ μπανλαρῖ τγκῶγιλάρ, νπειλέρ,  
 βέ κῖμ κατῆρπρ χελασλῖκ πβλμαγιαῖ; βέ ντεῖ Χεισῶς ἔφῶτῖ, ἰνσα-  
 λαρᾶ μνικεινσῶς ὀλανλάρ, Ἀ'λμαχτῶάλε κατῆρπρ μνικεινσῶς πβλμα-  
 γιαῖ. τζῆνκι ὀλ ποβλετῖ τγκῶγιλα κερῆκῖτι, τζῆμλε μαλλωταῶ φα-  
 ρειν γκελμεγῆ, ζίατε κᾶσαβῆτ ἔγλετῖ, βέ ἀτζιςλαντῖ, Ρ'άππι πβνλα-  
 ρῖ ἀτζαῖπ γιορταμίγιλα σογλετῖ, γιᾶε χασῖς ὀλαῦ κίμσελερ, τζεῖν-  
 χελασλῖκ πβλρλάρ. βέ ντέμετῖκῖ, μεχᾶλ μνικεινσῶςπρ, λάκκιν τζεῖν-  
 πρ, ζῆρα μνικῖνπρ ζουκῖν ὀλανλάρτα χελασλῖκ μπελα. ἔγερ μαλλ-  
 εινῆ φκαρελερέ πᾶιγ ἔπερλέρσε. αῦτζα ζίατε τζεῖν κιοζεγιῶρ ὀνλαρᾶ,  
 ὀνλαρταῶ μαχῆμ καλαλάρ, ζῆρα ὀνλάρπρ μπανλαρῖ τζῶκ ταλαπλικ-  
 λαρᾶ μνιπαρλιλαρᾶ τζεκκλέρ, βέ εῖλικλερτῆν κερῖ κορλάρ. βέ σο-  
 γρὰ ἰπῶρετ ἰνσαῖγιλιντε πεᾶν ἔπερ Ρ'άππι, ντεμέγιλιν, ταχῖ κολάιγ-  
 πρ, μπῆρ καλλῶ χαλάτ ἰγνῶν γιρπρταῶ κερτζῆ, γιᾶχοτκι ζου-  
 κῖν

κῖν χελασλῖκ μπελα. ἰμτι τζῆνκι ὀλ σεῖ μνικεινσῶςπρ, ὀλκαπαρ κῖ-  
 τζῆν ντελικτῆν μπῆρ χαλάτ κερτζῆ ζουκῖντε χελασλῖκ πβλμαγιαῖ μεχᾶλ-  
 πρ. βέ ντέμεγῆκῖ κίμσε, νάσιλ φιλῶ κίμσελερ ὀνλάρκῖ ποβελῖγι-  
 τλερ χελασλῖκ πβλρλάρ; κῆλακ βέρ χῆγ ἰνσαῦ, βέ Ρ'άππιγῖν γιᾶ-  
 λαῦ τζικάρμα. ὀλ ντετικλερῖν σῶνῶ, ζουκῖνπρ χελασλῖκ μπῆλματι-  
 λαρ, λάκκιν μαλλεεινῆ ἔλεμσῶνῶ βερτικτῆν σογρὰ χελασλῖκ μπβλρ-  
 λάρ, βέ ἰρατῆλεεινῆ φκαρῆ καλτιλάρ Ρ'άππι ἰτζῶ, ὀλπμ χᾶκ-  
 κα χελασλῖκ μπβλρλάρ. βέ βεικλχάρτζ ὀλαῦ χελασλῖκ πβλῶ, γιόκ-  
 κῖ ζουκῖν ὀλαῦ, ζῆρα ζουκῖν πασκᾶπρ, βεικλχάρτζ πασκᾶπρ. ζουκῖν  
 ὀπρκῖ, κίμσεκῖ μαλλῶ κερτῖ ἰτζῶ σακλάρσα, βεικλχάρτζ ὀλαῦ,  
 κίμσεκῖ μαλλῶ βεῖρσε, βέ φκαρελερῖν ἰκτιζαλαεινῶ πᾶιγ ἔπερσε, βέ  
 χῆμῖ σαλτ κερτῖνῆ πακμάσσα, λάκκιν ὀπρ καρτασλαεινῶτα μερχαμῆτ  
 ἔπερσε, λάκκιν μπανῆτα ἔσκῶτ ὀλαλῆμ, γιᾶε ζουκῖν ὀλαῦ μεχᾶλπρ  
 χελασλῖκ πβλμαγιαῖ. νῖτζεκῖ Ρ'άππι πβγῖρπῶ, βέ μαλλῆ ὀλαῦ κίμσε  
 τζεῖνπρ, ζῆρα μαλᾶ κῆλ ὀλαῦ κίμσε, βέ ζίατε κατῖ χασῖςλιγιτῶ  
 τίπελικ γεσίρ ὀλαῦ, χελασλῖκ μπβλμας, ζῆρα μπῆ μεχᾶλπρ. αῦτζα  
 ἀχτζασῖ ὀλαῦ κίμσε, βέ ὀνλαρταῶ ζᾶπτ ὀλενμάσσα, ὀνλαρᾶ γεσίρ  
 ὀλμάσσα, λάκκιν κερτῖ πβγῖρπρ βέ εῖ κῆλινῆρσα νῆβακῖτ ἰσῆρσε,  
 τζεῖν χελασλῖκ πβλρ, ἰνσαλγιῶ ζᾶιφλιγῆ ἰτζῶ. ζῆρα μεχᾶλπρ  
 κερτῖμῖζῆ ὀλανλαρῖ ἰκτιζᾶ ἔγλεμεγελημ, ζῆρα σεγῖταῦ τζᾶχτ ἔπερ  
 μπιζῆ ἀλπατμαγιαῖ, ἀχτζαμῖς βάεικῖν, ταχᾶκ γεῖρ χάρτζ ἔπελῆμ κερ-  
 λικλερέ, βέ γιόκκῖ πᾶκ κᾶπλῖν βέ πβλῆγῆλα. ζῆρα μπᾶζῖ κερ-  
 ρῆτ ρᾶς κῆλῆρ γιολταῦ ταρᾶ σαπάει. μπῆρβακῖτ ἀκραπᾶ βέ πῶς χα-  
 τῖεῖ ἰτζῶ, μπῆρβακῖτ κῖνῆ, σικλετῖμῖζῆτῆν σοκῆλτῶγῆμασταῦ, βέ  
 κῖσφρπᾶσλῖμῖζῆταῦ σικλετῆ γκελῖπ κᾶφῖλ πβλνμαῖγιλα. μπᾶζῖ βα-  
 κῖτ ζῖγῖετ νᾶμ ἰτζῶ κᾶργῆτ ἔπερ, φουκαρεγῆ κερῖν ὀλανλαρῖ βερ-  
 μεγῆ, σάιει κῖσιλερῆ βεῖρῖς. ἰμτι βεικλχάρτζλιγῆ πρῆ μνικῖνπρ,  
 βέ ζίατε μπῆ σεγῆ κῖνᾶχ ἔπερ. ἰμτι τζῆνκι κίμσε τζεῖν κατῆρ  
 πῖληρ σεγῖταῦ τζουκῖν φκῆλαεινταῦ, ζερρῶ φκαρελῖκ ταχῖ ἔπρ,  
 ζῆρα ὀνῆνῖλα χέρκῖς κατῆρπρ σιμαβῖ πατισαχλιγᾶ ναιῖλ ὀλα ἔζιετσῖς  
 μαχῶσῖς. βέ τγκῶγι κίμσελερ νπειλέρ, κῖμ ἀτζαπ κατῆρπρ χελασ-  
 λῖκ πβλμαγιαῖ; βέ Χεισῶς ἔφῶτῖ ντεῖ, ἰνσαλαρᾶ μνικεινσῶς ὀλαῦ,  
 Ἀ'λμαχτῶάλε κατῆρπρ κολάιγ ἔγλεμεγῆ. ἰνσαλαρᾶ, ὀνλάρκῖ τῖνλιγῖ-  
 γᾶ ταλάππρ, μνικεινῶ γιόκπρ χελασλῖκ μπβλρλάρ, βέ Ἀ'λμαχτῶά-  
 λεγε μνικῖνπρ. γιᾶε κίμσεκῖ Ἀ'λμαχτῶάλεγῖ ἰμπατζῆ μεσφᾶρετζῆ  
 τῶτᾶρσα, μεπῖτζῆ βέ κρεμτζῆ, πεμπιχλεεινῆ τετμάγιλα, ὀλτεμ κα-  
 τῆρπρ ὀνῆν πατισαχλιγῖνῶ βέ μεμπαρεκλιγῖνῶ ναιῖλ ὀλα. ζῆρα μπῖζῖμ  
 χοκῖμῖστῆπρ, τζᾶνῖμῖζῶ εῖλιγῖ βέ σαλιχλιγῖνῆ ἰσεγῆλῆμ, βέ Ἀ'-  
 λαχτῶάλε χῆρσεγε κατῖρ ὀλμάγιλα τεκμίλ ἔπερ νειτιμῖζῆ. βέ κῖνῶ σάιει

γιορτάμιλαν, ἔγερ ἄζ τζαυλιλιγιή φέρσεκ, βέ ζελεμλεκλαρταὺ ἰσέρ-  
 σεκ τὸς πεγιτάχ ἐγλεμεγέ, γιαέε μαλιμιζή φεκαρελερέ βερελήμ, χακι-  
 κεττω πικκιτιριγιμιζή, χελασλίκ πουλέρεκ, βέ σιμαβή πατισαχλι-  
 γά κιτέεις. Ἰ'μιτι ταχί εἴτηρ τζῆμλε μαλιμιζή μεζάτ ἐτελήμ φεκαρε-  
 λερὲ φακίρλαρὰ πᾶιγ ἐτελήμ, βέ ἔγερ κατήρ ντεἴλσωνιζ τζῆμλεσινι  
 βερμεγέ, για ζουκινλέρ, πάει γιορσινι βέειν, γιαχου ταχί ἄζιη, βέ  
 μπῆταρζα Α'μαχταάλλεγι ἔζερινιζέ μιλαἰμιλαντιέρσινιζ, βέ ἔσιρκέρ  
 μερχαμέτ ἐτέρ σιζέ, βέ ὄλτεμ μενκιέν ὄλερ, μπενλαει ἀγναμάγιλαν  
 για μεχαμπετλή χρισιανλαειμ, γάμ κασαβετέ πάτμαγιαλημ τέρς τζεχ-  
 ρέγιλσν, ζῆρ ἐττιγιμῖς ζουκιν κιπή, λάκιν χέρνεμις βάεισα, Χεισὸς  
 ἐφούτινιω καρτασλαεινὰ πᾶιγ ἐτελήμ, κεντισὶ μπιζέ πατισαχλιγινηπὶ  
 γιέζκατ βερέ, βέ ἐπέτι χεγιατὰ ταχί ναἶλ ἐγλεγέ. τζῆμλε κεμλικτέν  
 ἱράκ ὄλαλήμ, ἄβρέτ χαβεσλιγινη, καὶ ἐτμελιγινη, χιρσιςλιγιή, για-  
 λαὺ σαατετλιγιή ὀβκελιγιή, καζέπ ἐτμελιγιή, βέ χέρτερλε κεμλικλερτέν  
 καπακλικλαρταὺ, ἀταλαειμιζὰ ἡκράμ ἐτελήμ, χῶτζαλαειμιζι, βέ  
 πινδύματικοςλαει χέσσεσα, ζῆρα ὄνλαρταὺ σαουκλανήρις, βέ τοπελίκ γιο-  
 λανὰ ὀβιετλονήεις, βέ χελασὰ κελάμ, τζῆμλε τζαὺ ζιαυλή ὄλανλα-  
 ρὴ ἡκράχ ἐτελήμ, κεμλίγιλσν πικκιτιριζουκιν ὄλανλαρ, βέ ταχί  
 τζουμλε κινααχλάρ ἰτζωτέ πελεσουλέρ, κεμλικλερέ ζουκιν τευιλενλέρ,  
 βέ ἐτλικλερτέ φεκαρέτηρλερ, βέ κίμσεκι μπῆ κέμ μαλή σεγιτανλαρὰ  
 πορκμάσσα, ὄνλαρκι φεκαρέ μαχῆμτηρλαρ, Α'μαχταάλλεγι τζομερτ-  
 λή ποβλέτ σαλιχετλιλιγινητὸν σερκιέν ἱράκ ὄλμαγιλαν, χελασλίκ μπῆ-  
 λάμας. λάκιν ναφιλέε μαλί κίμσε ἰνιαρ ἐτέρσε, βέ ταχί κέμ νιετλι-  
 εινῆ, ὄλ κίμσε κατήρτηρ Ρ'άππιω ὄνγεσινιτζες τσεμεγέ. βέ κεμλικ-  
 λερτσὸν ἱράκ ὄλαλήμ, κεμλικλερὶν μαλινὴ σεγιτανλαρὰ φακαλήμ, βέ  
 εἴλιγιή ἐτελήμ, Χεισὸς ἐφούτινιω ἀρτινὰ τσελιήμ, ὄν ἰλαϊκλή γιορ-  
 τὰμ κελανμάγιλαν, αἴτζα ἰρεζίλ ἰμπετλερτέ μπελεναὺ κίμσε, ὄλ πα-  
 τισαχλιγὰ ἰλαῖκ ντεἴλτηρ, ἰτζεκι: Α'πέσολος Παῦλος ἄζιμ ἀβάζιλαν  
 τελαετλίκ ἐτέρ. ἀλταίμαν, ζῆρα νέ ζωὰ ἐτέν κίμσελερ, τζᾶλ ἐτεν-  
 λέρ, πεκειλέρ, ταμααχιαρλάρ, ἔλ χακί γεφλέρ, Α'μαχταάλλεγι  
 πατισαχλιγινη ναιἶλ ὄλάμαςλαρ. Ἰ'μιτι τζουμλε πενλαει, βέ που-  
 λαρὰ οὐγκινλαει ἡκράχ ἐτελήμ, χοίσεσα πουτπεριςλιγιή, γιαέε χασις-  
 λιγιή, βέ ποζελατζακ μαλή βερελήμ, ἐπετιετλίκ πελαλήμ, ἔγερ χε-  
 λασετλή Χεισὸς ἐφούτιμιζέω χελασλή τζεβαπλαεινὰ ἱμαὺ κειτῆρσεκ,  
 ὄλκι χακικετλήτηρ. ζῆρα ἔγερ τζῆμλε σάιει πεμπιχλερὶ τῶρσακ, βέ  
 χασικλικτέ καλήρσακ, μερχαμετσίς ὄλμαγιλαν τζεχουεμλίκ ὄλούρους  
 ζελημῆρ, ζῆρ ἐγλετιγιμῖς ζουκιν κιπή, ὄλκι κεντζλιγινητὸν τζῆμλε  
 πεμπιχλερὶ κητέετι, βέ χασικλίκ φῆτι μπενῶ, βέ σιμαβή μουρπα-  
 ρικλιτσὸν τῶτῶ. μπῆταρ Α'πέσολος Γ'άκαβοζεντα ντετιγιή. κίμσεκι πιε-

τῶν νόμοσε τεκμίλ ἐγλεσέ, μπίεινε ὄνλαειν μοχαλιφῆτ ἐτέρσε, τζουμ-  
 λεσινε σουτζλου ὄλερ- γιαέε κίμσεκι ἰόμοσων τζῆμλε πεγιρτεκλαεινὴ  
 ἐγλεσέ, βέ μπηεινὴ τᾶτμασα, χέπισινη καἶπ ἐτίπ γιτιρμῖσιρ. μπῆ-  
 ταρζάτηρ χασίς ὄλαῦτα, ὄπιρ ἐμεκλερηνὴ ζαχμετινὴ καἶπ ἐτέρ, ζῆρα  
 τζῆμλε κεμλικλερὶν κιοκιῶ, χασικλικτηρ, βέ κίμσεκι μπῆ χασικλικτέ  
 ὄλερσεσα, Χεισὸς ἐφούτινιω ἀρτινὰ τσεμέες ναφιλέ Α'μαχὰ ἡκραχλή  
 ὄλμαγιλαν. ζῆρα μεχάληρ χέμ ἀχτζαγια, χέμ Χεισοζὰ τὸς ὄλα-  
 λήμ. μενκιέν ντεἴλτηρ χέμ Α'μαχταάλλεγι κελῶ ὄλαλήμ, βέ χέμ ἰ-  
 σαὺ ὄλτερρετζῆ μαμμωνανὺ. Ἰ'μιτι ναπακ ἀγαγι ἡκράχ ἐτελήμ, βέ  
 σαλίχ μερχαμετλή ἀγαγιὰ ταλαπ ὄλαλήμ, ὄλκι μπιζῆ γιαρατῆ μα-  
 μερέ ἐττί. βέ μπενῶν πεμπιχλερηνὴ κιστμέγιλσν, ταλαπλίγιλαν ἐνγ-  
 σεσίνιτζες κητελήμ, βέ ὄν ἰλαϊκλή γιὸλ τετμάγιλαν, εἴ ἀμελῆρ ἐτε-  
 λήμ, νασιπ ἐγλεγέ μπιζῆ ὄλ τιλέ ταπήρ ὄλμαγια σιμαβή πατισαχ-  
 λιγιλὸν φεραχλιγινη σατετινέ. μπενῆνιω βέ τζῆμλε ἄζιζλέειλσν πε-  
 ραπέρ σερῆρ φεραχλικλαρτὰ ὄλαλήμ νταἶμ ἐπετιέτ. ὄλκι πατισαχλι-  
 μὰ κέσκε μπιζ τζῆμλεμις ναἶλ ὄλαλήμ μπενῶν ἰσαὺ τοςλῶ ἰναγετί-  
 γιλσν. ὄνᾶκι ζηνγέτ ἡκράμ, ἡζέτ κερέκτηρ, βέ σετζῆτ, σίμτι βέ  
 νταἶμ ἐπετλερὶν ἐπετλερηνέτεκλι. Α'μῶ.



ΛΟΥΚΑΝΗ'Ν Ο'ΝΤΟΡΤΟΥΝΤΖΗ' ΚΤΡΙΑΚΗΣΙ'.

Χατζέτ Τιλέ Ε'φούτι.

**Τ**Ευὸ τζῆμλε πεγκλαεινταὺ βέ χαβασλαεινταὺ, ἰσαὺ σάιει μπῆρ  
 ταλαπὴ τατλή γόκτηρ κιορσετσὸν μάατε. βέ μπῆ κιορσετσὸν μαχ-  
 ρήμ ὄλαῦ, ὄμπερσε ὄμῆρ κητζηειρ, βέ κατὶ πέκ ἐζιετλή βέ κασαβετ-  
 λή ὄμῆρ κητζηειρ, βέ τζῶκ κίμσελερ ἐμὰ ὄλανλαρ, ὄλεμλερὶ τιλερ-  
 λέρ, ὄλκι ἔλεμῶ σάιει σαγ ὄλανλαρ ρέτ ἐπερλέρ. βέ ζουκιντε ὄλα-  
 λάρ, χουεῖτ ὄλμασλάρ, κιοζλερηνὴ νερῶ ὄλματικζας, σιφαφλή κιορσε-  
 σέ πακαλάρ, κιογ γιεζενέ, γέρ γιεζενέ, πενιζέ, ταχί σάιει Ρ'άππι-  
 ταάλλεγι γιαραττιγέ μαχλεκλαει. βέ καἶλιτιλσαρ πιετῶν μαμλαεινὴ βερ-  
 μεγέ, ἔγερ μπῆρ ἐσὰς ζαραφετλή χεκίμ πελεναγιτι, κατήρ ὄλᾶ μπεν-  
 λαρὰ κιοζλερηνὴ σιφελιγινη βερέ. Ἰ'μιτι μπῆ τζετιν χασαλικτὰ πελε-  
 ναὺ κίμσελερ, κασαβέτ ἐγλεμῆρ, ζῆρα μπῆρ ἀλιμπαρ κιαμίλ χεκιμ-  
 μῖς βάρτηρ, ὄλκαταρ μερχαμετλή βέ τζῆμλετὸν σαλίχτηρκι, μπῆρτζε-  
 βάπιλαν κολαἰγλή σιφελίχ βεειρ, χεταγέ βερκισίς, κερέκ μπῆ χασα-  
 λιγιή, κερέκ σάιειτερλε τζαυλὸν βέ πενὸν χασαλικλαεινὴ, βακίτ ζεμαὺ

κετζίρμετεν, βέ ίλατζσίς μελχεμοίς. χέμψ ίσαρετίγιλεν, βέ χέρ  
σεγέ κββατλή κββετίγιλεν, γαπακ σεγυπαίλαεϊ κοβαρ, κιορλεεϊν κιοζ-  
λεεινή άτζάρ, τζαρσοίς χασαλικλάρ εϊ έτέρ, ελαλέρ τιειλτήρ, μισκιν-  
λέρ πεμκλέρ, βέ χέριε ίσέρ τιλέρσε άμελε κειτσεϊρ, μεσκιανετλώ ζαπ-  
τζησή βέ χοκιωλμε πατισάχ όλμάγιλαν. νίτζεκι ζήκρ έλβανά να-  
σαατλαρτά τργτανές. βέ σίμτε ταχί κινέ, κατήρ όλαπιληρσοίς μπου  
Γυντζιλ σεφρίφλω νάκλιγετιλεν έσαχ ζαχήρ έλμαγιά. βέ τιγνέλω άζήμ  
κιφαέτ μπελάσις.

„ Ο λ ζεμαντά Γησές Γεειχά σεχιεμέ γιακλαστικτά, μπέρ έμά  
κίμσε γιόλ έςουντέ ότρωίπ σατικά τιλέριτι. βέ χαλκίν καλαπαλιγινά  
πυγμαγίλαν, σιβάλ έτέριτι, νέτρ μπου ντεϊ; Ράππι γιαχετί μεμλε-  
κετλεεϊν κιοβλακλεεινή γκεζέριτι, χέρτερλου χασαλικλαρά σιφελίκ βερ-  
μέγιλεν, βέ ποπελικ γιολβιέ τεβαλέτ έγλεμέγιλεν. βέ έγλετιγνή ά-  
τζαϊπ χεκμετλέριλεν, τζεμλεσι νασαατλαεινά ίτιματ έτέριτι, βέ κερ-  
τζεκλιγίλω βεκκφλουγουνά τονέριτιλερ, ζήρα ίνσανλαειν άπετλεεϊ βάρτιρ,  
κιοζεφλερε ταχί ζιατέ ίμαν έτελέρ ίμμε τζεβαπλαρά. βέ Γεειχά σε-  
χιεινέ γιακλαστικτά Ράππι, όλκι Γεειχά Χαναναίαληλαειν μπάς βη-  
λασπερίγιτι, μεχέρ σεχήρ βέ ίνσανλαει πολλαβατí κατί τζόγρε, ό-  
νέκι Ναυή όγλε Γησές ντετικλεεϊ κίμσε, άχάρ μιμμετλέριλεν τζέκ έ-  
τέριλεν χητί. άνάκι σίμτε κινέ χάκ Γησές γκελτί, μπε γεσίρ όλα  
σεχίεϊ, μελχητλή ίζλαδλωτέν, ίμανοισλιγίλω άλανμαλιγινταϊ, κευρ-  
παρά. έρρεπή Ράβ ταχί μπε σεχιρτείιτι, όλκι Γησέ Ναυίλω λεβεντ-  
λεεινή καπέλ έγλετί, όλαεϊκι τζασίτ γιολατί όραγια, βέ μπε άβρίτ  
άηλαει κίζλετί, ίμτε νίτζεκι όραγια γιακίν γιακλαστí Ράππι, έγλε-  
τιγνή χεκμετλέρ ίτζίλω χάλκ μπανέν άρτινά τσεμέγιλεν, γιολουϊ ου-  
σουωτέ μπέρ έμά κίμσε, τιλοντζή ότρωέρτε. βέ χαλκίλω καλαπαλι-  
γινά πυγμαγίλαν, σιβάλ έγλετί νέτιγινη. βέ ντετιλέρκι, Γησές Να-  
ζαράιος κετζέρ ντεϊ. μπουωλαει έμά όλα κίμσε πυγμαγίλαν φε-  
ράχ έπτι, ζήρα πυγπυγαϊ βάριτι, Χεισός έφέντιλω τζόκ χεκμετ-  
λέρ έπτικλεεινή. βέ μπουου ταχί εϊ έπτζεγινέ ίνάμ έγλεμέγι-  
λεν, νίτζεκι σάϊει τζόκ κίμσελεεϊ εϊ έγλετί, πασλατί άβάζ έ-  
γλεμεγέ μπουσεκιλ ντεμέγιλεν. Γησου Δαβίδ όγλου έσιρκέ μπε-  
νί. βέ Ράππι ντετί μπουα, νέ ίσέρσοιν έπέμ σανά για ίνσα;  
νέ ίσέρσοιν μπέρ κίμσετενκι όλκι σοίλω ίτζίλω φουκαρέ όλτε; πασινη  
παγιαμαγιά μπέρ γεεϊ γιόκτερ. βέ έμά όλα νιάζ έτέριτι μαζλήμ γιορ-  
τάμιλαν, βέ ντέριτι. έφέντι κιοζλεειμί άτζμαγιά ίσέριμ. μπέρ κίετ-  
τζούκ άζ σεγ ίσέμετι, άχτζά, αλτιν, γεμέκ, όρτενμέκ, γιάχοτ  
ανά κεζαλίκ σεγλερ, νίτζεκι σάϊρλεειντεν τιλέριτι, βέ μπουλαειτα  
καπίριτι βερμεζέ Ράππι, όλκι τζεμλεγι πέλερ, βέ χέρ σεγι βεζίρ.

λάκιν

λάκιν μπου έμά όλα ντέριτι, Ράππι χέμψ κιοζλεειμί άτζαϊμ, ό-  
νέκι σάϊει κίμσε κατήρ ντείληρ πανά βερβεγέ, ζήρα χέμψ Αΰαχ-  
παάμεγε μαχσές βειλμίστηρ έσιρκεγέ, βέ ίσετικλεεινή χελας έγλεγε.  
όνέν ίτζίλω παπλωίπ σετζα έτέριμ σανά, έφέντι κηπή, βέ νιάζ έτέ-  
ριμ, Δαβίδ όγλε πεμιγέ έτέριμ σοη, ζαχήρ ίμαν κετιρμέγιλεν, σοί-  
σοιν Δαβίδ ζρεειντεν γκελετζέκ εμμετλαντιγιμίσ Μισίχ, βέ γκελτιν  
τζισιμιζή χελας έγλεμεγέ κατί πέκ νιχαγεσοίς μερζαμετιντέ. βέ τα-  
χί σάϊει τερλε γιορτάμιλαν έμά, Δαβίδ όγλε ντεϊ έτιράφ έπτι μπε  
Χεισοζά, ζήρα μπε ίσιμι γιαχετιλέρ ζίατε μακπούλ σαγιαειτιλαρ,  
βέ περγαμπερλέρ χέρ κίμσεπατισαχλαει ήκράμ έγλεμεγέ έσετικλεειν-  
τέ, μπεταρζα ίσιμ βεειριτιλερ. Γμτι τζέκί έμά, γιαχετιλέρ ίτζίλω-  
τέ πογιετ, μπιλήριτι, Χεισός Δαβίδ ζρεειντεν γκελετζέκ ντεϊ,  
ένέν ίτζίλω ζήκρ όλουναϊ τζεβαπλαει σογλετί. βέ ίμαν έγλεμέγιλεν  
πικίρ Μαειάταν τογαϊ Αΰαχπαάμεκλω όγλε όλτεγρεν, ντεμετίκι, νιάζ  
έγλε Αΰαχπαάμεγε, λάκιν έσιρκέ μπενί. Γμτι ίτιματλιγινά γκιορε  
σιφελιγινά πελτε. βέ ίλεριτε βέ κειτε όλα χάλκ ταζήρ έτέριτιλερ ές-  
κέρ όλα. βέ μπε ταχί ζιατέ άβάζ έτέριτι. Δαβίδ όγλε Γησέ έσιρκέ  
μπενί. πέκ σιτζακλιγνή βάριτι, ίμτι, χόκμ όλεμαγίλαν έσκουτ όλ-  
μαγιά, ταχί ζιατέ άβάζ έτέριτι, όνέν ίτζίλω ίλαϊκ όλτε γιανινά για-  
κλασά Ράππι, σιβάλ έγλεγε, βέ μπουουν τιλετιγινά βερε. βέ Χρι-  
σός έφέντι τερτε βέ έμρ έγλετί μπανέ κετιρελέρ, βέ ντετί μπουα,  
νέ ίσέρσοιν έπέμ σανά; βέ μπε ντετί, ίσέριμ κιοζλεειμί άτζμαγιά.  
μπιλήριτι Χεισός έφέντι νέ ίσετιγινά, λάκιν κίμσε ζα έγλεμέγεκι,  
τιλετιγνή πασκάγιτι, βέ μπε πασκά βερτί ντεϊ, βέ ταχί όρατα πε-  
λβανά κίμσελερ έμά όλανλω ίτιματλιγινά άγναγιαλαρ ντεϊ, όρουϊ ί-  
τζίλω σιβάλ έγλετί. πάτεχε σορεά ντετί, ίσέρμοισιν κιοζλεειν άτζιλ-  
μαγιά; άτζιλσίν. βέ τργιάντζας μπιρτέν άτζιλτί κιοζλεεϊ, ίμανίλω  
μειβασιταϊ, χελασετλιγινά πιτζή. όλ άτζιλτεϊ. Χεισός έφέντιτε  
σααπετλικ έγλετί, πεμέγιλεν. Γμανλω ίτιματλιγίλω χελας έγλετί σε-  
νή. μπε τζεβαπλάειλαν πεαϊν έτέρκι, γιανε κιορ όλα κίμσε, κοντί  
σιφελιγινά σεπεπίγιτι, βέ μπεσεκιλ κορκαλε χεκμετιν σεπεπί κοντί-  
γιτι ντεϊ. ζήρακι νίτζε Χεισός έφέντι ντετίγισε άτζ κιοζλεεινή, μπέρ-  
τον ιερ κιορτε. τζέκί σεε βέ χόκιεμ, νερβ βερσ Χεισοζέντε. βέ μπε-  
νέν άρτινά τρετ έμά όλα κίμσε, Αΰαχπαάμεγε σεκρ έγλεμέγιλεν.  
έβελκι κιοζσός Ράππιπαάμεκλω όνά έγλετιγνή μπογιεκ έγλιγνή πακμά-  
γιλεν, έσομέτι, λάκιν έγιλικ έτερω άρτινά τρετ, βέ Αΰαχ ντεϊ  
σοκρ έτέριτι, όλκι κισί σεπεπ όλτε σάϊει κίμσελερτε σεκρίτελερ Χει-  
σός έφέντιγε. βέ παχσοισταϊ έβελήτε έμά όλα κισί σαπιρλή κιοζκετ,  
τζόκ κίμσελερ καρσί τρωύρεταλαρ, έσκέρ όλα, βέ μπε ταχί ίτζιατ  
άβάζ

SISMANOGLIO

αβαζ έτεριτι. βέ κινέ, παχισι άλτικάνκει, ταχι έι καπλή γκισ-  
 ζακή, βέ Χεισός έφούτιτεν ιράκ όλματι. βέ μπίζ ταχι μπου έμα  
 όλαν κισιγν ή άρζιλαγιαλήμ, μμπάρεκ χισιανλάρ μπίζ ταχι, σάφωρ  
 έτίπ παγιαναλήμ, νέβακит έφούτιμιζτεν μπιρ κερέμ τιλέρσεκ, βέ όλ  
 σαχάτ ίσετιγιμιζτέ βερμέσσε. βέ κινέ σορεά κερεμέ ναιλ όλτεκτά μιν-  
 κινρ γκέλμεγελημ έφούτιμιζε, λάκιν έγερ φεκαρέ ζερρέϊσεκτε, ίτιμά-  
 τιλασ βέ ταλάπ χαβασίγιλαν νιάζ έπλήμ μπενά, ζίατε ίμαν καβη-  
 λίγιλεν. βέ τιλετιγιμιζέ ναιλ όλτεκτά, σέκρ έτελίλ έϊλικ έτιτζή μαχ-  
 λικα χαλκ έγλεζφ Ράππιε, έμα όλαν κίμσε κατήρ ντεϊλιτι Ράππιγι  
 γκιορμεγε, βέ νέ ταχι Α'πέσολοςλαρταν κίμσε ίμπατζησιγιτι, λάκιν  
 χέσσεσα τζόκ κίμσελερ καρσίγιτιλαρ μπενά έσκέτ όλμαγια, βέ μπέ  
 κατήρ όλτε τζέμλε καρσί γκελενλερ γεγγμεγε, νείτζην χεσαφίς παλα-  
 πλιγν ή βάριτι. όλ άτζηλτεν χελασετλή σιφελικ βερουώ γιανινά για-  
 κλασμαγιλαν, ίλαϊκ όλτε παχισι άλμαγια. μπίζ ταχι μπέσεκιλ  
 χαβασλιγα ταλάπ όλαλήμ έττιγιμις ίπατετλερτε ναιλ όλμαγια. βέ  
 έγερ κέτζ καλήρσα παχισι βερμεγε μπίζέ, όβκελσίμεγελημ, έγερ  
 τζόκ κίμσελερτε ίσιμιζε μαν όλερλάρσα. λάκιν ταχι κεβετλή αβαζ  
 έτελήμ σίτικιλαν βέ κιοζ γιασλαείγιλαν, Α'μαχταάμε μπίζέ μερχαμέτ  
 έτίτζεγετεκλι, χατζετιμιζή τεκμίλ έγλεζφ. ζήρα κινδμεγέτ τζιχανπά,  
 ίνσανλάρ νέκαπαρ κασαβετλερ τζεφαλαρά κατήρ ντεϊλισελερ σιφελικ βερ-  
 μεγε, Χεισός έφούτιμις, τζεμλετεν άλα χοκκέμ όλμάγιλαν, κατήρ-  
 πρ, σιφελικ βερμεγε. όλκι γιοκκι χέμψ έμα όλαν κισινλώ ταςρά κιοζ-  
 λερινή σαγαλτι, λάκιν τζωνλωκλαρινήτα νερλατιρτι, βέ όνεν ίτζλω  
 άρτινά πρετ σέκρ ίτέριτι όνά, βεκαφ όλμάγιλαν έμρ έγλεμεσιγιλεσ σα-  
 γαλτι, γιοκκι ίπατέτ έτμεσιγιλεν. ζήρα τζέμλε άζικ Α'πόσολος-  
 λαρ, περγαμπερλερ, βελιλερ Μάρτυροςλαρ, ίέκαπαρ χεκμετλερ ίττιλέ-  
 ρισε, Α'μαχταάμεγε ίπατέτ έτίπ νιάζ κιλμαλαείγιλαν έγλετιλερ. βέ  
 Χεισός έφούτιμις, τζεμλεουώ ζαπτζησι Ράππισι όλμάγιλαν, κινδμε-  
 γέτ μαχλεκα χόκμ έτεριτι βέ ίπαάτ κιλάριτι. βέ μπάζι κερέτ όβ-  
 κελή τειζε ντέριτι, έσκέτ όλ, μιλαϊμ όλ. βέ μισκινλερε ίσεριμ τε-  
 μιζ όλασις. βέ ναπάκ σεγίτανά χόκμ έτεριτι, τζικ μπέ κισιτέν. βέ  
 τζέμλε μαχλεκλάρ γιαρατανή όλμάγιλαν, τζεβαπινά ίπαάτ κιλάριτι-  
 λαρ. μπέσεκιλ μπέκιοιω ταχι, κεντι Γ'μαχέτ ίσαρέκ έμείγιλεν έ-  
 μά όλανά κιοζλερινή παγισλατι, νερ βερτι, ζήρα μπέτερ ίλκ έββελκ-  
 τεν καρανλιγν ή άγιτινδικταν άϊρτ έγλεζφ, βέ ίνσανή γιαρατα, βέ  
 ίλαϊκ όλαν τζασλαρά Γ'μαχέτ σεφαλιγινή βερειρ, βέ χαβασλαριν κιοζ-  
 λερινή νερλατιερ άτζαϊπ χεκμέτιλεν. μπέ έττιγν ή άτζαϊπ χεκμετι  
 έμα όλαν κίμσεγε Ράππι, όρατα όλανλάρ πακμάγιλαν, πατζίπ καλ-  
 τιλαρ, βέ όλανρταυ τζόκ κίμσελερ ίμαν κειρτιλερ, βέ Α'μαχ ντεϊ  
 τερι-

τεριγε έττιλερ. λάκιν όλανρ έττιγν ή άτζαϊπ χεκμετλερ πακμάγιλαν,  
 νασαατλαρινά ίμαν κειριετιλερ, άμελλεριντεν βεκαφ όλάπ ζαχάρ όλ-  
 μάγιλαν. βέ μπίζ ταχι μπενλαρ έζπερλετικτε, έσαχ σφεχσις ίμαν  
 κειριεις όλτεμ όρατα όλμής κιοράρ κιπή. βέ μπέσεκιλ, ίμανιλαν μ-  
 παρεκλιγε ίλαϊκ όλάρεσ, όνέκι Ράππι ντεϊ. μμπάρεκ κίρμετεν ίμαν  
 κειρτελερε. βέ μπίζ ταχι έζαλαριμιζτά Α'μαχταάμεγε σέκρ έτελήμ,  
 νίτζεκι Α'πόσολος Παύλος νασαατλάρ μπίζή. βέ νάσιλ σέκρ όλανρ  
 Ράππι μπίζιμ έζαλαριμιζτά; νέβακит κέμ βέ ίλαϊκσις πέτ νερελερ  
 πσενιμέσσεκ, λάκιν χέμψ έϊλικλερε πακαλήμ, σέκρ έτελήμ όλ βάρ έ-  
 τεν Ράππιε. σέκρ όλανρ Ράππι, έγερ κελακλαριμιζή άτζάρσακ, να-  
 σαατλαρινή τεγμαγια, βέ γιοκκι τερικιλερ γιακαλήμ μπιρ μπιριμιζε,  
 βέ ταβέλ ζεριαλαρά μαϊλ όλαλήμ. βέ χελεσα κελάμ, Α'μαχταάμε  
 σέκρ όλανρ τζέμλε έζαλαριμιζταν, νέβακит όνά χάκ βέ πρε έμαν  
 κειριρσεκ, βέ άζιζ τεμπιχλερινή τετάρσακ, ζήρα Δ'σινέ πεγαμπέρ πεν-  
 λαρ πεγικερ. σατακαϊλαν άταλετλιγν ή πέκ σακλά, βέ νταϊμ Α'μαχ-  
 ταάμεγε γιακλάς. βέ Μαλαχία πεγαμπέρ, Α'μαχταάμελεν παραφω-  
 τω σογλερ. όλάτ πετερ ζηγετελερ, βέ κελ όγασινή. ίμτι έγερ πε-  
 τερισεμ νερετέτιρ μπονήμ ζηγετιμ; βέ έγερ έφούτισεμ, νερετέτιρ παγ-  
 γα έττιγινήζ κορκ; τζέμλεϊ ζάπτ έγλεζφ Ράππι τερ μπενλαρ. βέ  
 ταχι Α'πόσολος Παύλος. πακ όλαλήμ χέρ λεκελερτεν τεκλώ βέ τζωνλώ  
 τζικεφλεριντεν. βέ Σολομών Σοφίασιντα όβιέτ βερειρ μπίζέ, ντεμέγι-  
 λεν. ζίατε τεγκέ χαβασλαριγγν ή πέκ σακλά, ζήρα όλανρταυ σαγγά  
 έλέμελεν όμάρ γκελήρ. βέ Χεισός έφούτιμις πεγικερ, κατεχιν ίτζ  
 παραφω ή πακ έγλε, ταςρασίτα πακ όλα. Ι'μτι κειριεριμ έπεσις ή-  
 κραχλή καρανλιγν ή άμελλεριντεν. έξομολογις όλαλήμ ποπεληγε γκελε-  
 λήμ. καρανλικ κειριμελερ σογιναλήμ, τζέμλε τεν γιορταμλαρινή ή-  
 ρεζιλ έγλεμέγιλεν, βέ νερουώ σιλαχλαρινή κειριελήμ βέ έϊ άμελλεριν  
 πασατλαρινή κεσαναλήμ, βέ έσλεπλέγιλαν γιορελήμ, κιν σαυκ βά-  
 ρικαν βελιλιγιλεσ άταλετλιγιλεσ, νερε βερου χελασετλή Χεισός έφού-  
 τιμιζλω έγγσεσίντζεσ τεριμέγιλεν. μπιρ ταχι κιορ φειχιμισ όλμαγια-  
 λημ, τζεχουνεμιν τεριν άριγινά τεριμεγελημ, βέ κίμσε ζαυ έγλέμεγε-  
 κι, κιοζλερ όλαν κίμσε κιορ ντεϊλιτιρ ντεϊ, ζήρα έτζ τερε γιορτάμι-  
 λαν γκελήρ ίνσανά κιορλέκ. Ι'λκ έβέλ άσασινλώ ραχμιντεν κιορ τεγαν  
 κίμσε. Γκιντζή άράζ όλουρ, μπιρ άρεϊ τζικαερ κιοζλερ κηπανήρ,  
 γιαχότ μπιρ γερε βερερ κιοζλερ άκαρ τοκιελερ, γιαχότ καυ άρταρ πιερερ,  
 βέ κηπατήρ, γιαχότ ίχτιαρλικπα πετενλώ ζαϊφλιγινταυ νερ τζεκιλήρ.  
 βέ έτζιντζή κιορλέκ, τζαυ κιορλεγιέτερ, όλκι ταχι ζελαλέτ πετζαρε-  
 λιλικτιρ τζισμαριτεν, γιανε κίμσεκι όλκαπαρ κιορ όλάπ φικισις όλτεκ-  
 τά, βέ κέμ νειτλιγιντεν Α'μαχταάμεγε άγναμάς; γιαχότ μπιλιπ βέ  
 Kyriacodr. Turco. Τε τεμπι-

πεμπιχινή τετμάσσα, λάκιν τενιαγι Α'λλαχταάλλετν εἰ σαγιπ, μακ-  
 πῆλ σαγιάρσα, βέ πετενινή, βέ σεγίτανή, οὐλάρκι ἰνσανιῶ ἔτζ πο-  
 γιέκ τσμανλαείτηρ, βέ ντάϊμ τζόνκ ἔπερλέρ ἰνσανή, χελακλιγὰ τσερμε-  
 γέ. βέ μπῆ κιόρ φικισίς ταχλίμ ἐγλέμεμέγιλν, κοιτί ζιανινή κιορ-  
 μέσ, αὐτζα τσμανλαεινιῶ ἰρατετλερινέ γιορῆρ, βέ Ρ'άππιγι καζεπέ  
 κειτιέρ. μπῆ κιορλεκτέ τζόνκ κίμσε ἰνσανιῶρ πελκνῆρ, βέ ζιανιῶ ἔπερ-  
 λέρ, κων ἔπερλέρ, χιρσιελικ ἔπερλέρ, βέ ταχί οὐᾶ κεζαλίκ γιορταμλάρ  
 κωταρλάρ, κιορλερτέν κιορλέρ τσγκωσσελάρ. αὐτζα μπῆ κιορλεκ κολαῖ εἰ  
 ὀλῆρ, φαεικλικ πεπελικ γιορταμίγιλαν, Χεισίς ἐφσίτιγε ταπιναλήμ,  
 μπενῆ Α'λλάχ βέ ἰνσαν ὀλκωγενῆ ἰτιράφ ἔπελήμ, βέ μαχλεκῆν χελα-  
 σετί. νίτζεκι μπῆ ἐμά ὀλαῦ κίμσετε ἀβάζ ἔτέρετι, ντεμέγιλν. Δαβιδ  
 ὀγλῆ Ἰησῆ, ἔσιρκε μπονί. βέ μπίζ ταχί νιάζ ἔπελήμ κιοζ γιασλαεί-  
 γιλαν, κινναχλαρτὰ πελκνῶ κίμσελερ, ἔσιρκεσιν μπίζή, βέ κερλαντιρ-  
 σιν, μπίρ καρανλιγὰ κἀϊπραγιαλημ, χελακλιγὰ τσμεγέ, λάκιν Α'λ-  
 λαχταάλλε σκικερλενέ βέ ζηγνετλενέ, βέ τοπελιγιμιζέ μελαϊκλέρ φε-  
 ράχ ἔπελέρ. μπέλι μεμπαρῆκ χιρσιανλάρ, καλκαλήμ κινναχτῶν, ὀλ κωρ-  
 κελου σεραιετίν βακτιντὰ οὐταῦμαγιαλημ, νέβακιτ Ρ'άππι ὀλ ζελα-  
 λῆτ, χιοκμῆ ἀβάζ ἔττικτέ, ντεμέγιλν. Ἰράκ ὀλεν μπεντέν νυλετλι-  
 λέρ ἔπέτι φινραῶ, βέ ὀλτεμ μερχαμετσίς σεϊτανλάρ καπατζακλάρ  
 μπίζή, ἔλ πεσαλασίς καρανλικ τζεχοντεμέ κωρακατζακλάρ μπίζή. Ἰμ-  
 τι ἡκράχ ἔπελήμ καρανλιγῶ ἀμελλεζινῆ, βέ κιορλεκῆν γιορταμλαεινῆ,  
 βέ εἰ ἀμελλέειλν κερᾶ σεϊρτελήμ, κερλαναλήμ βέ ἰλαϊκ ὀλαλήμ ὀλ  
 μεμπαρῆκ σεταγι τσγμαγιαῶ μπῆταρζα ντεμέγιλν. γκέλινπε τεριμίν με-  
 μπαραεκλικλεῖ, σιζέ χαζήρ ὀλμῆς πατισαχλιγῆ μερέσ ἄλλω. ὀλκι πατι-  
 σαχλιγὰ νασίπ ὀλαλήμ τζοῦμεμις. Ρ'άππι Ἰησοῦς Χεισῆς ἐφσίτι-  
 μιζιηλν περαπέρ. ὀντάκι ἰφτιχάρ κωξῆτ σακίντηρ, ἔπετλεζιν ἔπετλε-  
 ειπέλι. Α'μῶ.



ΛΟΥΚΑΝΗ'Ν, Ο'ΝΠΕΣΙΝΤΖΗ' ΚΤΡΙΑΚΗΣΙ'.

Γιανὲ Ζακχαῖος σεν.

Χατζῆτ Τιλῆ Ε'φσίτι.

**Χ**Ερ ζελεμλῆκ, ἔλ χακί γεμεκλικ, κέμ ἡκραχλίτηρ, ἀταλέτ κίμ-  
 σελερε, φιρασετλή ὀλαῦ κισιλερέ, βέ κιομρουκτζοῦ ὀλαῦ, ἔλ  
 χακί γεμεκλιγῆ ὀκεινλερτσᾶ πετέρτηρ. ζῆρα νίτζεκι παῖλαρτὰ βέ ντα-  
 γλαρτὰ ἀσλανλάρ σάϊει ἀχάρ ἔζταρλαρταῦ ταχί κουτῆστουρλαρ, μπῆ-  
 σεκιλ σεχιρλερτέ βηλαετλερτέτε, κιομρουκτζελέρ σάϊει ἰσανλαρταῦ, βε-  
 λετιζιγὰ ζελεμκιάρτιρλαρ, ζῆρα ταμαχκιαρλικ ἰσανλαρὰ ἡκραχλή κιν-  
 νάχτηρ, βέ σαλίχ τοσλελεγεῦ τσμανιῆτηρ. βέ νίτζεκι ἰσιτζᾶκ σοβεγᾶ  
 ἐτῆ κωρσίτηρ, βέ σαῦκ καρανλιγὰ, βέ πεᾶζ μέλεζε, μπῆσεκιλ κιομρουκ-  
 τζῆ ταχί πεμπιχῆ κωρσίτηρ ὀλκι φικαρελεῖ ραχατλαυτιέρ, κιομρουκ-  
 τζελέρ σάϊει μπίρ σέγιλν τοβλετλή ὀλμαζλάρ, χέμῶ φικαρελεῖν κιοζ  
 γιασλαείγιλαν. βέ μπῆταρζα ζελεμλῆ κιαρλάειλαν ζονκικ ὀλαῦ κίμ-  
 σελερ, κοιτιλερινκινῆτε κἀϊπ ἔπερλέρ τέζιε. βέ φικισίς ἀγλαρλάρ. τα-  
 μαχκιαρλικ ἔσκι μαγιαῖτηρ. βέ χέρ νέρεγε τσῆρσε, τζιρκεφλικ κενταρ-  
 λικ ἔτερ. βέ κίμσεκι ταμάχ ἔλ χακιντῶν ἄζ καζανίρσα, πιετῶν μα-  
 λινῆ ὀλ μαγιαῖλαν γιγερτῶ βέ ζαράρ ἔττι, βέ τζογῆ κἀϊπ ἔτερ, ζῆλ-  
 μελαν καζαντιγῆ ἄζ κιαρ ἰτζιῶ. βέ ἔγερ μπᾶζι κερῆτ ἀράζ ὀλερ ρᾶς  
 γκελήρσι, ἔλ χακί γεγῶ ζῆλμ ἔτενλέρ τέζιε μαλλαινῆ ἔμμερτεν γι-  
 τιρμέσσελερ, λάκιν οἶ σονκιάτεκλι κερταλμαζλάρ. βέ ἔγερ μπᾶζι κε-  
 ρῆτ μπᾶζισι, καζεπέτν μπῆρατα κερταλέρσα. ὀλ κίμσε κερῆκτηρ κωρ-  
 κᾶ, βέ ζίατε κατὶ πέκ τιτιρεγῆ, ζῆρα ταχί πογιέκ τζεφαλαρὰ ναιλ  
 ἔλατζᾶκτηρ. λάκιν μπῆρατα ταχί ζῆλμελαν καζαναλάρ μερέσ ἀλαλάρ,  
 χάκκα ἐζιετλενιρλέρ, χῆς ἴλλε ὀνλάρ κωτιλεῖ ζῆλμ ἔτμετιλερ, λά-  
 κιν ὀχάλι πιληρλέρ, βέ κερῆκτηρ ἔγερ ζῆλμ ὀλεναῦ κίμσελερ σάγι-  
 σα, κωραπασίγιλαν κωῖ βερελέρ, νίτζεκι Ζακχαῖος ἐγλετί. βέ ἔγερ  
 ἔλτελέρσε, φικαρελερέ παῖγ ἔπελέρ, τζεχοννεμτσᾶ κερταλαλάρ. λάκιν  
 Ζακχαῖος πῆρτ κατ κωῖ βερτί ζῆλμ ἔτίπ χακ ἀλτιγῆ γερτέν, βέ μπῆ-  
 ταρζα Α'λλαχταάλλεγι μιλαῖμλαντιρτί τέψ ἐγλετί ὀβκεσινέ. βέ μπίζ χε-  
 ζᾶρ χεζᾶρ κωπᾶρ ἀλήεις, βέ ἄζ ἰγβαζλιγινῆ ἔτέεις, κωῖ βερμέγισ.  
 Ἰμτι νᾶσιλ ἀφ ἐγλεγῆ Ρ'άππι μπίζή; ἔγερ κίμσελερ, κωῖτι χακ  
 μαλλαιντῶν φικαρελερέ ἐλεμμοσιῶν βερμεσελέρσε τζεχοννεμλίκτηρλερ, νῆ  
 ὀλα-

ἐλατζάκ ὀνλάρκι ἔλ χακὶ ἀλανλάρ; ἔγερ πουιλάρ Χρισὸς ἐφούτι ἰ-  
 τζήν, ἀτζ, σασῆς, πυγερμάσσαλαρ, βέ νέ ταχὶ τζιλπάκ κεγιτιρμε-  
 λέρσε, σοβένμετικ ἀπεσὲ σεγिताίλων περαπέρταζιρλενιρλέρ, βέ φκα-  
 ρελεῖν ἀζικλαεινὴ ἀλανλάρ, νέ ὀλατζάκλάρ; βέ μισαφίρλεῖ χασα-  
 λαῖ κοβανλάρ, βέ φκαρελεῖ ζαῖφ ὀλαν κίμσελερ χαπισά κογιαν-  
 λάρ; ἀταλετλίγιλον μερχαμετλιλιγὴ ταλάπ ἔτέρ μεχαπέτ ἔτέρ Ρ'άππι,  
 βέ ὀλ χακὶ γεφλέρτσὺ χεταγέ ἰσεμές. τζῆνκι ἀζίζ κητὰπ μπουωλαῖ  
 πυγιερέρ, ὀλ χακὶ γεφλὸ κίμσελερ ἰτζῶ, βέ τζαλισιρλάρ Α'λλαχταάλλε-  
 γεγε χεταγέ κητιρμεγέ. Γμασισλαῖν κερπαυλαρὴ ἡραχλίτηρ Α'λλαχταάλλε-  
 λεινν γιαννιτὰ, λάκιν κερπαῦ σέν Α'λλαχταάλλεγε, ἀταλετλιγιῶ μπι-  
 βαλαειντέν. Γμασὶς ντεῖ, ζέλμ ἔτιτζὴ κίμσελερε ντέρ, ζῆρα ταχὶ  
 εἴτηρκι ἔλ χακὶ γέμεγελήμ, βέ νέ ταχὶ Λειτργία ἔτελήμ, γιάχοτκι  
 τζὸκ ἐλεμσουῖν βερελήμ ἀλτιγιμὶς ζελεμλεκλαρταῦ. ζῆρα μαλιμιζὴ  
 κηταρλάεις, βέ Ρ'άππιε κηφῆρ ἔτμὶς κηπίγης, μισκὶν χεταγελέρ κιο-  
 τερμέγιλον ὀνᾶ. κίμσειῶ χακινὴ γέμεγφ, ἰμανᾶ καθὴ ἰτιματλήτηρ.  
 Ρ'άππιτῶάλλε χησιζιλαν βέ ἔλ μαλὶ καπαίλων σίρκ ὀλμάς. μπιζὲ  
 ἔμρ ἐγλέμετίκι Ρ'άππιτῶάλλε φκαρελερὲ σατακᾶ βερελήμ, νέ ἰτζικοντι  
 κητῆρ ντεῖλτηρ περλεμεγέ ντεῖ, λάκιν μπιζτεῦ χακικέτ ἰνσανᾶ περλεμ-  
 γῆν μεγιβαλετλιγιῶ ἰσέρ, μπιζίμ ἐγιλιγιμὶς ἰτζῶ, ζῆρα ζουλουμ-  
 λουκταῦ σατακᾶ ὀλμάς, βέ νέ ταχὶ ναλεττσὺ περεκέτ παῶ ὀλῆρ, βέ νέ  
 ταχὶ κηδζ γιαελαεινταῦ κηρέμ ὀλῆρ. βέ κίμσεικ ἔλ μαλὴ ἀλῆρ φκαρε-  
 λερὲ βεεῖρσε, ράχμ ἔτμῆς, λάκιν ζέλμ ἔτέρ. βέ ζέλμ ἐγλεφλὸ κίμ-  
 σελερ, βέ ζέλεμταν ὀλαῦ κιαρλαῖ Λειτργία ἔτμεγέ βεερλέρσε, χού-  
 σασα ὀνλάρ Ε'κκλησαῦ μαλινᾶ χησιζίτηρ, ὀνλαράκι Ρ'άππιπυγιερέρ.  
 μπειμ ἡκράχ ἔττικλεριμὶ ἐγλετινὶς, βέ κερπαῦ ὀλτεγῆμ γεεὶ ἀγλα-  
 μακλάειλαν κηδζ γιαελαείγιλαν ὀρτηνῆς. Ἰ'μιτι σιβᾶλ ἔτελήμ κάρτας-  
 λαρ κητιμιζὴ, κερπαίλων, σατακαγὶ ἀταλετλίγιλον ἔτελήμ. βέ φκα-  
 ρεγέ ἐζιῆτ βέρμεγελήμ, βέ ταχὶ κηβετσίς ζαῖφ ὀλανᾶ σικλέτ βερε-  
 λήμ, βέ νέ ταχὶ κηθαεμιζῶ χακινὴ γεγελήμ, λάκιν ἀτίλ ὀλαλήμ,  
 κερπανιμὶς Α'λλαχταάλλεγε κηπῆλ ὀλᾶ μακπῆλ κητζέ, βέ ἔγερ μπιρ  
 κηρτασιμιζὴ κησαβετὲ κητιρτίγισηκ, Α'λλαχταάλλεγε χεταγεμιζὴ κηιότῆρ-  
 μεγελήμ, ἔγερ ἰλκ ἐββέλ κηγγοσμῆζελαρ κηεῖσμαῖπ μεχαπέτ ἐγλέ-  
 μετεν, βέ χακινὴ κηεὶ βερελήμ, βέ ὀλτεμ κερπαῦ ἔτελήμ, γιανῆ Λει-  
 τεργία ἔτελήμ, νίτζεκι κηντισὶ Ἰντζίλ σερρίφτε πυγιερέρ. ἔγερ κερπαῦ  
 ὀλτεγῆμ γερετὲ χεταγεγῆ κητιεῖρσεν, βέ ὀρατα φῆρ ἔτέρσεν, κηρτασιμ-  
 τὰ σενίγιλον μπιρ κησῆμετὶ ὀλτεγῆνῆ, ἰλκ βᾶρ κηρτασίγγιλαν πα-  
 εῖς, ὀλτεμ κηεὶλ παχσισιγῆ σέν. κημρεκτζῆ Ζακχαῖοςσεν κηεκινῆ  
 κητελήμ, ὀλκ νέκαταρ ἔλ χακὶ γετίγιση, πῆρτ κᾶτ ὀλκαταρ ἰτζιᾶτ βερ-  
 τί, βέ κηνῆ νέκαταρ ἀρττίγισα, γιαρηνιῶ ὀλ ἀρτανῶ, φκαρελερὲ  
 πᾶιγ

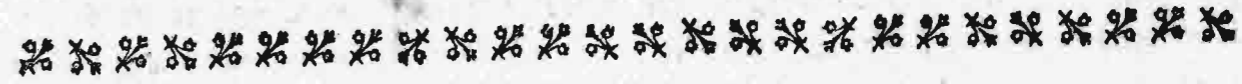
πᾶιγ ἐγλετὶ, κηιμέγιλον, κίμσεικ Χηισὸς ἐφούτιγὶ κηπῆλ ἐγλεμεγῆ  
 ἰσέρσε, ὀλταχὶ κηερέκτηρ μερχαμετλή σαλίχ ὀλᾶ. βέ ζῆρα, ἔγερ γετι-  
 κλεῖ, ἔλ χακλαεινὴ τζοσμῆσε, ἐλὶν χακλαεινὴ κηεὶ βερμέσε, χακ  
 Α'λλαχταάλλε φκαρελερὲ ἔττιγὴ σατακαγὶ κηπῆλ ἐγλεμῆς. βέ μπεισεκὶλ  
 κηερέμ ἔτιτζὶ Α'λλαχταάλλε φεράχιλαν κηπῆλ ἐγλετὶ Ζακχαῖοςσεν κηε-  
 λεγῆνῆ, ντεμέγιλον, μπεικην χελαελὶκ ὀλτῶ μπει ἐβλῶ ἰτζηνῆ. Ἰ'μιτι  
 κηεῖλκ βέεῖν νηκλιγετὲ ταχὶ εἶ βεκῆφ ὀλᾶσις Ἰντζίλ σερρίφτεν.  
 „ Ὄλ ζεμαντᾶ, Ἰησοῦς Ἰερεχῶ σεχιρῶε κηερέκην, μπειρ κηίμ-  
 σε μπειῶ ὀλουουῶρ ἰσμί Ζακχαῖος, βέ μποιῦ πᾶς κηουμρουκτζούγι-  
 τι, βέ μπει ζενκὶν κηίμσειτι. νίτζεκι κηορουῶ κηοζουῶ ἀτζτι Ρ'άπ-  
 πι, Ἰερεχῶ σεχιρῶε γηηρτι, μερχαμετλή ὀλμάγιλαν, σᾶῖει κηηνακηερ-  
 λερῆτε μερχαμῆτ κηερέμ ἐγλεγέ βέ σαῦκ βερε, βέ κηεσαφίς χᾶλκ κηε-  
 μέσιτι ὀνησεσίντζες, ὀνλαείλων περαπέρ μπει Ζακχαῖοςσεν βᾶεῖτι. μπει-  
 κη Χηισὸς ἐφούτινν ἀζῆμ μποιγιᾶκ κηεκετλεεινὴ κηεγμάγιλαν, κηατζίπ  
 κηαλίειτι, βέ κηιλέειτι κηορμεγῆ, ζῆρα χᾶλκ πῆκ τζόγῆτε, βέ μποιῦ  
 ζῆρα κηεσᾶ πηογιλὴ κηίμσειτι, βέ κηορέμεζιτι Χηισὸς ἐφούτιγὶ. Ἰ'μιτι  
 κηερατζεατινᾶ ἔρσιν ντεῖ, σικλετιντὲ ἰλμ γηορταμὶ κηελλωνῆρ, βέ μπειρ  
 γηεκσῆκ σῆμτ ἀράειτι, ὀραγια τζικμαγῆ, Ρ'άππιγὴ γηορμεγῆ, μπει  
 Ζακχαῖος μεχῆρ νημπαρ κηίμσειτι, βέ ἔλ χακινὴ γεμεγέ κηετὶν νηαρλί-  
 γηι, ζῆρα κηεσῆς κηηηαλιγᾶ κηεβᾶσιτι. ζῆρα κηηαετλὶκ βέρμετι κηεντι-  
 νῆ ἀκρηπαλαῖ ζενκὶν ὀλτεκλαεινὴ, βέ μπεινᾶ τζὸκ μᾶλ κηαλτὶ ὀνλαρ-  
 τᾶν κηερές, λάκιν κηημρεκτζῆ πασίτα ὀλτῶ, ταχὶ ἰτζιᾶτ κηεκηηε ντεῖ.  
 ζῆρα νίτζεκι τζεχοννῆμ ἄσλα νηογιμάς, μπειταρζα κηεσῆς ὀλαῦ κηίμσειτε  
 κηαλτᾶν νηογιμάς, λάκιν νέκαταρ κηεζακῆρσα, ὀλκαταρ σηεσελεγᾶ ἀλαφ-  
 λωνῆρ κηαλάπτηρ, ταχὶ ἰτζιᾶτ κηεζακμαγῆ. μπει κηεσαλιγιῶ ἰκηετιντὲ  
 κηελενμαγιῶν Ζακχαῖος, τζᾶν βέ φῆρ ἔζερὲ κηορῆτε. λάκιν τζεμ-  
 λετσὺ σαλιχετλή Ρ'άππιτῶάλλε, κηεραμῆτ ἐγλετὶ μπεινᾶ ἰσηφαρᾶ κηελε-  
 τζεγινὴ κηηιμέγιλον. βέ σιτκὶ γηερεῖ ἰνσανᾶ κηελεμῆγιλον, κηεσελί-  
 γηλον ἐββελκὶ κηεκαμελεκλαῖ ἡκράχ ἐγλετὶ, φεσατλή γηερατζῆ κηε-  
 τὶ κηηῆ ρῆτ ἐγλετὶ, βέ ἀταλετλιγιῶ κηερενῆ ἀγνατὶ βεκῆφ ὀλτῶ. βέ  
 Ζακχαῖος κηεσᾶ τᾶρζ ὀλτῶ ἐββελκηντέν, κηημρεκτζούγισηκ, μᾶλ κηηα-  
 κηηιγῆτᾶ φηεῖκ ὀλτῶ ἡκράχ ἐγλετὶ, κηησιζικαν, ρᾶκηετλή ὀλτῶ, βέ  
 ζελεμκῆεῖκην ἰνσανᾶ κηεσῆ ὀλτῶ. βέ μπει ζενκὶν κηίμσειγῆ. ἀζῆμ Λεκᾶ  
 Ζακχαῖοςσεν τζεπινῶ κηεσαλικλαεινὴ κηεανᾶ ἐγλεμῆκ ἰτζῶ, ντετῆκὶ ζεν-  
 κὶν ὀλτεγῆνῆ, ζῆρα μᾶλ ἰνσανᾶ μᾶν ὀλῆρ κηελαελιγιῶ, βέ ἰνσανῆ τζε-  
 φαλαρᾶ νηῖλ ἔτέρ νίτζεκι Ρ'άππι ταχὶ ντεῖειτι, τζετῆν κηελαελὶκ κηη-  
 λῆρ ζενκὶν ὀλαῦ κηίμσει. Α'λλαχταάλλε κηεμῆγιλον ζενκηνλὶκ Ζακχαῖος-  
 σεν κηηῖρ μᾶν ἔλματι, λάκιν κηελαελὶκ κηηελετῶ, ζῆρα Α'λλαχταάλλεγε  
 κηελαῖγτηρ ἰνσανλαρᾶ τζετῆν ὀλανλάρ. ὀνῆν ἰτζῶ ρῆτ ὀλουμμάς μπει  
 πᾶς

πας κισμρεκτζε ζελμκιαρ ολαυ ταμακλιαρ, λακιν Γλαχετ χαβασλιε  
 γκιοσερμεγιλον, βε απαλετλιγιλον σατακαλιγι τεκμιλ εγλεμεγιλον,  
 μερχαμετλιγιλον χελασλιγι αληρ. ζηρα σεγιτανην ου κβετλη ολαυ κα-  
 πλαεινη καπι Ραππι, βε κβετλεεινη σεχιρλεεινη χελακ ετερ. ονεν  
 ιτζω γιοκκι χεμφ κισμρεκτζε ζελμκιαρ κίμσελερ σειρτ εγλετι, λα-  
 κιν πας κισμρεκτζε Ζακχαϊοσε ταχι, χελασλιγα γεσιρ εγλετι. βε  
 ισεειτι Γιοσε ζε κιορμεγε κίμιτιγινη, βε κατηρ νεϊλιτι, χαλκ τζοκ ολ-  
 μαγιλα κιορμεγε, ζηρα κεμαλη κιστζεκι. βε ιλεει κισμεγιλον μπιρ  
 τετ αγατζινα τζικτι, μπενε μπανα νεϊ. ζηρα ολ αγατζω ογιαντε  
 κετζετζεγιτι, μπε Ζακχαϊος Χεισοε εφουτι ιτζω τεγμαγιλα, ατζαιπ  
 χεκμετ εττικλεεινη, βε νασαατλασιγιλον τζοκ κίμσελερ τοπελιγε γκα-  
 λιπ χελασλιε πελτελαρ νεϊ, ζιατε μεχαμπετι βαειτι Χεισοε εφουτι-  
 γι γκιορμεγε. βε κατηρ ελμαμαγιλα, ζηρα πογιου αλτζακιτι, ου-  
 γισαλ γιορταμ βε γερ αραειτι, παλαπ εγλετιγινη κιορε, βε ιλε-  
 ειτε μπιρ τουτ αγατζη κιορμεγιλον, σειρτι ογου ουζεεινη τζικ-  
 τι, ζηρα ορατα κετζετζεγιτι Ραππι. μπου αγατζ μπιρ αλτζακ  
 βε κιοζουκπουρ, ιντζηρ αγατζωα περζερ, βε ει μεγαβασι ολ-  
 μαε, λακιν ναφιλετρ, βε συκομωρα νερλερ, βε νιτζεκι ολ αγα-  
 τζα γκελι, μπακτι Γιοσεε μπουω ορατα, βε νετι μπουω. Ζακ-  
 χαϊε, τεζιε ασαα ου, μπουκιοω σαα μισαφειμ εβλωτε. μπα-  
 κτι Ραππι Ζακχαϊος ινασετλιε κιοζλεγιλον, αυτζα ιλκ εβε-  
 λισι Γλαχετλιγινω κβετιγιλον μπακτι, βε αγνατικι ιπαατ κιλμα-  
 σινα χαζηετιγινη, βε σικτι πιξιων ολτεγνε, βε κεμλικτην ειλγιε  
 τιοετζεγινη, βε ονεα ιτζην ιλεειλετικι, καιπ εγλεμεγε νεϊ, βε ις-  
 μιγιλον ταβετ ετερ, ταχι ειτζε αβλαγια νεϊ. μπεσεκιλ χερ παραφα  
 χαζηρτηρ Ραππι γετισιρ μπιζε, εγερ χεμφ ονα ταλαπλιγιλα πακαρ-  
 σακ, βε σιτικιαν ονα σιγινησακ. Γσετικι, εβλωε κισμεγεε μπουου  
 Ραππι, γιοκι ολ εβ Ραππι ιτζω ιλαικ νεϊ, λακιν Γλαχετ ζη-  
 γνετιλον μεμπαρεκλεγε, μπιρ ταχι κουρτ μαγαρσι ολμαγια, λακιν  
 μπε πεμιε λεκεσιε Χεισοε εφουτινω μεκιανη ολα. ογου ιτζω Ζακ-  
 χαϊος ταχι ζιατε φεραχ εγλετι σεβιντι, γιοκκι χεμφ τιλετιγινη γκιορε  
 Ραππι κιορτε νεϊ, βε λακιν ονε ταβετ εττιγη ιτζω, βε τεναζηλ  
 ετιπ εβινε γκελεκ ιτζω, βε αγατζταν εντικτε σετζα εγλετι μπε-  
 να, βε φεραχιλα κπουλ εγλετι. βε πιζ ταχι μπεσεκιλ ετελημ,  
 βε φεραχιλα Ραππι κπουλ ετελημ, βε γιαεινη πεκλεμεγελημ, ζη-  
 ρα μπιλμεσαινε γιαεινη νισεκιλ ολατζακ, Σολομων πεγιρτεγε κισμ-  
 χεμφ πεγινη εγλιγη εγλε, τιομ γκελ Χεισοε εφουτιγε, βε σιρκ ολ  
 ονεγίλα, ολτεμ εβλωε κπουλ ετμιε ολουρσαν. βε τζεμλεσι πακμα-  
 γιλα, σοκουλτανειτιλαρ, κισμεγιλον. κισμρεκτζε ινασα κιορα εγλε-  
 μεγε

μεγε κισμρεκτζε ελ χακι γετικλεεινη κισμρεκτζε νετεριλερ,  
 ονε ιτζην ισεμετι ζιτιλερ Χεισοε γιαχετιλερ Αρχειρεασλαε βε αγα-  
 βελερι. βε μερβλτανηρλαειτι ονα, νιτζεκι Ματθαιος κισμρεκτζε ιτζω-  
 τε ζεμ ετεριτιλερ φικισιςλερ. ονλαειλαν μωτζηλισε οτερρετα νεϊ, ον-  
 λαρι μπελαε ικραχ ετεριτιλερ ζελμκιαρ ελ χακι καπιτζιλαρ νεϊν  
 λακιν Χρισος εφουτι καιπετ εττικλεεινη σαϊμαζιτι ονλαειν, ζηρα να-  
 χακ ετεριτιλερ μπενεν καιπετινη οχαλιν βετζωη αγναμαμαγιλα.  
 βε κερικτηρ αζ κεισικλιγη ρετ εγλεγελημ, πεβακιτικι κισμελω μπο-  
 γικ χελασλιγη ολερσα, βε τζοκ κισμρεκτζε καλαπαλικ ιτζω καιπ ε-  
 γλεμεγελημ. βε Ζακχαϊος περτε βε Γιοσεα νετι. Γσε Ραππι μαλι-  
 μιν γιαεινη, φεκαρελερε βεειμ. βε κισμεγε ζεμ εττιμισε, πορτ  
 κατ κει βερεγιμ. χεγ τεζιε πεπιζικ βε χεκμετλη τιομκελικ. μπιρ  
 σαχατιν ιτζωτε ζασιε ολα. περαχμελε ολα, βε ζελμκιαρ ολα α-  
 παλετ ολα, κεντιλεγινη νασαατλη, ασλα ιλκ εβελ Χεισοε νασαατ  
 τεγματαν. χεμφ πακ νιετλιγινη μαλβωω γιαισινη σατακαγια βερ-  
 τι, βε αρτανη αληκοτε, γιοκκι κεντι ικτιζαζι ιτζω, λακιν εττιγη  
 ζελμκλαε πορτ κατ οτεγε νεϊ. ζηρα νομος πεγιρρετα, κισμρεκ-  
 κιογιεν τζαλαρσα, χερ μπεινε πορτ βερε, ονε ιτζω κεντιλεγινη φικρ  
 εγλετι μπε μεπαρεκ, βε κεντι σεραεινη κιστι, πορκατ, εττικλεει  
 ζελμκλαε οτεγε νεϊ, τινελω ζεμ ετενλερ, ελ χακι γετλερ, μπε  
 απαλετιν παειβινε γιοργεσιε, ελ χακλαεινη κει κερεσιε, πορτ κατ,  
 γιαχοτ ικικατ, γιαχοτ παειμ αβασινη αχατζαλω βερεσιε, γιανε νεκα-  
 παρ αλτινηζισα, εγερ χελασετλιγινηζη αραρσανε, γιοκισα, μεβτ ολ-  
 τεκατ σορεα μπιρ ραχατ πελαμαρσινηζ. βε μπενε νετι Γιοσεε. μπε-  
 κισμρεκτζε εβλω ιτζω χελασλιε ολα. εβ νεϊ τζεμλε ινασαλαρ νερ,  
 Ζακχαϊοσε εβλωτε μπελαεινη κισμελερε. βε νετι μπενε μπε ινασα-  
 λαρ χελασλιε πελτελαρ, μερατα μεκια εγλετω χελακλιγη κοβμαγι-  
 λα, ζελμκλαε ολα ελ χακλαεινη. ζηρα μπε ταχι Αβρααμ ολ-  
 λατιτηρ. Γιοσα ολατι γκελτικι, καιπα ολα κιογινη αραγια χελαε  
 εγλεγε. πενλαε νετι Ραππι, ολ μερβλτανα κισμελερ ιτζω, κισ-  
 μακρελεειλε κισμρεκτζε νετικλεει ιτζω, βε νερ, τζουκι Ζακχαϊος  
 Αβρααμ ζερετιντενιτι, κερικιτι ολ ταχι Γιοραηλ μιζετι ολμαγιλα χε-  
 λαετ ολα. βε ταχι σαϊε γιορταμιλα Ραππι, Αβρααμ ολατλαε  
 νετι πεμιε ετερ. γιανε Αβρααμ παεικιντε γιορτε κισμελερ, βε μεκ-  
 κεμ Αβρααμ αλεγε ιμα κισμελερε. ζηρα νιτζεκι Αβρααμ Αβρααμ  
 πααλεγε ιπαατ κισμρεκτζε, ονε ταβετ εγλετικε, βε Ζακχαϊος ταχι μαλβωω  
 βε κισμρεκτζε γινη φρακτι. Αβρααμ αβρετι κειτι ολα κισμ-  
 μεζιτι, βε σορεα Γιοσακ πογε, βε Ζακχαϊος, τζατηνη ει αμελερτεν  
 μεγαβασιε τεπειτι, βε Χεισοε εφουτινω μπιρ τζεβαπιγιλα, χελασ-  
 λι

λιγά ιπαάτ κιλί. λάκιν πατζίπ καλάπιλιρ κίμσε, μπῆ ιακλιγέττε  
 ντεγέ. τζῆνι Ζακχαῖος ζίατε ζουκίνιτι βέ νιαμλίγιτι, νείτζε γαλκ  
 γέρ βέρμετι μπενᾶ, Χεισός ἐφούτιγε γιακλασαᾶ, αὐτζα ἀγὰτζ ἔσανέ  
 τζικτί; κελάκ βέειν τιγγεγέσις μεφμελί γιορτάμιλαν. χός ἰμαε Πιτζίλ  
 σερφιφλὸ κελαμλαεὶ τζῆμλεσι χὰκ κερτζέκτιρ, βέ πέλκι ὄλ κίμσελερ  
 Χεισός ἐφούτινῶ γιανῶπὰ ὄνλαυλάρ, Ζακχαῖοςσεν πιλκισλεεὶ πείλι-  
 τιλερ, γιάχοτκι Αἰμαχλὼ ἐμείγιλεν ὄλτου μπῆκι, Ράππι ὄνῆ ταβέτ  
 ἐγλεγε ντεί. Γισᾶ ἰκί τερλῶτερ, περίγιλεν τζανὶ βάρ. βί νίτζεκιτε-  
 νὶ ματιγέτ ἀζιγίϊλαν περλενῆρ, μπῆσεκιλ τζανὶ ταχὶ εἶ ἀμελλέειλεν  
 περλενῆρ. Ἰμτι Ζακχαῖος, ἔγερ τὸν κεμαλετλιγιντέ τεκμίλ σέϊτι, λά-  
 κιν τζᾶν κεμαλετλιγιντέ τεκμίλ ντείλιτι, ναφιλέ κινααχκέρ ὀλμάγιλαν,  
 ὄλ ἀτζηλτέν φαζλετὶ βέ τεκμιλλίγι ὀλμαμάγιλαν, μπῆ βέτζ ἰτζῶ  
 μαὼ ὄλεντῶ, βέ κατῆρ ντείλιτι, Ράππιγι γκιορμεγέ. βέ ἔγερ ταλαπ-  
 λιγίτα βάεισαῖτι κγιορμεγέ, χαλκὶν καλαπαλιγιτιτᾶν γκιορέμεζιτι,  
 γιαῖε κινααχλαεὶ μαὼ ὄλῆετι ὄνᾶ. μπίζ ταχὶ ἰσέρμιγις Ράππιγι γκιορ-  
 μεγέ, λάκιν ῥαχᾶνὶ κεμαλετλιγέ κινατζᾶκ ὀλμάγιλαν, κατῆρ ντείλις,  
 ἔγερ μπίζε κερτῆρ βερκελεὶ τζικαρμάσσαν, γιαῖε ποζελατζᾶκ τενῶ νε-  
 νελεεινὴ ρέτ ἐγλεμέσσεκ, ὄνλαράκι φικισίς γέρ νιετλή ὀλμάγιλαν σου-  
 ρενῆρ πλανῆεις, βέ ἀγὰτζ ἔσανέ τζικαλήμ, γιαῖε κιόγ γιζζανέ γιου-  
 τζελοσιλήμ, βέ ὄλτεμ ταχὶ εἶ γκιορέρας Χεισοῦ. βέ κοντισὶ ταχὶ μπι-  
 ζῆ ταχὶ χαλὶς μπακάρ. βέ κοντινέ ταβέτ ἐτέρ, βέ μπίζτε σακὶν  
 ὄλῆρ. ζῆρα μπῆ γιορτάμιλαν εἶ ἀμελλέειν γιορταμίγιλαν, Αἰμαχταᾶλ-  
 λουην μεκιανὴ ὄλκενρλᾶρ ὄνᾶ ἰμαὼ κερκενῶλερ, βέ τζᾶχτ ἐπερλερ ὄνᾶ για-  
 ραγιαλάρ. Ἰμτι μπίζ ταχὶ ἰσέρσεκ, ἐβλεριμιζέ Χεισός ἐφούτιγι κα-  
 πῆλ ἐγλεμεγέ, τζομερτλίγιλεν ὄνᾶ ζιαφέτ ἐτελήμ, γιαπαντζηλαεὶ βέ  
 φεκαρελεεὶ ταβέτ ἐγλεγελήμ γιαλβααραλήμ, ἐβλεριμιζέ γκελελερ, ζῆ-  
 ρα μισαφιρλερῆ βέ φεκαρελερῆ χέρ νέκαταρ εἶλικ ἐτέρσεκ, Χεισός ἐ-  
 φούτινῶ κοντισινέ ἐτέρεις. βέ μπῆ πορτζῶτερ, χεζᾶρ χεζᾶρ ἰγβαζλι-  
 γινὴ μπίζε ἐγλεμεγέ, μπίζῆ πατισαχληγιλῶ μερεστζησι ἐγλεμέγιλεν,  
 ἠκράρ ἐττιγινέ γκιορέ. φεκαρελερῆ μερχαμέτ ἐγλεῖν, Χεισός ἐφούτιτεν  
 χέρκες τργιάκι, μπῆ κιῆν ἐβῶε χελασλὶκ ὄλῆ ντεί. βέ φεκαρελεειν  
 χακινὴ ἀλανλάρ, τιτιρέγιν βέ κόρκεν, ζῆρα σίζ ζουκὶν κεβετλήσινιζ,  
 βέ μαλινὶς κουλαεινὶς βάρτηρ, βέ κουβετλή ποσλαεινὶς βάρτηρ, ὄν-  
 λαειν αὐτζα ταχὶ κεβετλή σιλααχλαεὶ πουςατλαεὶ βάρτηρ, κιόζ γιασ-  
 λαεῖγιλαν κιογιῶς κερτζηρμελεεὶ, ὄνλαεῖκι χέρβακιτ γέρ ἔσανέ ἀκιτιρ-  
 λάρ ὄνλαρά ἐττιγινίζ ζελαμλεκλάρ ἰτζῶ, ὄνλαρ αὐτζα κιόγ γιζζουνέ  
 τζικαρλάρ βέ Αἰμαχταᾶλετσο ἰντικαμ ἰσερλερ. Ἰντικαμ ἐγλεμεγέ πα-  
 νᾶ βεελμίστηρ, μπῆ ἰγβαζλιγινὴ ἐτέρειμ, ντέρ Ράππι. μπῆ σιλααχ-  
 λάρ γεκπαρὸ μιλλετλερ χελάκ φέτ ἐττιλερ. ὄνλακαρτηρ χακὶ ὄλῶ κίμ-  
 σε-

σελεειν περκεκλιγῆ Αἰμαχταᾶλεκῶ τίζαειντᾶ, ζῆρα ὄνλαειν πὰκ νιετ-  
 λεεινὴ καπῆλ ἐτέρ Ράππι, νέβακιτ τζεφᾶ τζεκερλέρσε, βέ χουρατλέ-  
 γελασ σᾶτωρ ἐπερλέρσε, βέ κέμ τζεβᾶπ σογλεμεζλέρσε, λάκιν χέμῶ  
 κιογιῶς κερτζηρ, κοντὶ τζεφαλαεινὴ ἀγλαρλάρσα. βέ ζέλαμα ὄρεα-  
 γιαὶ κίμσελερε Αἰμαχταᾶλε μερχαμετλή κεραμετλή ὄλῆρ, βέ κινααχ-  
 λαεινὴ ἀφ ἐγλερ, βέ ζέλαμ ἐπὶν κίμσελερε χὰκ σεραιτζῆ ὄλῆρ, βέ  
 μερχαμετσίς τζεφαλαρά ναιλ ἐγλερ. Ἰμτι χέρτερλε ζελεμκιαρλιγῆ ἠ-  
 κράχ ἐτελήμ, βέ ἀταλετλίγιλεν βέ σατακάϊλα Αἰμαχταᾶλεγι χουρατ  
 ἐτελήμ, μπίζετε κοντὶ μερχαμέτ ἐγλεγε. Ζακχαῖοςσεν περκεκῆ κιπε-  
 λῆμ, φικιρλὶ τεραχεμῶ κιπὴ ζελαμλέγελασ νέκαταρ ἀλτίγισαν, ἀ-  
 ταλετλίγιλεν πᾶιγ ἐπλήμ, ὄλ μπογιᾶκ ἰγβαζλὶκ κινατῆ μπῆ Χεισός  
 ἐφούτιμις κοντισὶ ἰγβαζινὴ ἐγλεγε μπίζε, σιμαβῆ πατισαχληγιναὶ ναιλ  
 ὄλαλήμ, βέ ἐπέτιλ σαλιχλερὶ ἀλαλήμ ἰναγετλή ἰνσαὼ ποσλαεγῆϊλαν  
 μπενῆν. ὄντάκι ἰφτιχᾶρ ζηγιέτ βέ κεζῆτ τεκμίλτηρ, Πετερὶ βέ μκα-  
 τῆς ἀζιζ Ρ'χέγιλεν περαπέρ, σίμτι βέ νταῖμ, βέ ἐπετιλ ἐπετλεειν ἐ-  
 πετλεεινέτεκλι. Αἰμῶ.



Τ Ψ Ω Σ Ι Ν Η Ν Ι Α Κ Ε Β Β Ε Λ Κ Υ Ρ Ι Α Κ Η Σ Ι'.

Αζήμ μεμπαρέκ Σταυροζουῶ.

Χατζέτ Τιλέ Εφούτι.

Ρ'Α'ππι περκεκῆ. κιόγ γιζζουε κίμσετζίκματι, χέμῶ κιόγ γι-  
 ζαντέτ, ἐσὶ ἰνσαὼ ὄλατι τζικτῆ, ὄλκι γιοκαρετᾶ κιόγ γιζζαντέ  
 σακίντηρ. μπῆ ἀζ χαρφλαειν περλιγινὴ βέ γινατζελέ γικσεκλιγινὴ ὄλ  
 κακάρτηρ, πέλκι χέμῶ γιαλῶιζ μεμπαρέκ Παῦλος Α'πόσολος ἔσαχι-  
 νᾶ εἶπ ἀγναγια πιλῆρ, ὄλκι ἰλαῖκ ὄλῆ, κιογλεειν ἔτζ κατινᾶ τζικ-  
 μαγια, βέ ἀκίλα σιγίσμαγιατζακ κελαμλάρ πεγῆ. ὄλ ἀτζηλτέν μπῆ  
 τζεβαπῶ μεκφεμὶ τζετὶν ὀλμάγιλαν, πᾶζιλαεὶ ῥαφαζηληγᾶ ἰμαουσι-  
 λιγᾶ μελχιτληγῆ ταστελερ, κατῆρ ὀλμαμάγιλαν, ἰνσαὼ φικιρλεεῖγιλεν  
 μπῆ γινατζελέ μεκφεμ γετμεγέ ἀγναμαγια, ζῆρα κίμσεκι ῥαχῆν κε-  
 λαμλαεινὴ πανιμαγια ἰσέρσε ῥαχῆτᾶ κεβετὶ μετετὶ ὀλματικῆ, ἰζλαλί  
 ὄλῆρ γικιλῆρ χελάκ ὄλῆρ γιτέρ. ζῆρα νίτζεκι μπῆρ κίμσε, ἔσανέ κε-  
 μιτζῆ ὀλμαῖσιν, κατῆρ ντείλτηρ περζῶ περγιασιντᾶ κερμιτζιλὶκ ἐτμε-  
 γέ, μπῆσεκιλ κίμσεκι ῥαχουῶ κελαμλαεινὴ περλιγινὴ περσῆρ ἐγλεμε-  
 γέ ἰσέρσε, κατῆρ ντείλτηρ, ἔγερ ἔσανέ ὀλμαῖσιν, βέ ἀζιζ ῥαχῆτᾶ χιο-  
 σῶσι ὀλμαῖσιν, ὄνουῶ ἰτζῶ ντεῖτι Α'πόσολος Παῦλος. τζιζμαὴ κίμ-  
 σε,

σε, ροχέν κελαμλαεινή καπέλ έγλεμές. βέ Γυτζιλ σερρίφω κελαμί, ίνσαυ άλιμταρλιγλώ γιορταμλή γιολά γιατρημά τζεβαπλαείγιλαν ντεϊλ, λάκιν ροχέν βέ κηφετέν πεαυλιγίιλαντρ. Γ'μιτι μπέ ίλλαχέτ τζεβαπλαρτών κηπαλίη έξερé τζίζβετζε άγναμάκ ίτζλώ, φαηταλανμαγιά, άκλιμιζή ίτιματλιγίιλαν Α'λλαχταάλλεγε καλτιραλήμ, μπίζέ σιφαλήη βερέ, νερέν Πεπερ έλμαγίλαν, βέ τζέμλε έίλιπλερ έν σέιλμετικ πηγυγαεί έλμαίιλαν. ζήρα χέρνε ίσέρσε κίμσε πελάρ, βέ άλήρ, βέ νέβακит καππηγή τζαλάρσα άτζαρλάρ. Γ'μιτι ίλη έβέλ βετζιλύ σεπεπί πακαλήμ, νέ σεπεπτέν ντετί μπέ τζεβαπλαεί Χεισός έφείτι, γιαέ κίμσε κιογ γιζενέ τζίκματι, χέμψ όλ κιογτέν ένέ, ίνσαυ έλατί, όλκι κιογτέ σακίντρ. βέ ίκιντζητέ μεκφωμινή ταχί τεφσίρ βερελήμ, άζ κηβετιμιζέ γκιорé, μπір κίμσε Φαεισαίοςλαρταν, ίσμι Νικόδημος, Χεισός έφείτιγε ίμαυ κητιρτί, ίττιγή χεκμετλερ πακμάγιλαν, όλκι χεκμετλερ χάκκα Α'λλάχ όλτεγινέ σαατελίη έπέριτερ. άτζα μπενέ τζαμαατλεριτέν ρέτ έγλέμεγελερ ντεϊ, κεντινύ πεαυ έγλεμέζιτι έσκιάρé βέ χέμψ κητζέγίιλαν κίτεριτι Χεισοζά. βέ μπір γκετζέ βαρτί, βέ γιαλίωίζ μπυλτέ Χεισοζέ, βέ ντετί μπενά. μπιλήειςκι Α'λλαχταάλλεγε νασαατζή ήρσαλ έλκντέν, ζήρα, έγερ Α'λλαχταάλλε σενίνιλεν έλμαίιτι, μπέταρζα χεκμετλερ έγλεμέζιτιλώ. χός ίλλε Νικόδημος ίμαυ κητιρτίγισε, άτζα Α'λλάχ όλτεγινέ πεμιγέ έγλέμετι μπενέν, λάκιν άλιμταρ χάτζα βέ πεγαμπέρ άζίζ γερινέ κόρτε. Γ'μιτι μπέ γιαγνής κηπέ φεσφεσγι έντέν ταγιτμάκ ίτζλώ Χεισός έφείτι, μπενλαεί σογλετά, μπενά έγλεγέκι, πεγαμπερλερ έν μπιελ ντεϊλτρ, Νικόδημοζεν ζαυ έττιζινέ γκιорé. ζήρα πεγαμπερλερτέν μπίεισι κιογ γιζενέ τζίκματι, λάκιν τζέμλεσι τενιανώ ζεμιντέμ γκελτιλερ, βέ κινέ γερέ κητερλερ. άτζα χέμψ Χρισός έφείτι γκελτί κιογ γιζεντέν, βέ κινέ κιογ γιζενέ νέ τζικτή, λάκιν σάίει ίνσαυ, βέ νέ ταχί μελαίη κιογλερ έν γιατζελγικσέκ κιογινέ τζίκματι. όλκι κιογτέ τεναζέλ έγλετί μπέ κελαμί βέ όγλε Α'λλαχταάλλεγίω, βέ άκλιγετέ σίγμαγιπ τετπιρλίη ίτζλώ γέρ γιζενέ έντί, νηχαγετσίς μερχαμετί ίτζλώ. βέ ίνσαυ έλτέ, ίνσαυή χελάς έγλεμέκ ίτζλώ, σεγιτανώ γεσιρλιγιντέν κηρταρμάκ ίτζλώ. βέ ίνσαυ έλατί πεμιγέ έλάρ, ίττιγι πογιέκ τετπιρλίη ίτζλώ, νταίμ πικίρ κητζάν μεβλεπελλαχτάν μεβλέτ έλά, γιόκκι χεγιαλ έξερé, λάκιν κηρτζεκτέν, έσάχ. λάκιν ίνσαυ έλατί ντεϊ τεγμάγιλαν, ζαυ έγλέμεγελημκι, τζισμαυή κιογτέν έντί, νίτζεκι μπάζι φικηρσιζλερ ντεριτι, ένλάρκι μπέσενιλ ίμαυσιζιγιά πεζμέγίλεν, χελάκ έλταλάρ. Γ'μιτι βεκφ έλκν μεκφωμινέ, σάίεισίτα ένά κηζαλίη έρεάμαγια. Χεισός έφείτιμικ ίκί ταπιετέν ίχτιλάλ μετεχίτιτι, μπір σαχσί βέ μπір έκνέμ, βέ ίκί ταπιέτ, άλλαχλιγινώ, βέ ίνσαυελιγινώ. Γ'μιτι ίνσαυή ίσιμλερι

λερι κελαμά ταχί άλκωηρλάρ, βέ κινέ κελαμί ίσιμιλερι ίνσαυάτα άγναυηλήρ. Γ'μιτι μπέρατάτα ίνσαυ έγλε ντεϊλτρ Ρ'άππι, μπір σαχσί βέ μπір έκνέμ έλμαγίλαν. γιόκκι ίνσαυ έλατί κιογ γιζεντέ έντί, λάκιν τζένκι Α'λλαχταάλλεγίω έλατί, όλκι έντί, μπέ κινέ τζικτή κιογ γιζενέ, ίνσαυ έλατί έλμαγίλαν, ζήρα άνάσσαιτεν σοχρά τζίσιμ ίλλετσίς κέ έλκμσός έλτέ ίλλαχετλιγιν μετεχίτ μπір έλμασίγιλαν, βέ πετέριλεν μπір ζηγετετέ, άίρτ έλμαμαίιλαν νταίμ μπір έλμαγίλαν. ένέν ίτζλώ Παυλος Α'πόσολος ντεριτι. κιογλερτέν ένέ μπέταρ. βέ κιογλερ έν έσέν γιοκαεραεινά τζικαυ χάττα τζεμλεγι τέκμιλ έγλεγε. ζήρα ίλλαχετλιγίιλαν τζεμλεγι τέκμιλ έπέριτι έββελή ταχί χέρ μεκινωτά χαζήρ, βέ χέρ σογλερ τέκμιλ έγλεγε. βέ σοχρά κιογλερτέν γερέ έντί, βέ τζισιμλερμέγίλεν, ίρατετιντέν σαυροζά γκελτί. βέ τζίσιμ έξερé πεφατ έλμαγίλαν, ταμπαγί γεριν έν τιπινέ έντί. βέ έλκμεγαλίπ έγλεμέγίλεν, ζηγετίλεν κιογλερ έγνή, βέ ίλλαχέτ κηφετίγίλεν κιογλερ έν γιοκαεραεινά τζικτή. βέ μπέταρ κηντέσ σαλές έτζ σεφατην μπιεισι Α'λλαχταάλλεγίω μεφρέτ έγλε βέ κελαμί, πετέριλεν βέ άζίζ ρέχελαν μπір ζηγετετέ, βέ ίνσαυ έλτέ ίκί τεμάματαπιέτιλεν, βέ ίρατέτιλεν, βέ κηβέτιλεν, βέ τζίσιμ πενίγίλεν πετέριλεν βέ άζίζ ρέχελαν ταχτιντά έτερέρ, βέ μεσαπίχτηρ. βέ κινέ άζήμ ζηγετίλεν γκελσέ κηρέκ, νάσιλ άγτίγισα κιογλερé, τζέμλε ίνσαυελιγνή χόκμ έτέ, βέ χέρκεσιν άμελιωέ ίγβαζλωή έγλεγε, βέ πατισαχλιγινώ άσλα τεμαμή γιόκτερ, έπετιέτηρ. βέ ζαυ έγλέμεγελημκι, τζένκι γέρ γιζενέ έντί μπір ταχί κιογτέ ντεϊλ ντεϊ, ένέν ίτζλώ ντερκι, κιογτέ σακίν έλαυ, ζήρα μπір γερέ σίγμαγιαυ βέ νηκλιγετέ πεαν έλάνμαγιαυ Α'λλάχ, χέρ γερετέ μπυλνάρ χαζήρτηρ. νίτζεκι άλά βέ κιαμίλ Ιωάνη Δαμασκώος σαατελίη έτέρ, μπέταρζα ντεμέγίλεν. για Μεσίχ Χεισός, μεζαρπά τεύιλεν σακίνιτιλώ, βέ ταμπαγί γεριν έν τιπιντέ τζαίνιιλαν περαπερ Α'λλάχ κηπή, βέ τζενετετέ λησή χηρσίζιλεν περαπερ, βέ ταχτιντά πετέριλεν βέ άζίζ ρέχελαν περαπεριτιλώ, άκίλά σιχίςμαγιαυ Α'λλάχ χέρ σεγι τέκμιλ έγλεγε. Γ'μιτι κίμσε κιογ γιζενέ τζίκματι χέμψ μπέ Χρισός έφείτιμικ. βέ έγερ κίμσε τέρσεκι, μελαίηλερ Γακωβα κιοζεγίειτιλερ, μπір μερτιβοντέν κιογ γιζενέ τζικαρκίειτι ντεϊ, βέ κινέ έπέριτιλερ, όλ γιατζελέ τζεμλεπέν έσέν κιογ γιζενέ ίτζλώ ντεμέσ έλκι άκλιγέτ τζενέτηρ, λάκιν σάίει κιογ γιζενέ ίτζλώ ταχί άλτζάκ, έραγιακί Παυλος Α'πόσολος ταχί τζικτή, βέ ταχί σάίει άζίζλερ, πεαυλίγιλαν, άτζα έλ έν γικησεγε κίμσε τζίκματι. βέ νίτζεκι Μεσα' τζέλ ίτζλωτέ γιλανή άστίισα, μπέσενιλ κηρέκτηρ ίνσαυ έλατίτε άσίλμαγια. χάττα μπενά ίμαυ κητιρτελερ χελάκ έλμαγιαλαρ, λάκιν έπέτι χεγιατά. ναίλ έλαλάρ. πεαυ έγλεγεκι σαυρός έλατζαγιαυ μπιλήειτι.

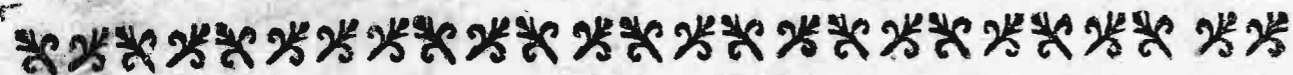
μπᾶτζεβαπλαει σογλετι Ρ'άππι. βέ εσκιαρέ πεαυ έγλεμές σαυρός ο-  
 λατζάγιμ υπμές, λάκιν γιλανώ έσκι νακληγετινή άνάρ, πεαυ έγλεγιέ-  
 κι, έσκιλιρ γενιλέειλιν μεταπίκ εγκουώτερλαρ, βέ μπᾶτουρ έσκιινώ  
 βέ γενινώ σααπή χόκμ έττιτζή Ρ'άππιση. βέ πεαυ έγλεγιέ μπιζέκι,  
 νίτζεκι γιαχτιλιέρ πιειντζέν τοκωμέ γιλανώ τακλίτ σφρατινή πακ-  
 μάγιλαν, τεν βέ ποζελατζάκ ελμετω κερτελερλάειτιλαρ, χέσουσα  
 μπιζ, σαυροζά κωελω Χεισοζά εμάτ έγλεμέγιλιν, ζηνετλή Ρ'άπ-  
 πιε, βέ ονά ίμαυ κειρμεγιλιν, τζαυ εζερέ τζεχουεμίν έπετιέτ ελα-  
 μετω κερτελατζάγισ. βέ γιλανώ νακληγετή μπᾶτερ. χέρ σεγέ κατήρ  
 ολαυ Α'μαχταάμε νίτζεκι γιαχτι μιλλετινή άτζάπ χεμέτιλιν κιζιλ  
 τενιζέν κειτσηρτή τζολ ίτζωτέ πελουερωτε πωωλαρ, ορατάκι ασλα  
 μπέρ άζικ πελουμάζιτι. Ι'μιτι περχεμλε Α'μαχταάμε κιόγ γιαζε-  
 τε μάναϊ γιαγιτίειτι λεζετλή τατλή, βέ τογιάντζατεκλι γεμιτιλερ.  
 ετζα κινέ μεταχμίν ολματιλαρ ναφιλέ εγιλικ πίλμερβυ ναμκιόρ ολαυ-  
 λάρ, λάκιν Α'μαχάταμεγε άγίρ τζεβάπ σογλετιλερ, εκμέγιλιν σ'ε κιο-  
 κέρμετι ονλαρά ντεϊ, βέ ντεριτιλερ, μάναγι ήκράχ έγλετιλερ ντεϊ. ο-  
 νων ίτζω χάκκα ονλαείτα Ρ'άππι ήκράχ έγλετι, βέ εκμεγε πέτελ,  
 γιλαν κιοιτερτε πενλαρά, βέ ολ γιλανλαρ ίσειείειτι ονλαεί βέ ελε-  
 τιλερ, ολ άτζηλτεν Μωυσιγε κιττιλερ, υπμέγιλιν, κατι κινάχ σ'ετζ  
 έγλετικ, ζήρα Α'μαχά καρσι, βέ σναά καρσι άγίρ τζεβάπ σογλε-  
 τικ. Ι'μιτι ίπατέτ έγλεμπιζιμίτζω, γιλανλαει χελάκ έγλεγιέ, μπι-  
 ζή ελαμέ κειρμεγελερ. Ι'μιτι Μωυση ίπατέτ έγλεμέγιλιν, τζεβάπ  
 έγλετι μπενά Ρ'άππι. μπέρ γιλαν έγλε, βέ μπέρ τορε άγατζά άγ-  
 κει κό, βέ γιλανλαρ χέρ κίμσεγι ίσειερλάρσα, ολ άσιλή ολαυ γιλα-  
 να κελσινλερ πακσινλαρ, βέ ελμεσινλερ. βέ μπουσεκιλ ολτε. ζήρα  
 ολ νισανέ, Σταυροζά έριέκιτι. βέ κελάκ βέειν πακάσις, νάσιλ εγκ-  
 νετε ολ νισανέ κερτζεκλιγε. ορατα γιλαν πασφει βάειτι, ατζα άγιλή  
 πείλιτι γιλαν, ατζα χέσουσα άγιγια ήλάτζιτι, άγιλή ολανλαει σαγ  
 έτιπ σιφελικ βειείτι. βέ μπέρατα Ρ'άππι βάρτιρ, ασλα κεντιντε  
 κινάχ ζεχιρλιγη γιόκτερ, βέ ολτεμ ονλαρ γιλανά πακτικα ποζελα-  
 τζάκ ελμετω κερτελερτελαρ, βέ μπιζ έπετιέτ ελμετεν κερτελερτε.  
 βέ ολτεμ άσιλαν γιλαν, ίσιρμίσ γιλανλαειν γιαρλαεινή ει έτεειτι,  
 βέ σίμιτι, Σταυροζά κελων Α'μαχταάμε Χεισοζά εφούτι, ακλιγετ γιλα-  
 νώ γιαραλαεινή μπιζήμ εζειμιζτε ολανλαει. χελασλικ βειέρ. ορατα  
 πεγκενεν κιοζλεείγιλιν κίμ πακάρσαγιτι ολ γιλανά χελασλικ πουλού-  
 ρετα, βέ μπέρατα κίμσεκι ίτιματίλιω ολάβηκίλαυ Σταυροζά ολαυ Χει-  
 σοζά εφούτιγη πωουερωσε άγλιγετ κιοζλεείγιλιν, τζαυ εζερέ χελασλικ  
 παλάρ, βέ τζεμελε σ'ετζλαειταν πεμιλενέρ. ορατα γιλαν ίσειείειτι,  
 κινέ γιλαν χελασλικ βειείτι, βέ μπέρατα κινέ ελαμέ χελάκ έγλετι,  
 βέ

βέ κινέ ελαμέ χελάς έγλετι. ορατα ίσιραν γιλανώ ζεχκει βάειτι βέ  
 ελαμέ ναίλ έτεειτι χαλκι, βέ πιειντζέν τοκωμέσ ολαυ γιλαν, πά-  
 κιτι βέ χελασλικ βειείτι, μπέρατα μπεσεκιλ, χαζρέτι Α'δαμ κιν-  
 ναχ ίτζωτέγιτι, γιλαν ζεχιριν ίτζωτέ κηπ ήλαμέ κειρπη, βέ Χει-  
 σοζά εφούτιμιζω ελαμέ, τζενκι κινναχσίζιτι, τζεμελεμιζι ελμετεν κερ-  
 παρτί. ονεν ίτζω Ρ'άππι μπειλαει ίαρετ ίτζω σογλετι, γιασε νί-  
 τζεκι Μωσα τζολτε γιλανή άστίγισα ντεϊ. ζήρα νίτζεκι ολ Μωσα γι-  
 λανή άστι, ονά πακαλαρ ελμετεν κερτελαλαρ, μπεσεκιλ Χεισοζά εφούτι  
 ταχι Σταυροζά κελιτικι, μπενά ίμαυ κειρκενλερ, βέ φικιρλεμνή βε-  
 ρουλερ χελάς ολαλαρ. λάκιν ορατα, τζενκι γιλαν ίσειείειτι βέ γιλαν  
 χελάς έτεειτι, μπέρατα ταχι, τζενκι ίσοαυ σεπεπίγιλιν πενιαγια  
 ελαμέ κελτι, κινέ ίσοαυ σεπεπίγιλιν ομερ χεγιαπα ναίλ ολτεκ. για-  
 νε ίσοαυ ολαυ Α'μαχταάμεκω κελαμι, ελμετεν χελάς έγλετι μπιζή,  
 βέ επέτι χεγιαπη παγιλατι μπιζε, ολκι ασλα κινναχ έγλεμετι, βέ  
 νε ταχι μπαρακ άγιζιντα χιλάφ πελεντε. Σταυροζεν γιακσεκλιγινέ  
 άσιλτι Ρ'άππι, ερεσκιαει ταχι άζιζλεντιρε νίτζεκι ταχι χέρ γιαζε-  
 τε άζιζλεντιρτή, εσεντε γιορερκιν. βέ ταχι Σταυροζά κελιτικε ζηγ-  
 νελεντι ντερ, βέ εσαχ κερτζεκτεν, Σταυροζ Χεισοζά εφούτινλω ζηνετι  
 γιατζελε νιαμλιγη ολτε. ζήρα Ρ'άππι ίρεζιλ ολτε ντεϊ βέ ίρεζιλ ελα-  
 μέ ναίλ ολμάγιλαν, χέσουσα κεντισι τζεχουεμίν άγαβετινή έτπαγί-  
 λαν περαπερ ίρεζιλ έγλετι, βέ χελάκ έγλετι γεντι, ζήρα Χεισοζά  
 εφούτιμιζω Σταυροζενάτεκλι χάκκα ίσοαυλαει ελαμέ ζάπτ έτιπ, χόκμ  
 έτεειτι. τζενκι Ρ'άππι κινναχσίζιτι, ελαμεν ασλα μπενά μπέρ χο-  
 με γιόγρε. Ι'μιτι τζενκι ναχάκ πεφατ ολτε, κεντινή μέβτ επηνή ρυ-  
 τί, βέ μπεσεκιλ χαζρέτι Α'δαμ κερτερτι, ολκι χάκκα τζορμελή ολ-  
 μάγιλαν ταζηρε ναίλ ολτε. βέ χαζρέτι Α'δαμιν ναλετλιγη τζοζελε,  
 χάκκα ταζηρληγη, τζεμελεγι ζάπτ έγλετλή Χεισοζουω ναχάκ πεφατ-  
 λιγίίλαυ. βέ σεγιτανώ κεβιτι ρηιλτι. βέ ταχι εσκιαρέ άγιαμακ  
 ίτζω, κελάκ βέειν μπέρ πεμοιλέ μέσειλα, εγερ μπέρ ζελεμκιάρτι-  
 ρετα ολσα, ογιεντε πελτεκλαεινή κηλιτζαν κειτσηρσε, γιαχот γεσηρ  
 έγλεσε, βέ χεζάρ χεζάρ τζεφαλαρα ναίλ έγλεσε, βέ μπᾶ εγερ ράσ γε-  
 λε μπέρ πατισάχ ελτερσε, γιαχот μπέρ πατισάχ ολατι ναχάκ γν-  
 ρε, ολ πατισαχλώ κωνή κατήρτηρ σάιει τζεμελε κίμσελερτεν ίντικαμ  
 αλμαγια; γιαχотκι μπέρ κίμσινλω πεκ τζοκ πορτζελαει ολσα, βέ  
 ονλαει χεφ έγλεσε πορτζελαεινή βειντζεεκλι, βέ ράσ κελε μπέρ  
 πορτζελασε ολμαγιαυ κίμσεγι ναχάκ χεφ έγλεσε, μπενά ασλα μπέρ  
 πορτζε ολμασα, μπᾶ χαν κίμσεκι ασλα μπέρ πορτζε γιόγρε, κατήρ-  
 τηρ ολμερτεν ετωνή μπενά ελτερμεγι, ολκι μπενε ναχάκ γερε ζωπα-  
 να κωε. σεγιτανώ ταχι μπᾶταρζα ορατι, τζενκι ετεφελικ έγλετι,  
 Χει-

Χεισός εφούτιγε γιακλαστί, Χεισοζουώ σαυροζέγιλαυ φέτ όλωνάπ χει-  
λάκ όλτῶ μπῆ σεγιταύ, βῆ γεσίρ όλτῶ. πακτινίζμι Χεισοῦ εφούτιγε-  
νιλιμῖς παλευμάγιλαυ νάσιλ ῥητί; βῆ Σταυρός κεντινῆ ἀζίμ ζηγνῆτ  
βῆ γιστζελέ όλτῆ; ζῆρα σεγιταύιλαυ ἔλαμῆ ῥητί, κεννάχιλαυ βῆ να-  
λετλιγῆ φέτ ἔγλετί, βῆ μπιζῆ, μπιζικι ἔλαμῆ ἰλαίικισιν, βῆ σεγιτα-  
νά γεσίριτικ, χελάς ἔγλετί, βῆ ἐπέτι χειγιατλίκ παγισλατί, βῆ ἰλ-  
λαχῆτ σιρλαεῖν χιασελιγινῆ νάιλ ἔγλετί μπιζῆ, βῆ ῥαχανελεεῖν παχ-  
σικλαρινά ἰλαίικ ἔγλετί μπιζῆ. τζῆμλε μπῆ σαλιχετλεεῖ μπαρέκ Σταυ-  
ροζῆν σεπεπίγιλου ἀλτίκ. Ἰ'μτι τζῆνκι Σταυρός βῆ ἐζιετλέρβῆ πεμάμ  
ἀλτζᾶκ κιονεῖλαυ γι μαζλημλίκ, μιλαῖμ ὀλαυ κίμσελεεῖ γιστζελέρ σά-  
τι σοχετλιγῆ νάιλ ἔγλερ, πίζ ταχί μαζλήμ ἀλτζᾶκ κιονεῖλαυ ὀλαλήμ,  
Ρ'άππιπαῖλαυ κῆρετλή βῆ κῆρετλή κιολεγεσινώ ἀλτιντά, ζῆρα κεν-  
τινῆ μαζλήμ τεταύ κίμσε σαίι σοχεττέ ὀλατζᾶκτηρ, βῆ κεντινῆ γικ-  
σεκλικτῆ μαβρεῖλαυ τεταύ κίμσε, ἀλτζᾶκλανατζᾶκτηρ. βῆ ἀλτζᾶκ  
κιονεῖλαυ ὀλαυλαεῖ γιστζελέ ζηγνῆτῆ νάιλ ἐτέρ Ρ'άππι. Ἰ'μτι μπαρέκ  
γικσεῖκ ἀμεῖλερτῆ, βῆ ἀλτζᾶκ κιονεῖλαυ τεταύ κίμσεγε. γικσεῖνιετ-  
λερινῆ φικιρλεῖμεγελημ, λάκιν κατῆρ ἔλπεγεμῆς κατῆρ μαζλήμ μιλαῖμ  
ὀλαλήμ, βῆ Χεισός εφούτι χελασετλιμιζιῶ παειχιντῆ γιορβελήμ, Σταυ-  
ροζῆ ὀμῆζεμῆστα κελτιρμάγιλαυ, τῶ παεικετλεριντῶ βῆ φενᾶνιετλερτῆν  
φικιρλερτῆν ἰράκ ὀλαλήμ μέβτ ἐπελήμ, μπῆνῆν ἔλαμῆ κεντιμιζῆ πας-  
φηρλετμέγιλου, βῆ μπιζ ταχί κατῆρ ὀλαλήμ Ἀπόσολος Παῦλοζελαυ  
κτεμεγῆ. μπῆρ ταχί μπιζ ὀμῆρλεμῆγῆς, βῆ λάκιν Χεισός εφούτι  
μπιζτῆ ὀμῆρλεμῆρ. βῆ χῆσῆ, σαίιει μπῆρ σεγῆ ὀβιουωλήμ, ἴδεμ  
Ρ'άππινῆ Σταυροζῆνᾶ. ἠκράχ ἐπελήμ ποιωιανῶ τζῆμλε σεγλερινῆ,  
ποζελατζᾶκ φεσατλή κηπῆ, βῆ Χεισός εφούτιτεσ μάατε σαίιει μπῆρ  
σεγῆ ταλάπ χαβάς ὀλμαγιαλημ, μάλ, σεφαλίκ, ζᾶκ, βῆ ποζελα-  
τζᾶκ ζηγνῆτ, ἀκλιγετλεριμιζτῆν τζῆμλεσινῆ ἠκράχ ἐπελήμ, βῆ νῆ τα-  
χί μπῆ ὀμῆρῆ σαγιαλήμ, βῆ μπουωῖτα Χεισός εφούτι ἰτζῶ ἰρεζῆλ  
ἐπελήμ, βῆ τζῆμλε πεμπιχλερινῆ τεταλήμ, βῆ μπουωῖτα ζηγνῆτι-  
τῆ χιασελή ὀλαλήμ. ζῆρα νῆκαταρ ὀνουῶ μῆχαπετῆ ἰτζῶ τζεφᾶ τζε-  
κέρσεκ, ὀλκαταρ ζιατῆ ὀρατα ῥαχατλίκ πελούρῆς, ὀλκι ῥαχατλιγῆ  
πεμπῆλ ὀλαυλάρ νάιλ ὀλάμας, λάκιν ταλάπ χαβασλή ὀλαυλάρ, χῆρ-  
κινῆ ἐμῆκ τζεκευλῆρ, βῆ ὀνουῶ μῆχαπετῆ ἰτζῶ ἐζιετλεκευλῆρ. Ἰ'μ-  
τι κίμσε ἀγίρλαύμασιν, ἐζιετλέρ, τζεφαλάρ, σικλετλέρ κελτικλεριν-  
τῆ ὀνά, λάκιν χῆσῆσῆ φεράχ ἔγλεγιῆ, ζῆρα κασαβετλερτῆν σοχεᾶ,  
φεραχλικλάρτα γκελήρ. βῆ φεράχ ἔγλεῖν φεκαρέ ζεῖλ ὀλαυλάρ, βῆ  
κιουφῆρ σογλέμῆ, ἰγβαζλίκ ποβλετιντῶ μαχῆμ κάλμαχιασις. ὀ-  
νάκι ἔλαμῆ τριλεμῆσιντῶ σοχεᾶ νάιλ ὀλατζᾶκσινιζ. χῆμῆ ἰμαν-  
σικλάρ βῆ χαπῆς ὀλαυλάρ ἀγλασινλάρ, ὀνλάρκι μπαύρατα κῆμ ἰρα-

πετλερινῆ κηπερλῆρ, βῆ γερλῆρ ἰτζερλῆρ νῆκαταρ ἰσερλέρσε χαγιβαῦ κη-  
πῆ, βῆ ὀρατα ἐζιετλενετζεκλῆρ ἐπετιγῆτεκ, νῆιτζῶ φικιρλεεῖ γιόκῆ-  
τῆ, ἐπέτι χειγιατ ἰτζῶ καγαραλάρ, λάκιν χῆμῆ ποζελατζᾶκλαρά  
ταλάπ ὀλαυλάρ, βῆ ἐπετιετλεεῖ ρῆτ ἔγλετιλῆρ, ἀκίλσις φικιρσιςλῆρ  
κηπῆ. βῆ σῆζ Χεισοῦ εφούτινῆ καρταελαεῖ φεκαρελῆρ, κασαβῆτ ἔγ-  
λέμῆ, ἰκτιζαλαερινῆ γιόκ ντεῖ, λάκιν ταχί ζιατε φεράχ ἔγλεγιῶ,  
ζῆρα ἀζαμῆτ ἰγβαζλίκ κατλανῆρ σῆζῆ, βῆ χῆσῆσῆ γεσιρλῆκ ἀλτιντῆ  
κῆλ ὀλαυλαρά, τῆν ἰτζῶ ὀλκαταρ βερκῆ βερέρσινῆζ. μπαρέκ σῆζῶ  
τζανλαερινῆζᾶ, χῆμῆ σαπῆρ ἐτέσις, κιοφῆρ σογλέμῆ, βῆ μπῆρ μπι-  
ερινῆζῆ βαλή Ἐλλῶ βῆρῆμῆ, ζῆρα μπῆ ἰκῆ κενναχλάρ ζιατε ἀγῆρ τζε-  
τῆμῆρ. βῆ σᾶκ τῆταν κεντινῆζῆ πενλαρταῦ κατῆρ ὀλπεγεμῆζᾶ κατῆρ,  
κεμλιγῆ κεμλῆκ ἰγβαζλιγῆ ἔγλέμῆ, λάκιν ἀρανιζταῦ ἰχτιαρλαερινῆς  
ἀκῆλ σααπλαεῖ ἀρανιζῆ πουλά νῆζωῆς ὀλπεκῆ. Ἰ'μτι τζῆμλενῆζ σαπῆρ  
ἔγλεγιῶ ἐζιετλεεῖ ἰσκοντζελεεῖ σικλετλεεῖ ἰσωνλαρταῦ βῆ σεγιταυλαρ-  
ταῦ γκελενλεεῖ, ἰ ἀτζλιγᾶ τζιλπακλιγᾶ, βῆ ταχί χῆρπῆρλου τζετῶ  
τζεφαλαρά. ἀτζελαῦμαν βῆ κῆμ τζεβᾶπ σογλέμῆ, λάκιν τζεφαλα-  
εῖν σικλετλεεῖν Σταυροζῆνῆ καλτίεῖν ἰρακτινῆζιλου, Χεισός εφούτι  
πατισαχῶ ἐνγεσεῖνιτζεσ τεμῆγιλου, ὀλκι μπιζῆμῆ μῆχαπετιμῆς ἰτζῶ  
Σταυροζᾶ γκετῆ. βῆ ἔγερ μπῆταρζᾶ ἐτέρσεκ, ὀνῆνιλαυ περαπῆρ Σταυ-  
ρός ὀλμαγια, βῆ ὀνῆνιλαυ περαπῆρ πατισαχλιγῆσῆ ζηγνῆτλεσῆπ ἰφτι-  
χαρλανατζᾶγῆς. ὀλκι πατισαχλιγᾶ κῆσῆε μπιζ τζῆμλεμῆς νάιλ ὀλα-  
λήμ, μπουνῆν ἰσῶν ποσῆ ἰναγετῆγιλου, νῆαῖμ ἐπετιῆτεκ. Ἀμῶ.





ΜΟΥΠΑΡΕΚ ΑΖΗΜ ΣΤΑΤΡΟΖΟΥΝ ΣΟΓΡΑΚΙ ΚΥΡΙΑΚΗΣΙ.

Χατζέτ Τιλέ Εφούτι.

ΖΥατε μπίρ πεβλετλή πατισάχ ολάγιτι έγερ, μπίρ πουςμανίγι- λου σεφερέ ολά, βέ τςμανιώ έξερινέ κιτμεγέ ίσεμέγιλου μπου- νά γεμεγέ, τζέμλε κεντι πατισαχλιγιουτά ολάω έσκερέ ταβέτ έτέγι- τι όλ σεφερέ πουςνίλου περαπέρ κιτελέρ, βέ μπουωλαρά ήκράρ έγλε- γέ γαλίπ έτίπ φητικέ, άζαμέτ ήκράμ βέ παχσιςλαρ βερέ ούλαρά, άτζαπα τζούμλεσι κιτμέσμιγιτιλερ πατισαχλαρινά ίμπατ έγλεμεγέ; πεαύτιρκ, χέρκες φεράχιλαν κιτέριτι, ήκράμ βέ κιάρ έμμεντά ούμαγι- λαν, βέ έγερ γέρ γιςζενέν πατισαχινά κελ ολάω κιμσελερ ούκαταρ ίπαάτ γκιοσεριλέρ, βέ έλэм σικλετινέ γελαςλέρ, πβτίλ βέ ποζελα- τζάκ ήκράμα βέ παχσιςλαρά ναίλ ούαλαρ ντεί, νέκαταρ κερέκτιρ μπίζ χαβάσίλαν σείρπελήμ σιμαβή κερτζεκλή πατισαχλώ άρτινα, Γ'ισός Ρ'άπ- πι Χρισός έφούτιμιζώ, όλκι σεγιτάνιλαν τζούκ έτετζέκ, βέ μπιζή τα- βέτ έγλέρ άρτινά τσελήμ, ήκράρ έτέρ μπιζέ βερέ, γιόκκι φεσατλή πο- ζελατζάκ σεγλέρ, πογιέν βάρτα, γιαρέν χελάκ ούάρ, λάκιν φεσατσίς έπετιέπ άςλακι τεκμεές; Γ'μιτι χαβασλίγιλαν ουγσεσινέ τσελήμ, ούέν τςμανινή τζούκ έτελήμ, βέ ταχί μπιζήμ τςμανιμίς σεγιτανή, όλκι μπιζή χέρ σαχάτ τζούκ έτέρ ούκαλονιμίς έζταρ κιπή. κβετλή σιλάχ κιπή Σταυροζέ καλτιραλήμ, φηίλμετικ πεσατ κιπή. νίτζεκι μπέ πα- τισάχ έφούτιμις μπιζέ μπόγιεν σιπαείτζ έτέρ, ντεμέγιλου. κιμσεκι πιλέμτζε γελεμεγέ ίσερσε, κεντινέ ίνκιάρ έγλεγέ, βέ σταυροζενέ άλ- σίν, βέ πιλέμτζε γελοσίν. ζήρα κιμσεκι, τζανινή χελάς έγλεμεγέ ίσερ- σε, κερέκτιρκ τζανινή βέτ έγλεγέ.

„ Τζεμλεγέ κβετλή Α'μαχτάάμε, γιαραττιγυή τζέμλεμαχλικλαρ- ταν, ίνσανλώ γιαρατιλμασινά ζιάτε ούζουτι μαραφετινέ πεαύ έγλετί. βέ μπενέ ίμαχέτ κιπάπ πεαύ έγλέρ μπιζέ ντεμέγιλου. βέ ίνσανή Α'μαχτάάμε κεντι τασφρινέ έςλαπενά γιαραττή. Γ'μιτι ίνσαν, Α'μαχ- τάάμετεν κερεμλεντιγιέ τζέμλε παχσιςλαρταν μάατε, ίρατέτ χοκμάτε βάρτη ζήρα άκλιγέτ ούαυλαρ, ίρατετλεεί κεντιλεριντέτηρ, βέ τζέμλε μεβλετλαλέρ πεπτιλκίτέτηρ. ούέν ίτζωύ ίνσανίλαν μελαίικ πεπτιλκί- τέ έλμαλίλαν, κεντι κέμ νιετλεεί ίτζωύ έίλικτέν κεμλιγέ πεπτιλ ού- τωλαρ. Γ'μιτι ίνσανή τζένικι κεντι ίρατετιντέ έγλετί, σικλέτ βερμεές, πιλεσίντζε; γελεμεγέ, ζήρα Α'μαχτάάμεκίλω παχσιςλαεί πεπτιλ ού- μάς

μάς. βέ νέ ταχί σικλέτ βεείρ ίνσανά, νείτζω κιοτζούκ πεγλερέ ταβέτ έγλεμές, λάκιν άζαμέτ χεκμετλερέ. ούλάρκι κεντιλικλεριντεν κατήρ ίλαίικηρλαρ χέρ μπίρ ίνσανή καμετέ καλτιραλαρ ούλαρά χα- βάς έγλεγέ, βέ άςλα μπέ τεμάμ σαλιχλιγέ έσομίγε έμέκ τζεκε- γέ, βέ κιμσεκι μπέ σεγέ έσσηήρσε, Ρ'άππι ίτζωύ ίλαίικ ντείλτιρ. ούουώ ίτζωύ πεγιερέρ αλισιβία ίσιμ πεαύ έγλέμετεν, χέρκιμ ίσερσε ντέρ, κιμσεκι ντέμιγε, μπενή ταβέτ έγλεμές ντεί. τζεμλεσινέ ντέρ Ρ'άπ- πι, βέ κερέκτιρκ χέρκες ίσεγέ, έγερ χελαςλιγινή τιλέρσε, βέ κιμσε έσεμίσεσε χελαςλίικ μπουλμαγιά, φικισίς άκισίςτηρ. ζήρα Ρ'άππι ούέν πατισαχλιγινα ταβέτ έγλέρ, βέ μπέ τζανινώ τζεχουνεμιλιγινή τα- χί έί ίσερ, μπάρατα φεσατλικτά τεύ ίρατετλερινέ κιτμεγέ. τζέμλεζή- να έτενλέρ, έλ χακί γεφυλέρ, χασίς ούαυλαρ, βέ ταχί μπενά κέζα- λίικ ίμαετλερτέ ούαυλαρ, Χεισός έφούτιγιε ίλαίικ ντείλτιρλερ, ναφιλέ φικιρ- σίς ούμαγιλαν, βέ έττικλερινέ γκιονέ πελαρλάρ. βέ Χεισός έφού- τινώ ζηγιετινέ χιασελεεί βέ μερελεεί ούμαγιά ταλάπ ούω κιμσελερ, πιλεσίντζες γελοσινλέρ, γίτζεκι ταβίτ έγλετί ούλαείν τζέμλεσινη. βέ ίλκ έβείλ χέρκες κεντινέ ίνκιάρ έγλεγέ. βέ νάσιλ ούάρ μπέ; τιγνέ έίτζέ, μεκφκινέ βεκκφ ούάσιν.

„ Φιλόσοφοςλαρ, ίνσανή έτζ γιορταμά άίρτ έπερλέρ, παγγά, πε- νικιλερέ, πονίμ ίτζωύ. παγγά, γεκπαρέ άκλιγιτ τζαήτηρ. πονιμ- κιλέρ, τζανώ πεσατλαεί βέ κελμαίτηρ, γιανέ έλάγιουκ, κιοζλέρ, βέ ταχί κιοβτενλώ σάίει έζαλαεί. πονίμ ίτζωύ, ταερά ούαυλαρτηρ, γιά- τε μάλ, ίελοκ, βέ ταχί σάίει πεγλέρ. Γ'μιτι κιμσεκι γεκπαρέ ίνσα- νή σεβέρ μεχαμπέτ έτέρσε, όλκι τζαήτηρ, τεύ νιετλερινή ίνκιάρ έγλέρ, βέ ταερά ούαυ σεγλεεί. Γ'μιτι κιμσεκι τευινώ έζαλαείνά τζεφά έτέρσε, τζανά ταπή έττιείρσε, βέ τευινώ νιετλερινή μέβτ έτέρσε, γιανέ τευινώ ίρατετλερινή κσεέρσε, όλ κιμσε κεντινέ ίνκιάρ έτρίς κιπήτηρ, ζήρα τεύ γεμεγέ ίσερ, ίτζεμεγέ, τζούκ έγιςκγγιά ταλάπτηρ, βέ ταχί σάίει κεμλικλέρ έγλεμεγέ. ούουώ ίτζωύ Α'πόσολος Παύλος πεγιερέρ, τεύ νιετιώτε ούαυλαρ, κατήρ ντείλτιρλερ Α'μαχτάάμεγε μακπάλ ούαλαρ. Γ'μι- τι κιμσεκι Α'μαχά γιαραμαγιά ίσερσε, τεύ ίρατετλερινή ίνκιάρ έγλε- γέ. βέ ταχί ούουώ ίτζωύ ούαυλαεί, γιανέ, μάλ ίελοκ, ζηγιέτ βέ μπενλαρά κέζαλίικ έγκέν ούαυλαεί, ούλάρκι ούά μάλ ούαυρλάρ. βέ μπέτηρ Α'πόσολος Παύλοσεν πεγιερτεγέ. νέκαταρ κιμσε τεύ νιετλερι- νή φρακίρσα, ούκαταρ τζανώ ίρατετλεεί άρταρ. μπέτηρ ίλακιντζή τζε- βαπαμίζ. ίκιντζή, σταυροζενέ καλτιρά. βέ Θεολόγος τζεβαπακλάχ έας- καλοςλαρ πεγιερέρκι, σταυροζαρ πέρτηρ ντεί. Γ'λε Σταυρός άκλιγε- τίν, άγναμαλιγιά. Γ'κιντζή, πεπτιρλιγιά. έτζιυτζή κερζιμελίικ γιορ- ταμλιγιινώ. βέ πορτιντζή, ίμαέτ τζεφανώ. άγναμαλίικ Σταυρός τοιλήρκι,

ζήρα τέκαταρ Αΰμαχτάλλε ιτζλιώ άγναμαγια έςέροει πεαυ έτέρ. βέ  
μπε Σταυρός σεπεπίγιλον Αΰμαχτάλλενω άλα ίλιμλιγινω γιου-  
τζελε σοχρετινή όρεσιήεις, ζήρα Σταυρός χελακλή όλανλαράτζαχιλλί-  
τηρ, βέ μπιζ χελασλιλαρά Αΰμαχτάλλενω κβετίτηρ, Αΰπόσολος Παυ-  
λοςσεν πεγιερταγνα γκιονέ, όλκι μπενλαεί πεγιερέρ. Σταυροζέν κε-  
λαμί, χελακλιλαρά τζαχιλλίκτηρ, βέ μπιζ χελασλιλαρά Αΰμαχλιώ  
κβετίτηρ. νέρετέτηρ ίλμ σααπή; νέρετέτηρ όκωμς όλω; νέρετέτηρ  
πετνιανω ταλαπλιλαεί; Αΰμαχταάλλε μπε τνιανω ίλμλιγινη τζαχιλ  
εγλέμετιμι; τιγνέρμιν Σταυρός βέ έγερ γιαχτιλερέ βέ Εΰλλωας πετ-  
περεςλερέ τζαχιλλίγισε, λάκιν μπιζλερέ Αΰμαχταάλλενω άλιμλιγιή κε-  
βετίτηρ. βέ νάσιληρ Σταυρός Αΰμαχταάλλενω κβετί; ζήρα σαυρόζε-  
λαν άριτί έλεμς Αΰμαχταάλλε πετεριν κβετί, Ράππι Γισός Χεισός  
έφσίτιμις, όλ σαυροζτά άλιγιή έλεμςεν ίσωνετλικ έζρέ. μπετηρ Αΰ-  
πόσολος Παυλοςσεν, πεγιερταγε Ρωμαίοςλαειν μεκτεπεντά. άρ έτμέμ  
Χεισοζοπύ Γιντζιλσερρίφλωή. ζήρα Αΰμαχταάλλενω κβετίτηρ χελασλικ  
ιτζλιώ χέρ μπιρ ίμαυ κειρσά κίμσεγε, γιαχτιλερέ ίλκ βέ Εΰλλωας-  
λαρα. μπετηρ κινέ σάιει γερε ντετιγή, παγγά χάσα σάιει μπιρ σε-  
γε όβενμεκ όλμασιν, χέμψ Ράππιμιν σαυροζουά. βέ κινέ νάσιληρ  
Σταυρός Αΰμαχταάλλενω ίλμλιγι; ζήρα Αΰμαχταάλλε σαυρόζελαν χε-  
λας εγλετί χελακ όλανλαεί. βέ κελακ βέρ κινέ νέ πεγιερέρ Αΰπόσο-  
λος Παυλος. μπιζ σαυροζά γελεω Χεισοζε τελλαλλικ έτέεις, γιαχτι-  
λερέ κεισιπλικτηρ, βέ Εΰλλωαςλαρα τζαχιλλικ, βέ μπε ίμαυ κει-  
ρσά γιαχτιλερέ βέ Εΰλλωαςλαρα, Χεισός Αΰμαχταάλλενω κβετί,  
βέ Αΰμαχλιώ ίλιμλιγιτήρ. νέιτζλιώ άσλί; ζήρα Αΰμαχταάλλενω τζα-  
χιλλιγή, γιανε Σταυρός, όλ άχάρ μιλλετλερέ τζαχιλλικ κιορουε, ίν-  
σαυλαρταυ ίλιμλιτηρ, βέ Αΰμαχταάλλενω ζαιφλιγιή ίσωνλαρταυ κβετι-  
λήτηρ. ζήρα ίσωνλαειν άλιμταρλιγιή βέ κβετί κειρ όλάματιγινα,  
Σταυρός εγλετί βέ ίσων χελασετ όλτε. όνουυ ιτζλιώ Χεισός έφσίτι τα-  
χι, κιαμιλλει, κβετληλει, γιαχот σοηε όλανλαει άιρτ εγλέμετι  
κειτι Αΰπόσολοςλαει εγλεμεγε, λάκιν τζαχιλλει, βέ κβετσειλεει,  
βέ τνιανω ήρεζιδερινή άιρτ εγλετί, ζίατε άλιμταρλιγιή βέ κβετί πεαυ  
όλανά νει. μπετηρ άλιμταρλιγιώ γικσεκλιγιή, βέ άγναμακλιγιώ πε-  
εινλιγιή, όλάρκι σαυροζουυ ίκί σεμτλεήτηρ, γικσεκλιγιή βέ πεινλι-  
γιή, γιανε γιοκαεί βέ άσαά σεμτί. βέ ταχι μεχαμπετιώ ενλιλιγι βάρ,  
βέ μπετηρ, σάιει γερε Αΰπόσολος Παυλοςσεν πεγιερταγε. χάιτα κει-  
τηρ όλασις βεκκφ όλμαγια, τζεμλε άζιζλέειλον περαπερ, νέ τεμέκτηρ  
ενλιλικ βέ εζουωλακ, βέ τευλικ, βέ γικσεκλικ. βέ σάιει Σταυρός  
ταχι βάρτηρ, όλκι τετηρ γιορταμλικ τευλήρ. βέ μπε σαυροζε Γισός  
Χεισός έφσίτιμις ίχαρετλερ, ιπεμέγιλον. εντιμ πεπερτω. Ισε σαυρο-  
ζέν

ζεν γιοκαεί σεμτί. βέ τνιαγια γεκλιμ. Ισε άσαά σεμπί. κινέ τε-  
νιαγιή περακίειμ. Ισε ενλιλιγιώ μπιρ σεμπί. βέ πεπεριμέ κίτσειμ. Ισε  
όπιρ σεμτίτε, ετζιντζή Σταυρός, όμερ κειζιρμεσίτηρ, γιανε έζαλαειν  
μέβτ έπέσιν, κειν νιετλεειν κεισέσιν, νίτζεκι Αΰπόσολος Παυλος που-  
γιερέρ. τνιαπα έλαυ έζαλαεινιζή μέβτ εγλέιν, ζιωαλιγιή, μενταρ-  
λιγιή, ίλλετληγιή, κίμ ράιπλικ ταλαπλιγιή, βέ ταμαχλιγιή, όλκι πετ-  
περεςλικτηρ, βέ όλάρ ιτζλιώ Αΰμαχταάλλενω κβετιή γεκλήρ, ίταάτ  
κίλμαγιαν ίσωνλαρά. νέκαταρ κειν ίραπετλεειν περακίρσαν, όλκαταρ  
τζαυ κβετλεειν. ζήρα κει τζαυά ράιπτηρ, βέ τζαυ κειν ράιπτηρ. βέ  
κατηρ νειλσιν μπε ίκί παραφήτα χουνατ έτμεγε, ζήρα μπιρ μπηγιέ  
έπέτηρ. μπετηρ Ράππιμιν ντετιγή. κίμσε κειρ νειλτηρ ίκί άγαγια  
κάλ όλμαγια, τζαυίλαν κειν κελ όλμαγια κειρ νειλσιν. Ιμτι νέβα-  
κιτ έζαλαειν μέβτ έτέρσεν, άλλεμ σαυροζουε, γιανε όμρενεν κει-  
τζιωμελιγινη καλλιέρσιν. ταχι μπιρ Σταυρός βάρ ίλλετιν, γιανε μπε  
Σταυροσεν άμελή. βέ κειρέκτηρ μπε Σταυροζετα μπάζικειρετ καλλιρα-  
λήμ, έγερ ίκτιζά όλέρσα, Χεισός έφσίτιμιζιω μεχαμπετι ίτζλιώ έλεμς  
ναίλ έλαλήμ, νίτζεκι κειν ταχι μπιζήμ ιτζλιώ ίλλετ τζεκλή, όνκι  
Αΰπόσολοςλαρ, βέ τζεμλε Μάρτυροςλαρ εγλετιλερ, κωνλαειν άκιτι-  
λαρ μπε χελασετ γιαραταμμιζιω μεχαμπετι ίτζλιώ. χέσσεσα Αΰπόσολος  
Παυλος. όλκι γιόκι χέμψ σόγγ κειντε πασινή κεισετζεκελει κιουντε,  
λάκιν τζεμλε κειζιρτιγιή όμρετ κειν έζερε Σταυρός όλεπ μέβτ όλέρ-  
τε Ράππι ιτζλιώ. νίτζεκι κεινσι σιατελικ έτέρ, γιόκι μαβρελλικ  
ιτζλιώ, λάκιν σάιρελεειτε όνεν ταγκινέ κειτελερ νει. Χεισοζελαν περα-  
περ Σταυροσάγιμ. βέ μπιρ ταχι μπου όμερ ίσεμψ, λάκιν Χεισός  
μπετε όμρελκωνήρ. βέ κινέ, νιαιμ Ράππιμιν πεφατλιγινη τευμιτε τε-  
πείμ. νάσιλ πεφατλιγιή, έζιετλεει, ίσκουτζελεει, τοβελμεκλιλεει,  
βέ ταχι τερλε τζεφαλαει, όλλαεικι ναφιλε γιαχτιλερ βέ Εΰλλωας-  
λαρ Χεισός σεπεπινέ έπτιλερ. μπιζήτε μπενλαρ ιτζλιώ κειτε καλλι-  
ειρ μπεταρζα ντεμέγιλον. μπενιμ ταεικιντε γιορεγιν, νίτζεκι μπου  
ταχι Χεισός έφσίτιμιν ταεικιντε γιορετέμ. μπεταρζα κεικαρ Σταυρός.  
μπετηρ ίκιντζή. βέ ετζιντζή όλω σογρακί, Χεισός έφσίτιμιν άρτινα  
πεσελήμ, ζήρα μπετηρ σαλιχ τζοπαυ, βέ κειρέκτηρ σαλιχ σερετζου-  
νω άρτιραιν κειν κογιουνλαει πεσελερ. όνουυ ιτζλιώ πογιουρέρ Ράπ-  
πι, έγερ παγγά κίμσε χισματ έτέρσε, μπενιμ άρτιμτζας γεκλιν.  
βέ μπου νερετέγισεμ, παγγά χισματ εγλεχίτε όρατα όλατζάκτηρ.  
Ιμτι μπε έφσίτιμις πατισαχλιώ πιλεσίντζες κειτελήμ, χέρ κίμσε όνεν  
κογιουλαεινάνισα, ζήρα μπετηρ, γιόλ, χακικέτ κειρτζεκλικ, βέ όμερ.  
βέ κίμσεκι πενέγιλαν πιλεσίτιζες κειτέρσε άσλα γιαγιής Ιε πετμας,  
λάκιν έπέτι χεγιαπα ναίλ όλέρ. ζήρα έγερ σάιει κίμσινω άρτινάτε-  
ΧΧ 2 σίρ.

σέρσεκ, βέ Χεισοζέ παρκίρσακ, άλτανίεις, βέ γιολῶ γιπείεις, βέ  
 χελακλιγὰ κίτεις. Α'πόσολοςλαειν παρκιέ κίτελήμ, όνλάρκι ίμανή  
 τελλαλέτ έγλετιλέρ, βελή Πατέροςλαειν, όνλάρκι Α'πόσολοςλαειν τελα-  
 λετλιγινή ζαχίρ έττιλέρ, βέ μπῆ Χεισός έφούτινλω ίμανινή έσαχλαυ-  
 τирτιλάρ, βέ μπενλαειν παρκιλευντέ κίτέρσεκ, Χεισός έφούτινλω παρι-  
 κιντέ κίτεις κίπήςις, μπουιλαράκι χόκιμου βερτί μπούταρζα ντε-  
 μέγιλου, παγλατικλαει, βέ τζοςπυκλεει παγλι, βέ τζοζουλμῆς ό-  
 λά. Ι'μιτι όνλαει τιγνεφῶ, Χεισοζέ τιγνεμῆς κίπήςιρ. βέ όνλαει ρέτ  
 έγλεφῶ, Χεισοζέ ρέτ έγλεμῆς κίπήςιρ. Ι'μιτι τζῆμλε αζίζ Πατέρος-  
 λαρ μεκκίεμκαβηλήγιλουζαχίρ έττιλέρ, αζίζ Α'πόσολοςλαειν τελλαλέτ  
 έττικλεεινέ. Ι'μιτι Χεισός έφούτιγίλου περαπέρδγκῶν μεταπίκιο σογλε-  
 γυλέρ, όνλαειν παρκιντέ κίτεις, νίτζεκι Χεισός έφούτι κεντισί σιπα-  
 ειτζ έγλετί, όνλάρκι Γιτζίλ σερρίφω βέ αζίζ Α'πόσολοςλαειντζεβα-  
 πλαεινέ κεντί γιαγνῆς νιετλεεινέ γκιορέ τζεβιρκελέρ, όνλαει ρέτ έτέ-  
 εις, Χεισός έφούτινλω Ε'κκλησιασινλω κεισιμῆς έζαλαει, κίπῆ, βέ να-  
 φιλέ ναπάκ μελλεειν κῆπ κίπῆ, ζῆρα τεινὰ ταλαπλή, βέ τειν χαβας-  
 λῆ όλμάγιλαν κίταπλω τζεβαπλαεινέ ίσετικλεεινέ γκιορέ τεφσίρ έπερ-  
 λέρ. βέ μπίζ μερι παρῆ χάκκα ίμαν κειτικίεις νίτζεκι μπῆ νερ παχ-  
 σιελή Α'πόσολοςλαρ τελλαλέτ ίττιλέρ, βέ άμέλιλου τελλαλετλιγῆ κα-  
 βηλουτιριτιλέρ, βέ μπῆ Σταυροζά γκελεν. Χεισός έφούτινλω μεχαμπε-  
 τίίτζω όνλάρ ταχί περλε γιορταμλάειλαν έλεμε ναιλ έλπελάρ. Ι'μιτι  
 μπίζ ταχί κεντιλιγίμιζτω Σταυροζά γκελελήμ, ζῆρα σίμιτι πετπερές  
 πατισαχλάρ γιόκτερ, τιν ίτζω μπίζῆ έλεμε ναιλ έτελέρ, κεινέ ίλ-  
 λετλεεινέ μέβτ έτελήμ. τζῆμλε τζισμανή ίρατετλεει κειμέγιλου. βέ  
 μπέρατα ιέκαταρ τζεφαλανήρσακ Χεισός έφούτιγίλου Σταυροζά γκελίπ  
 μέβτ όλέρσακ, όλκαταρ ζίατε ραχατλαντιρατζάκ βέ ζηγιετλεγετζέκτρ  
 μπίζῆ σιμαβῆ πατισαχλιγιντά. ζῆρα παρ βέ έζικιλήτρ κίόγ γιιζουω  
 κίτῶ γιόλ, βέ τζόκ τζεφαλάειλαν ναιλ όλερ κίμσε μπῆσεκιλ ραχατ-  
 λιγὰ. βέ κίμσεκι νεκαταρ τζεφαλάρ έζιετλέρ τζεκέρσε Ρ'άππι ίτζω  
 όλκαταρ ζίατε ζηγιετλερε ναιλ όλερ. ζῆρα μπουιταῶ μπεινέ όλκενρλάρ  
 ταχί έί Α'μαχταάκωνλω μεκκίεμ κηλαει, βέ κῆλ όλμῆς άλτιν κίπῆ  
 έζιετλεειν άπεσίγίλου γιαλαπίκ όλερλάρ. βέ κίμσεκινλω μπέρατα φε-  
 σατλικιτά έζιέτ τζεφασί γιόγυσα, έπέτι χεγιατα ίλαικ όλάμας, νίτζε-  
 κί αζιμέτ Α'θωάσιος Μισίρ πατειγῆ χόκμ έγλερ μπέρατα ντεμέγιλου.  
 „ Ο' έχων ανάπαυσιν εν τῷ δε τῷ βίῳ, τῷ αἰωνίῳ μὴ ἐλπίζέτω οὐρεῖν.“  
 Γιανε κίμσεκι μπῆ τεινιατά ραχατλιγίλου κειζωίρσε, έμῆτ έγλέμεσιν  
 έπέτι χεγιατα ναιλ όλά. μπῆ αζίζλω, άγιος μεμπαρέκ λείφανοζουω  
 Βουετικιτέ γκιορτέμ, βέ πατζίπ άτζαίπ σαῶ σοχετλιγινέ βέ νιαμλῆ  
 γκιοζελληγινέ, όλ κειάρκι ζαν έτέρσινκι ζαφίραῶ σερμαςλέρ ντεί, λάκιν

όλ κιοζελλικ ίνσαῶ φουτί γιορταμίγίλου ντείλ, ατζαζαν έτέειμκι, Ε'κ-  
 κλησά ίτζω κεντί πεκ τζεκτιγῆ έζιετλέρ τζεφαλάρ σερκιουιλεκλέρ ί-  
 τζω Α'μαχταάκω ίσετίκι τεινῆ μπανουῶ σιφαφλωτιρμαγιά, νίτζεκι  
 τζανῆ σιφαλή γεφιλῆτρ, βέ ταχί τζόκ αζίζ λείφανοζουω γκιορτέμ,  
 γεκπαρέ πετουῶ, Α'γιος Σάββανω, Α'γιος Γωάννη Ε'λεήμοισου, βέ  
 ταχί σάειε άγιοςλαειν, ατζα όλκαταρ ραχγιῆ γκιοζελλικλεεινέ γιόκ-  
 τερ. Ι'μιτι τζῆνκι όλκαταρ παγιαγιά έρερλέρ κίμσελερ μπέρατα έζιέτ  
 τζεφαλαρά ναιλ όλκελάρ, κασαβέτ έγλέμω γιῆ ζερρῆ όλκῶ φικαρε-  
 λέρ, λάκιν ατζα ταχί ίζτιάτ φεραχλαύω βέ σεβουῶ Γ'άππιε, ζῆ-  
 ρα κεντί πεκ τζόκτερ έτζρετινῆς σιμαβῆ κίόγ γιιζουωτέ. βέ τιγνέλω  
 μπίρ τζανα κίφαετλή ίφρετ, ζίατε κίραέτ πουλάσις, βέ σουρουρ  
 όλάσις.  
 „ Α'γαβέτ μπίρ κίμσε, σογιῆ ποβλετλή ζίατε, τεινιγιῆ τέρκ έγλε-  
 τί, βέ μπίρ μονασιρῆ κεισίς όλκῶ, ζίατε έζιετλήγιτι όλ μονασήρ.  
 τζῆμλε όντῶ σακιν όλκῶ ρόχπαυλάρ ζίατε παρλῆ σικλετίλου όμυρλε-  
 εινη κειζηείτιλερ μπίρ έσάπ κειγέειτιλερ, χασίρ έσοιωτέ γιατάειτι-  
 λαρ, βέ σιαχ έμῆκ γέειτιλερ, βέ ναφιλέ ότ γέειτιλερ. Ι'μιτι ζῆκρ  
 όλκεναῶ ποβλετλή, όνῆνκι ίσμινη, κεισίς άτινῆ Ευάρετος κειτλάρ, κειτῆρ  
 όλάμαζιτι παγιαμαγιά άπετλεεινέ σικλετινέ, βέ νιέτ έγλετί, όρα-  
 τω κειζμαγιά, σάειε ταχί τερέ σεφαλή μονασιρῆ κειμεγέ. βέ ήγῆ-  
 κωροσταν ίζω ίσεμέγίλου, κειλ όλματι τζεζάτ βερμεγέ. Ι'μιτι ρόχ-  
 παυλάρταῶ κίζλῆ τζικῆ, βέ άζατζικ γιόλ γιορμεγίλου, σεπα τειγῆ  
 κιορκεμζετω, βέ ντετί μπεινῶ. ποπελιινέ γκελ κινέ κίτ όλκεγούν γε-  
 ρέ, Ευάρεσε. ζῆρα κίμσε χελαςλῆκ πελμῆς έζιετσις. Ι'μιτι κειζηελ-  
 τί, βέ κινέ μπῆρ κειζ κεινλερτω σορεῶ κινέ όλ νιέτιλου τζικῆ, βέ  
 κινέ όνά κειζαλῆκ έγκουῶ σεπα τειγιμάγίλου, κινέ κειζη γκελτί. λάκιν  
 τζῆνκι τεινιατά πετέν σεφαλαεινῶ άλπισμῆσιτι, κειτῆρ ντείλιτι σάφρεγλε-  
 μεγέ, βέ έτζιντζῆ κειρέτ τζικτικῆ, νιειπῆ μπέγιτι, μπίρ ταχί κειζη  
 γκέλμεγε άσλα. ατζα τζεμλετω σαλιχετλή Ρ'άππι μπίζιμ κειλασετ-  
 λιγίμιζῆ σεσαμάγίλου, μπῆταρζα κειμετίλου κειζη κειτιρῆ. γιανε,  
 μπίρ παρ γιολταῶ κειζέεικω βέ ίκῆ παραφωτα τζαλιλάρ κειραμῆσιτι  
 κειρ γιανῆ, όγουωτέ μπίρ ίνσαῶ πακαρ μπῆ, ζίατε πεκ τιλπερ βέ κί-  
 ζέλ, τζιλπακ άπαταῶ τογμα, μπίρ Σταυροζά κειχλαμῆς τερῆγιορ, βέ  
 πασιντα μπίρ τικεινῆ σεφῶ, βέ γιαῶ πορεῶ κίζρακλαμῆς, βέ για-  
 ραλαεινταῶ ταζε κῆλ άκῆριτι, κίγιακί όλ σαχατῆ Σταυρός έτμισλέρ  
 κίπῆ. βέ όλ Σταυροσιτά όλκῶ Ευάρεσοζα ντετί, νειίτζω κειζάρσιν κει-  
 λασιγῆκί ίλιμανῆκωταῶ, τζεφαλαεινῶ νακίορ, κεισῆκί χελαςλῆκίνης  
 ίτζω μπῆσεκιλ τζεκτιμ τζεφαλαρά ναιλ όλκῆ; κειζη τιόν ποπελιῆ  
 γιόκλωνα ζελῆκ πετζαρέ, βέ μπῆ ποζελατζάκ σικλετί σάφρεγλε-  
 ταῶ γιατ,



βιδ ογλε νπειτιλερ. βε εσαχ Δαβιδ Χεισοσου ορνεγι νισαεσιγιτι,  
 ζηρα νιτζεκι Δαβιδ Σαυλαυ σοχα πατισαχ ολπε, ολκι Σαυλ Α'μαχ-  
 παάμετσν ριτ ολουμς ηραχλιγιτι, μπασειλ Χεισος εφουτι ταχι,  
 νιτζεκι Α'δαμ πατισαχλικταυ μαχημ καλτι, βε τζουετω χοκμεντεν,  
 ολπεμ γκελτι Χεισος εφουτι τω αλτι, βε ικιντζη Α'δαμ ολπε, ολκι  
 εββελκινω εββελισιγιτσν, βε μπιζε τε πατισαχλικ σαυρα. Α'βρααμταν Γ'σαακ  
 μεβλετ ολπε. Α'βρααμταν παζλερ σινσιλε σαγισινη, ζηρα γιαχετιλεειν  
 πεπερ μπεγιτι, βε μπε ιλκ εβελ αλντι ηραρλιυλαει Α'μαχταάμε-  
 τσν, τζεμλε μιμετλερ μεμπαρακλεε μπενεν ζουετιντω νπει. ονοου ι-  
 τζω μπε Α'βρααμταυ Χεισοζε σινσιλεγε κειριτι. ζηρα Α'βρααμ σιν-  
 σιλεσιντεντιρ Χρισος, οντακι τζεμλε αχαρ μιμετλερ ολανλαρ μεμπαρα-  
 κλεντικ, μπιζικι ναλετλιγιτικ ιλκ εβελ. βε Α'βρααμ μιμετλεειν πε-  
 περ περιληρ. σαίει ολατλαρινη Α'βρααμω φικερ κειριμες Ευαγγελι-  
 σης, ζηρα Γ'σαακταιτηρ γιαχετιλερ, βε χεμω Α'βρααμιν μερετζισι  
 μπε Γ'σαακιτι, βε πεπερ Α'βρααμω νιετινε γιορε, μπε ιτιματλη-  
 γιτι, βε αταλετιτι, βε Α'μαχταάμενω ηραρλιγιηλαυ πογτε. Γ'σαακ  
 Γακωβε μεβλετ εγλετι. βε Γακωβ Γεδαϊ, βε μπενεν καρτασλαρινη.  
 ατετιτι χεμω ερκεκλεει σινσιλε σαγισινα κογιαλαρ, ζηρα ερκεκ εκερ,  
 βε αβρετιν ιλκι κιοκιε βε πασιτηρ, βε αβρετ ονα ιματ μετετ ιτζην  
 βεριλτι. χεμω Γεδαγι καττι σαϊγια, ζηρα μπενεν ζουετιντεν Χρισος  
 μεβλετ ολπε. βε Γεδα Φαρεσιλεν Ζαραϊ μεβλετ εγλετι Θαμαρταυ.  
 μπε Θαμαρ Γεδα κειτι ογλε Η'ρ νπεικλεει κίμσεγε αλιβερι. βε μπε  
 Η'ρ ολατ κειριμετσν ελπε, βε σαίει μπιρ καρτασι αλτι Α'να νπει-  
 κλεει, κελωινη. ολ ταχι ονα κεζαλικ ναπακλιγη ιτζω μεβτ ολπε.  
 βε Θαμαρω παλαπληγη βαριτι Α'βρααμιν σινσιλεσιντω ολατ κειρι-  
 μεγε, ολ ατζιλτω κασαβετ εσααπλαρινη τζικαρτι, βε μπιρ γκετζε  
 ρεσπη τακλιτινε γιορη, βε Καϊν ατασιγιλαυ τζεμ ολπε, βε ικι αλαπα  
 χαμιλε ολπε. βε μπε ολατλαρ πογγορεκων, τζιπαειν μπιει ιλκ ε-  
 βελ ελνω τζικαρτι, βε επε ολαυ, μπιρ κερμιζη ηπλιγιλεν τζιπα-  
 ειν ελνω παγλατι, ιλκ τζιπαρ πεαυ ολανα νπει. βε τζιπαρ κινε ε-  
 λνω ιτζεει τζεκπη, βε οπνεισι πογτε ιλκ εββελ, βε ολ ελνω τζικα-  
 ραυ σοχα πογτε. Γ'μτι ολ ιλα πογανω ισμινε Φαρες νπειτιλερ, ολκι κει-  
 σιλεμ περιληρ, ζηρα ταπειτω τερτιπινη κειτι. βε οπεινε Ζαρα νπει-  
 τιλερ. Γ'μτι νιτζεκι ολ Ζαρα ελνω εζατη, βε κινε κει τζεκπη, βε  
 ιλκινλιγλω καϊπ εγλετι, βε Φαρες αλτι, ιλκ πογμαγιλαυ, οντανκι  
 Χρισος εφουτι ζουετ αλτι, μπασειλ χρισιανλικ γιορταμιτα, ιλεει  
 πας κιορουπε νομοσταν εβελε ολαυ αταλετ αζιζλερτω. ζηρα τζεμλε  
 ονλαρ σατικλεμετιλερ νομοσεν τεμπιχλωτω βε τεκμιλιγιντω, λακιν  
 Γ'ντζιλ σερριφω γιορταμικλαρινη αραμαγιλαυ, αταλετλιγιλεν ιτιματ-  
 λι

λη ιμαίλαυ κειζιμεγιλεν. βε Α'βρααμ αταλεεινη εβλω βε μεμλεκε-  
 τινη φρακτι Α'μαχλω μεχαμπετι ιτζω, βε κειλετζεκ ιγβαζλικ ιτζω.  
 βε Γακωβ, Γωβ, Μελχισεδεν, βε ταχι σαίρλεει ονλαρκι νομοσταν ε-  
 βελι αταλετλιγιλεν σεφαφλαυτιλαρ, Α'μαχα μακπελ ολαυ κειζιμε-  
 γιλεν. βε νομος γκελτικε, μπεταρζα κειζιμεκ κειλιτι, νιτζεκι ορα-  
 πε Φαρες πογτεκταινκεει Ζαρα σοχα πογτε, μπασειλ νομος βεελτικτω  
 σοχα, Γ'ντζιλ σερριφ γιορταμι σοχα σιφαφλατι, κερμιζη ηπλιγιλεν  
 μεχερλωμεγιλεν, Λιαε Χεισος εφουτινω κειλιγλαυ. βε Φαρες Ε'σρωμου  
 μεβλετ εγλετι. βε Ε'σρωμ Α'ραμι. βε Α'ραμ Α'μινναδαβι μεβλετ εγλε-  
 τι. Α'μινναδαβ Ναασωνε, βε Ναασων Σαλμωνε μεβλετ εγλετι. βε  
 Σαλμων Βοοζ κίμσει Ρ'αχαβ αβρετην μεβλετ εγλετι. μπάζιλαει  
 ντερλερκι μπε Ρ'αχαβ Ρ'αβ Ρ'εσπητηρ νπει, ολκι Γ'ησες Ναυλωω τζα-  
 σιτλαεινη σακλατι κειτι εβλω, ονλαεικι Γεελχω πατισαχη αραειτι,  
 ολπερμεγε, βε γκετζεγιλεν εργαυ βερτιλερ. τεβαρταυ οντιλερ, βε κει-  
 τιλαρ. ονλαρκι μπε αβρετε τεμπιχ εττιλερ, εβλω νισαυ κογια, βε  
 ακραπαλαεινη χισιμλαεινη πεικτιρε οραγια, βε ποσλαεινη, γιαχουτι-  
 λερ κιλιτζιαν κειζιρμεγελερ νπει, βιλαετλεεινη φριπ αλτικτα. βε  
 μπεταρζα ολπε. ζηρα τζοκ κινωλερ κειζιματσν σεχει γιαχετιλερ αλτι-  
 λαρ, βε τζεμλεσινη κιλιτζιαυ κειζιρητιλερ, ολ αβρεττω μαατε, βε  
 νεκαταρ κίμσελερ πελταλεισα εβλωτε ποναματιλαρ. Γ'μτι νιτζεκι  
 Ρ'αβ Ρ'εσπη βε γιατ μιμεττιτι, Γ'ησε Ναυλωω τζασιτλαεινη κειπελ  
 εγλεμεγιλεν, χελασλικ μπελτε, βε γιαχετιλεειλεν περαπερ σεχιρτε  
 οτερτε, μπεταρζα Α'χαρ μεμετλεειν τζεμαετη ταχι, Α'μαχταάμε Γ'η-  
 σες Χεισοζεν Α'ποσολοσλαεινη κειπελ εγλεμεγιλεν, βε ονλαειν νασαα-  
 λαεινα βε κελαμλαεινα ιμαυ κειριμεγιλεν, κειναχταν χελασλικ μπελ-  
 τε, βε τζανω γεσιρλιγινην κειρταπε, βε Βοοζ Ω'βηδ μεβλετ εγλετι.  
 Ρ'εθ αβρετην. μπε Ρ'εθ Μωαβ μεμετι, Α'χαρ πετπερες μιμετιτι,  
 λακιν Βοοζ κισιγιλεν ερ αβρετ ολπε, ζηρα εβελκι εει ακραπασιγιτι,  
 βε Βοοζ κισιτην Ω'βηδ πογτε. βε Ω'βηδ Γεσαιγι μεβλετ εγλετι. βε  
 Γεσαι Δαβιδ πατισαχι μεβλετ εγλετι. βε Δαβιδ πατισαχ Σολομω-  
 νε μεβλετ εγλετι Ουεϊανω αβρετι Βηρσαβεετην, νπειτι Δαβιδ Βηρ-  
 σαβεετην μεβλετ εγλετι Σολομωνε ολκι Ουεϊανω αβρετιγιτι, λακιν  
 κισινω ισμινη σογλετι, αγναγιαλημκι Δαβιδ πατισαχλω ικικατ πε-  
 ναμεσλεγνη, γιατ αβρετ αλτι, βε κειζασινη αβρετω ελπερτε, ζωα-  
 γιλαυ καυ ετμελιγε τεμεγιλεν, ικι κεινταρλιγα. βε Σολομων ιλκ ε-  
 βιλ παπασινω ιμαινη κειβη κειτεειτι, βε σοχα Α'χαρ μεμετλεειν  
 κειλαεινα τουστω, βε πετπερεσλιγε γικιλη, βε μπουσεκιλ μεβτ  
 ολτω.

» Μπε πορ αβρετλεει Ευαγγελιση Ματθαιος χατιρα κειριτη, Θα-  
 μαρ, Kyriacodr. Turco. Yu

μαρι, βέ Ρ'ααβ, βέ Ουείαλω άβρετι Βηρσαβεε, βέ Ρ'εθ εζικλιθεε, μπεαυ εγλεγεκι, Χεισοε εφουτι μπεσεκιλ ακραπαλαρη αρ εγλειπ σικ- κιλματι ακραπα εγλεμεγε. ζηρα ακραπαλαειν ποναμμελεγε ατιλ κίμ- σελερε ζιαυ κετιρμεε, λακιν χερμπηρ κίμσε εε βέ κιοτε αμελωε γκιορε χουμ ολνερ. βέ ονουω ιτζω γκελτι Χεισοε εφουτιμει, γιοκκι ηρεζιλ- λιγμικτεν ιρακ ολα, λακιν ηρεζιλικλεριμιζη φασιτ ετιπ χελακ εγλε- γε φαζιλετ ιναγετλεεγίλιν, ζηρα χακίμ κιπη γκελματι, αυτζα χε- κίμ χελασετ κιπη γκελτι. μπιρ βετζι μπετερ. οπηει μπεκι, ζηρα γιαχετιλερ τζαυ αμελλερεν εχμαλλικ γκιοσεριλερ, βέ αταλαρινε οβιε- νερλερ βέ κιοβενερλερ, πεαυ εγλερκι, γιαε εν πογιεκλεε ταχι για- χετιλεειν νόμοε εζερε κίτμετιλερ, λαζιν μπάζιλαρι εβρετλερε ζλωαλα- ρα τρετελερ, βέ μπάζιλαρι ποναμμελικ εβλονμελιγι ιλιν τογτελαρ- Γ'μ- τι γιαχετιλερ ταχακ γερε οβιενερλερ βέ ταφραλανηρλερ αταλαρινα. ε- τζιντζη βετζ, ζηκρ ολνερ αν εβρετλερ αχιρ μιλλετλεειν τζεμαετλιγινε νι- σανε ορνέκιτιλερ. ζηρα, νιτζεκι ζηκρ ολνερ κιοσιλερ ναιλ ολτελαρ ολσε- κιλ κιοναχκίρ εβρετλεει αλμαγια, μπεταρζα Χεισοε εφουτι ταχι τε- ναζελ εγλετι αχαρ πετπερεε μιλλετινιω τζεμαετινε κιοβεγι ολμαγια, βέ κιοναχλαριμιζη ηκραχ εγλεμετι. βέ ταχι μπενε αγιαγια πιληριε, αταλαριμιζω κιοναχλαρινα αρ εγλεμεγελημ, λακιν κεντι κιοναχλαρι- μιζα, αρ ετιπ φεργιατ ετελημ αγλαγιαλημ, βέ περην γιορεκτεν το- πεληγε γκελελημ. βέ αταλαριμιζω ιλαικλικ σατικλιγινε οβιενμεγε- λημ, λακιν εε αμελλερε ιλεελικ γκιοσερελημ. βέ ποναμμεε κίμσελερ- τον μεβλετ ολαε σατικλεει κέμ γερινε σαγμαγιαλημ βέ μεζεγε αλμα- γιαλημ ονλαει, βέ νεταχι ιμανα βέ τοπεληγε γκελεν κιοναχκερλεει ηκρ- ραχ ετελημ, βέ Σολομων Ρ'οβοαμι μεβλετ εγλετι. μπε Ρ'οβοαμιν κιονωωτε βακτιντα, Ισραηλω ονικι μιλλετλεει αιρτ ολτελαρ, βέ ον- μιλλετι Σαμαρια μεμλεκετινε κιττι, βέ Σολομωνεν κελνε πατισαχ εττιλερ, Γεροβοαμ κίμσεγι. βέ ικι μιλλετ χέμ Σολομωνεν ογλε Ρ'ο- βοαμι Κετλεσερριφτε πατισαχ ιττιλερ, ολκι ονα κεζαλικ πετλαρα η- κραμ ετερι. ονα κεζαλικ σορεα γκελεν πατισαχλαρ ταχι γιαχετιλε- ειν Δαβιδ πατισαχινταυ σορεα γκελενλερ ιμανοιλιγα τρετελερ. χέμλε Εζεκια βέ Γωσια τεμαμετεκλι ιμανη χιφζ ετιπ κιοτελερ. βέ σαϊρλε- ει, κίμισι αζ, κίμισι τζον γικιλτιλαρ ιμανοιλιγα τρετελερ. χέσου- σα Μαναση, ολκι τζεμλε αλεμι ζορ εγλετι πετλαρα σετζα ετελερ νπει, βέ Η'σαία πεγαμπεειν τεστιρεγίλιν πογνενε κεστι, αγατζ τεστιρε- γίλιν, βέ ταχι πεκ τζον κελικλερ εγλετι. αυτζα σορεα ολκαταρφερ- γιατ ετιπ αγλατικι, Α'μαχταάμε αφ εγλετι ονουω σετζενε, μερχα- μετλη κεραιμετλη ολμαγίλαν, ζηρα τζαυ γκιοσελετεν τοπεγε γκελτι. βέ ζηκρ εττιγμειε Γωσια, ολκαταρ ιμανα καβη Α'μαχταάμε ιτιματλη

κελετεκι, γερε καζαρι. βέ πετπερεελεειν παπασλαρινω κειμικλεειν η- τζικαειρ παγιτιει. βέ Ρ'οβοαμ Α'βιαι μεβλετ εγλετι. βέ Α'βια Α'- σαι μεβλετ εγλετι. βέ Α'σα Γωσαφατι μεβλετ εγλετι. βέ Γωσαφατ Γωραμι μεβλετ εγλετι. βέ Γωραμ Οζιαι μεβλετ εγλετι. βέ Οζια Γωαθαμι μεβλετ εγλετι. βέ Γωαθαμ Α'χαζι μεβλετ εγλετι. βέ Α'- χαζ Εζεκιαι. βέ Εζεκια Μανασηνη μεβλετ εγλετι. βέ Μανασηε Α'μωνε μεβλετ εγλετι. βέ Α'μων Γωσιαι. βέ Γωσια Γεχονια μεβλετ εγλετι βέ μπενεν καρταελαεινη. Παγτατω γεσιρλιγιντα, βέ Κετλεσερ- ριφω ιλκ χελακλιγη Γωακειμ πατισαχλω ζεμανλωτα ολτε. ικιντζη Γεχονια πατισαχλω ζεμανλωτα, νεβακιν Ναβαχοδονοσορ πατισαχη αε- τζι πασιεινη κιοπερτι Ναβαζαρδανη, βέ κιοκιοιτεν τζεμλεγιαχετιλε- ει φαι εγλετι, κιοιτζεταυ κετζιμετεκλεεινη, Παγτατα γεσιρ κιοπερτε, βέ Παγτατω γεσιρληγινταυ σορεα, Γεχονια Σαλαθιηλη μεβλετ εγλε- τι. βέ Σαλαθιηλ Ζοροβαβελη μεβλετ εγλετι. βέ Ζοροβαβελ Α'βιαδι μεβλετ εγλετι. βέ Α'βιαδ Ε'λιακειμι μεβλετ εγλετι. βέ Ε'λιακειμ Α'- ζωρε μεβλετ εγλετι. βέ Α'ζωρ Σαδακ μεβλετ εγλετι. βέ Σαδακ Α'χειμι μεβλετ εγλετι. βέ Α'χειμ Ε'λιαδι μεβλετ εγλετι. βέ Ε'λιαδ Ε'λεαζαρι μεβλετ εγλετι. βέ Ε'λεαζαρ Ματθανι μεβλετ εγλετι. βέ Ματθαν Γακωβ μεβλετ εγλετι. βέ Γακωβ Γωσηφη μεβλετ εγλετι. Μα- ριαλω εεινη, ονταυκι Χεισοε νετεκλεει Γησοε μεβλετ ολτε. Γωσηφε γκελεμγιλιν ταρματι οραγιατακ, λακιν Μαριαλω εε νετι, μπεαυ ε- γλερκι μεβλετεμλαχταυ οτερη Γωσηφη σιοσιλε σαγιοινα κιοιρτη, νει- τζω, τζαυκι ατετ νετιλιτι εβρετλεει σιοσιλε σαγιοινα κομαγια, Ευαγ- γιλιεηε Ματθαυεε τζαχτ εγλετικι χέμ ατετιν περτιπινη σακινα, χέ- μι σαϊει γιορταμιλαν μπεαυ εγλεγε, Χεισοε εφουτι Α'βρααμ βέ Δα- βιδ ζερετιντεατρ νπει. ζηρα βαλιτεμλαχλω νισανλαιοινη σιοσιλε σαγιοι- να κομαγίλαν, ταλαπ εττιγινη μπεαυ εγλετι, μπεαυ εγλεμεγιλιν, Γωσηφω ολτεγε σιοσιλετεν, τζεμλετεν τεμειε βαλιτεμλαχτα ολ σιοσι- λιοιι. ζηρα νόμοε τζεζατ βερμεζιτι σαϊει τζινσε κίμσε εβρετ αλ- σιν, γιαχοτ σαϊει βηλαετεν αελα. Γωσηφη παναγιαλω εε νετιγη, κιοανλαιοι ολμαγίλαν, ζηρα μπεσεκιλ ατετλεει βαειτη νισανλαιοινα εχλιμ νετετιλερ, ταχι μπιρ μπιεγιλιν πελεεματαυ. ιμτι τζεμλε σιοσιλελερ Α'βρααμταυ Δαβιτετεκλι, ονπορ σιοσιλε. βέ Δαβιδτεν Παγ- τατω γεσιρλιγινετεκλι ονπορ σιοσιλε. βέ Παγτατω γεσιρλιγιντεν Χρι- σοζατεκλι ονπορ σιοσιλε. ετζπερτιπλιγε αιρτ εγλετι Ευαγγελιεηε Ματ- θαυεε σιοσιλελεει, μπεαυ εγλεγεκι, γιαχετιλεειν ματεμκι σεραετζηλε- ει βέ αγαβετλεει, βέ πατισαχλαρι, βέ παπασλαρι βαεικω, τεπα- ρειλεεινη κιορεεικω, φανταλαματιλαρ φαζιλετλιγε, λακιν χακκα χουμ ετοι ιχατζιτιλαρ βέ πατισαχα βέ αζαμετ Α'ρχιεραζα Α'μαχταάμε.

Χεισοζά, γκελέ, όνλαει βέ τζεμλε άχαρ μιμετλαει χελας έγλερέ, ζήρα μπε Χεισός χέρ σεγι βέ τζεμλεσινηκαπέλ έγλετί, όνεν Γτζήν μπεπαρζα άκραπαλαείτα ήπράχ έγλέμετι. ζήρα κοντισί άζίζλουμεγέ Γκτιζασί γιόκιτι, γιάχοτ όνλαρταύ πασκάμπιρ Γχτατζή γιόκιτι, λάκιν χέσασα όνλαει άζίζλουτιρέ ντεϊ, πεναζελ έγλετί κοντι, βέ τέν άλτι χάκ Α'λλάχ. ζήρα άτιλλει ταβέτ έγλεμεγέ γκέλμετι, λάκιν κιαταχκερλεει ποπεληγέ κειριμεγέ.

„ Βέ Χεισός Γ'ισαζουά μεβλετλαγε μπεπαρζάιτι. μπε Χεισοζέν Βαλιησι Μαεία Γωσιφε νισαύ όλμάγιλαν, ταχί μπιρ μπιεγιλιν πελέςματαυ έββέλ, άζίζ Ρ'εχταύ χαμιλέ πελουωτε Μαεία. τζεζάτ βερτι Α'λλαχταάλλε μεβλετεάλλε πικιρ κίζ νισαυλανά, Γωσήφιλιν, μπιρ μπεκι, Γωσήφ μπιε καγிரά βέ κορυγιά, χέρ Γκτιζαλαεινταύ πελαειά. Γκιντζή, σεγιτανή άλταπα ντεϊ, ζαυ έγλεγεκι πικιρ ντεϊλτιρ ντεϊ, ζήρα κιαπαλαρταύ μπιλήειτικι, μπιρ πικιρ κίζ Μεσσίαϊ μεβλετ έτετζέκ ντεϊ, όνεν ιτζωύ κίζ όλανλαρά φρετ τζερίτι, έγιλιγέ χεσμετ όλμάγιλαν, βέ τζαλισίριτι, Ρ'άππι μεβλετ όλμαγια, κοντι γιασιρλιγινταύ Γ'ισαύ τζισσι κερτέλμαγια ντεϊ. Γ'μιτι Α'λλαχταάλλε, τεπεινή τεπειμεγέ ίσετι, μπε μπογιόκ σιρ χεκεμετι μπίλμεσιν Γ'ισαύ τεσμανή, ντεϊ. ζήρα παναγιάγι χαμιλέ πακμάγιλαν ζαυ έτερειτ σεγιταν βέ Γ'ισαυλαρ Γωσιφεσεν χαμιλέ όλτε ντεϊ. χέμλε Γωσήφ μπιλήειτικι ζήρα άσλα έλ πεκαύματιγινι έζεριμέ, παρσικλαντι, παναγιάγι χαμιλέ μπακμάγιλαν, ζαυ έγλεμέγιλεν μπιρ κίμσε Γ'ισαυταύ χαμιλέ όλτε ντεϊ. αυτζα άτιλ βέ πέκ ραζλήμ κισί όλμάγιλαν, Γ'εμέμετι έσκιαρνεγέ τζαεις έγλεμεγέ παναγιάγι, Γ'ισαυλαρά σατζενε μπεαυ έγλεμεγέ, λάκιν Γ'σετίκι σίρράν κίζλή κοβσέν παναγιάγι. μπενλαει Γωσήφ τεσνιμέγιλεν, Γ'σε χαζήρ Ρ'άππι νω μελαϊκι μπεαυ όλουωτε μπενά βακασιντα, ντεμέγιλεν. Γωσήφ, Δαβιδ έγλε, κόρκεμα Μαεία άβρετινή άλμαγια. ζήρα όνταυ μεβλετ όλατζακ κίμσε, άζίζ ρεχταύπρ. όλατ πογρατζακ, βέ μπουωεν Γ'ομινέ Γ'ισαυ κογιατζάκσιν. ζήρα μπε κοντι άλέμ χαλκίττιγινή κιαναχλαρινταύ κερταρσα κερέκ. βέ Γωσήφ μελαϊκτεν πενλαει τεγτακτα, όλ ζεμακάνπει φεράχ έγλετί, βέ παναγιάγι ζίατε Γ'τιματ άλάβεια έτεειτι, τζενκι Ρ'άππιγι μεβλετ έτετζέγιτι, βέ κιοζενεν πεπεκί κιπή σακινήειτι, τάκι όλ μεπαρέκ βακίτ γκελίντζεγετεκλι, βέ ταπιεττενταυ ρά μεβλετ έγλετί, έμεξίς ζαχμεσις, χάκκα Α'λλαχταάλλεγι, βέ κινέ έββελκι, μεβλετ έτμεζτεν κιπή καλμάγιλαν, νταϊμ πικιρ κίζ όγλαυ κίζ, έπέτι πικιρ. βέ όγλαυ Γ'ομίωέ Γ'ισαυ κοτε, μελαϊκιν χοκμειέ γκιόρε. Γ'μιτι μπίζ ταχί μεχαπετλι χρισιαυλαρ, σάκρ έτελήμ, βέ σετζα έτελήμ μεβλετ όλαυ Ρ'άππιε, κερέκ όλαυ άλάβειακλον βέ Γ'τιμάτιλαν, νίτζακι κατιν παναγία νέβακίτ μεβλετ έγλετί, σετζα έ-

γλετι κατι Α'ζαμετ φεράχιλαν, βέ μερερ σεβίτζιλιν. βέ μεπαχιν όλαλήμ μπενά μπίζε έττιγίη μπογιόκ κεραμετι ιτζωύ, βέ μπενά πακ νιετλή όλαλήμ, άζίζ τεμπιχλεζινή τετμάγιλαν, βέ μεπαρέκ βέ ίλλαχέτ κωνιή τερινή άλμάγιλαν. ζήρα όνεν ιτζωύ νισαυ όλτακι, νισαυ Α'λλάχ έγλεγε. βέ κίμσεκι άζίζ τερινή βέ κωνιή άλήρσα, έξομολογισιν κερέκ όλαυ τεταεικίγιλεν, όλ ταχί νισαυέτ χιασετεν Α'λλάχ όλερ. γιαέ νίτζεκι νέβακίτ τεμιρ άτεστε κίζάρσα, βέ όλ τεμιρ ταχί χιασελικ έζερε άτες όλερ, βέ ταπιετι αυτζα τεμύρπρ, μπεπαρζα νισαυ ταχί, νέβακίτ Α'λλαχταάλλε ατεσίγιλεν μπιρ όλτακτα, όλ ταχί Α'λλάχ όλερ χιασελικτεν. Γ'μιτι τζεμλεμις ίμανλή μεμιν όλαυ χρισιαυλαρ, ίτιματλίγιλαν μπε άζίζ παχισια σίρη όλαλήμ, βέ ίλαϊκλίγιλαν Χεισός έφεύτηνω ίλλαχέτ σιρλαεινά ναϊλ όλεν, χελασετλή μεβλετλαγενε ίτιμάτιλαν κετζήειν, άζαμετλέγιο, μπενεν σιμαβή πατισαχλιγινά βέ μεπαρκαλιγινέτε ναϊλ όλάσις. όλκι πατισαχλιγιά κέσκε μπίζ τζεμλεμις ναϊλ όλαλήμ, όνεν νισαυ ποσλεδ έναγετιγιλεν. όνάκι χέρταρλε ζηνγέτ ήζέτ ήκράμ, χάμτ βέ σετζα κερέκ, νταϊμ σίμτι, βέ έπετιέτ έπετλεζιν έπετλερινέτεκλι. Α'μύ.



ΧΡΙΣΤΟΥ ΓΕΝΝΑΝΗΝ ΣΟΓΡΑΚΙ ΚΤΡΙΑΚΗΣΙ.

Χατζέτ Τιλέ Ε'φοίτι.

Π Ουγιετζελερ άίρτ όλτακταύ σογρα ίσε Ρ'άππι νω Α'γγελος μελαϊκι μπεαυ όλερ Γωσιφε βακασιντα, ντεμέγιλεν. καλκ όγλαυλαν άνασινή άλ, άραπισαυ σεμτινέ κατζ, βέ σακιν έλ όρατε, τάκι μπενά σαυά χαπαρ έτιντζεγετεκ. Γ'лк έβέλ Α'λλαχταάλλε κελαβιςλατι πεγιστζηλεει ίμανά κειρτι, γιλτιζ ταεικίγιλεν, όλκι γιλτιζή όνλαρά κιοσερτίγιτι. Γ'κιντζή Κετλασερρίφε γκελτικένκερι, πεγαμπέρ ταεικίγιλεν νασαατλατι μπενλαει, Χεισοζέν Βηθλεεμτέ πογτεγωωε, νίτζεκι Α'ρχιερέαςλαρ βέ έλαμελερ τζεβαπ έττιλερ, νέβακίτ όνλαρά Η'ρώδη σιβαλ έττικτε, βέ σογρα κινέ μελαϊκ κιονπερή, βέ ταχί ζαχήρ έσαχλαυτιρτι μπενλαει, βέ έμρ έγλετί, Η'ρώδηγε κερλ κίτμεγελερ, λάκιν σάϊει γιολταυ μεμλεκετλεζινέ κισινλερ. βέ όνλαρ Χεισός έφεύτιγε νισαυέτ ίταατλή όλμάγιλαν, ίταατ κιλτιλαρ ίλλαχέτ τεμπιχινέ, βέ κερηκματιλαρ. Η'ρώδη παρσικλαυμαγια, μπενλαειν όνε άλτακλαει ιτζήν, κει άρτλαεινταυ Α'ταμ κιονπερ έπ όλτέρμεγε όνλαει, άσλα μπενλαει φικρ έγλέμετιλερ, λάκιν έμρετ έγλετιλερ μεβλετ όλαυ Χεισοζέν κερβεντινέ,

τινέ, ζήρα όνέν ιμανινά ζαχίρ όλτωλάρ, βέ κορκασά; περβασίς σαχα-  
 τετλίκ έτέριτιλερ, κετζικλερ μεμλεκετέν νασαάτ βέ τελλαλλίκ έτέρι-  
 τιλερ, βέ ταχί βυλαετλεριντέ Παχτατπά Α'μαχταάλλουζ ζηνηετλή βέ  
 άζαμέτ σιρλαεινή, μπεν έττιλερ. βέ τερτε Η'ράδηγη μεζεγε άλτιλαρ  
 βέ ήρεζιλ έττιλερ, φικισίς άκισίς κηπή, όρενεκι μενκιουσός ίςλερέ  
 κειείσμεγε. ζήρα Α'μαχταάλλουζ άλαμέτ κεξετλιγινώ άτετί μπετρ-  
 κη, γιόκκι έσκιαρέ τερμανλαεινή ήφί, βέ λάκιν όνλαεί ίζλάλ έτίπ  
 άλταπά κολαίγλιγίλου φικισισλικληρινή γκιοσερέ όνλαρά. νίτζεκι έββε-  
 λή ταχί άραπισανλιλαεί ίζλάλ έγλετί φούτ τιαζτε άλταπτι, χέρεγε  
 κατήρ, βέ τζεμλεγι' ζάπτ έτιτζή κατίειτι όνλαείν μαλλωή έσκιαρέτε άλ-  
 μαγια, γιαχτιλερέ βερμεγε, λάκιν ίςέμετι, άτζα χόκμ έγλετί φού-  
 τιλεν όλά μπε σέγκι, γιαχτιλερ ταχί ζιατε μετινλονελερερ, βέ μπε-  
 παρζα όλμάγίλου, μετινλοντιλερ, βέ κοντι τερμανλαρινά έρφλή όλτω-  
 λάρ. Γ'μτι σίμτι ταχί όνά κεζαλικ όλμάγίλου, κατί όβκελκηνήρ χιλαφ-  
 λιγή κιατέν Η'ράδη, βέ φικισισλιγίλεν παρσικλανήρ. βέ κιαάε μες-  
 κινέτ πατισαχλώ μεβλέρ όλμασινά ταγιασάμαμαγίλου, βέ νέ ταχί μπε-  
 γιτζιλερ μεζελιγε άλτικλαεινή, έμρ έγλετί πεναμείκί γιαζινταν ά-  
 σαά τζεμλε μαξιμλαεί κιλιτζταώ κετζιρελερ. γιόκκι χέμψ Βηθλεεμ-  
 τέ πογυλαεί, λάκιν έβ'άφ κιοβλεκληριντέ όλανλαεί ταχί. όνέν ίτζω  
 νασαατλάρ Γωσιφά μελαίκ, ντεμέγίλεν. κάλκ όγλανί άλ ανασίγίλου  
 περαπέρ, βέ άραπισανά κάτζ. Γ'μτι κιοζεγιάρκι, ταχί σάίει ίκτιζα-  
 λή σεπεπλερ ίτζω Α'μαχταάλλε ίσετί άτίλ Γωσιφά πασαγίαγια νισαν-  
 λανά, μπενε καγιά κοργιά, βέ κιοζετέ ντεί. λάκιν ίλκ έβελή πι-  
 κίρ Μαρία μεβλέρ έγλέμετεν Γωσιφά πέκ σεφesi βάειτι πασαγίαγια,  
 χαμιλέ μπακμάίλου όνέ ήκράχ έτέριτι. βέ σορεά Χρισός έφούτ' τογτε-  
 κπάνκει, ζαχίρ όλτε άτίλ, όλ άζαμέτ ίλλαχέτ μεβλατλικτέ, όλαν  
 μπογιάν ματζεζετλερτέν, άζίζ ρεχέν κεβετίγίλεν όλτε τζεμλε ντε-  
 όλ άτζιλτεσά σίμτι μελαίκτα περβασίς σογλερ Γωσιφά, βέ χόκμέτε ρ  
 μπενά κιοζετιτζή κελ κηπή μπε χισματίτα έπα έγλεγε, βαλιτωλλά  
 άζαμέτ λεκεσίς Μαρίαγια, βέ ίπαάτιλου κερέν όλαν ίτιμάτιλου χισ-  
 μάτ έπέρ μπουα. βέ ντέμετι μελαίκ, όλατινή, γιάχοτ κεινή, λά-  
 κιν έγλανίλου ανασινή άλ, βέ άραπισανά κάτζ, ζήρα σίμτι κατζ-  
 μάκ ίκτιζαλιγίτηρ, νέίτζω Η'ράδη κιοπερέγιου όβκεσιντέν. Ρ'άππ,  
 κατζμάγίλου μπίζέτε νασαάτ έτέρκι, σικλέτ ζαμανλωτά άραλικ βερε-  
 λήμ όβκεγε, βέ φορταζαν όλμαγιαλημ σικλετλερέ τερμεγε, φικισίς ό-  
 λεπ έζιετλερέ κοντιλιγμιζτέν τερμεγελημ. βέ ταχί κατζάρ Ρ'άππικι,  
 τζεμλεσι ζαχίρ όνά κερτζεκτέν όλτωχενε. ζήρα έγερ Η'ράδητεν τετλά-  
 γιτι, έλμενέ κίλ όλέρτε, βέ ίνσανλαείν χελαςλιγή κελ καλήειτι,  
 βέ έγερ κιλιτζταώ κετζιερλέρε έλμεσείτι, χεαλ έζερέ ίσαώ όλμεί

κιοζεγιάρκι, νίτζεκι μπάζιλαει κατήρ όλτωλάρ σογλαμεγε φικισισλε-  
 ριντέν, χέρεσα μπε μαχαναλαείτα γιόγχαν. άραπισανά κατζάρ, άζι-  
 ζλοντιρέ ντεί, βέ μενταρλικλαεινταν κερταρά. ζήρα ίκί μεμλεκετ βά-  
 ειτι τζεμλε κεμλικλερην πασίγιτιλαρ, Παχτάτιλου άραπισαν. βέ Παγ-  
 ταπή πεγιντζελερην σετζαλαείγίλου καπέλ έγλετί Ρ'άππι. βέ ίάραπι-  
 σανή ίλλαχέτ κοντι ζηνηετίγίλεν άζιζλοντιρτί. βέ ντετί μελαίκ, τερ-  
 όρατα τάκι σανα χαπάρ έτιντζεγετεκ. γιανε, για Γωσιφ σακίν όλ ό-  
 ρατα άραπισανά, χέρ έζιετλερέ σάφωρ έγλε, Ρ'άππι σανα έμρ έτιν-  
 τζεγετεκλι, νέ ίς τετατζαγινή, ζήρα μπίζ ίνσανλάρ Α'μαχταάλλουζ  
 έμει όλμαίσιν κατήρ ντείλκς μπέρ ίς τετμαγια, νίτζεκι κοντισί πεγινερ-  
 τέ. πενσίς κατήρ ντείλκς μπέρ ίς τετμαγια. Γ'μτι ίνσανλαρά βεελ-  
 τίκι, ίσεγελερ βέ τιλεγελερ άραγιαλαρ, βέ νιετλωτέ ει άμελέ πας-  
 λαγιαλαρ, λάκιν τεκμίλ όλμαγια, ίλλαχέτ κεξέτ λαζίμτηρ. Γ'μτι  
 κερένκτηρκι έίλιγε πασλατιγιμιζτέ, ίλκ Ε'ββέλ Α'μαχταάλλουζ ίμπατι-  
 να νιάζ κηλαλήμ γιαλβαραλήμ, ζήρα όισός κατήρ ντείλκς μπέρ ίς τεκ-  
 μίλ έγλεμεγε. ζήρα Η'ράδη, όγλανώ τζανινή χελακ έγλεμεγε, άρα-  
 τατζάκτηρ. χιλαφλιγή κιατεν Η'ράδη, Α'μαχταάλλουζ έμεινή ήμε-  
 γε τζαλισίρ, έσαχ πατίλ μεντάρ γιορταμλή ίσαώ. Γ'μτι για Η'ρά-  
 δη, Α'μαχταώ ντείλκς νέ κορκάρσιν, βέ παρσικλανήρσιν; βέ έγερ Α'λ-  
 λαχλώ έμείγίλενισε τζοτζέν, νάσιλ κατήρσιν χέγ τζαχίλ έλτερμεγε-  
 πιλμέμίσινκι ίνσανλαείν νιετλεεί φασίτ όλερ, βέ ήρεζιλ όλερ, βέ Α'λ-  
 λαχταάλλουζ χοκμε ντάίμ έπετιέττηρ; βέ Γωσιφ καλκτι τζοτζεγε άλ-  
 τι βέ μπενέν ανασινή κετζέγίλεν, βέ αίρτ όλτε κατζτι, άραπισανά-  
 β' Η'ράδη μέβτ όλέντζαχιάτεκ όραταγιτι. χάτζανκι Α'μαχταάλλουζ  
 τζεβαπή, πεγαμπερην άγιζίγίλου σογλενέ, τεκμίλ όλμακ ίτζω,  
 μπεσεκιλ ντεμέγίλεν. όλατιμι άραπισανταώ ταβέτ έγλετίμ ντερκι ά-  
 λαεί Ω'σινέ πεγαμπέρ πεγαμπερλικ έγλετί, βέ γιαχτιλερ. μπου-  
 λέμ ίτζω σογλετί ντεί, όλκι άλεμι Μισά πεγαμπέρ άραπισανταν κε-  
 τирτί, κίζιλ τετζή γιαρτικτά. λάκιν όλτεμ κιοκκί νισανσι έζερέ όλ-  
 τε. άτζα σίμτι Χεισοσά τεκμίλ έλτε, ζήρα μπετρ κερτζεκτέν Α'λ-  
 λαχταάλλουζ κελαμί βέ όλατι, μπέρ τζεβχερτέ ίζελοικλικτέ βέ έπε-  
 τιετικτέ μπέρ όλαν, Πεπερέ όλατ βέ Α'μαχ κηπή μακπέλ όλαν,  
 όλκι Πεπερην χόκμελερην τεκμίλ έγλετί, βέ χέρτερλε άταλετληγή βε-  
 τζετέ κειειπ τεμάμ έγλετί. άτζα γιαχτιμι μετέκι πετλαρα ταπή,  
 τζοτζέν ντείλτηρ, πεναμειλεγι ίτζω Α'μαχλώ όλατι νενιλέ. όλτεμ  
 Η'ράδη, μεγιντζελερτέν άλτατιγινή μπακμάγίλου, κατί πέκ όβκε-  
 λοντί. βέ ήρσάλ έγλετί τβαπισιντέν κίμσελεεί, βέ Βηθλεεμτέ όλαν  
 τζιπαρλαεί, βέ ταχί έβ'άφ κιοβλεκληριντέ όλανλαεί, τζεμλεσιν κη-  
 λιτζταώ κετζιρτί, ίκί γιασινταώ Α'σαά όλανλαεί, πεγιντζελερτεσά τεγτε-  
 γε

γὰ ζεμαν ἔζερ. Ἀλλαχτάλλε ἰλκ ἐββέλ Φαραωνὸ Μαῦσὺγιλον ἰζτι-  
ζαγια ἄλτι ὀγιναττή, βέ σίτι ἰκιντζή, Ἡρώδηγι ἀλαττή πῆγι-  
τζελέειλεν, ζῆρα μπῆ ἰκὶ πατισαχλάρτα μαξιμλαεὶν ἔλτρερτζηλεὶ  
ὀλτρῆλ, Φαραῶ, ἀραπισαντὰ ἐρκέκ ὀλαν μαξιμλαεὶ ἔλτρῆρειτι, βέ  
Ἡρώδη Βηθλεεμτεκὶ ὀλανλαεὶ μερχαμετσιλιγιλον. ὀβκελοντι Ἡρώδη  
πῆγιτζηλεὶν ἔζεμε, ἄσλα μπῆρ σιτζλαεὶ γιόγκ, βέ κικωντζιντῶν,  
βέ κεμλικλιγινητῶν, βέ ἰβκὸ καζεπινητῶν χόκμ ἔτερ, σιτζσῶς ὀλαν μα-  
ξιμλαεὶ, ἰλάρκι μπῆνᾶ ἄσλα σῆτζ ἐγλέμετιλερ κιλιτζταῦ κερτζιρε-  
λέρ. αὐτζα ὀλ μαξιμλαρά μπῆρ ζιαῦ βέ ζαράρ ὀλματι, λάκιν χῆσῶ-  
σα ἰλαῖκ ὀλτρῆλ Ἀλλαχτάλλετεν φεσατσις Στεφανὸ ἀλαλάρ. ζῆρα κίμ-  
σεκι ἰνσανλαρταῦ μπῆρ ζέλεμα ὀχάρσα, χῆκ χοκιμτζῆ Ἀλλαχτάλ-  
λε σατικλοντιλήρ ἔλ κίμσεγι. βέ κερτζῆκ ζαχῆρ, κίμσεκι μπῆρ τῆνια-  
τὰ μπῆρ κεμλικ ἰλκετινὲ ὀχάρσα, Ράππιε μεταχμῶν ἔτιπ σῆκρ ἔτερ-  
σε, χῆσῶσα κιαρ ἔτιπ φαητὰ πῆλέρ. ζῆρα μπῆρατα τζεκιτηγῆ τζεφα-  
λάρ, γιάχοτ κικναχλαεὶνῶ ἀρλιγη ὀλέρ, γιάχοτ ζηγιετλεεινῶ ἀρτ-  
μασί παρακασὶ ὀλέρ, ἔγερ κικναῖχ ἐγλέμετιγισε, βέ Ἀλλαχτάλλε τα-  
χὶ ζιατὲ ζηγιετλέρ ὀνῆ, ὀλ ἀτζιλτῆν τζεζᾶτ βεειρ ποζελατζᾶκ τζεφα-  
λάρ βεειρλέρ, ἐπετιῆτ ῥαχατλῆκ μπῆλᾶ ντεῖ. ὀλτεμ Ἰερεμία πεγαμπε-  
εὶν τζεβαπὶ τεκμῖλ ὀλτῆ, ντεμέγιλον. Ράμᾶ παραφῶταν σῆτὰ τῆγιε-  
τῆ, φεργιατ, γιάς, βέ ἀγλαμαῖκ ποβουμλεεὶ κατὶ τζόκιτι, Ράχιλ  
ὀλατλαεὶνῆ ἀγλάειτι. βέ ἄσλα πεελά ἀλμαγια ἰσεμέζιτι ζῆρα ὀλατ-  
λάρ γιόκιτι. Ράμᾶ ντεγι Κετλεσερρίφῶ μπῆρ γιεξῆκ γεῖτηρ, ὀλκι γέρ  
Βειαμινὲ μερῆς βεειλτι, ὀλκι Βοιαμῖν Ράχιλῶ ὀγλῆγιετῆ, βέ μπῆ-  
νῆ Ἰωσηφτῆν σοχᾶ μεβλᾶτ ἐγλετὶ Ράχιλ. βέ ὀλτεμ ἀγὶρ πῆρμαγι-  
λαν, πῆρτεκτὰ μέβτ ὀλτῆ, βέ Βηθλεεμῖν ἀτ κερτζετζῆκ γιολενα τῆρ  
ἔττιλέρ μπῆ Ράχιλῆ. Ἰμτι πεγαμπῆρ Βηθλεεμῖ Ράχιλ ντέρ, ὀλατλα-  
εὶνῆ ἀγλάειτι ντέρ, βέ πσελά ἀλμαγια ἰσεμέζιτι, ζῆρα γιόκιτιλερ. γιά-  
νε μπῆρ τῆνιατὰ γιόκιτι μαξιμλάρ, λάκιν ἔλεμσῶς ἐπετιετῆγιτιλερ, ζῆ-  
ρα τζῆμλε ἀταλετλεειν τζανλαεὶ Ἀλλαχτάλλετῶν ζηγιετ κῆβετιντῆ ῥα-  
χατλαηρλάρ. βέ Ἡρώδη μέβτ ὀλτρῆτῶν σοχᾶ, ἰσὲ Ράππινῶ μελαῖ-  
κὶ, ἀραπισαντὰ Ἰωσηφὲ βακασιντὰ πεαν ὀλέρ, ντεμέγιλον. κάλκ τζῶ-  
τζῆγῆλῶν ἀνασινῆ ἀλ, βέ Ἰσραὴλ ποφαγινα τῆς κίτ. τῆζιε μπῆρτεν  
ἰλλαχῆτ ἰντικᾶμ Ἡρώδηγι μπουλτῆ, βέ μαξιμλαεὶ ἔλτρερτιγη ἰτζῶ  
κερέκ ὀλαν ἀζαπάναιλ ὀλτῆ, βέ ἀγὶρ σιτμαγια τιτιρεμεγῆ ὀχρατὶ ζία-  
τε, βέ ἀγιακλαεὶ σιστὶ, βέ χαγιαλαεὶ τζουρουτῆ, βέ κουρτλαντὶ, βέ  
κᾶπιζλιγε ὀχρατὶ, σῆ γιολῆ κᾶπαντὶ, τιτιρέειτι βέ κιοβτσεινῶ ἔζα-  
λαεὶ ὀχρατῆ. βέ μπουσεκιλ ἔζιῆτ τζεφαλάειλαν ἰσκοντζελεσμέγι-  
λον ζελῆλ πετζαρέ, χεζᾶρ χεζᾶρ κεμλικλερὲ ναιλ ὀλμάγιλαν, ζόρουλαν  
γαπάκ τζανινῆ τζικαρτὶ μουντᾶρ μεσουπέτ. χόκμ ἐγλεμέγιλον. ἔλμεζ-  
τεῖ

τῆν ἐβέλ, γιαχτι μεμλεκετλεειν τζεβάπ μῆσααπλαεὶ τζῆμ ὀλαλάρ,  
βέ τζῆμ ὀλτρῆτᾶ μπῆλαεὶ χαπισᾶ κοτῆ, λεβεντλεεινὲ πῆγιερμάγιλαν  
ὀλτρῆλερ ὀνλαεὶ. μπουλαεὶ χεμισερεσι Σαλώμιγε σιπαεῖτζ ἐγλε-  
τὶ, βέ σῆσαισι Ἀλέξανδρος, Σαλώμινῶ ἔεινῆ, μούτζερετ μπου-  
τῆ ἐπελέρ, κίμσε ἔλεσσωτῆ μπῆνῆν φεραχ ἐγλέμεγε, λάκιν τζῶμλε-  
σι ἀγλαγιαλάρ. βέ μπῆσεκιλ ὀλτῆ, χοκμουῆ γιορῆ. ντετὶ μελαῖκ  
Ἰωσηφὲ, τζοτζεγῶν τζανινῆ ἀραγιανλάρ, ἔλτρῆρ. μπῆ τζεβάπιλαν  
αἶρετικοςλάρ, ἔσκιαρέ ταζηρλεεινῶν, ντερλέρκι, Ράππι ἰνσαν τζανὶ  
ἀλματι ντεῖ. αὐτζα χιλᾶφ χᾶλτ ἔπερλέρ, ζῆρα κερτζεκτῆν τῶ ἀλτι  
Ράππι, βέ Ἰνσαν ὀλτῆ μπιζτλίλεγιν τζισιμλῆ, βέ ἰνσαν ὀλτῆ ἐπε-  
τιῆτ Ἀλλάχ ἀγλαλανᾶ, βέ σαῖᾶ γκῆλμειγῆ γιλ σαγισινᾶ τσεζῆλ ἔ-  
τῆρ, γιόκκι χεγιαλ ἔζερῆ, λάκιν κερτζεκτῆν ἀμέλιλον, γεκπαρέ κῆτι-  
νῆ ποσαλττὶ πετεινῶ βέ κῆτινῶ ἰρατετλίγιλον. βέ μπιζῆμ ἰνσανλῆκ  
γιορταμλαεμῆζῆ τζῆμλεσινῆ ἀχζ ἐγλετὶ, γιαῖε, μπιζῆμ κῆπῆ τῶ,  
βέ τζᾶν ἀκλιγετῆ ἀλτι μπιζῆμ κῆπῆ, ζῆρα μπῆνῶλῆλῶ ἰνσαντῆρ,  
βέ ἰνσαν ὀλτρῆγῆνῆ μπῆνᾶ ἔτερ. βέ ἀζιζ ῥεχταῦ μεπαρέκ κῆζ πικιῆν  
ῥαχμῆτῆ τῶλεντῆ, βέ ἰσετιγινῆ γιορῆ ἰνσαν τογῆ, ἰνσανῆ χελάς ἔ-  
γλεμῆκ Ἰτζῶ. βέ Ἰωσηφ κᾶλκτὶ τζοτζῆγῆλῶν ἀνασινῆ ἀλτι, Ἰσραὴλ  
ποφαγινα γκῆλτῆ. βέ τῆμαγιλαν Ἀρχέλαος Ἡρώδῆλῶ ὀγλῆ παπασι-  
νῶ γῆνῆ ἔτερῆπ πατισαχλῆκ σερτεγινη, κορῆτ ἔραγια κῆτμεγῆ. ἔτζ  
ὀλάτ φακτὶ Ἡρώδη. Φίλιππος, Ἀντίπαφος, βέ Ἀρχέλαος. βέ ἰκῆσι-  
νῆ χόκμ ἐγλετὶ τῶρτ πᾶῖγ ἐπελέρ πατισαχλιγινῆ, βέ Ἀρχέλαος χόκμ  
ἐγλετὶ Κετλεσερρίφῆτῆ πατισᾶχ ὀτῆρᾶ, ζῆρα κῆτισινῆ πῆζῆρειτι. ὀ-  
νῆ ἰτζῶ κορῆτ Ἰωσηφ βέ ὀραγια κῆτμετι. βακασιντὰ πεαν ὀλτρῆ-  
γιλαν, Γαλιλαῖα παραφῶνᾶ αἶρτ ὀλτῆ. μπῆ Γαλιλαῖα, Ἐβλῶσλαεὶν  
σεχῆριγιτι, βέ γιαχτιλέρ ἰκῆρᾶχ πῆτᾶειτι ὀνλαεὶ μουντᾶρ κῆπῆ. βέ  
γκῆλτὶ Ναζαρέτ ντετικλεεὶ μπῆρ σῆχιρῆ ὀτῆρῶ. μπῆ Ναζαρέτ ἐβελῆτῆ  
κῆτῆγιτι Ράππι, νῆτζεκι Λεκά Εὐαγγελισῆς πῆγιερῆρ. ζῆρα μεβλᾶτ  
ὀλτρῆκτῶν κῆρῆ, βέ κῆρ κῆουῶ κερτζηρτικτῆν κῆρῆ βέ ἰχτιᾶρ Συμεῶν σῆλ-  
λατῆλλαχτᾶ κᾶπῆλ ἐγλετὶ, ὀλτεμ Ναζαρέτ ἐντὶ. χᾶτῆ πεγαμπερε-  
εὶν ντετικλεεὶ τεκμῖλ ὀλᾶ, Ναζωραῖος πεμιγῆ ὀλατζᾶκ ντεῖ. Ναζω-  
ραῖος, ἀζιζ ντεμῆκῆρ, βέ Ἀλλᾶχλῶ κᾶντῶσ, βέ ταχὶ τζιτζῆκ ντεμῆκ-  
νῆλ ἀζιζλεειν ἀζιζῆτῆρ ντέρ. βέ ταχὶ Ἡσαῖα πεγαμπερε, Ἰεσαι κῆ-  
κῆουωτῆ ἄσα, βέ ἄσατᾶν τζιτζῆκ. βέ ἄσμα ἄσμάπανεν κῆτιπῶτα  
Σολομωνῶν γιατζιγιντᾶ, μπῆ Ράππι γκῆλῆρ κῆντὶ ἰτζῶ ντέρ, βέ  
μπῆ πᾶῖεῖν τζιτζῆγῆμ, βέ ὀβανῶ ζαμπαγιῖμ. μπιζ αὐτζα μεχα-  
πιτῆλ χῆσιανλάρ, ἰλαῖκ ὀλτρῆκ γιορῆλῆμ, βέ σῆτζᾶ ἐπελῆμ  
Ἰσραὴλῶ ἀζιζὶ Χεισῶζᾶ, βέ μπουουῶ πεανλιγινῆ μεπαρεκλεγελῆμ,  
ὀλκι



συντὸ ἰλεὶ κιοντερέρμ. μπῆ κελάμ, πετέρ Α'μαχταάλλωτηρ. μπῆ  
 φρέτ κελαμί ὄγλανα ντέρ. βέ πορόδρομοζα μελαίμ ντετί, κετζιρτιγιή ὀ-  
 μέρ ἰτζω, ὄλκι μελαίμ ὀμρεγίτι, βέ ταχί νάκλ ἐτίπ χαπάρ βερ-  
 τί χελασέτ Χεισοζουῦ γκελτιγιή. μελαίμ ντεμέκ χαπάρ βεετζή  
 ντεμέκτπρ. χεπάρ βεετζωῦ ἀπετί μπουπυρκι, κοντιλιζωτῶ τζε-  
 βάπ σογλέμε, λάκιν ὄου κιοντερῶ κίμσε νέκαταρ ὄνα σογλετίγι-  
 σε, ὄνλαεῖ ντεμέκ κερέτπρ. βέ ὄουωτῆ ντετιγιή μπουκι, μελαίμ  
 γιανιντῶ ντεμέκτπρ. Γ'μτι μπουντῶ μπεαῦτπρ, βέ ἔσκιαρῆ σαπετλίκ ὀ-  
 λατάρκι, πορόδρομοσαν νέκαταρ ποσλαγῆ γιακιλιγιή βάετι Χεισὸς ἐφού-  
 τιγε, νίτζεκι πατισαχλαεῖν ποσλαεῖτα ἰλεεῖ ὄνλαεῖντῆ κίπερλέρ. βέ  
 μπῆ πορόδρομοσα, Η'σαία πεγαμπέρ, σετῶ ντεῖ πασμιγῆ ἔτερ, ντεμέ-  
 γιλῶ. τζὸλ ἰτζωτῆ ἀβάζ ἔτενῶ σεσί. χαζήρ ἐγλέϊν Ρ'άππινῶ γιο-  
 λαγῆ, μπενῆν πασατζῶν γερλεεῖντῆ τζέλτιν. ἀβάζ ἔτενῶ, γιὰε Χει-  
 σὸς ἐφούτιῶ σετῶσι, χὸς ἴμε Γωάνη Πρόδρομος κιοζγιῶεῖτε σογλε-  
 τῆ ἴμεμ, λάκιν κεβέτ Χεισοζῶεῖτε, ὄλκι Πρόδρομοζα πασατ γεεῖνῆ,  
 βέ σετῶ βερῶ πορῆ κίπῆ κελαίμῆκι, γκελετζεγιγιή τελλαλέτ ἐγλεγῆ.  
 βέ νίτζεκι ἰσαντῶν σῆς ἰλεεῖ σεῖρτῆρ τζεβαπτῶν ἐβέλ, μπῆταρζα κε-  
 λάμ Χεισὸς ἐφούτιῶ ἐββέλ, Γωάνη Πρόδρομος σεῖρτῆρ μεβλατλιγῶ,  
 βέ τελλαλετλιγῆ, βέ τζεχουεμῆν ὀμρεσινῆ. ὄουῦ ἰτζω χέμῶ γιόκκι  
 κελαμῆν σεσί ἰτουῖλῆρ, λάκιν πεγαμπέρ, βέ γιολῶ ἰλεεῖ γκελιτζή  
 ντεῖλῆρ, βέ ἰρουῦ τζιρακλιγῆ πασμιγῆ ὄλαεῖρ, σιμαβῆ πατισαχλῶ λε-  
 βουτῆ ἀνιῆρ, ἐβελη χαζήρ ἐτίπ παρικλεμέγιλῶ, βέ χαπάρ βερμέ-  
 γιλῶ, χὰκ Α'μαχταάλλε χελασετλιμῆς Χεισὸς ἐφούτιγι. βέ ἰσανλα-  
 εῖν καπλεεῖντῆ τζελετμέγιλῶ, βέ μπενλαεῖ ποπελίκ ἰτζω βαπτῆς ἐγλε-  
 μέγιλῶ, Ρ'άππιγι καπῆλ ἔτελέρ ντεῖ. ζῆρα μπῆ σῆγ ἰαζω ἠρσῶλ  
 ὄλτῶ Γωάνη, γιαχτιλεεῖ ταζήρ ἐγλεμῆν ἰτζω, κίναχλαεῖνῶ βεκεφ  
 ὄλατῶ, βέ μπῆταρζα κερῆ κίπῆ Χεισὸς ἐφούτιγι καπῆλ ἔτελέρ. τζὸλ  
 ντετιγιή, γιὰχὸτ Γορδῶν σεμτιῆ ντέρ ὄλκι τζὸλ ἰτζήγιτι, γιὰχὸτ για-  
 χτιλεεῖν τζεμαετινῆ ντέρ, μπῆτα χῆρ σαλιχλερτῶ ἔργιαῖτι, μπενῶ  
 κεζαλῆκ πατπερεζλεεῖν σεεῖτε καραυλίκιτι, βελχῆρ ῥεχῶν εἰ ἀμελλερτῆν  
 ἰράκ τίπελῆκ ἔργιαῖντῆ. εἰ γιὸλ ντεῖ, Γιτζῆλ σερρίφε ντέρ. μπασαμα-  
 κλῶρ, ἰόμοσαν τεμπιχλεεῖ χονιμλεεῖτπρ, ἔσκιλεμῆς κίπῆ. Γ'μτι  
 ντεεῖτε πορόδρομος, χαζήρ ἔλῶν Γιτζῆλ σερρίφῶ γιορταμῆνῶ, βέ ἔσκι  
 ναμσοῦ τεμπιχ ἀπετλεεῖντῆ παράκιν, ζῆρα ῥεχ σαλιχτετῆ βέ πορεῖτερ,  
 βέ ἰόμοσα ζῶ ἐγλέμῶ γιὰ γιαχτιλεῖρ, τῶν ἔζερῆ ντεῖλ, λάκιν ῥε-  
 χανῆ ἔζερῆ. Γ'μτι ποπελιγῆ γκελῆν, ζῆρα ναπακ βέ φασῆχ γκιουρντινῆς,  
 πορεῖ γιολῶν, βέ ἰόμοσα καῖπτινῆς. γκελτῆ Γωάνη βαπτῆς ἐγλεμεγῆ  
 τζὸλ ἰτζω, βέ ποπελῆκ βάπτισμασινῆ τελλαλέτ ἔτεεῖτε, κίναχλαεῖν  
 ἀφλιγῆ ἰτζω. βέ μπενῶ τζῆμλε γιαχτι μεμλεκετλιγιῆκῶ ποαραγι-  
 τῶν

τῶν χὰκ γκελῆεῖτι, βέ Κετλεσερρίφῆν, βέ τζῆμλεσι Γορδῶν τζαῖντῶ  
 μπεντῶ βαπτῆς ὄλερτελαρ, κίναχλαεῖντῆ μπεαῦ ἐγλεμέγιλῶ. Γωῶ-  
 νῶν Βάπτισμασι κίναχ ἀφλιγῆ βερμέζιτι, λάκιν ἰσανλαρὰ ποπε-  
 λῆκ κετιεῖεῖτι. ὄνῶν ἰτζω Πρόδρομος γκελτῆκι, βέ ποπελιγῶ Βάπτισ-  
 μασινῆ τελλαλέτ ἔτεεῖτε, χὰττα ὄλ ποπελιγῆ γκελῶ κίμσελερ, βέ Χει-  
 σὸς ἐφούτιγι καπῆλ ἐγλεφλερ, κίναχλαεῖντῶ ἀφλικλαεῖντῆ ἀλατῶρ.  
 Γ'μτι Χεισὸς ἐφούτιγε ἀλατῶρ, χόνικμ βερτῆ ὄνλαρὰ, Α'μαχταάλλε-  
 νῶν ὄλατῆ ὄλατῶρ, μπενῆν ἰσμινῆ ἰμαῦ κετιρσολεεῖ. βέ ταχί Α'πό-  
 σολος Παῦλος παγιεῖρ. Γωῶνῆς βαπτῆς ἐγλετῆ ποπελῆκ Βάπτισμασι-  
 νῆ, χὰκ ἀλεμῆ ντεμέγιλῶ, χὰττα μπεντῶν σορεῶ γκελῶ ἰμαῦ κετι-  
 ρελερ, γιὰε Γησῆς Χρισὸζῶ. βέ κινῆ σῶεῖ σεμτιῆ παγιεῖρ Α'πόσο-  
 λος Παῦλος. γῆκαπτινῆς, βέ ἀζιζλουτινῆς, γιόκκι Γωῶνῆσιν Βάπτισ-  
 μασίγιλῶν, λάκιν Γησῆς Χεισοζῶν ἰσμινῆ. βέ Χεισὸς ἐφούτι Νιχόδη-  
 μοσα παγιεῖρ. ἔγερ κίμσεκι σετῶν βέ ῥεχτῶν πογμάσσα, σιμαβῆ πα-  
 τισαχλιγῶ ναῖλ ὄλαμας. Γ'μτι ῥεχῶν βαπτῆς ἐγλεμέζιτι Γωῶνῆ,  
 βέ νῆ ταχί κίναχλαεῖν ἀφλιγῆ βεεῖεῖτε, ὄνλαρῆ κίναχλαεῖντῶ ναῖλ  
 ὄλαμασινῶ μαῦ ὄλερτελαρ, βέ νῆ ταχί σιμαβῆ πατισαχλιγῶ ναῖλ ἔτε-  
 εῖτε κίμσεγι. βέ τζῆμλεσι Γορδῶν τζαῖντῶ βαπτῆς ὄλερτελαρ. Γορ-  
 δῶν ντεμέκ, ἀκίπῆ ὀμῆκ ντεμέκτπρ, ὄλκι χὰκ κετζῆκ ἰρμαγῆν, βέ  
 χελασεῖτ σογιῶν ἰσανσεῖγιτι, ὄλκι κετζεκῆν ὄνῆρ, βέ ἰμαῦ κετιρσο-  
 λεεῖ, βέ Α'μαχταάλλε τεμπιχλεεῖντῆ τετανλαεῖντῆ τεμῆζλερ. Γωῶνῆς-  
 σιν τελλαλετλιγῆ ἀτζαῖπ μπασκῶ τάρζιτι σῶεῖ πεγαμπερλερτῆν. ζῆ-  
 ρα ὄνλαρ τελλαλετλῆκ ἔτεεῖτελερ τζῆκ γιορταμλεεῖντῆ, πορελαεῖ, βέ  
 κίτλῆκ ὄλατζακλαεῖ, ἄμῆκ βέ ἄμῆκ βηλαεῖτελερ βέ σεχιρ-  
 λεεῖν, βέ Πρόδρομος κίναχ γιῶεῖντῶ πατισαχλιγῆντῆ τελλαλέτ ἔτεεῖ-  
 τι, βέ ἐπέτιλ τζεχουεμῆν χελασετλιγῆ. βέ γιόκκι χέμῶ τζεβάπῆλῶν  
 κασατῶ ἔτεεῖτε, λάκιν ἀμέλιλῶν, ἐζιετῆρ τζεφαλῶρ βερμέγιλῶν κοντι-  
 νῆ, χέμῶ γιαπαῦ ὄτλαεῖ γεμέγιλῶ, βέ μπῆρ παρτζῶ ντεβῆ πορεῖ  
 κεγιμέγιλῶ, χέμῶ τῶν κῆ ὀρτῆκ ἰτζω. Γωῶνῆ ντέρ ντεβῆ κίλιπῶν  
 κεγιμῆ βάετι, βέ μεπελιπῆ ντεεῖτεν κῶσῶν κῶσανμῆσιτι. βέ ἀκῆδῶς  
 ἰπετικλεεῖ γιαπαῦ ὄτῆ γέεῖτε, βέ γιαπαῦ παλῆ. βέ Γωῶνῆ γιορταμῆ-  
 γῆλῶν, χὰκ ἀλεμῆ καμῆτε καλτιεῖεῖτε, ποπελιγῆ γκελελερ. ὄνῶν ἰτζω  
 κασαβῆτ ἔσπαπλαεῖ κεγῆεῖτε. ζῆρα κίμσεκι κίναχλαεῖν φαεῖν γκελῆρ-  
 σε, κερῆκῆρ ἀλμαγῆ φεργῆτ ἐγλεγῆ, Ρ'άππι ὄνα μερχαμῆτ ἐγλε-  
 γῆ, ντεῖ. βέ πασῶν ἀσαῶ γεπαρὰ ὄλαν κῆμ, κασαβῆτ γῆμ φεργῆτ  
 κῆμῆτπρ. ὄνῶν ἰτζω ἐφούτι Χεισὸς ταχί ντεεῖτε, σῆζῆ ἀγλαῖβερτινῆ,  
 βέ σῆζ φεργατλαῶματινῆς. ἀγλαμῶ ντεῖ, πορόδρομοζῶν κετζιπτιγιή ὀ-  
 μρεῖ ντέρ, σικλετῆγιλῶ. γκελτῆ Γωῶνῆς, γεμῆς βέ ἰτζμέζιτι, βέ  
 ἔτεεῖτενῆς τζῆντῆ κίμσετπρ ντεῖ. μπῆζῆλαεῖ ντερλέρ ντεβῆ, πῶν βέ  
 μῆντῶρ

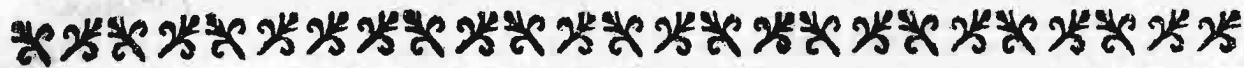
μυτάρ χαγιβαώτηρ υπεί, ζήρα κεβές κειτάρ, ατζα τρινακλαει γιαειν υπείληρ. Γ'μιτι τζένκι Γωάνης γιαχτι μιλλετινή Α'μαχταάμεγε τζε κέρ σενάειτι, όλκι μιλλέτ πακ ζω όλεινέρτε, βέ ταχι Α'χάρ μιλλετι πριπερεσλεει όλλαει ταχι Α'μαχταάμεγε σενμάγιλαν, όλκι μυτάριτι, άνέν ιτζω υπεβέ τργιε κειγέριτι, έσκι βέ ρηή βασιετιν έλτζισι όλμάγιλαν. βέ περιτέν καγιεταν κισαγι βάριτι, τζένκι, κηπαπτα πιαώτηρ, τζέμλε αζίζλέρ κισαμίσιτιλαρ, υπάιμ ει άμελλερέ μαςλαχατλικ έγλεμέγιλαν, βέ μπε βέτζιλσα ειλικτε κηβηλικ υπάιμ κηρακετλιτηρ, βέ ίχμαλλικ κημιγιλω πασίτηρ. βέ ράιπλικ ίμλετλερινήτε Πρόδρομος μέβε έγλειπ ρητι, άνέν ιτζω έλμés χαγιβαώλαειν υπρισινή κειγέριτι. βέ μπεταρζα κειρέτηρ ροχπαυλαρ κειγελέρ, υπάιμ έγιετκπα βέ κειζικιτέ. βέ κίμσεκι ροχπαυλαρταν κισακλαρινή τζικαριλάρσα άγιρ κη κόναλαρι βάρτηρ. νίτζεκι νόμοστα μπιαώτηρ. βέ ίχμαλλικ κησερέμελλη κερ σεφαλικα έλμαγιλαυλαρ κισακηρλαρ, βέ κέμ νιεττε όλανλαρ κισαμασλαρ σάιρι μιλλετλέρ κηπή. βέ Γωάνησιν αζιγι γιαπαώ όλλαει βέ μπάλ, γιαπαώ μπαλίγιτι. μπε ίκι σεγλερι διδάσκαλοςλαρ, ίκίτηρλαρ γιορτάμιλαν πεφουρινή βεριρλέρ. άκρίδες άγατζλαριν φιλιελερινέ ντερ, γιαπαώ άγατζλαρινω. μπάζιλαρι κινέ τερλέρ, άκρίς γιαίνιζ μπιρ έττερ κητιλιγινητέν, νίτζεκι Σολομων ρίγαβέτ έγλερ, πατέμ άγατζι τζιτζεκλονέρ, βέ άκρίς ότε σεμισλονέρ, βέ κειπερέ ταγιλήρ. βέ γιαπαώ μπαλι ιτζω κηωαίοςτα αυγυσοζεν ότεζενπα, πρηντζε φδητε, μελάγειον ντερ, κόγιακι μπετα μπήρ γιαπαώ ότεγιετα.

Γ'μιτι τζένκι άζαμέτ φαζιλεττέγιτι φορόδρομος, τζογέ ζω έτέριτι κη μπέλικ μπε Χρισός έλμαγια υπεί, άνένκι πακλέριτιλερ. Γ'μιτι μπενλαρι μπεσεκιλ γιαγνήσ κισακηρεκτεν τζικαρσιν υπεί, μπου τζεβαπλαρι σογλετι. μπουιμ άρτιμτζας, μπουτεν κηβετλή κελήρ, άνένκι κητηρ υπείλημ ειλικτε άγιακ κηπλαρινω μπαγλαρινή τζοςμεγέ, γιανε, σ' κηιτζεκ κηλβ όλαιγιετα κητηρ υπείλημ, σ' αλτζακ χησμετινή γκιορμεγέ. κηρτηνέσμε νεκαταρ αλτζακ κηοικεζεγέ βάριτι, άβρετλεριν όλλατλαρινω άρασιπα άζαμέτ μπουγιεκ όλαν, Α'μαχταάμετεν σαατετλή Γωάνης; αυτζα μπε τζεβαπλω, ταχι ίντζε γηιτζελέ λεκφουμι βάρτηρ. άγιακ κηπη υπεί τερέ ντερ. άνένκι τεραζελ έγλετι μεγιμεγέ Ρ'άππι, μπιζιμκησλασετλιγιρις μαμπερ έλμαμής ιτζω, βέ παγλαμακλικ, ίκι ταπιετλιγιν μετεχιτ όλμαλιγιτηρ, γιανε ίνσωνιετλιγιλαν Α'μαχλιγιω, όνου κη κητηρ υπείληρ, βέ ταχι τζορεετλικ έτιπ τζοζέμες Πρόδρομος. μπε τζεβαπλάριλαν νασαατλαρ μπιζή τζεμλετεκ άλαμέτ, τεκ τετπιρλιγινη Α'μαχταάμετω περιν τεφτις έγλεμεγελημ, βέ νε ταχι άραγιαλήμ, ζήρα γιόκκι χέμω μπιζ ίνσωνλαρα, λάκιν ταχι μπε μελαικλερέτε έσαχ κηρτζεκτεν άραυιλίπ τεφτις όλωνμάς, μπε άζαμέτ σίρ, χέμωκε

ρεκτιρκι ίμαίλαν ίτιματ έτελήμ, ίναγετσις σαλιχετλιγιέ ματζίπ κηλμάγιλαν γιαραταν χελασετλιμιζω, βέ όλκαταρ άζαμέτ μπουγιεκ κηραμέτ ραχμετλιγε νημκίορ έλμαγιαλημ. μπου σιζή σεγιελαν βαπτις έγλετιμ, βέ όλ σιζή αζήζ ρέχιλαν βαπτις έτετζεκτηρ. μπουιμ Βάπτισμαμ ντερ Πρόδρομος, χέμω τοπελικ κησεειρ, βέ αζίζλιγιω κηπάλ έγλεμισινέ τεταεικλέρ ίνσων, βέ Χεισός έφούτινω αζίζ Βάπτισμασι, άφ έγλερ, βέ τζέμλε κηναχλαει φέτ έτερταγιτιρ, βέ βαπτις όλανλαρα αζίζ ραχέ παγιελαρ. ζήρα κάρταςλαρ, αζίζ Βάπτισματων χέμω κηναχλαει φέτ έγλεμεκ ιτζω νεκαταρ ίκτιζάγισάγιτι ταπιετιμής, όλκαταρ άλματι, λάκιν Α'μαχταάμετω παχσιελαειγιλατω τονατι, βέ κηραρπογτε. βέ τζεζατ όλτε, βέ όλλατλιγα ναιλ όλτε. ζήρα τζεμλετω σαλιχλή Ρ'άππιταάμε ίνσων ταπιετινή χέμω σεγιτανω γειρλιγιντω βέ άζαπλαεινταν κηραρματι, βέ λάκιν ζιατε κηγματλή παγιαγια ήκραμα ναιλ έγλετι, βέ σιμαβή πατισαχλικ παγιελατι. Γ'μιτι ζω έγλεμεγελημκι, χέμω κηναχλαει άφ έγλερ Βάπτισμα, λάκιν όλλατλιγιω, βέ ίμαχέτ σίρκ όλεπ μπιρ όλασινάτα σεπέπ έλερ Α'λαχταάμετω μπιζιμιλαν. αυτζα όλ βαπτις όλανλαρ ζω έγλεγεμελέρ κη χέμω σάλτ μπενένιλαν χελασετλικ μπελερλαρ υπεί, Α'μαχά κηκπαλ ει άμελλέρ έγλεμετεν, μπενλαειτα ταεικί κηω, νίτζεκι μεμπαραεκ Ματθαίος γιαζτι. έτουκκι έλικτε κηρεκ βάρτηρ βέ χαρμανι τεμιζλέρ, βέ πογταινή κητι άβητζενα άληρ, βέ ταλας σαμανι σοβένμετικ άπεσιλεν γιακαρ. γιανε Χεισός έφούτι κηρεγι έλικτε κητηρ, βέ κηελλου κηωια μεσκιαετι χαρμαν σαβουερ, βέ ει άμελετε όλαν άτιμλερ αιρτ έγλερ, βέ τεβσιερ σιμαβή πατισαχινω άμπαεινα, πακ άγιτλαμής πογταινή κηπή. βέ κηναχκερλεει όλλαρκι σαμαν κηπή νηφιλέ φαητασιςτιςλαρ, έπετιετ ζεχεκνεμιν σοβουίμετικ άπεσινέ γιακατζάκτηρ, παίμ κηφαστις φεργιατ έτιπ τεβνετζεκλέρ. Γ'μιτι ταχι ει σιμτιτεν άγλαγιαλήμ, σίμτικι κηεζ γιαελαει φαητα βεερλέρ. κηναχλαειμιζή έξομολογις όλαλήμ, κηναετ βειρ τοπελιγι κηοερελήμ, τεμιζλανελήμ, νηφιλέ σαμαν κηπή τζεχεκνεμλικ έλμαγιαλημ, λάκιν χεσασαπακ μπουταγι πελεναλήμ, Ρ'άππι έφούτι μπιζή σιμαβή μεμπαραεκλιγιω άμπαεινα κηγια. πρην γηρεκτεν κηναχλαειμιζταν τοπελιγε γηελελήμ, χεσασα ροχμαυλαρ, κηγιαγι λωκιαρ έγλετικ, βέ κηγιακω ζηγιετλερινή, βέ μελαικ κηαπετινε γηιρτικ, τζόλ ιτζωτε Πρόδρομοζεν ταεικί έζερε, βέ τιζνέγιω ίχμαλ έγλεγκν ροχπαυλαρ, κειγέ νισανέτηρ κηγιτιγιγιζ ράσαλαρ, κημετε κηκίπ κηργιατ έπέσις, βέ κητηρ όλτεγεναζα γηιορε ει άμελη έσοκω ροχπαυλαειν κηγιμλεει Γωάνης Βαπτισινω ταρικιητετηρ. ζήρα κηγιμι υπεβενιν πρισιητειτι, βέ κησαγιτα όνα κηεολικ, βέ μπουυλαρ κησαβέτ κητιεαρ ίνσωνά, βέ φεργατλικ κητιεαρλέρ. βέ κη

τιγινης μανδύον, βέ ονέν ολκαταρ γεισιλιγέ μελαϊκλερην κανατλαει  
να νισανέτηρ, ονέν ιτζήν μελαϊκ κισσπετί τεκλιάρ. βέ κισσαντικλαει κισ-  
σατ, ολκι τσηή μπαγλάρ, ιβελτσει μέβτ ολμασινά νισανέτηρ, βέ  
τζεφαλαρά βέ πεχρισλιγέ, νίτζεκι κιπαπ πεγιωρερ. καχραμαύ κιπή τσ-  
ρεν, βέ ζίατε κισσανμίσ ολάσις ιβέτι κισναχλαρά, βέ σεγιτανλαρά καρ-  
σί. βέ μπε κισσαγι κερέκτηρ. ροχπανλάρ κιλταν έτελέρ. βέ πασλαει-  
να ορτεκλεει πορπά, ολ άσασσι πορπανήν, πός ολαν γέρ, τενιανήν ιν-  
κιάρ έτμελιγινη βέ πατήλ ζηγυετλιγέ νισανέτηρ, γιαίε τενια τεγελεριν-  
των ιλακαλαει γιοκ ντεί. βέ ολ ικι σεμτσει ογιενέ κελεντέρ ενσις  
βέ εζουώ ολανλάρ, Α'λαχταάβλεγε σιγιτικλαει εμκτλαγα νισανέτηρ,  
ονλαει χελάς εγλεγε, βέ ομρελερινήν χοκμενε μπενά τεσλήμ έτμίσ  
κιπήτηρ. κιπαπήν τζεβαπινά γκιρε, παύγλαειμ σενήν ελιννιτέτηρ.  
βέ τζανιμι σανα τεσλήμ εγλετίμ. γιαίε μπε τζανιμι πεγιωρεμαύ,  
τζενκι σενήν ιεφесίντηρ. ιτζιωτσην κειγτικλαει σαυρομαύτι, Σταυρο-  
ζε καλτιειπ Ρ'άππινω πιλεσίντζες γκελμεγε νισανέτηρ. βέ πασλαειν-  
τακι κειγτικλαει καμπλαύχι, ρεχανε πατζ νισανεσίτηρ, τζουόκι κιορεν-  
μετιν τζενκτζή σεγιτανλαρά κικέρλερ, βέ κερέκτηρ ιλαϊκλή πασατ πα-  
σιαλάρ, ναπακ σεγιτανλάρ γένμεγελερ ντεί, βέ άγιακλαεινά κάπ κε-  
γερλερ, χέρτερλε ζεχιρλή εζταρλαρά πασαλάρ, γιαραλαύμαγιαλαρ.  
βέ κερέκτηρ νταίμ εγιανικ ολαλήμ, κιορενμετικ τεςμανλάρ μπιζή γέν-  
μεγελερ, βέ τζαυ εζερε ελμεγελημ ζεληδέρ, τζεχεννεμιν σοβένμετιν  
άτεσιντε έπετιέτ άγλάμαγιαλήμ πέτζαρε φακιρλάρ. Ι'μτι ταχί είτηρ  
μπέρατα φεσατλικτα εζιετλειελημ ομρεμεζε τζίζβε ζεμανλωτα, ιβελ-  
κι ολ ταγιανίλματικ τζεφαλαρά έπετιέτ ναίλ ολαλήμ, ονέν ιτζήν σιάχ  
εσααπλάρ κειννήρ ροχπανλάρ βέ καλόγριαλαρ, ιτζερετικι ολαν άτζι-  
λαεινή κισναχλάρ ιτζήν, ταςρατάντα πεαυ έτελέρ ντεί. βέ κερέκτηρ ά-  
τζιγιαλήμ βέ κιοζ γιασλαει άκιταλήμ, νίτζεκι τάλ καλαυ κίμσελερ  
εγλερ, ονλάρκι χέρτερλε σεφαλαρταν ιράκ ολβρλάρ, βέ καραλάρ κε-  
γερλερ, βέ άγλαρλάρ, ορτακλαρινή καίπ έττιλέρ ντεί. Ι'μτι μπιζ τα-  
χί μπεταρζα έτελήμ, ροχπανλάρ βέ κοσμικός ολανλάρ, άζιζ Βάπ-  
τισμαγι λεκελεντιρελέρ. κιορμιζή βέ τζιρκεφιμιζή τεμισλεγελημ, κιοζ-  
λεριμιζήν γιασίγιλαυ. βέ μπεσεκιλ μπε γιορτάμιλαυ Ρ'άππι μπιζή  
επέτιλ πατισαχλιγινα νασίπ εγλεγε, ορατα αυτζα γάμ κισαβέτ σι-  
κλέτ τζεφα γιοκτερ, λάκιν φεράχ βέ άκιλά σίγμαγιαυ σεβίντζ, βέ τι-  
λέ ταπήρ ολμαγιαυ ρεχατλίκ. ολκι πατισαχλιγα κέσκε μπιζ τζεμλε-  
μης, άσεβείς βέ ορθόδοξος μεμιν χεισιανλάρ ναίλ ολαλήμ, ιναγετ-  
λή ινσαυ ποσλε μπε Ρ'άππι χελασετλιμίσ, Ι'νσε Χρισός εφέντιμιζω  
κεραμέτ περαχμελε λέτφε εζανίγιλαυ. ονάκι χέρτερλε ηζέτ ηκράμ σε-  
τζε κερέκτηρ, Πεπει, βέ μεκιντες άζιζ Ρ'εχάγιλαυ περαπερ, νταίμ  
βέ

βέ σίμτι έπετιέτ ιφτιχαρ χάμτιλαυ, τεκουμες έπετλεειν έπετλεεινε-  
τεκλι. Α'μύ.



ΦΩΤΑΝΗΝ ΣΟΓΡΑΚΙ ΚΥΡΙΑΚΗΣΙ.

Χατζέτ Τιλέ Ε'φούτι.

**Ε** Γερ Χεισός εφούτιμιζω Βάπτισμασινω μετζεζέτ ζηγυετι κειτζτι-  
γισε, λάκιν ονέν ιτζω ολαν χελασετλή τζεβαπλάρ, άσλα κειζ-  
μές. ζήρα γιοκκι χέμψ ολ μεμπαρεκ Ε'ορπη κισνεντε κερέκτηρ νασαατ έ-  
τελήμ, λάκιν σενωνω ιλκ έβελή τεμαμινάτεκλι, κερέκτηρ ζίατε φακί-  
τηρ τζωλαειμιζω μαμριλιγή ιτζω χελασετ τζεβαπλάρ σογλεγελημ.  
ζήρα βάπτισμαγιλαυ ινσαυ πεκράρ χεκμετλή μεβλουτλεγιλαυ, μεβλετ  
ολερ, ονέκι άκλιγετίλεν άγναγια μπιλήεις, λάκιν κιοζλεριμιζιλεν κιο-  
ρέμεγισ, ζήρα ιχτιαρ κίμσεγι κιστζεκ τζοτζεκ έτέμεγισ, βέ νεπαχι ιν-  
σανή άσασινω ρεχμινέ κογια μπιλίεις, πεκράρ κινέ άσασσι πογρεά. λά-  
κιν τζαυ παραφλωταν γιαραλή ολανή, ολκι κισναχλαρά τσεπ ιχτιαρ-  
λαντι ονλαειν ιτζιωτε, γιοκαει καλτιειεις, βέ σιμαβή πατισαχλώ  
λέτφε κερεμιγιλεν, μαμρε έτέεις, βέ κισναχλαρταυ τεμιζλέεις, κισ-  
ναχσίς τζιπαρ κιπή. ολκι κερεμι σεταν παχσιςλαωμάγισ, ζήρα ολ σε  
τζεμλε μαχλεκλαρταν γιατζελε ντείληρ, λάκιν Α'λαχταάβλενω εμ-  
ει, βέ άζιζ ρεχεν γκελμελιγή βέ ζηγυετ κιορενμελιγή, ολκι σίρραυ γκε-  
λήρ, παγισλαρ μπιζε ινατι παχσισί, τζεζατλιγιμίσ ιαζω, βέ σε χισ-  
ματ έτερ, κιοζλέειλεντε γκιουρωε γκιουρενμετικ τεμιζλίκ, σουγιεν σε-  
πιπίγιλεν. ζήρα νίτζεκι άπετιμίστηρ, τενω κειννή σεγισουλαυ τεμισλέ-  
εις, μπεσεκιλ έτέεις κινέ σεγισουλαυ τζανιμιζω σίρ τεμισλιγινη, τεγ-  
κε σεγιλεριγιλεν τζισιμισίς σιφαφληγή πεαυ εγλεμεγιλεν. Ι'μτι ντερ  
Ρ'άππι. εγερ κίμσεκι σεταν βέ ρεχταν μεβλετ ολμάσσα, κατηρ ντείλ-  
τηρ, Α'λαχταάβλενω πατισαχλιγινα γκελμεγε. βέ νείτζω σεταν βέ  
ρεχταν; άτζαπι χέμψ ρεχ κισαετλίκ βερμέσμιγιτι βάπτισμανω τεκ-  
μιδλιγιने; Ι'νσαυ ικι σεγιτεν ολμάτηρ, τεντεν βέ τζανταυ, ονέν ιτζω  
παύγ αλτι ικίκατ ενουώ ιλατζλάειλαυ σιφελικ μπουλα, ματιγελη,  
βέ τζίσιμισίς σεγλέειλεν. βέ τεν, σεγισουλαυ τεμιζλενηρ, ολκι κιορου-  
νηρ, βέ εζάκι κιορενμεζ, κιορενμετικ ιβλαχετ ρεχεν ιναγετίγιλεν.  
Ι'μτι ιβλαχετ τεμισλιγή ηρεζιλ εγλεμεγελημ, βέ νε ταχί πασαγι σε  
ζαυ έτελήμ, βέ αλτζακλαγιαλήμ. ζήρα νίτζεκι εκμέγιλεν βέ σαράπ  
ταχί μεμπαρεκλεόμετεν έβελή παγιαγι αλσιβία σάιει εκμικ βέ σαράπ

κιπήτηρ, βέ σορεά άζίζ ρεχέν μεμπαρεκλιγιίλον άζίζ λιγιίλον Χεισός  
 έφούτινω έσαχ τονή όλερ έκμεκ, βέ σαραπ κανί όλερ, μπέσεκιλ σέ  
 ταχί, ίνσανή μαμερέ έτίπ θριλέρ, άζίζ ρεχέν παχσισί μεμπαρεκλι-  
 γίίλον. λάκιν νε σεπεπτιώ σέγιλαν όλερ τεμισλίη; βέ νέιτζω έτζ  
 πατιρμάγιλαν, βαπτίς όλερς; κελαν βέρ. Γυσαίλαν τενια, τόντ τι-  
 λισιμλαρτάν χαλκ όλεπ βάρ όλεντε. άπερτιώ, έρεσκιαρταν, σεταν,  
 ποφρακταύ. Γ'μιτι Χεισός έφούτιμις ίνσανή κιπή γέρ ίτζωέ κιομουλτέ,  
 όραταν όμμερ έτσαβτερα πεί. βέ μπίζ Βάπτισμαγι άλτικτα όλκι Βά-  
 πτισμα Χεισός έφούτινω ταεικινέ βέ έλεμλιγινέ νισανέτηρ, γέρ ίτζη-  
 ιέ κιομελμέγισ, χέμμε τίπελικ πεφατ όλτεγεμκετά κιομελερς, λάκιν  
 σεγια κίειρις, όλκι γερίν γιακίν τιλισιμίτηρ, βέ μπέ Χεισοζά κιομελ-  
 μίς όλερς όνείλαν περαπέρ. βέ έτζ πατιρμαλάειλαν, Χεισός έφούτι-  
 μιζω έτζιντζή κιν έτελμεσινή μπεαύ έτέρις, έτζ σεφατλή άζίζ Α'λ-  
 λαχταάμκενω ίσι ιλεινη ντεμέγιλον, Πεπερίν, Ούγελαν, βέ άζίζ Ρ'ε-  
 χουώ, φακατ μπέρ Α'μαχλώ, όντάνκι χαλκ όλτεκ, βέ όνα ίμαν κε-  
 τειέρις, βέ έμμετ έτέρις, μπίζή κινέ σόον κιντε, άλεμίν τειλμελι-  
 γιντε θριλεγε, μπίζέ φεσατσίς έπετιέτ βερέ. Πεπερίν ίσιμμε βαπτίς  
 όλερς, ζήρα, τζεμλενω ίλκ έββελησί ζαπτζισίτηρ. Ούγελαν, μαχ-  
 λεκουώ χαλκ έτιτζισί όλμάγιλαν. άζίζ Ρ'εχουώ, τζεμλενω τεμαμ  
 τεκμίλ έτιτζισί όλμάγιλαν, βέ Α'μαχταάμκενω όγλε όλερς, βέ ό-  
 γλείς, Βάπτισμανω σεπεπίγιλον. βέ έγερ τεμπιχλερινή τετάρσαν,  
 μπίζή πατισαχλιγινώ μερεστζισίτε έγλερ, νίτζεκι μπέ σεφατλή τενια-  
 τάτα, νέκαταρ όλατλαρ παπαλαρινώ τεμπιχλερινέ ίπαάτ κιλκαράσα,  
 μαλαρινή μερές άληρλαρ, βέ ίπαάτ κίλμαγιαυλαρ μερεστού πασα όλερ-  
 λάρ, νίτζεκι νόμος πεγισέρ. μπέσεκιλ σιμαβή πεπερίν τεμπιχλερινή  
 ρέτ έγλεθρλέρε, χακκα πατισαχλιγινταν σερκιαν όλερλαρ, βέ έπε-  
 τιέτ τζεχινεμέ ναίλ όλερλαρ, βέ μπουυλαρά άελα όλατλιλίη, βέ  
 ίμαχετ Βάπτισμανω τζεβχερλιγίη κίφαέτ βερμέζ. Γ'μιτι βακίτηρ  
 τζίλ σερρίφω κελαμλαρινίτα πεσίρ έπελήμ, μεμπαρέκ Ματθαίοςσου  
 μπίζέ σογλετικλερινή μπόγιου.

Ο'λ ζεμαντά Γωάνησιν έλε βεελτιγινή τεγμαγιλαν Γ'ησός, Γαλι-  
 λαία παραφλώ σαβεστή. σαβεσίρ άρατάν Χεισός έφούτι, μπίζέ όβιέτ  
 βεείρκι, σικλέτ βακτιντά άραλίη βερελήμ όβκεγέ, βέ κεντιμιζή φράκ-  
 μαγιαλημ μπέρτεν σικλετλερέ, τζορεετλικ έτίπ ίλαε σείρτιπ άτίλ-  
 μαγιαλημ. ζήρα έγερ Χεισός έφούτι ίνσανή κιπή άραλανίπ κατζάρσα,  
 όλκι, χέρσεγε κατήρ Α'μάχιτι, μπίζ ταχί ζιατέ κερέκτηρ κατζαλήμ  
 έζιέτ σικλετλερτεσί. ζήρα κατζμακ κινναχ ντείληρ, λάκιν έγερ τζάχτ  
 έτιμέσσεκ τεσμανά καρσί γελελήμ κεξετιμιζέ γκιορέ. Γαλιλαίαγια σα-  
 βσίρ Ρ'άππι, Η'ράδωλω έτπαγισινώ κορκεσενταν, σικλετλερινέ τε-

σελά βερέ ντεί. ζήρα κικαύτζ όλα κίμσελερμπογιέκ σικλέτ άτζί τζε-  
 κερλερ βέ παρσικλανηρλαρ, χέμμε κικαντικλαε κίμσιγι κιορτεκλεριντέ.  
 σαβεσέρ Γαλιλαία παραφλώ Ρ'άππι, παλιτζιλαε άβλαγια, όιλα-  
 ει σείρτλεε βέ Α'πόσολοςλαε έγλεμεγέ, γιαέ Α'νδρέαγι, Πέξοζου,  
 βέ Ζεβεδαίοιοιω ίνι όλατλαεηνή, Γωάνη βέ Γάκωβουε, ζήρα όρατα  
 μπελτε ταβέτ έγλετί. ίνι σεχίετι Γαλιλαίαίτι ίκισινώτε ίσιμλεε,  
 μπιεζ γιαχετιλεριν, βέ όπηε πετπερές Ε'μλωοςλαειν, όουώ ίτζω  
 Εύαγγελισή ντέρκι, Ναζαρετί φρακτι, γελετί Καπερναέμ κιοβεντέ σα-  
 κίν όλτε, γιαλή κεναιεντά, Ζαβελών βέ Νεφθαλείμ παραφλώτα, Η'-  
 σαία πεγαμπιερίν πεγαμπερλιγίη τεκμίλ έλα, ντέρκι, Ζαβελών βέ Νεφ-  
 θαλείμ γεζι ζεμινή, τονίς γιολε, Γορδωνταν καρσί, Α'χαρ μιζετλε-  
 είν Γαλιλαίισι. κερωνικτα σακίν όλα χαλκ, άζαμέτ νερ γκιορτε,  
 βέ έλεμ κιολεκεσινώ σεχειντε σακίν όλα κίμσελερε, όνλαρά σαυκ τζαβ-  
 τε, νερ πεγτε. άίρτ έγλερ πεγαμπέρ Α'χαρ μιζετλεείν Γαλιλαίασινη,  
 όπηρ Γαλιλαίαταν γιαχετιλερινκιντεσί. όίεν ίτζω ντέρκι, τονίζω γιο-  
 λε, Γορδωνταν καρσί. ζήρα Γορνήλ μιζετινω ποκός σινσιλεσι τζωσι,  
 βέ Βουιαμινώ γιαε τζωσι Γορδωνταν καρσί μεκιά έττιλερ, ζήρα όλ  
 σεμτ χαγιβω πεσελεμεγέ πέν έίγιτι, βέ γιαχετιλερτεσί ζενκίν έλκω-  
 λάρ, χαγιβαυλαρταν άρτιερ μάλ σααπή όλερλάειτιλαρ όουώ ίτζω  
 έλ σεμτε σακίνιτιλερ. όλ σεχίε Α'χαρ μιζετιν Γαλιλαίισι ντετικλε-  
 εινά βετζή μπέκι, ζήρα Α'σύγιος πατισαχή Σουαχηρείμ, γιαχετι-  
 λεεζ γεσίρ έγλεμέγιλον, Γαλιλαίατα σακίν όλτε, γιαχετιλερε πέτελ  
 Ε'μλωος πετπερέζιτι, βέ ταχί Σαμαρείται άγγιλιέιτι μπενλάρ. Γ'  
 τι μπέ Α'χαρ μιζετλεείν Γαλιλαίισι μπασνάτηρ, βέ γιαχετιλεείν  
 μπασνάτηρ, όλκι γιαχετιλεείν Γαλιλαίασιντα μπεαύ όλουτε Χεισός έ-  
 φούτι τειλτικτεσί σορεά. Γαλιλαία ντεμέκ γιαβαρλακλή ντεμέκτηρ. ζή-  
 ρα Α'χαρ μιζετλερ, όνλάρκι Α'μαχταάμγε μπιλμέζιτιλερ, κινναχ-  
 λαρά γιαβαρλακλήετιλαρ. βέ Καπερναέμ, χατζέτ έβή ντεμέκτηρ, ζή-  
 ρα Α'χαρ μιζετλεεζ άζίζ Ρ'εχέν έβή έγλεμέκ ίτζω γιαξέν κιογλερ-  
 τε όντι. γέρ γιαξενέ Ρ'άππι. Ζαβελών ντεμέκ γετζέ ντεμέκτηρ, βέ  
 Νεφθαλείμ κενιλίη ντεμέκτηρ, τζένκι Α'χαρ μιζετλερ, κειζιρτικλε-  
 ει όμμερλεριντέ γετζέ κερωνλιγιίλαν κενιλιέκ πόλ άμέλ γιορταμλαε  
 βάετι κινναχλώ μενταρλικλαεριντά όλμάγιλαν, ζήρα τάρ βέ έζιετλή  
 γιολεταν γιορμεζιτιλερ έπέτι χεγιατά ναίλ όλαλαρ, λάκιν τονίς γιολε-  
 τάν κικερλέετιλερ, όλκι όιλαρά χελακλιγιά τεσφρέετι. τονίς γιολενε-  
 τιγίη, όλ σεχίρλεε ντέρ, όνλάρκι τονίς κίτερ γιολεν έσουυτέγιτιλερ.  
 άζαμέτ νερ ντεί, Γιτζίλ σερρίφω ντέρ, ζήρα νόμοστα νερετα, άτζα κικ-  
 τζέκιτι, ίζι βάριτι νερεν όντα, άτζα Γιτζίλ σερρίφ άζαμέτ νερταρ.  
 νόμοσεν άγιακλαριμά τζιρακμάτηρ, βέ παστιγιμ γερλερε σαύκτηρ ντέρ,

Δαβίδ πεγαμπέρ. ελμουώ κιολκισί κιννάχτηρ. βέ νίτζεκι ελμ τε-  
 νή χελακ έτερ, μπουτάρζα κιοουάχτα τζανή, βέ νέρ τζαβτς, μπιζέ  
 μπεαύ όλτς, μπιζέκι φικισίς άγίρ καρανλικτάγισ, βέ Ράππι μπι-  
 ζή σαυκλαυτιρτί. όλ ζαμαντάν μπαςλατι Χρισός έφούτι τελλαετλίκ  
 έτίπ ντεμεγέ. τοπεληγέ γκέλλω. ζήρα σιμαβή πατισαχλίκ γιακλας-  
 τί. Πρόδρομοζα χαπισά κοτκκλαριταν σορεά, μπαςλατι Ράππι τελ-  
 λαετλίκ έγλεμεγέ, ζήρα πεκλέριτι ίλκ έβέλ Γωάννη μπουω σαα-  
 πετλίκ έγλεγε, γιολου έβελή τεταρικλεγε, όντάκι γιορουετζέκιτι, νί-  
 τζεκι άγασετλεειν κελλαει έβελή γιολου χαζήρ έπερλερ πεμισλερλερ.  
 βέ μπου όλπικι πεγαμπερλεειν τζεβαπλαειται τεκμιλ όλα, Μαλα-  
 χίαύω πεγαμπερλιγή, ίσε μπου χαπαρ βεριτζή μελαϊκιμι σοιτς  
 ίλεει γιολλαριμ. βέ Ησαίαύω, τζόλ ίτζωτς έβάζ έτενύω σεσί. βέ  
 Ζαχαρία Πιγαμπεριν, κεντι Πεπερινύω, όλκι μπου όλατι Γωάννης σε  
 ντερ, βέ σο για τζοτζεκ, γιεζεκ Αΰαχταάβου πεγαμπερ όλα-  
 τζάκσιω, Ράππιύω ίλερισίντζεσιτε κιετζέκσιω, γιολλαρινή χαζήρ  
 έτετζέκσιω. τοπεληγέ γκέλλω ντερ, ζήρα σιμαβή πατισαχλίκ γιακίν-  
 τηρ. Γντζίλ σερρίφω τελλαετλιγινέ ντερ σιμαβή πατισαχλίκ ντεϊ, βέ  
 ένταύ όρεντιγίμις Αΰαχά μακπέλ κετζιμελιγή. βέ ίράκ ντεϊλ-  
 τηρ πατισαχλίκ, βέ νέ ταχί ζεμαύιλαν γκελήρ, γιάχοτκι, μπιρ  
 σεμπτέτηρ, λάκιν τζανύω πάκ νιετλιγιντε πεμισλιγιντετηρ, βέ βακίτ  
 πεκλεμέγιλεν γκελμες. μπιζίμ άραμιζιάτηρ ατζα, γιάε καπλιμ-  
 ζύω ίτζωτς, χέμω ίσεγελήμκι έϊ άμελλέριλεν κετζιμεγέ. ζήρα  
 μπέρατα Γντζίλ σερρίφ έζερε κετζιμυνλερ, έϊ άμελλέριλεν, όλαρ  
 σιμαβηλέρτηρ, σιμαβή πατισαχλιγή καπλεριντε τουταρλαρ όλ κίμσε-  
 λερ, όλκι πατισαχλίκ άζικ βέ γεμεκ ίτζμεκ ντεϊλ, λάκιν άταλετ-  
 λίγιλεν πεχισλικτιρ. βέ μπέτηρ, χουσσσιγέ μουκατς πατισαχλίκ-  
 κι, γιάε γέρ γιεζεντε Αΰαχταάβου ταλίμ πεμπιχλερινή τεταλήμ,  
 νίτζεκι άζικ μελαϊκλερ κιογ γιεζουτε τεταρλαρ. βέ Αΰαχά μακ-  
 πέλ γιορτάμ κιετελήμ, ζήρα Γντζίλ σερρίφω ταλιμλιγή σιμαβή πα-  
 τισαχλιγιά ναϊλ έτερ μπιζή. σιμαβή πατισαχλίκ ντεϊ Χρισός έφούτι  
 νύωτε γκελμεσι ντονιλήρ, όλκι μπιζε άζικ Ρέχελαν σίρκ όλβπ μπιρ  
 όλμαμιζή μπεαύ έτερ, βέ κιογ γιεζουτε τζικμαμιζή. σιμαβή πατι-  
 σαχλίκ ντεϊ όλ έπετιέτ σαλιχετλερε ντερ, γκελετζεκ μεμπαρεκλιγύω,  
 όνλαεικι μπουράτα Αΰαχτουάβου μακπέλ κετζιμυνλερ μερές άληρ-  
 λάρ. Γμτι άκιλά σιγίσιμαγιά βέ τιλε ταπήρ όλμαγιά φεραχλιγιά  
 σεφαληγιά ναϊλ όλμακ ίτζώ, τζουμλενύω πατισαχίγιλαν μπεραπέρ  
 πατισαχλίκ σουρελίμ έπετιέτεκ, τζάχτ έτελήμ μπουράτα, καπλι-  
 μιζε σιμαβή πατισαχλιγή καζαυαλήμ, γιάε έϊ βέ σαλιχλίκ κετζι-  
 μεριζή, βέ γιουτζελε άλτζάκ κιοουάβη, βέ μουμπαρεκ ίμετσειλι-

γί. ζήρα μπου φαζιλετλεει τετρατιζα, ίλαϊν έλμάγισ μερές άλα-  
 λήμ όλ έπετιέτ πατισαχλιγή. άλταίμω ντερ Αΰόσολος Παύλος, ζή-  
 ρα νέ ζωά έτουλερ, βέ νέ άβρετε κιεουλερ, βέ νέ πεκει όλαυλαρ,  
 βέ νέ ταχί έλ χακί γεβυλερ, Αΰαχταάβου πατισαχλιγινή με-  
 ρές άληρλαρ. λάκιν χέσσα έπετιέτ τζεχουνεμέ ναϊλ όλατζακλάρ.  
 όλ ζεμανταν μπαςλατι Χρισός έφούτι τελλαετλίκ έτίπ ντεμεγέ, το-  
 πεληγέ γκέλλω, ζήρα σιμαβή πατισαχλίκ γιακλαςτί. πεγαμπερ-  
 λίκ έτιλεν Χρισός γκελτι, ουμτ όλουω, ίναμλαω, μπιζή κα-  
 μετε καλτιρά, γέρ γιοζουτε κετζιμεγίμ έϊ άμελλέριλεν σιμαβηλερ  
 κιπή. έσαχ κετζεκτιν γιακλαςτί μπιζε σιμαβή πατισαχλίκ, ζή-  
 ρα Αΰαχταάβου γέρ γιεζενέ μπεαύ όλουω, βέ χελασετ γιολε γιο-  
 σερτί μπιζε, βέ κετζεκλιγύω άγναμακλιγινή. χελαςλή φακταλή ό-  
 λαυλαει ταλήμ βερτι μπιζε, τζουνετι άτζτι, τεσμαυλαεινή ναμκιόρ  
 όλαυλαει όλατλαει έγλετι, βέ πατισαχλιγινύω μερετζηλεει έγλε-  
 τί. άζικ Ρέχ βερτι μπιζε, βέ άζικλεντιρτί, γιοκκι άταλετλιγίμιζ  
 ίτζώ, λάκιν πεκ τζεκ μερχαμετλιγή ίτζώ. Γορδαντά βαπτίς όλερ  
 λεκεσις φακατ πεμισ όλα, μπιζήμ κιοουαχλαειμιζή πεμισλεμεκ ί-  
 τζώ, μπιζή βέ σαλαει άζικλεντιρμεκ ίτζώ, βέ έζτερλαειν πασι-  
 νή έζμεκ ίτζώ. χελας έττι κερταρτι μπιζή Ράππι σεγίτανύω γε-  
 σιρλιγιντεν, βέ ίμαχετ βάπτισμαύω παχισινή παγισλατι μπι-  
 ζέ, λεκεσις πεμισ τεταλήμ ντεϊ. Γμτι ζιάτε ταλαπλίγιλαν σάκ του-  
 ταλήμ κεντιμιζή, όλ Αΰαχταάβου σενιέ βέ κενινα ναϊλ όλα τε-  
 ταυλαει μουταρλάμαγιάλημ γιαλανάειλαν, βέ ταχί σάει τουρλου  
 όπιςμελέειλεν, βέ νέ ταχί κιοζλεει καρανλικ έτελήμ μουταρ πα-  
 κισλάειλαν. όλκι κιοζλερ σαυκλαυτι νέρ άλτιλαρ βάπτισματα, βέ  
 νέ σιφαφλανα καπλιμιζή λεκελεντιρελήμ ναπακ τεσουωτζεμελέειλεν,  
 βέ χουλουσα κελάμ, κίμσε κατήρ όλμαγιά όλ άζικ βάπτισματα  
 τουρ άλα σαυκλανα κίμσελερ μπιρ άζασινή λεκελεντιρμεγέ, έπε-  
 σις άμέληλεν βέ μουταρλίγιλεν, ένλαεικι Αΰαχταάβου άταλετ πε-  
 σατλαει κιπή σοιυαλήμ λεκεσις βέ πεμισ, ζήρα κινάχ μπιζή ζάπτ  
 έγλέμεσε κερικ. τζουωκι ναμσεν άλτιντά ντεϊλις λάκιν παχισιν άλ-  
 τιντάγισ. βέ νόμοστα κιοουάχ ζάπτ έτεριτι, λάκιν παχισινά άταλετ-  
 λικ πατισάχτηρ, βέ χέρ κιοουαχτα γεικαρ μπιζή, νίτζεκι γιαζιλή-  
 τηρ, γεικαύω, άζικλενύω έτζ σεφατλή μπιρ Αΰαχλώ ίσιμινή. Γμ-  
 τι ίτιμάτ έτελήμ παχισιά, πεμισλιγή σαυκλαγιαλήμ, βέ άζικλιγί  
 τεταλήμ, άλτιγίμις ζηνέτ παγιαγι ήρεζιλ έτίπ σόβμεγελημ, κέμ  
 φείλερε τεσμεγελημ, ήρεζιλικλερε. έλουμλου λεζέτιλεν άλταίμαγιά-  
 λημ, σεγίτανύω φακίγιλαν. όλ τζίζβετςε λεζέτ μεχαμ λή χεσιαν-  
 λάρ, χελακλιγύω ζιχίειτηρ, βέ μπιζε τατλή λεζετλή κιοουωρ, σε-

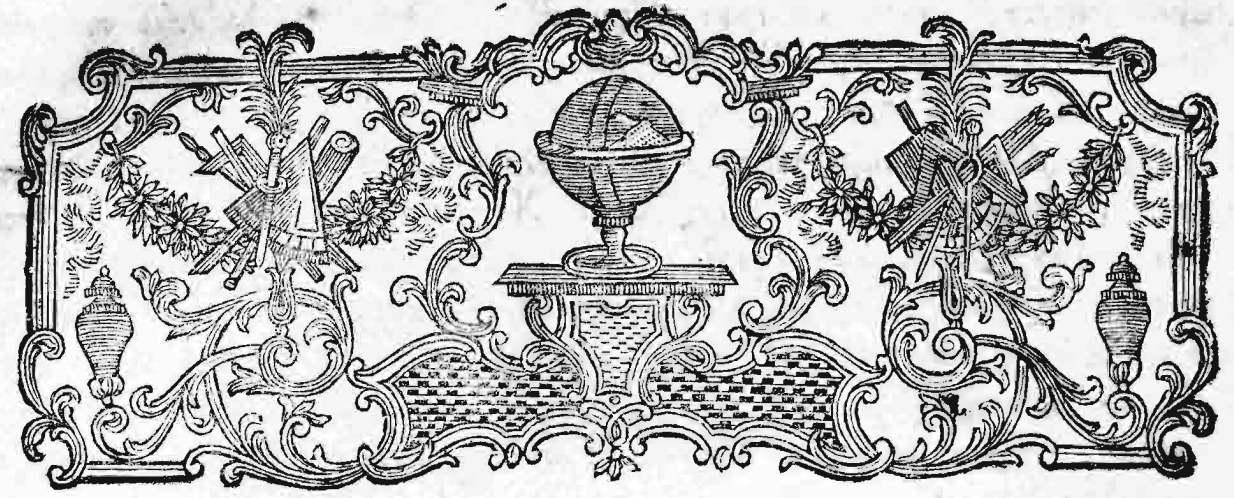
γίταιν ἀλατμασίγιλαν, αὐτῶ ζίατε ἡκραχλή μουτάρτηρ, βέ μπι-  
 ζέ ἐπετιέτ εὐλοῦμ κεντιέρ, πυκονές τζεχονεμίν ἀπεσιντέ. Ἰμιτι ὄλ-  
 κατάρ τζαχίλ φικρισίς ἄμαγιαλὴμ, λάκιν χὰκ ἀταλετλίγιλιν κεν-  
 τζινελὴμ, φεργιατ ἐτίπ ἀγλαγιαλὴμ, ζίατε κιοωαχλαεμιζή, ζῆ-  
 ρα ἐλὸμ γιακλαστὶ, ἀμρουμουζουῦ σονοῦ γκελτι, βέ χὰκ τιβα-  
 νὶ πεταεικονοῖορ. ἀζήμ Παῦλος μπῆταρζα ἀβάζ ἐτέρ. γκετζενὼ χου-  
 μου κεντζι, βέ γκιοουιντζ γιακλαστὶ. γιανέ μπου ὀμουρ κεντζέρ, ὀ-  
 νοῦκι γκετζεῖ ντέρ, νέιτζω τζὸκ κίμσελερ κερωνικτὰ πουλουουρ-  
 λάρ, βέ νέιτζω μπέρατα ἀμελλεζιμὶς σακλαῖρ, αὐτῶ ὄρατα γκε-  
 λετζέκ ὀμειρετὶ ἐσκιαρεγέ τζικάρ πεκὼ ὀλουρ. ὀνοῦκι κιοουιντζ ντεῖ  
 πεσμιγέ ἐττι, ἀταλετλιεῖ νοουρὸ ἰτζω, νέιτζω ὀλτεμ ἐσκιαρέ ὀ-  
 λουρλάρ μπιλίμετικ κίζλὴ ὀλαῦ σιγλέρ. γκελὴρ ἰτέρ ὄλ γκελετζέκ  
 γκελὴρ βέ οὐζαμάς, τῆζ γκελὴρ. Ἰμιτι τζᾶχτ ἐτελὴμ, Ἀλμαχταᾶλ-  
 λεγε μακπουλ κεντζελὴμ, περῆ ἰμαίλαν, βέ κεντιεῖ γιαρὰ ἀμελ-  
 λείλιν, ἐβελκὶ κιοωαχλαεμιζή ππέ ἐγλεμέγιλιν, ζῆρα σαῖζι βέ-  
 τζιλαν κίμσε κατὴρ ντεῖλτηρ χελασλὶκ μπουλμαγια. ἰλῆμ πεπελὴγι-  
 γιλιν βέ ὄξομολοχίσιλιν, νίτζεκι Νιουὸ σεχιρλεεῖ ἐγλετί. ζῆρα  
 Ἀλμαχταᾶλῆε μπακμάγιλαν ὀνλαετ, τζᾶνὶ κιοιουλτωῦ πεπελιγέ γκελ-  
 τικλεεμὴ, νιέτ πεῖσιντὶ ὄλ ταχί, μερχαμετλὴ κερεμλὴ ὄλμαγιλαν,  
 βέ χελάκ ἐγλέμετι ὀνλαεῖ. μπουστεικὶ ἐτελὴμ μπίζ ταχί, φαεῖκ,  
 γκελελὴμ κερικλερετὸ, βέ τζᾶνὶ κιοιουλτωῦ πεπελιγέ γκελελὴμ, ἀ-  
 γλαγιαλὴμ Ράππιω τζαεριντὰ, ὄλκι μπίζη γιαραττι, βέ ἀτζί  
 φεργιατλαωμάγιλαν, οὐλοῦμ βακτι γκέλμετῶν, καρετὶ καλτιραλὴμ  
 Ράππιζι, κιοωαχλαεμιζή ὄφ ἐγλεγέ. ταχί ἐίτηρ κίμσε ἄσλα κιο-  
 νάχ ἐγλέμεγε, ζῆρα ὄλτεμ κίος γιασι ἰκτιζὰ ντεῖλτηρ. βέ νέ μπε-  
 λῆ, μπάρεκ ἀζίζ Βάπτισματα σορῶ κεντινὴ λεκεσίς τετανά, ζῆ-  
 ρα ὄλ κίμσε Ἀγγελοσ τειλὴρ. βέ κιοωάχ ἐγλεγὸ κίμσελερ, νίτζε-  
 κὶ μπὼ κιοωαχλέρ κηπὴ, πορτζλεπυρλαρ ἀγλαμαγια, βέ φερ-  
 γιατ ἐτμεγέ, ὄλκατάρ κίος γιασλαεῖ τζικαραλάρκι, βαπτίς ὄλτουκ-  
 λαεῖ σοῦκατάρ, νίτζεκι ἀζίζ Ὀικαρά φεργιατλαεριντὰ σογλέρ. βᾶιγ  
 πανά ντέρ, νέζαμασ ὄλκατάρ κίος γιασλαεῖ ἀκιταῖμ, βαπτίς ὄλ-  
 τεγούμ σοῦ κατάρ; μπακτίνμ ἀζίζλέρτε νάσιλ μπῆταρζα ἀγλαρλάρ.  
 Ἰμιτι νάσιλ ὄλαλὴμ μπίζ, λεκελὴ κερλι ὄλαλάρ, μπίζεκι ὄλκα-  
 τάρ κιοωαχλάειλαν ἀζήμ Βάπτισμαγι κερλεττικ; λάκιν μουπαρεκ-  
 λι ὄλαουῦ Ἀλμαχταᾶλῆε, ὄλκι μπίζε ἰκτιζὴ Βάπτισμαγι παγις-  
 λατὶ, γιανέ πεπελιγὼ κίος γιασλαερινὴ, βέ ὀνλαείλαν ἰνσαῦ τεκ-  
 ράρ βαπτίς ὄλουρ, βέ τζουῦμλε κιοωαχλαεῖ σιλινίρ. ὄλκι ὄλμα-  
 γιαγιτι, κίμσε χελασλὶκ πουλάμαζιτι. μπου ζῆκρ ἐττιγιμὶς ἰκὶ  
 Βάπτισματα μάτε, μπὴρ Βάπτισμα ταχί Βάρτηρ. βέ μπου ἐτζιν-  
 τζή.

τζὶ Βάπτισμα, ζηγετλὴ κηγματλὴ φαπαλίτηρ, ζῆρα μπῆ, κιο-  
 ναχλάειλαν σορῶ λεκελερμέσ, βέ νέ μουτλου κίμσε ἀλῆρσα, για-  
 νε τὴν ἰτζω κηπὴν βερέ, ναῖλ ἐγλεγέ οὐλοῦμ κεντινὴ. ὄλ κίμσε  
 ἰλκ ἐβελὴ Μάρτυροσλαρα πενζέρ. βέ νέκατάρ κιοωαχλάρ ἰττιγι-  
 σε ἰνσαῦ κηπὴ, πάπεχε σορῶ κηφὴρ ἰμανοισλαρ ντεγελέρκι, Χει-  
 σὸς ἐφσίτιλω ἰμανινὴ ἰνκίάρ ἐγλεγέ, βέ τζεφὰ ἐγλέμεγελερ, βέ ἔ-  
 γερ καῖλ ἐλμάσσα, βέ ἐλτερουρλέρσε γιαχὸτ κηλίτζιλαν μπουγιουου-  
 νῆ βερέρσαλαρ, γιαχὸτ ἀπεσὲ γιακαρλάρσα, βέ πογαρλάρσα, κερ-  
 τζεκτὸν ὄλ κίμσε Μάρτυροσ κητέρ, βέ κηνίγιλαν βαπτίς ὄλτῆ, βέ  
 τζουῦμλε κιοωαχλαεῖ σιλιντὶ. νίτζεκι μπὴρ βαπτίς ὄλμαγια κίμ-  
 σε ταχί, κηρῆ κηναχλάρ ἰττικτὲ, ζηωαλὶκ κὰν ἐτμελὶκ, βέ μπῆ-  
 νὰ κεζαλὶκ ἰσλέρ ἐγλεσέ, βέ σορῶ βαπτίς ὄλα, ἰλκ ἐβελὴ νέ  
 ἐττιγίσε, τζουῦμλεσι σιλινὴρ ἀζίζ Βάπτισμαλὼ παχσισίγιλαν. βέ  
 παπάστα ὄλαπτηλὴρ ὄλ κίμσε, βαπτίς ὄλαῦ, μπὴρ ζιᾶν γιόκτερ. Ἰμ-  
 τι τζεμλεσι σὰκ ὄλουμ γιατ μίμλετρε νεσίρ ὄλαλάρ, τζεμλε σι-  
 κλετλερινιζτὲ ἐζιετλερινιζτὲ σὰωρ ἐτέσις, βέ ἰμανὴ ἰνκίάρ ἐγλέμε-  
 γέσις μπὴρ βέτζ οὐζερέ ἄσλα, λάκιν σὰκ ὄλουμ τεμαμάτεκλι, Μάρ-  
 τυροσλεγουω πατζινὴ κηγέσις. βέ κέρκμαν, ἔγερ ἐββελὴ πέκ τζὸκ  
 κιοωαχλάρ ἐττινίζησε, ἐμστσελὸυγὰ τῆζμῶ, γιανέ ἀφλὶκ γιὸκ μπι-  
 ζέ ντεῖ χητιερινιζὰ κητίρμῶ, βέ μπου σεπεπτεκὶ τινινιζὴ ἰνκίάρ ἐ-  
 γλέμῶ, χάσα. ὄλμαγια μπου. χάσα, λάκιν ἔγερ ἰκτιζὰ ὄλέρ-  
 σα, σικλὲτ βακτιντὰ ἰμανὴ ἰνκίάρ ἐγλεμεγέ ζὸρ πουλέρσαω, μπου  
 τζεβαπλαεῖ σογλὲ Χεισὸς ἐφσίτιγε, περουὶ κίος γιασλαεῖγιλιν, ὄλ-  
 μαγια Κελαμβλάχ, ἰκίάρ ἐτέμ σοινὴ ἄσλα. γετέρ ὄλκατάρ σοῦτζ  
 ἐττικλεεῖμ πατισαχλιῖνὰ, ἰνσαῦ κηπὴ, βέ νιάζ κηλάειμ σανὰ,  
 μερχαμὲτ ἐγλέ πανά ἰνσαῦ πεσοῦ κηπὴ, βέ ναῖλ ἐγλέ μπενὴ,  
 μερχαπετὶν ἰτζω οὐλοῦμ ναῖλ ὄλαῖμ. βέ ὄλτεμ ἔγερ σοινὴ οὐλ-  
 πυρουρλέρσε, ἐσᾶχ κερτζεκτὸν Μάρτυροσσοω. τζουῦμλε ἀζίζλέει-  
 λιν μπεραπέρ φεραχ ἐπετζέκσιν νπᾶῖμ τζερινεττὲ. βέ ἔγερ μπῆ ποζου-  
 λατζὰκ ἀπεσὶ χηφλενὴρσεν, ὄλκι ἀζ σαχαττὲ γιακάρ κεντζέρ, βέ  
 Χεισὸς ἐφσίτιγη ἰνκίάρ ἐτέρσεν, Χεισοσζου χουσομὲτ ἰτμὶς κηπὴ,  
 βέ Μάρτυροσλεγουὼ Βάπτισμασιταν κηεῖ κηλὴρσαν, μπου Χει-  
 σὸς σοινὴ ἄχηρ σεραεττὲ, τιβαλὼτὰ, ζηγετλὴ γκελμεσιντὲ, βαπ-  
 τίς ἐπετζέκτηρ ὄλ σοβουῦμεικ ἐπετιέτ ἀπέσιλιν τζεχονεμτῆσ, ἐπε-  
 τιέτ γιανὰ, ἀλαφλανὰ, τεπεσάσιν, φηρινὰρ ἀπέσιλιν, νίτζεκι Φᾶπε  
 κουουωτὲ Ἄγιος Κοσμάς πουγιουέρ. „ Ἐν πυεῖ βαπτίζει Χεισὸς  
 „ πελδουταῖον, πὸς ἀπειθοῦπτε. ἐ μὴ Θεὸν φρονοῦπτεσ αὐτόν. “ Γιά-  
 νῆ εἰ σοιουωτὰ Χεισὸς. ὀνὰ ἰπαῖτ κίλμαγια, βέ Ἀλμάχτιγινη ἡ-  
 κρὰρ ἐγλέμεγῶ κίμσελερ, ἀπέσιλιν βαπτίς ἐτέρ. Ἰμιτι μπουράτε φε-  
 σατ-

σατλικτὰ ἐξιεκλέρ τζεραλάρ τζεκλήμ ἴσανλαρτάν βέ σεγυτανλαρτάν ,  
σικλετλονελήμ , πурлоῦ ἐξιετλεφὲ ναῖλ ὀλαλήμ , βέ Χεισὸς ἐφούτι-  
μιζ ἰτζω φεσατλή οὐλαμέ ναῖλ ὀλαλήμ , ζηγνετλονελήμ ὀρουάιλα  
μπεραπέρ πατισαχλίη σουρμέγιλα ἐπετιέτ. ὀνάκι χέρπουρλου ζηγνέτ,  
ἠκράμ ἠζέτ , βέ σετζτὰ κερέκτῆρ , ντάϊμ σίμτι βέ ἐπετιλ , ἐπετιέ-  
τεκλι, Α'μῶ.



*Handwritten note:* για αει



Ο'ΝΠΗΡ Ε'ΩΘΙΝΟΛΑΡΙ'Ν ΕΥ'ΑΓΓΕ'ΛΙΟΣΛΑΡΙ.

# ΙΛΚ ΕΒΕΛΗ ΤΕΦΣΙΡ ΟΛΟΥΝΤΟΥ ΑΖΑΜΕΤ

Ταυρομερείας Α'ρχιεπίσκοπος ἀλαμέτ Γρηγόριος ταμ ,  
Ε'λλωκά τιλιγέ , βέ Ρ'οχπαψ Α'γάπιος ταμ ,  
γιαβέ Ρ'ώμτζα τιλιγέ τεφσίρ βεελτί .

## ΟΝΤΑΝ ΑΤΑΛΙΑΛΗ ΣΕΡΑΦΕΙΜ ΙΕΡΟΜΟΝΑΧΟΣΤΑΝ

Τέρκ τιλιγέ πεφσίρ ὀλανεπ , μπεντάν κινέ πασμαγιά βεελτί ,  
Σελτάν Βαλιτελλάχ Παναγία Κύκουεν κεραμετί  
ναζαείγιλα , βέ μεπιίγιλα .

### ΤΖΕΒΑΠ ΜΠΙΡΙΝΤΖ Η ΕΩΘΙΝΟΖΑ.



Χατζέτ Τιλέ Ε'φούτι.  
Βελι ζεμαντὰ, Μυσά πεγαμπέρ, γιαχετιλερὶ Φαραὼ πα-  
τισαχίν γεσιρλιγιντῆν , κερταρτικτὰ , μπῆ Μυσαγιά Α'λ-  
λαχτάλλε νπετι , χαλκί Σινᾶ ἔρος νταγινᾶ τζικαρσίν ,  
μπῆ Ρ'άππι χελασετλιγέ σετζτὰ ἔτσιν χάλκ . ὄλ ἀτ-  
ζιλτεν ἔμρ ἐγλετί τζῆμλε ἀλεμί , ὄλ νταγὰ τζικατζαλαεὶ , ἔσ-  
παπλαρινῆ βέ τενδερινῆ χερτῆρλου λεκελερτέν πισλικτέν γειναγιαλάρ ,  
βέ μπῆσεκιλ χέρτῆρλε τζικεφλικτέν πάν τεμίς ὀλτεκτὰ , γιακλασα-  
λάρ .

Ο'Ν.

Kyriacodr. Turco.

Bbb

λάρ. βέ μπιζ ταχί ακλιγέτ εζερέ τζεβάπιλαν Γαλιλαίανω νταγινά  
 ίσεμέγιλεν τζικμαγιά, αζίζ Α΄πόσολοςλάειλαν περαπέρ, καπλιμίζηλεν  
 τζαιμιζώ φικιρλεεινή τεμισλεγελήμ, νίτζεκι ούλαρ έσπαπλαεινή τεμιζ-  
 λειπλήρ, βέ ακλιμιζή γιοκαεή καλτιραλήμ γιεξεληγέ, τενιά ίμετλε-  
 ειντεν, ίλαϊκ ολαλήμ, μπιζ ταχί Χεισοζέ κιορμεγε, γιόκκι τεν  
 εζερέ, λάκιν ρεχαιλίκ εζερέ, γιανέ μπενεν τεμίσ τζανίγιλαν, αζίζ-  
 λερτεν αζίζ λεκσείς, ολκι μεζαρταν τζικπή, κατι πέκ ζίατε σιφαφλή  
 κιοζελλίκιλεν, μπε τενιανώ κιορσεϊντεν γιαλαπίκιτι. Ιμτι Γετζιλ σερ-  
 ριφέ γελελήμ, κελακ βερελήμ χελασετλή εφούτιμιζω χελασλή τζεβα-  
 πλαεινά, νίτζεκι μεπαρέκ Ματθαϊος πεαυ έγλετι γιατζτι, μπεταρζα  
 ντεμέγιλεν.

„ Ο΄πιρ σεϊρτλερ Γαλιλαίαγια κιττιλερ, ολ νταγα, ονάκι Γισεζ  
 μπενλαρα ήκραρλικ βερτι. σίμτι, ντέρ, τεκμίλ έγλετι Ρ΄άππι πατλη  
 εζεβαπή ήκραρλιγή, ονεκι Σταυροζά γελεμεστεν ήκραρ έγλετι σεϊρτλε-  
 εινε, ντεμέγιλεν. μπου τριελτικε, Γαλιλαίαγια σιζή πιεικτιειειμ  
 μπου πακάσις. λάκιν νεϊτζω κατι ούλαρα Χεισοζ Γαλιλαίατα κιορσεν  
 λέρ, τριελτικτεν σοχα ταχί σάϊει τζοκ γερλερε κιοζεγετζέκιτι; βέ ίλκ  
 εβέλ εβρετλερε κιοζεκτε μεζαρτα, βέ ντετι, ήλ σελάμ. βέ σοχα Δε-  
 κάγιλαν Κλεόπαγια. βέ σοχα ονπιρ σεϊρτλερε κιοζεκτε, καπελαρ πε-  
 κούκιικεν, βέ αραλαειντα μπελαντε. βέ σοχα σάϊει γετι σεϊρτλερε κιο-  
 ζεκτε, Τιβεραϊδος τενιζωτε παλικ αβλάεικαν. βέ Α΄πόσολος Παυλος  
 ντέρκι, Χεισοζ πέγιγζ καρταςλαρα κιοζεκτε, ανάσασιτεν σοχα. λά-  
 κιν μπε ζίατε ήκραμταν ίναγεττενιτι, κατι τζοκ μεχαπετινή, πεαυ  
 έγλεγε, νεκαταρ Α΄πόσολοςλαρα μεχαπέτ εττιγινη. βέ ταχί μπεκι,  
 Ανάσασινω σιρρή ταχί εσαχ εσκιαρε πεαυ ολα τζοκ κιοζεκμελεειλεν,  
 καβηλενελερ μπιρ σφελει ολμαγια ασλα. λάκιν χέμω Γαλιλαίανω  
 κιοζεκμεσι ίτζω σογλετι ούλαρα, ζήρα οπιρ κιοζεκμελερεν ίκτιζαλή  
 βέ μεκαντεςσιτι, ζήρα μπε, πεαυ ετερ αζίζ σαλσεεν ετζ σφατλή  
 Α΄μαχταάκονω τζεβαπελαχλιγινη, βάπτισμανω παλιμιγινη, βέ  
 σεϊρτλεειν τελλαετλιγε κιτμελεεινή, βέ μπου πορτιντζή κιοζουκμεσι-  
 γιτι Ρ΄άππινω, νεβακιτ Α΄πόσολοςλαρα χόκιμ βερτι, αλεμιν τελλα-  
 λετληλεει βέ παλιμιτζή νασαατζιλαει ολαλαρ ντε, νίτζεκι ριγαβέτ  
 ετερ αλαμέτ Πάμφιλοζεν Ευσέβιος. ζήρα Ρ΄άππινω κελαμλαει, βέ  
 Α΄πόσολοςλαειν τελλαετλιγη, μπε πορτ σεγλεει πεαυ ετερ. τεμπι-  
 χλεει, παλιμιλιλεει, βέ ήκραρλικλαει. Ιμτι τζαιζλίγιλαν, πορταν-  
 τζε πεανλιγινα, χόκιμ έγλετι Α΄πόσολοςλαρα πετπερες Ε΄λλωοςλαρα  
 τελλαετ ετελερ. λάκιν νεϊτζω σάϊει νταγα κιορμετε Ρ΄άππι, χέ-  
 μω Γαλιλαίατα; ταχί σάϊει νταγαρ βάρτη γιαχτι μεμλεκετιντε,  
 γιανέ Σηγωρ, Ζεϊτω νταγι, βέ Κάρμηλος. λάκιν Σηγωρ νταγι, Λατ  
 κισι-

κισιτεν μινταρλατι. βέ Σαμάρεια νταγι λεκελετι πετλαεν χανσι,  
 ούλαει οραγια κιζλεειτιλερ, βέ Σαμάρειανω αλεμιντεν φινά νιέτιλε  
 ταπινίετι. Θαβαρ νταγι, κιορτε μπικε, ζηνετιλεν μεταμορφως ολ-  
 τακα, βέ Κάρμηλος νταγι, Η΄λία πεγαμπεειν μερεσιγιτι. βέ ταχί  
 ζεϊτιν νταγι κιε μεκλεειτι φεράχιλαν, χελασετλή χεκμετναμέ, κιο-  
 γλερε άγτιγινη γιορε. Ιμτι τζουκι Γαλιλαία γιεβαρλακ τενιλήρ, βέ  
 νταγι οπιρ γερετε γιεξεκτε, ακιλ ετελήμ μπε τενιά Γαλιλαία ολ-  
 τεγανε, βέ ίνσαυλαρ χερ βακίτ κιοναχλαειν τζαμεινά τζικρεφωε τε-  
 σερλερ, βέ ομρεν νταγι μπεκι, γιεξεκ γιορταμ αταετλικ, ολκι γερ-  
 ταμι Χεισοζ εφουτε ίνσα ολμάγιλαν κετζιρτι παλιμετε, σεγιάνιλα  
 τενιαγι φμεγιλεν, βέ σεμαβλω ε γιεξεκ κεβετλεεινε άγτι γιε-  
 ξεκλεντι. Ιμτι μπετερ σεπεπίκι, Ρ΄άππινω Γαλιλαία νταγιντα κιο-  
 ζεκτεγι, ζικρ εττιγιμιζε γκιρε. βέ μπενε μπακμάγιλαν σεϊρτλερ,  
 σετζπα εττιλερ ονα. βέ μπάζιλαει φισφεσεγε βαρτιλαρ. μπερατα κε-  
 ρεκτηρ πεφτις ετελήμ, νεϊτζω τζεμλεσι σετζπα εττιλερ, βέ σοχα  
 τζεμλεσι ίμαυ κετιρμετελερ, λάκιν σφελή φικιρλεει νιετλεει Βάγιτι  
 βέ νεγετι σφελειγιν σεπεπί; μπε τζεβαπή μπεντεν εβελή περ έγλε-  
 φηλερ, υπερλερκι, Θωματαν οτερ σογλερ Εύαγγέλιος ντε, αυτζα για-  
 γνήςτηρ. ζήρα εγερ χέμω Θωματαν οτερσιετι, μεπαρέκ Ματθαϊος τζε-  
 βαπή μπιρ κίμσε ίτζω σογλεγετζέγιτι. γιανί φισφεσεγε βαρτι ντεμικ  
 κερέγιτι, τζεκι τζοκ κίμσελερ ίτζω σογλετι. γιανί φισφεσεγε βαρτι-  
 λαρ ντέρ, ονεν ίτζω σάϊει μεκφωμι βάρ. βέ κελακ βειν μεκφωμέ.  
 Ανάσασιτεν σοχα, Χεισοζ εφούτιμιζω σφατι, σάϊει τερλε χεκμετ-  
 λίγιτι, γιανί σιφαφλή Α΄μαχετλή, ελμσεζ ολμάγιλαν. βέ Σταυροζ  
 ελμαζταν εβελ, ίμετλή ελεμλε κιοζεγιερετε, αυτζα σοχα ίμαχετ  
 γιακισικλιγη αλτίγιτι, πεγαμπερε γιορε, Ρ΄άππι πατισαχ ετρετε,  
 γιακισικλικ κιοφλεντι. ζήρα ολ χοκμε, ονεκι νταϊμ κεντι ταπειτι  
 Α΄μαχ ολμάγιλαν, ονε αλη ίνσα κιπή, ανάσασιτεν σοχα, βέ  
 τζεμλε μαχλικι ζαπτ εγλεμέγιλεν, γιακισικλικ κιοζελλίγιλεν κιοζε-  
 γιερετε, γιόκκι σφατινω ίσανελεει τεισε, λάκιν λεκσείς κιοζελλικ  
 τιλπερλικ αλτι, νίτζεκι ίλκ εβέλ μεταμόρφωσιτε, κιοσσετεν ίζτιατ  
 γιαλαπιγιήπ σιφαφλατι. βέ αυτζαπ μπεσεκιλ γιακισικλή σιφαφλίγι-  
 λαμι γιορτελερ μελαϊκλερ, νε βακίτ κιογλερε άγτικα, βέ πατζιπ  
 καλτιλαρ ντεμέγιλεν, κίμτηρ μπε, γερετ άγιπ γιοκαει τζικα ολ-  
 καταρ γιακισικλή ζηνετλή γιοζεελ κειγιμιλεν; βέ μπε ίμαχετ σα-  
 ρετιγε πέτ βέ μπίρταρζα κιορνεμγε ντε, γιανί ανάσασιτεν σοχα ολ-  
 τεγε ίτζω, ίλκ εβέλ πας σεϊρτλεεινε γιοσερτι Θαβαρ νταγιντα με-  
 ταμόρφωσι ολτεγαντα, μπεσεκιλ γιοζελλικ τιλπερλίγιλεν. ζήρα χεκ-  
 μετλή μεταμόρφωσι ολτεγε, ανάσασιτεν σοχα ζιωετινω ίμαχετ  
 Β bb 2 κιο-

κιοζεβλιγινώ νισανέ ορνεγίϊτι. Ι΄μιτι ολτεμ Θαβώρτα κιοζεκτεγιε ζηνε-  
 τισυ ετζ σεϊρτλερινέ, μπεσεκιλ μπόγιαντε ενπιρλερε κιοζεκτε, ονοω  
 ιτζω Πέβος, Γωάνης, βέ Γάκωβουσαλα, μπίρ σαππεγε κίρμετιλερ,  
 λάκιν μεκκέρ καβή τερταλάρ ολ ζίκρ εττιγιμίσ σιφαφλιγνή κιορμέγι-  
 λου. βέ οπιρ Α΄πόσολοςλαρ, σερετινλώ ζιγνετιντέν έβελεϊ ολσεκιλ κίερ-  
 μεμέγιλσυ Χεισοζά, σαππελεσιτιλέρ. ονοω ιτζω Χεισοζ έφρετίτε τα-  
 ζήρ εγλέμετι ογλαρ, λάκιν σαππεκλώ σερετιγινη μιλαϊμλάρ, οβιουτ  
 βερίπ πεαυ έτερ μπουωλαρά, κιορουωσέ σερετιγιετλώ σιφαφλιγινή ντεμέ-  
 γιλσυ. τζεμλε χοκιμετ βερίτι πωα, κιογ νισουωτε, βέ γέρ νισ-  
 ζουωτε. τατζίπ κάλμαν ντέρ, σεφατίμ κινές κινή σιφαφλιαντιγινη, ζή-  
 ρα κιοβτέμ τω ζαϊφλιγινά ντεϊλτρ, έββελεκί κινή. βέ μπε τενια-  
 κλώ ζαπιτι γιανέ σεγιαν, χοκιμουε καίπ εγλετί, ολκι ζίατε τε-  
 ρεταλάρ έτερετι τζιχατάρ, βέ τζεραλάρ έτερετι, βέ κιαβιεγέτ μαχ-  
 λακίν χοκιμελεγε πωα βερίτι, βέ ζαπτζηλιγνή, τζεμλε τζωσλε-  
 ρίν πατισαχή βέ ζαπτζισί ολμάγιλαν. τζουωκι, κάρτισλαρ, Ρ΄άπ-  
 πιμίσ Γισός, επετιγεττω μεκαντέμ Α΄μαχ βέ πατισάχιτι, βέ α΄μα-  
 χλίκ βέ πατισαχλίκ οντά ταπιεττεϊτι, βέ πεπερτεϊτε ινσανλίκ εζερε  
 πατισαχλίκ χοκμε βερίτι. ζήρα τζουωκι τω κιοφελουτί, ολκι τω  
 ζηνετεϊ ικτιζάπρ, βέ τω σαϊει κίμσινω ντεϊλιτη λάκιν κιοτισινήι-  
 τι, ονοω ιτζω τζαϊζλίγιλαν κεντινλώ εγλερ τενινέ χέρνε ζηνετ βερί-  
 τίγιση, βέ ινσαν κινή νέσιγιόκισα, πεπερτω αλήρ, ταπιεττω Α΄μαχ  
 ολμάγιλαν. βέ μπανέ Δαβίδ πεγαμπέρτε ταχί πεγαμπερλίκ εγλε-  
 τί, ντεμέγιλσυ. τζεμλεσινη ονοω άγιακλαρ αλτινά μετ ολμαγια  
 έμρ εγλετιν. βέ κινέ πεπερίν παραφλωτάν μπε τζεβαπλαρ σογλερ, Χει-  
 σοζά, τιλέ μπεντω, βέ σανα μιλετλεριν μερεσινή βερεγιμ. βέ  
 Ισραηλνώ μπίρ μιζετι πεναμεζλακ εγλεμέγιλσυ, βέ ήκραχλή ρέτ ο-  
 λουωτε Χεισοζά τζεμλε μιζετλερ βερίτι, ονλάρκι ονά ιμαυ κεντρι-  
 λήρ. βέ τζουωκι μπε, μιζετλεριν ουμπετερ, βέ μιζετλερ μπανά  
 σιγιντιλάρ, βέ γιαχετιλεριν μπίρ μεμλεκετινέ πετελ, κιάβε τζιχα-  
 νλώ τεμαμλιγινή αλτι, χοκμ έτερ σεϊρτλερινέ ολ ατζιλτω, βαραλάρ  
 τζεμλε μιζετλερε ταλήμ βερελερ, βαπτίς έτελερ ονλαρ, Πεπερίν, βέ  
 Ογυλάν, βέ άζιζ Ρ΄εχάν ισμινέ. Σταυροζά γκελμεζτεν έβελ ντερετι σεϊρτ-  
 λερινέ άχαρ μεζετλερε κίτμεγελερ ντεϊ νασαχάτ έτμεγε, λάκιν χέρνε  
 γιαχετιλερε, ατζα σίμτι τζεμλε μιζετλερε κιοντεϊρ, βάκιν τζεμλε  
 μιζετλερε ταλήμ βερίν, ετζ σεφατιν ισμινέ μπουωλαρ βαπτίς ε-  
 γλεϊν. σίμτι ετζ σεφατιν σιρρή ιαρετ νισανέ ορνέκ γιορταμίγιλαν  
 μπεαυ ολνιμάς, λάκιν τζεμλεσινε μπεαυ ολουωρ, ζήρα έσκι ναμους  
 ετζ σερατ ιτζω ατζικ έσκιαρε μπεαυ εγλεμέζιτι, λάκιν καρανλίκ ορ-  
 τωλάρ ταλήμ βερίτι, ατζα σίμτι Ρ΄άππι έσκιαρε σογλετί. κεντισι  
 ιτζω,

ιτζω, βέ πετερ, βέ άζιζ ρέχ ιτζω. βέ ταχί Γορδαν ίρμαγινα,  
 ετζ σεφατλώ πεωλιγνή ορατάτα μπεαυ ολουωτε, νέβακίτ Ρ΄άππι βά-  
 πτισμάγιλαν τζισιμιζή τεμιζετι, ζήρα ογυλ βαπτίς ολερετε. βέ πε-  
 τερ, βαπτίς ολανή σαχατετλίκ έτερετι. βέ άζιζ ρέχ, κιοβερετζω σε-  
 κιλιντε πεπερίν αβαζινή ζαχέρ εγλετί. βέ ταχί Θαβώρ νταγινατάτα μπεαυ  
 ολντι, ετζ σεφατλώ ισίμλεριν αϊρτλιγνή. λάκιν τζεβχερίν μπιρλιγνή  
 βέ μπίρ ζηνετεϊ ολουωμαλιγνή ετζινώ, έσκιαρε μπεαυ ολουώματι,  
 νίτζεκι σίμτι έσκιαρε αϊρτ εγλετί Ρ΄άππι, ετζινώ μπίρ ζηνετεϊ  
 παγιατά ολτεκλαρινή ατζικ πεαυ σογλετί, ντεμέγιλσυ, ονλαρ βα-  
 πτίς εγλεμέγιλσυ, Πεπερίν, βέ Ογουλουω, βέ άζιζ Ρ΄ουχουω ισ-  
 μινέ.

„ Λάκιν τζεμλε Βάπτισμα ιτζω τζεβαπά γκελιτ, ικτιζαλήτηρ  
 ντεγελήμκι, νέϊτζω ταλίμ εγλετί μπιζε Ρ΄άππι, μπε βάπτισμαλω  
 ιμαχετ τεμιλερμελιγινή, ονεκι κιαφήρ ιμανσιζλαρ μεζεγε αληρλάρ,  
 νέϊτζω μεφωμινή μπιλμεζλερ κίερ μοιωταρλάρ. τζουωκι ιλκ μεβλατ-  
 λακ, Α΄δάν ατανλώ ιταασιζλιγνή ιτζω, ινσανή ελεμε ομπερ κεντρι-  
 τί, κερέκ ικτιζάγιτι, μπασκα μεβλατλακ μπυαλαλήμ, βέ ταχί σίρ  
 γιορταμλή πογμακ άραγιαλήμ, φεσατλικταν μπασλάμαγια, βέ νέ τα-  
 χί ελεμε τεκμίλ ολά, ολκι γιορτάμιλαν κατήρ ολαλήμ χελατετλιμι-  
 ζλω μπασί Γισός Χεισοζ έφρετιμιζλω ταρκινέ κίτμεγε. βέ μπε, ά-  
 ζιζ Βάπτισματα ολερ, ζήρα Βάπτισμαλω σεγιε, α΄α ραχμινίν τερ-  
 τιπλιγινέ αλινήρ, βέ ρέχ α΄μαχτεάδουω τερτιπλιγινέ αλινήρ, τζι-  
 παρ τασφηρλεσιτικέ. βέ νίτζεκι Γισός Χεισοζ μεζαρά τέφρ ολτεκτα  
 σορα, ετζ κιοωτε τεϊλιτι, βέ νταϊμ χεγιατ ομπερετηρ. μπε ταρζάις  
 μπίζτε ιμαυ κεντριουλερ, γέρ σεκλινέ, σεγιου κιοφελουμέγιλσυ ουτζ  
 πατιρμαλάειλαν, ουτζ κιοωτε τεϊλιμε ομσουρουουω νισανεσινή οριε-  
 γινή πεαυ έτερε. ζήρα ετζ σεφατλώ ισίμλερμεσίγιλσυ, σου άζιζλε-  
 νήρ, βέ τεν τεμιλερ κιορουωσέ σουγιουλα, βέ τζαυ νουρλανήρ α-  
 ζιζλενήρ, κιορουώμετικ άζιζ ρουχτάν. ζήρα νίτζεκι τζομλεκετ έ-  
 λαυ σου, απεσιν χεραρετιντέν ισιτζακ ολουρ, μπουσεκιλ κολουμβή-  
 θραπα ολαυ σουτα, άζιζ ρουχουω κεβετι φειλίγιλσυ ιμαχετ κιοβε-  
 τε πεπιλ ολερ.

„ Βέ ονλαρά νασαχάτ εγλέγι, σιζε σιπαεϊτζ έττικλεριμ τζεμ-  
 λεσινη πουταλάρ. άχαρ μιζετλερ Βαπτίς εγλεϊν ντετικτεν σορα,  
 μπου τζεβαπλαρ ταχί καττί. νασαχάτ εγλεϊν ονλαρ, σιζε σι-  
 παεϊτζ έττικλεριμ τζουμλεσινη πουταλάρ. μπουράτα μπεαυ έτερ ο-  
 χερεκλιγιλσυ νασαχατλιγιν φαρκλιγινή. ζήρα οχερεκλικ έϊλιγνή  
 πασλαμασίτηρ, βέ νασαχατλίκ τεμαμλιγίτηρ. ιμιτι χέρνε ιμαυ φαν-  
 τα έτμες χέρνε χελασλίκ μπουλμαγια, εγερ άμελεριντε τεκμιλ-  
 λιγνή

λιγὴ γιόγουσα, νίτζεκι Α΄πόσολος Γάκωβος Χεισός ἐφούτινιν καρτα-  
 σὶ πουγιουρούρ . ἀμελσίς ἱμαὸ οὐλμούστηρ . ἴμιτι κερέκτηρ κίμσε-  
 κι ἱμανῶ παλιμλερινὴ ὀχρονήρσε , βέ ἀζίζ Βάπτισμανῶ τεκράρ πγ-  
 μασίγιλαν τεκμίλ ὀλσύρσα , ἱμανῶ ἀμελερινήτε καζασίν , βέ γιόκ-  
 κι χέμψ μπιεμὴ, γιάχοτ ἱκισιη, λάκιν τζῆμλεσινη, νέκαπαρ σιπα-  
 εἰτζ ἐττίγισε Ρ΄άππι ἐφούτιμις σεῖρτλερινέ . βέ ἰσέ μπεὸ σιζή-  
 κιλω περαπέριμ τζοῦμλε κιοουλερτέ, ἐπετιετῶ ἐπετιέτεκ . Α΄μῶ .  
 χέγ νέαμαν πατλή βέ φεραχλή ἱκραρλίκτηρ , χέγ νέ χεκμετλή ἀπάν-  
 πρ , ὀνουῶιλαν ἱκραρλίκ βερτί ἐφούτιμις , νταῖμ ἀζίζ κουλαεῖγιλαν  
 ὀλα΄ , βέ ὀλαεὶ οἰμουτλαντιρτί καβηλίκ βερτί , πατισαχλαρτάν ,  
 πυρουτιλερτὸν κόρμαγιαλαρ , βέ ἰε ταχί τζοῖκ ἔτεὸ σεγिताυλαρ-  
 τάν , μάπερκι μπου Ρ΄άππι ὀνλαρά ἱματτίζή μετεττίζήγικω , χέρ σε-  
 γέ κατίρκεν , ἀνλαρ ἄσλα χαφλεμέγελερ , κουλακ βέριεν γιά μουπα-  
 ρέκ χεισιαυλαρ , ντέμετίκι τοιωιαῶ τεμαμινάταν ὀνλαεῖλαν μπι-  
 λὸ ὀλα΄ , βέ ταχί μπιζήμιλαν , μπίζκι ἱμαὸ κερτικ , βέ σορεῶ  
 αἶρτ ὀλα΄ , χάσα , μπου κιοουφούρ τεῖλμεγε . λάκιν νταῖμ ἐπετιέτ  
 αἶρτ ὀλμαγια . ἴμιτι μπου μουπαρέκ οἰμουτλουλογοῦ μπίζ ταχί  
 καβὴ ζαχὴρ τουτμάγιλαν , σουππεσίς ἱμαὸ κερτιεῖς , ζῆρα Χεισός  
 ἐφούτιμις νταῖμ χαζὴρ πουλουουὸρ κιοζουκμεστὸν ὀνλαεῖλαν περαπέρ ,  
 ὀνλάρκι , μπενῆ ἐζελοσίς τῶμ ἐπετιέτ Α΄λῆαχ πεμιγέ ἐτενλέριλεν ,  
 βέ μπουυλαεὶ χίφζ ἐγλέρ σεγिताυῶ χέρτερλε κεμλικλεριντέν . βέ  
 εὐ σουουωτὰ ἐπέτιλ πατισαχλιγινῶ μερετζιλεεὶ ἔτερ ὀνλαεὶ . ὀλκι  
 πατισαχλιγὰ κέσκε μπίζ τζῆμλεμις ναιλ ὀλαλήμ , μπουουῶ ἰσαῶ  
 περλαγῆ ἰναχετίγιλεν . Α΄μῶ .

\*\*\* \*\* \* \* \* \* \*

ΤΖΕΒΑΨ ΓΚΙΝΤΖΗ Ε΄ Ω Θ Ι Ν Ο Ζ Α΄.

Χατζέτ Τιλέ Ε΄φούτι.

**Σ**Ιφαφλή κινές νίτζεκι ἀνατόλ παραφῶταν σαβτικὰ , περτεβλερι-  
 νῶ σιφαφλιγίιλαν , γέρ γιόζενῆ σοχετλουτιεῖρ φεραχλίκ βεῖρ ,  
 μπῆσεκιλ ἰλλαχέτ κελαμλαεῖντα τεγκασῆ , μεμῖν χεισιαυλαεῖν τζαν-  
 λαερινὴ σεφαλαντιεῖρ φεραχλίκ βεῖρ , ῥαχανέ ἀκλιγετλιγιμιζή κιοζουκ-  
 μεστὸν νερλαντιεῖρ . ἴμιτι τζῆνκι κινέ χαβάσιλαν μπῆ Α΄λῆαχτεῶλκοντα  
 χανεσινῆ , ἀνατολὰ κελμῖς κιπὴ , τζέμ ὀλτενῆς , κελακ βέριεν , κινε-  
 σὶν παπαγί κιπὴ , ἴντζιλ σεῖρφι κερελήμ , ἰλλαχέτ παρλαμασίγιλαν  
 νερλαναλήμ . μπῖρ κινῆν σαπαχλιγιντὰ , Μαεῖα Μαγδαλῶνῆ , Γάκω-  
 βῆν Μαεῖα , βέ Σαλώμιντετικλεεὶ ἀβρετλέρ , ῥαχγιά κιγματλή σεγλέρ  
 ἀλτιλαρ , γκελελέρ Χεισός ἐφούτιγε σερελέρ . φαρκλί βέ περλεῶ γιορτα-  
 λάειλαν ῥιγαβέτ νάκλ ἔπερλέρ μεπαρέκ Εὐαγγελισιηλέρ ὀμῆρ βερετζή  
 ἀτζαῖπ Α΄νάσασιγι . ζῆρα Ματθαῖος ντέρκι , Ρ΄άππι ἰκὶ Μαεῖαλαρα  
 κοντὶ κιοζουκτεντέ , Κυριακὴ κινῆ σαπαχ ὀλμαζτάν . βέ Λεκά ντέρκι , μπῆ  
 ἀβρετλέρ , βέ Γωάνα , βέ ταχί σάιει κίμελερ μεζαρά γκελτιλέρ , βέ  
 ἰκὶ μελαῖκ κιορτελέρ , ὀνλαρ Α΄νάσασινῶ φεραχλή χαπαερινὴ βερτιλέρ  
 μπῆ ἀβρετλερέ . βέ Γωάννης μπεγιερῆρ , χέμψ εὐ κέτζ βακίτ γιαλι-  
 νίζ Μαγδαλῶνῆ Μαεῖα γκελτί , βέ ἰκὶ μελαῖκ κιορτε , βέ Ρ΄άππινῶ  
 κοντισινὴ κιορτε . βέ ἀζίζ Μάρκος , σάιει μπῖρ περτιπλιγινὴ σογλέρ  
 ἀβρετλεεῖν , βέ Σαλώμιντε κιττί , κινῆς σαβτικὰ ντεῖ . βέ μπουυλαεὶ  
 τζοκ διδάσκαλοςλαρ πεφιερινὴ βερτιλέρ , μπεαὸ ἔτμέγιλεν , Ρ΄άππινῶ  
 Α΄νάσασι τεῖλμεσι , ἰνσανλαρά πεληρσίς ἄσλα μπεαὸ ντεῖλτιρ ντεῖ , βέ  
 χέμψ Α΄λῆαχτεῶλκονῶ ἀλά ἀλιμπαρλιγινῶ σῖρ χαζνελεριντέ κιζλίτηρ ,  
 ὀλκι μπῆ τεῖλμεγι τεπῖρ ἐγλετί . βέ ἀβρετλεεῖν φαρκλιγινὴ , βέ με-  
 ζαρά γκελτικλεερινὴ , χέρπιρ Εὐαγγελισή , αἶρτ γιαζτί , τζῆνκι , αῦ-  
 τζα τζιχανῶ ἐβελησιωτέ , νέβακίτ τζῆμλε μαχλικὶ γιοκτὰ βαρ ἐγλεῖπ  
 χάλκ ἐγλετί κελάμ , τζεμᾶ ἔρπεσὶ κινῆ τεμᾶμ ἐττικτέ ῥαχατλανμά-  
 γιλαν , χόκμ ἐγλετί , ὀλ κιοουτὸ ἰνσανλαρ ῥαχατ ὀλαλαρ , μπῆσεκιλ  
 κινῆ σίμιτι , ἰνσαὸ τζῶσινὴ γενιλεμέγιλεν , ὀλκι κινναχτάν ποζελοῦ  
 χελακ ὀλῶ , ἀλτιντζή κινετέ ἀλεμῆιλεν ἰνσαὸν μαμπερῆ ἔτιπ , τεκράρ  
 γευιλέρ , βέ γευιντζή κινετέ τζεμᾶ ἔρπεσινὴ τεκάρ ῥαχατλανῖρ , βέ νό-  
 μοσαν τεμπιχινῆ μετῶ ὀλαρ , τζεμᾶ ἔρπεσὶ κινῆ μεζαρτὰ καλμάγιλαν  
 χερακετοῖς , τζῆνκι ντετιγὴ κιπὴ , νόμοζε ποζμαγια γκέλμετι . αἶτζα  
 τζῆν .

τζέικι νόμος, ραχαί, ραχατλιγι ντείλ, λάκιν τεύ ραχατλιγινή χόμ  
 εγλετί, όνεν ίτζω νόμοσεν έμει έξερé τένιλεν μεζαρτά καλτί χερακέρ  
 εγλέμετεν, ζίατε σακινμάγιλεν, βέ ίλλαχέρ κεβετίγιλεν τζεχουεμετέ  
 ελεμε τζουκλεσίετι, ελελεεί τειλιτέ, νίτζεκι σοφός Σολομών πεαύ έτέρ,  
 ντεμέγιλεν. νίτζεκι μπεσ γιατίρσαμ, καπλίμ εγίανίκτηρ. ζήρα άζίζ  
 τεπή εγίέρουτε μεζαρτά, βέ Α'λλαχλιγί εγίανίκ όλμάγιλεν τζεχουε-  
 μι γετι πόσαλτι. βέ τζουμά έρεσινώ κασαβετι κετζτικτεύ σο-  
 ρα, βέ ανάσασινώ σιρρή μαςλαχατλαντί, βέ άταλετλιγίω κιοουεσί  
 μεζαρταύ σαβτι, όλτεμ ραχγιά κετιρσέ άβρετλέρτε γκελτιλέρ, ραχ-  
 γιά κιγματλί σεγλεεί τετμάγιλαν. βέ κινεν σαπαχισί έρκουτεν, με-  
 ζαρά γκεληρλέρ, κιν σαβτικτά. ζήρα Εύα ίλκιιτζί βακτι άλταν-  
 τί, βέ τζουεττεσέ κοβαλτέ, βέ όνουζ ζουετληλεεί έβτιλέρ Εύανω  
 χελασλίχ χαλινή άγναγιαλάρ, όλκι χελασλή Χεισοζουώ τειλιησίγμε-  
 λεν όλτέ, κιττιλέρ ντέρ κιοου σαβτικτά, ζήρα ζικρ έττιγιμίσ κιπή,  
 άταλετλιγίω κιοουεσί Χεισός, μεζαειν άλτιντά σακλίγιτι, βέ ελελε-  
 ρέ, βέ τειλερέ σαυκ έττί. βέ τζέικι κινάχ όλ ίλκ σαυκί καραυλικ-  
 λαντιρτί όλκι σαυκ Κυριακή κινε όλτέγιστε Α'λλαχτεάλλετεν, ίμτι όνεν  
 ίτζω, κινέ όλ κιοουτέ, Χεισός έφσίτι τειλιτί, ταχί ζίατε νέρ  
 βέ σεφαφλίχ βερέ. όλκι σαυκί Εύαγγελισή πέκ σαπαχ ντεμέγιλεν μπεαύ  
 εγλετί, ζήρα μπέρ ταχί τζανλάρ τζεχουεμίν καραυλικ γερινέ καπα-  
 μαςλάρ Ρ'άππινω τειλιμεσιντεύ σορα. βέ κεντιλικλερινέ μπέρ μπι-  
 ρινέ ντέιτιλερ άβρετλέρ. κίμ γιββαρλασίν μπιζε ντασί μεζαειν καπι-  
 σιντάν; βέ Μαγδαλινώ Μαρία, βέ όπιρ Μαρία όλκι παναγία βαλιτελ-  
 λάχιτι, ζήρα μπουε πομιγέ έπερλέρ Γακωβουώ Μαρίασιντεί, βέ Γω-  
 σή κίμσινώ βαλιπεσί, μπε ίκί άβρετλέρ έβελιτεσέ κιττιλέρ μεζαρά.  
 ζήρα μπουωλάρ μπιλήετιλερ Χεισοζέν τειλιτιγινή, λάκιν τζάχτ έτε-  
 ειτιλερ ταχί ζιατε ζαχέρ όλαλάρ. βέ Σαλώμη μεζαρτά όλαν ντασίν  
 μπογιεκ όλτεγινε μπιλιέτι, ζήρα παναγίαίλαν μπιλείτιλερ, Χεισο-  
 ζε τέφν έττικλεριντέ, νίτζεκι Μάρκος βέ Ματθαίος πεαύ εγλετιλέρ. βέ  
 νε όλατζαγινή μπίλιμεμέγιλεν, τατζίπ καλήετι ντασί ίτζω, βέ ντεε-  
 τι. κίμ γιββαρλασίν; βέ όπιρ ίκί Μαρίαλάρ μπιλήετιλερ, όνεν ί-  
 τζω ίσαρέτ εχλεμέγιλεν, τατζίπλιγινή μω έπερλέρ. πακτιλάρ, βέ  
 κιορτελέρ ντέρ, ντασί γιββαρλαμίσιτι. βέ ντασίντα μπογιεκλιγινή κιο-  
 σερτί, ντεμέγιλεν. ζίατε μπογιέκίτι. ίμτι μπουωλάρ γιαλαύ κιοζε-  
 γινέρ γιαχτιλεειν ίφτιρά έττικλεεί, ντέιτιλερ, Α'πόσολοςλαρ ελμέσ  
 τεπή μεζαρταύ τζαλτιλάρ, ζήρα Χεισός έφσίτινω μεζαειν ντασίν για-  
 πιλή ντείλιτι, λάκιν όγιελμέσ μαγαράίτι. βέ Γωσήφ τζόκ κίμσε πι-  
 ρικτιρτί, βέ κιάτζελεν όλ ντασί γιββαρλατιλάρ μεζάρ εσανέ, κατίρ  
 όλμαγιαλάρ περεστιρμεγέ, όλκι ντασί Φαρισαίοςλαρ μεχερλετιλέρ. βέ

μεζαρά κιορτικλεριντέ, σάγ παραφτά μπέρ κούτζ πεαυλάρ πεαζ κέμ  
 κεινμίσ, βέ τατζίπ καλτιλάρ. άβρετλέρ ντασίν γιββαρλαμίσ όλτεγιν-  
 νε κιορμέγιλεν, ίτζεει μεζαρά κιορτιλέρ, βέ μπέρ παρλάν κιοζέλ κούτζ  
 κιορμέγιλεν, κορκελάρ, μεζαειν σάγ παραφλωτά μπεαύ όλεντέ μελαίχ,  
 τζέικι σάγ χαπαρλάρ βερτί, νίτζεκι Γαβριήλτα, Πρόδρομοσεν όλατζα-  
 γινή χαπάρ βερμέγιλεν, εάπειζανω σάγ παραφλωτά τερτέ, πεαύ όλεν-  
 τέ. βέ κέμλιγινώ πεαζλιγί σιφαφλή παρλάν ανάσασιγι πεαύ έτέριτι.  
 βέ σεφατινώ κεντζλιγι, μελαίχλεειν ταπιετλιγινή πεαύ έτέριτι, νταίμ  
 κούτζτιρλερ, άσλα ίχτιαρλαμιαζλάρ, βέ ντετι μπευλαρά, κόρμαν.  
 Ναζαριώσ Σταυροζά γκελεν Γιοσεζε άράρσινης; ίλκ έβελ τεσελά βε-  
 ρίρ κιορμαγιαλάρ, πάτεχε σορα άσλινήτα πιλιμέγιλεν, ντετι. Ναζω-  
 ραίος Γιοσεζε άράρσινί. αυτζα νείτζω μπογιεκ ίλλαχέρ ανλιγετλεεί  
 φακίρτα όνλαεικί κερέκίτι σογλεσίν μελαίχ, βέ μπεσεκίλ χαφίφ τζε-  
 βαπλάρ σογλέρ; άβρετλεειν ντινιή ταζιρλέρ, τζέικι ελεμσός Α'λλαχ  
 ζαν έτμέζιτιλερ Γιοσεζε, όνεν ίτζω ραχγιάλη σεγλέρ κετιρτιλέρ, πε-  
 νινέ σερμεγέ. Γ'μτι ντετι άβρετλερε, σιζω παγιαγι ίνσαύ ζαν έττι-  
 γινίζ κίμσε, αλτζάκ κιοουελεγε ίτζω τεναζελ εγλετί χατζά τζικμα-  
 γιά, βέ Ναζωραίος τευλιμεγέ, τιριλτί, ελεμσός Α'λλαχ όλμάγιλαν,  
 βέ σιζω τεσεντεγινίς κιπή ελελέριλεν ντείλτηρ, λάκιν χέρ γερτέ χα-  
 ζήρτηρ άκίλα σιγίσμαγια Ρ'άππι. βέ τζέικι ανάσασινώ σιρρίνιή τα-  
 λήμ έττί όνλαρά, όλτεμ όπιρ Α'πόσολοςλαράτα κιουτερτί όνλαει, βα-  
 ραλάρ φεραχλί τατλή χαπαει κιουτερελέρ, ντεμέγιλεν. βάριν όνεν σεϊρ-  
 λερινέ χαπάρ βέριν, βέ Πέφοζάτα. βέ τζέικι μπε Πέφος ωκίαρ  
 εγλετί Χρισοζε, βέ σορα σετζενε τεσενμέγιλεν, άτζί άτζί άγλατί,  
 βέ κιογιεσ κετζιρτί, βέ ζίατε κασαβετετέγιτι, μπιλιμέζιτι έγερ Α'λλαχ-  
 τεάλλετεν άφλιγα ναιλ όλτέγισσα. όνεν ίτζω Πέφοζεν ίσιμινι άϊρτ  
 σογλετί μελαίχ, άγναγιά Πέφοσκι, ακιττιγί κιοζ γιασλαείγιλαν φα-  
 ταλαντί ντεί, βέ Ρ'άππι μερχαμετλή όλμάγιλαν, κινέ καπάλ εγλετί,  
 βέ Α'πόσολοςλαριν τερχιαχλωτάν άϊρτ εγλέμετι, βέ κιορτεκλεεί άβρετ-  
 λεειν κερτζεκ όλσέν, βέ Ρ'άππινω ανάσασι τιριλιγινή ζαχέρ όλμαίχ  
 ίτζω άβρετλεειν Α'πόσολοςλαρα κιουτερτί μελαίχ, μπε φεραχλή χαπα-  
 ει βερελέρ, βέ ντετι όνλαρά. σιζή Γαλιλαίατα μπεκλέρ, όρατα κιορέ-  
 σις όνε, νίτζεκι σιζε σογλετίγιτι. Ρ'άππι Σταυροζά γκελμεζτέν έβελ,  
 σιπαειτζ έττί Α'πόσολοςλαρα, τιριλιτικτέ, Γαλιλαίαγια γκελέσις μπε-  
 νί μπελάσις. βέ μπενετα όρεσινεγέ ίλαίκτηρ, άραγιαλήμ. ζήρα Λε-  
 κας μπεγιερέρκι, άβρετλέρ κιττιλέρ, τζεμλεσινή Α'πόσολοςλαρα σα-  
 γλετιλέρ, βέ μπε Μάρκος ντέρ κορκαριτιλάρ, μπέρ σεγ σογλέμετιλερ.  
 τζέικι άβρετλεειν ίλκ κιορτεκλερινέ, όνλαεικί όπιρ ετζ Εύαγγελισι-  
 λέρ μπεαύ έπερλέρ, όνλαει τεγμαγίλαν Α'πόσολοςλαρ, ίταμ έτμετι-  
 λέρ.

λερ. ὄνεν ἰτζω Ρ'άππι ταχί ὄπιρλερινε κιοζουκτε ταζήρ ἐγλετί ὄν-  
λαεῖν ἱμανσιελικλαεινή βέ σέρτ γιερεκλερινή, ὄνε κιορκελεῖν τζεβαπ-  
λαεινά ἱνάμ ἐγλέμετιλερ ντεῖ. Ἰ'μπι μπῆ βέτζ ἰτζω κορκετλάρ ἀβρετ-  
λέρ, πέλκι κινέ ἱνάμ ἐγλέμεγελερ ντεῖ, ἐβελκί κιπή Α'πέτολοσλαρ,  
βέ μεζεγε ἀληρλάρ, ὄντα ὄπρε εζκετ ὄλτελάρ. μπῆ μεμπαρέκ Α'λ-  
λαχάω χαπαεινή κετιρσὼ κειλαειμπίζ ταχι μεμπαρέκ χιτσιανλάρ, ἀρ-  
ζιλαγιαλίμ, βέ μπάζισι ταλάπ ἐγλεγε ἀμέλ εζερέ Μαγδαλιωή Μα-  
εῖανω παεικινέ κιτέ. βέ νίτζεκι ὄλ Μαγδαλιωή Μαεῖα, μπῆτεν κετζε  
μεζαρτάν ἱράκ ὄλματι, Ρ'άππινω τριελμεσινὴ τσωνμέγιλεν, μπῆσε-  
κιλ ὄλ κίμσετε, Χεισοζῆν Σταυρός ὄλτεγῆιλαν τριελμεσινὴ τσουνέ,  
μπῆ φικελεν χελιελιγινὴ μπῆλά. βέ μπάζισι κινέ, ἀκλιγετλιγινὴ  
Ἰ'μαχέτ ἀγναμακλιγὰ κερῆ, εζατὰ Γακωβῆν Μαεῖασι κιπή. φικεῖ ἀ-  
κλή νιετί πετῆν Α'μαχά ὄλα, ἀζίζ πεμπιχλερινὴ τσιτῆ, ἱναγετῆν Α'λ-  
λαχά ἀκραπαλιγινὴ μεγαβαλαντιρά. ζῆρα μπῆ Χεισὸς ντέρκι, μπῆνῆν  
πεμπιχινὴ κιστελῆρ ἀκραπαλαεῖ τσλαεῖτηρλαρ ντεῖ. βέ κίμσεκι κινέ  
εἰλιγιλὴ ἀραμασινὰ ἰχμαλλικ κιοσερτίγιση, γιεκετῶν ταγιαανάμαμάγι-  
λαν, Σαλόμωλω παεικινέ κιστῖν, κινῆν τζαβτικτῆ γετιρσῖν, γιανέ νέ-  
βακит ὄνῆ Ἰ'μαχέτ νῆρ σιφαφλανήρσα. ἰχμαλλιγὴ κερῆ κοσῆν, ἀταλέτ  
κίμσελέειλεν μαραφέτ σααπλαεῖγιλαν κονεσῆν. βέ ἔγερ μπῆταρζε  
κετζωῆρσεκ, ἰλκ ἐβέλ σέρτ γιερεγιμιζῆν κιορλῆκ τζικάρ ταγιλῆρ ὄλ  
ντῆς κιπή, πάτεχε σορεῶ, μελαῖκ μπῆαν ὄλενατζῆκ μπίζε, γιανέ βε-  
τζετιμιζωῶ χερακετλιγὴ, ἀνάσασιγι μπίζε τελλαλετλῖκ ἐγλεγε τζα-  
νιὼ ἀκλιγετλὴ σεμτινὴ, ὄλκι ελεμπέτηρ. βέ σάϊει κίμσελερέτε ταλιμ-  
τζῆ ὄλαλίμ εἰλικ ἰτζω, κεζετιμιζέ γιορε ἰματ ἐπελήμ, Ἰ'μαχέτ  
κελαμλαρα ἰτιματ ἐπῆν ἱμῶν κετιρκελερέ. βέ νασαχατλαεῖ μασάλ βέ  
γιαλῶν σαγιαλάρ, μοπάλ κοντιλερινέ. ζῆρα κερῆκ ντεῖληρ ἱμανσιελα-  
ρά Ἰ'μαχέτ σιρλαεῖ πεῶν ἐγλεμεγε, τζεβαπ κισαετσίς ὄλμαγια, βέ  
ὄνλαρά ταχί ἰτζιατ σεπέπ βέρμεγελημ κισφῆρ σογλεμεγε. βέ Ρ'άπ-  
πι Ἰ'ησῆς Χεισὸς ἐφῶτιμιζ, κειτὶ τριελμεσίγιλεν μπίζῆ ὄμρε ναιλ  
ἐγλετί, κικναχλῶ ελεμντεν τριελπὴ μπίζῆ, βέ πατισαχλιγινὴ ἰλαῖκ-  
λιγὴ ἐγλεγε μπίζῆ. ζῆρα ὄνῆ κερῆκτηρ χέρτερλε ζιγνῆτ ἰκράμ ἠζῆτ,  
βέ σετζατ, ἐζελοσίς Πεπεῖ, βέ ἀζίζ Ρ'εχῆγιλεν περαπῆρ, ἐπετλεῖν  
ἐπετλερεκῆτεκλι. Α'μῶ.



Τ Ζ Ε Β Α Π ΟΥΤΖΙΝΤΖΗ Ε' Ω Θ Ι Ν Ο Ζ Α'.

Χατζῆτ Τιλέ Ε'φῶτι.

Ἰ'Ρμακλάρ νίτζεκι ντῆμ κινῆρ, βέ τααχμιζτέτῆ τερμασλάρ, βέ κί-  
σιντα ταχί ζῆατε ἀκάρ τασαρλάρ, ζῆρα γιεκαεῖτῆ ἀναλαειντῶν κιν-  
νῶρ γκελῆρ ἄσλα κιοκιντεν κεισιλμές. βέ κερῆ ἱρμακλάρ βέ ἀεικλάρ,  
τααχμις γιάζ βακτιντῆ κερκελάρ σασελεκτῶν, βέ κῖσιν ἱρμακλάρ  
κιπή ἀκαρλάρ, βέ τζῶκ ἀκιντιλαεῖ βάρτηρ, μπῆσεκίληρ ἀζίζ κισα-  
πῶ ἱρμακλαεῖ, ντῆμ ἰκτιζαληγὰ ἀκμάγιλαν, Ε'κκλισανῶ τεμαμλι-  
γινὴ σιβαεῖρ, λάκιν ἀκλιγετιμιζωῶ ἀειγῆ, σασῆς βέ κερῆ ὄλμάγιλαν,  
κετζῶ ζεμαντῆ εζκετ ὄλτε, βέ πέκ τερῆ, γιανέ τῆνιλεν ἰματεῖγιτι,  
σίμτικι Ἰ'ντζῖλι σερφῶ πωαγιλῶ σελαεῖντῶν σελαεῖμάγιλαν, ταλάπ  
ἐτέρ ἀκμαγῖα, βέ ὄνλαεῖν τερσιεῖν τζικαρμαγῖα. ἔλκι τερσιεῖ Α'μαχ-  
τάκωλω μετετίγιλεν πασλαγιαλίμ. Ἰ'ησῆς τριελτικτῆ, Κυριακὴ κινῆν  
σαπαγισί ἰλκ ἐβέλ Μαεῖα Μαγδαλιωηγῆ κιοζουκτῆ, ὄντανκι γετί τζῖν  
τζικαρτίγιτι. φαρλήγιαστιαρ μεπαρέκ Εὐαγγελισιηλῆρ, σιφαφλὴ ὄμρε  
βειτζῆ Α'νάσασι ἰτζω. βέ μπῆ ἀνάσασινιν βακτινὴ μπῆαν ἐγλέμε-  
τιλερ, ζῆρα τίπελικ ἰνσανλαρά σιρλὴ ἀγναεῖλμας κισλήτηρ, χέρλε.  
Ρ'άππινω τερλε κιοζουκμελερινὴ πεσῖρ βερτιλερ, ἀνάσασιτεν σορεῶ ὄ-  
λαυλαεῖ. ἀτζα μπῆρατα σίμτικι ἀζίζ Μάρκος πεῶν ἐτέρ, ὄλ φικελεν  
τσωντζεμέγιλεν κελαμὶ ὄκμαγιαν κίμσελερε, τριελτιγὴ σαχατίτα  
γικζάρ ντεῖ. ζῆρα ντέρκι, Ἰ'ησῆς τριελπῆ, Κυριακὴ κινῆν σαπαχισί. βέ  
ζωῶ ἐπερλέρη Κυριακὴ κινῆν σαπαχισί τριελτῖ ντεῖ, ἀτζα μπῆ ἐσαχ  
επῖληρ. ἀτζα ἔγερ νοκτάγιλαν ὄκμαγι ἀῖρτ ἐτέρσεκ, σεππεμιζῆ τζο-  
ζέρις, ντεμέγιλεν, τριελτῖ Ἰ'ησῆς. βέ μπῆρατα ἀζ τερῆρσακ, βέ σορεῶ  
ντεγελῆμ Κυριακὴ σαπαχισί. ζῆρα τριελμῶλω βακτινὴ μπῆαν ἐγλέμε-  
τι, λάκιν Μαγδαλιωή Μαεῖαγια κιορκεντιγὴ βακτινὴ μπῆαν ἐγλετί. ὄν-  
κι Ἰ'ωάνη τζεβαπταχ ταχί ἐσκιαρέ γιαστῖ, Ρ'άππινη κιορτε μπῆ  
Μαγδαλιωή Μαεῖα, βέ τριελτῆ ζωῶ ἐπτι ὄνῆ, βέ Μάρκος εζεν-  
κιοβ σογλετί. βέ γιόκκι χέρλε Μάρκος, λάκιν Λεκάτα σογλῆρ, Μαγ-  
δαλιωή Μαεῖανω τζινλεεῖ ὄλτεγνῆ, βέ Ρ'άππι τζικαρτιγινὴ. ἀτζα  
κίμσε ζωῶ ἐγλέμεγεκί ἐσαχ τζῶ ὄλτεκλαρινὴ, λάκιν νίτζεκι ἀζίζ Ρ'ο-  
χῆν παχσιελαεῖ γετίτηρ, γιανέ, ἰλιμ ῆεχῆ, φῆκλι τασιχατ, ἀγ-  
ναμῶν, ἰτιματλῖκ, βέ Α'μαχ κορκεσῆ. μπῆσεκίληρ μπῆνλαρά κερ-  
σί, σεγιτανλαεῖν φιλῖ γιορταμλαεῖτα, σεγιτανλάρ ντεῖ, πεμπελιγῆ  
ντερ, πιντιλιγῆ, ἰταασιελιγῆ, ἱμανσιελιγῆ, κισκατζῆ, κισπὴ για-  
λανῶ.

λαρά, παρακλιάρη, βέ ταχί σάϊει εγκουώ ιλλέτ ονέιλιαν, όλκι  
 μπουλαει πέιπαχ εγλετί. ιμιτι κίμσεκι μπε ιλλετλερτέν τεπέκισα,  
 σεγίτανλαρτάν τεπέκτερ, νίτζεκι μπε Μαρία μπε γετί ιλλετλερέ γεσί-  
 ριτι, ονλαρτάνκι σορεά κερτελτέ, Χρισός εφούτινω σείρτι όλτεκτάν σο-  
 ρεά. λάκιν νέσεκιλ έβελή ιλλετλερίν γεσιείγιτι, όλκαταρ ιναγίτ παχ-  
 σισά ναίλ όλτέ σορεά, Α'πόσολοςλαριν Α'πόσολος όλτέ, χέσσα μπίρ  
 κεβετσός άβρέτιτι. βέ μπε, έρκεκλερίν φικρινή γρητί. ζήρα Α'πόσο-  
 λοςλαρ γιαχτιλερίν κερκελαριντάν σακλαυτικα, μπε άβρέτ, όμουρ  
 βερσά μεζαρτάν εζίκ όλματι, άράριτι Ρ'άππιγι, βέ γιερεκτέν χεβά-  
 σιλαν άγλαμάγιλαν. βέ ότεκινλερτέν ιλλε έβελ ίλαϊκ όλτέ κιορμεγε,  
 βέ μπικιάν τατλή πέκ ταλαπλή σετασινή τεγια, χαπαρ βεριτζή όλά  
 Χρισόζεν τιριλμεσινέ. ατζα όλτεμ Α'πόσολοςλαρ όλκαταρ τεμπέλιτι-  
 λερκι βέ άζ ιμανλί όλκατάρκι φεραχλή τζεβαπλαρα βέ χαπαρλαρα ινάμ  
 έτμετιλερ, γιαλα ζα έτέριτιλερ. βέ σορεά κινέ σάϊει σεφατ τακλίτι-  
 λαν, ικί κίμσελερε κιοζεκτε, ονλάρκι παρλαγια κίτέριτιλερ. μπαν μπε  
 Ευαγγελισινώ τακλιγετινέ, νάσιλ άζ σογλεμεγι σεβέρ, βέ κισά για-  
 ζαρ τζεβαπλαει, γιαχετ ταχί έι σογλεγελιμ, άζιζ ρεχέν παχσισι-  
 κα, όλκι ίσετιγη κιπή τεταρικλέρ. Λεκαλι γεσί σογλετικλερινή,  
 γιαί Ρ'άππι μπενλαρα κιοζεκτε Εμμαός κιοβενέ κίτέρκον, Κλεόπαγα-  
 λαν μπε Λεκαγια. μπενλαει μπε άζιζ Μάρκος μπίρ τζεβάπιλαν σο-  
 γλέρ, κισά λακιρτίγιλαν. βέ ταχί βεκέφ όλου. ζήρα τζένκι σεφα-  
 τίν Ι'σιμινή σογλετί, σάϊρι τερλε σεφατίλαν κιοζεκτε ντεί, πεα έγλε-  
 τίκι, γιαί σίμιτι τεϊσιλτι Σταυρός όλματάν, έβελή κιπή ντείλτηρ,  
 βέ τεκλαλι Ι'λιμιντεν ιράν όλτέ, βέ ίσετιγη κιπή κιοζεγιέρτε. Μαγ-  
 δαλιή Μαρίαγια, παχιτζεβα κιπή, Λεκαίλαν Κλεόπαγια γιαπαυτζή  
 κιπή, βέ Γαλιλαίατα ονπιρ Α'πόσολοςλαρα, τζενετλή Α'μάχ κιπή,  
 λάκιν σιβαλ έτε πιλήρ κίμσει, νέιτζω τζέμλε Ευαγγελισιλήρ περα-  
 πέρ εγκέν σογλεμεζλέρ. βέ Λεκάς ντέρ, Εμμαός κιοβεντεν τιοντεκτε  
 ονπιρλερι περαπέρ πελτελάρ, βέ ότεκινλερί ταχί, βέ ντετιλέρκι έσαχ  
 Ρ'άππι τιριλτι ντεί, βέ Πέφοζα κιοζεκτε, ονάκι Σίμων τεσιμε έτέρ,  
 βέ μπε Μάρκος έσκιαρέ ντέρκι, νέ Μαγδαλιή Μαρίαγια, βέ νέ ον-  
 λαρά ινάμ εγλετιλέρ. ιμιτι τζοζελήμ φαρκλή σογλετικλερινώ κариση-  
 λιγιήκι, χεκμετέ κάλμαγιασις. Α'πόσολοςλαρ ανάσασι ιτζω σεπ-  
 πετέ ντείλιτιλερ, ντεγελέρκι Ρ'άππι τείλιμετι ντεί, λάκιν Μαγδαλιή-  
 γέ, Λεκάγιλαν Κλεόπαγια κιοζεκτεγιενέ ιτιματ έτμέζιτιλερ, ζήρα  
 μπενλαρ ιλλε όλμάγιλαν Α'πόσολοςλαρταν, ζα έτέριτιλερ μπενλαρα  
 κιοζεγε ίλλε ντεί, μπαν μπενά έτέρ Μάρκος, ντεμέγιλον, γιαί τι-  
 ριλμίσ κιορσά κίμσελερε ινάμ εγλέμετιλερ. ζήρα ταχί τεκμίλ ντείλιτι-  
 λερ Α'πόσολοςλαρ. ζήρα ταχί άζιζ Ρ'εχέν παχισισινή άλλματιλάριτε

άσλα, Πεντικοςιέτεκλι. όλ άτζιλτεν άτζαίπ ιτιματσός κιοζεγιέρουτου  
 ονλαρά, νέιτζω Γωάννη, Γάκωβος Πέφοζα κιοζεκμετιντεί, ονλάρκι πά-  
 σιτιλαρ, χέμφο Μαγδαλιήγέ, βέ εν κιατζεκ Α'πόσολοςλαρα. πάτεχε  
 σορεά, Πέφος κελίπ ντετικτε ονλαρά. μεζαρτά κειφινή γιαλινίζ κιορτε  
 ντεί, όλτεμ ιμαν κειτιριτιλέρ. βέ σορεά ονπιρ Α'πόσολοςλαρ τζέμικον,  
 πεαν όλεντε Ρ'άππι, βέ ονλαρίν σερτ γιερεκλερινή, βέ ιτιματ έτμε-  
 τικλερινη ταζήρ εγλετί, ονέ τε λμίσ κιορσολερέ ιτιματ εγλέμετιλερ.  
 μπέρατα μετεπικ όλέρ ιλλαχετ Λεκαίγιλαν, ζήρα μπε Λεκα Κλεόπα-  
 γιλαν περαπέρ τιοντεκλεριντε, βή κιορτεκ Ρ'άππιγη ντετικλεριντε Α'πό-  
 σολοςλαρα, ντέρκι, νίτζεκι μπε μεσααπετλεει σογλέριτιλερ, Γισός ορ-  
 ταλαριντα πελεντε. ατζα Λεκα φιατε φιατε νακλ έτέρ εζατήρ, άτζικ  
 γιαζαρ πεα έτέρ, γιανε έβελινή βέ άγιακλαρινή ονλαρά κιοσερτι ντεί,  
 βέ πάλιλαν παλικ γετί ντεί. λάκιν μπε, τζογενε κισέρ, βέ ντέρκι  
 χέμφο, τελλαλικ εγλεμεγε κιορτερι μπουλαει, βέ κεντι κιογλερέ  
 άγτι ντεί. βέ μπενλαρά, βάειν κιούλλου τζιχαντε, τζέμλε μαχλικά  
 Γιτζιλ σερρίφι τελλαλέτ εγλέγι ντεί. σίμιτι Α'χάρ μιλλετλεει άϊρτ  
 εγλεμής, βέ Σαμαρείταιςλεει γιαχουτιλερτέν, νίτζεκι έβελή ντεί-  
 τι ονλαρά, άχάρ μιλλετλεειν γιολουά κίτμφο, βέ Σαμαρείταις σε-  
 χιρλεριναι κίρμφο. λάκιν σίμιτι μανί όλμας, τζουίκι τουγιαγι γε-  
 τι, βέ τζοίμλε μαχλικίν χοκμουε αλτι. νίτζεκι Δαβιδ πεγαμ-  
 περλικ εγλετί, Πετερ εγουλά σογλετί μπουταρζα, νίτζεκι τζεβχερ-  
 τε ταχτ παγιαπα μπίρτιρλερ, μιλλετλεει σωνά μπράς βερσέμ κε-  
 ρέκ. ιμιτι κιουλλεγετ τουγιαγια ίρσαλ εγλετί, χελασετ τελλαλετλε-  
 γω Γιτζιλ τζεβαπινή γιαγιαλαρ, βέ μαχανά μπουλμαγιαλαρκι,  
 χάλκ πουλαει τιγεμής ντεί, ιλλε έβελή πεα έτέρ Γησοός, ζήρα,  
 κίμσει ιμαν κειτιέρσε, χελασλικ μπουλερ, βέ ιμαν κειτιρμεγον,  
 τζεχοννεμέ ναίλ ολατζάκτηρ. μπέρατα πάζι αίρετικοςλαρ μαχανά πε-  
 λερλαρ ντεμέγιλον, γετισίρ χέμφο κίμσε ιμαν κειτιρέ, βέ βαπτίς ο-  
 λά, βέ κερέκ ντείλτηρ έι άμείλ έτμεγε, τζουίκι ντέρκι, ιμαν κει-  
 ειπ βέ βαπτίς όλαν χελασλικ πουλατζάκτηρ. λάκιν γιαλαώτηρ, τζέν-  
 κι Ματθαϊοστα πουγιουρέρ, κέλλου μιλλετλεει ταλίμ βερελέρ, έτζ  
 σεφατίν ίσμινε βαπτίς έτελέρ, βέ ιασαχάτ έτελέρ, τζέμλε σιπα-  
 ειτζ έττικλεριμι πυταλαρ. βέ κινέ σάϊει σεμπε πουγιουρουφ, πανά  
 Ρ'άππι Ρ'άππι ντεί άβαζ εγλεγι πατισαχλιγιμα γκελμής, λάκιν  
 σιμαβή Πεπερμίν τεμπιχινή τεκμίλ εγλεγι ναίλ όλέρ πατισαχλιγι-  
 μά, γιαί χέμφο πανά ιμαν κειτιρ χελασλικ πουλμας, λάκιν σα-  
 λιχ άμειλλέειλον ιμανή ζαχίρ εγλεγι, ζήρα νάσιλ ιμανλή κιοζουε-  
 τζέκ κίμσει, έγερ ιμανά μοχαλιφίτ άμειλλέρ έτέρσε; ιμαν κειτιρλε-  
 ρέ μπου νισαυελέρ όλσα κερέκ. μπενίμ ίσμίμιλκον τζονλέρ τζικακα-  
 τζακ.

κακλάρ, γουή τιλλέρ, συλλεσετζεκλέρ, γιλανλαεί καλτιρατζακλάρ.  
 Γκτιζάγιτι χεμετλέρτε όλσέν, ιπαασις όλανλάρ ίμαυ κεριρελέρ, ίν-  
 σαυ κουβετιντω ταερά χεμετλεεί πακμάγιλαν. ζήρα μπε χεμετ  
 γιορταμίγιλαν τζογέ ίμαυ κεριρείτι, Α'πόσολοςλαεί βέ Μάρτυροσλαεί  
 όλταρζα άτζαίπ χεμετ έττικλερινή κιορμέγιλαν, λάκιν ζαυ έγλέμεγε-  
 λέρ ντεεί, κεντί έί άμελλεεί ίτζω, γιόκκι Α'μαχταάλλουω παχοι-  
 σίγιλαν όλέρεττε χεμετλέρ, μαβρελλ έ τσεάπ, ταφραλή όλμασινλαρ  
 κτεεί, ικτίκι, μπενίμ ίσμίμιλαν. γιανε, σίζω κεβετινίζιλαν όλμαγια-  
 τζάκτρ χεμετλέρ, λάκιν μπενίμ ίσμιμέ, μπου βεείριμ σιζέ κουβε-  
 τί. μπου χεμετλέρ γιόκκι χέμω όλ ζεμωτά όλέρουτελαρ κιοζεκμετέ  
 χαβέσιλαν, βέ χασαλαρτάν τζινλέρ κοβελέρεττε, λάκιν άκλιγέτ έζερέ  
 μαςλαχάτ έτερλέρ έλχάλε μπε κιετέτεκλι. βέ σεγίτανλαείν ήλλετλεεί  
 κοβελέρ, κισκαυτζ, μανταρλίκ, ζωαλίκ, βέ ταχί όνα κεζαλίκ έγνέν  
 σεγλέρ, βέ τζόν κίμσελερ κιλικλή έσλεπλε όλερλάρ Α'μαχταάλλε-  
 νίω ίναγετί κεβετίγιλαν. βέ ίλκ έββελ ίμαντά όλμαγιαλάρ, βέ  
 Χρισόζά κισφάρ σογλέριτιλερ, φικισίς όλμάγιλαν, σίμτικι ίμαυ κε-  
 τιρτιλέρ, βέ σιρρίν κεβετινή άγνατιλάρ, σενί τιλλέριλαν σάκρ έτερλέρ  
 όνα, βέ άζίζ ουτζ σουφατλιά μαζιμετλέριλαν άγιζλαρινή μαπαρεκλερ-  
 λέρ. βέ ταχί γιλαν καλτιριρλάρ, χέρτερλε φεφεσελεεί καπλεριντω  
 έρακ έγλεμέγιλαν.

„ Βέ έγερ μπίρ ζεχιρλή ίτζμε ίτζερλέρσε, όλανρά ζιαυ κεριρμε-  
 γετζέκτρ. χασαλαρά έδερηνή κογιατζακλάρ, βέ σιφελίκ πελατζακ-  
 λάρ. βέ έγερ μπίρ έλαμέ κεριρετζέκ ζεχιρλή σέγ ίτζερλέρσε, μπίρ  
 κερλίκ κιορμεγελερ όνταν. έλλεείν έζερινέ κομασίγιλαν άμελταν φαζ-  
 λετλιγνέ πεαυ έγλετί, όλκι ταλιμλίγιλαν περαπέρ χασά όλαν τζαυλα-  
 είν έζερινέ νερτιντε σιφελίκ πελαρλάρ. κελάκ βέρ, ζήρα τζένκι κερé-  
 κτιρ ντοκίλονλεεί τζιφτε άγναγιαλήμ, κιοζεκμεν βέ άκλιγέτ έζερέ,  
 όνέν ίτζω πέσ πάιγ έττί χεμετλεείν μαςλαχάκ φιίλιγινή βέ κεβε-  
 τινή. γιαιέ τζινλέρ τζικαραλάρ, ήφι τιλλέριλαν σογλεσελέρ, γιλαν-  
 λαεί καλτιραλάρ, ζεχιρλή σέγ ίτζελέρ, ζαραρσίς, βέ έδερηνή χασα-  
 λαρά κογιαλάρ, βέ σιφελίκ πελαλάρ, νίτζεκι άκλιγέτιλαντε μαςλα-  
 χατλαηρλάρ, τζαυλώ πέσ κεβετλεείγιλαν, Γ'μτι Ρ'άππι Α'πόσολος-  
 λάριλαν σογλεστικτέ, κιογέ άγτι, βέ Α'μαχταάλλουω σάγ παραφίωά  
 ότερτε. μπέρατα κινέ έκκετ όλπυ, Ρ'άππιω κιογέ άγτιγνέ γεεί, βέ  
 γιορταμί. βετζί, όλλαείκι Δενα ταχί έσκιαρé σογλετί. Α'μαχταάλλε-  
 νίω σάγ παραφίωά ότερτε ντετιγινή πεγτικτά, τω ότερμασί ζαυ έγλέ-  
 με, λάκιν άκλιγετινή Α'μαχά κερικλή μεφμε κετήρ, ζήρα κιαπλω  
 άπετί μπάτερ, βέ τσιλέρ Α'μαχά ότερμακ βέ ιερμακ. βέ μπίρ πε-  
 γαμπέρ, νέρ, Α'μαχή γκιορτε, μπίρ τζεβαέρ ιταετάν τεβαρτά τερέρεττε.  
 βέ.

βέ ίλκ Μάρτυροσ όλαν άζίζ Στέφανος, άζίζ Ρ'εχταν κανίμε τεμάμ παχ-  
 σιλαυμάγιλαν, Α'μαχταάλλουω ζηνγετινή γκιορτε, βέ Γ'ισεζέ σάγ παρα-  
 φίωά τερτεγινώ Πετεείν. βέ άζίζ Μάρκος, Α'πόσολος Παύλος, βέ  
 Δαβίδ, ίλκιν μετεφίκ έγνουίτελαρ, Χεισός έφείτι πετεείν σάγ παρα-  
 φίωά ότερτεγινώ. λάκιν μπίζ κερéκ ντείλτηκί τζισιμισίς ήμαχέτ πα-  
 πιεττέ ότερμακ ζαυ έτελήμ, τευλεείν ότερμασί κιπή, λάκιν πυρμασί  
 ίτζω πεαυ έτέρκι, νταίμ χέρ σαλιχλιγέ τερέρ. βέ ότερμασί ίτζω,  
 ήμαχετλίκ τεφρέμετεν μεκκέμ κεβηλίγιλαν έίλιγλω κεβετινέ σαγλαμ-  
 λιγινά ότεράκτρ, βέ Α'πόσολοςλαρ τζικμάγιλαν, κισκαγετε τελλαετ-  
 λίκ έττιλέρ, Ρ'άππιω ίματιγίλαν. βέ κελामी ζαχιρλεμέγιλαν ό-  
 λαν χεμετλεείν νισανσίγιλαν. Α'μω. Γ'ισεζ κιογλερέ άγτικταν σοχα-  
 πιρτω τελλαετλιγινέ τζικματιλαρ σεφτλέρ, λάκιν άζίζ Ρ'εχέν παχ-  
 σισινή άλτικταν σοχα, γιοκαεική, Α'μαχταάλλουω κεβετινή κισαν-  
 μάγιλαν, βέ τζέμλε μιμετλερε χέρ σεμτε γιαγιλτιλάρ, σερκιέν έτίπ  
 κοβμάγιλαν νασαχατλαείγιλαν, κισκα τζιχανταν σεγίτανλαεί, βέ μπίζ  
 ίμαυ κεριρκελερέ σιμαβή πατισαχλιγλω ναίλ όλμασινή σεπέπ όλτου-  
 λάρ, βέ έπετιέτ μαπαρεκλιγλω. όλκι μαπαρεκλιγέ κέσκε μπίζ τζέμ-  
 λεμισ ναίλ όλαλήμ Γ'ισεζ Χεισός έφείτιμιζω ίνσαν ποσλαλε ίναγετί-  
 γιλαν. όνακι Πετεείλαν βέ άζίζ όμάρ βεειτζή Ρ'έχιλαν μπεραπέρ ζηνγετ  
 κερéκ, σίμτι βέ νταίμ, έπετλερλώ έπετλερινέτεκλι. Α'μω.



Τ Ζ Ε Β Α Π Τ Ο Ρ Τ Ι Ν Τ Ζ Η' Ε' Ω Θ Ι Ν Ο Ζ Α.

Χατζέτ Τιλέ Έφείτι.

Τ Ζουώκι τζεβαπιμισ τιλέρκι, μπέκιν μετζεζετλεμεγε, χελασεέτ  
 Χεισοζεμεζέν ανάσασιντω ότερτε, γκέλλω πακαλήμ Η'σαία πε-  
 γαμπειν τζεβαπή έζερέ, άβρετλεεί, όλάρκι γκεληρλέρ τελλαετέ έγλε-  
 μεγε, χέρτε κερτελεείσε, γιαιε Μαγδαλινηή, βέ έπιρ ραχγιά κερι-  
 ρού άβρετλεεί, όλάρκι μεζαρά κιττιλέρ, γιαχτελεείν κισκατζλιγνέ  
 σαβαστικτά. βέ κισκαλαυ Χεισός, τω έζερέ μεζαρτίτι, βέ ραχάτ  
 όλέρεττε, βέ ήμαχέτ χοκμέγιλαν τζεχουεμί γοίτι ποσαλττί, σούλου-  
 λερτέν τιελττί, χέρ σεγε κεφετλή όλμάγιλαν. βέ κιουωλεείν μπικιν-  
 τέ, Κουεακή κιν, έρκειτω, άβρετλέρ γκελτί Χεισός έφείτιλω μεζα-  
 εινά χαζήρ έττικλεεί ραχγιαλαεί κεριρμέγιλαν, βέ ταχί μπάζι κίμ-  
 σελερ, όλάειλαν μπεραπέρ. με άζίζ άβρετλεείν γιορταμί πακμάτρ,  
 μεζαρά κιττιλέρ νέρ, βέ φάρκ έτερ νακλιγέτ, όλ έτζ Ευαγγελισιλεείν  
 γιαζ-

γιαζτικλευτών. νίτζεκι χερπιοσι καθήρ ολάπιληρ άγναμαγια ζεμα-  
 τάν βέ σφρατλαρτάν. ζήρα Γωάνης ντέρ. Μαγκαλλωή γιαλινίζ κωτί  
 κιττί μεζαρά σαπάχλεγι, ραχγια κιοτέρμετσν, γιαχότ μπέρ πασκά  
 σέγ, λάκιν κασαβετι ταγιλμάκ ιτζω, βέ πεφιαμ έτε ντε κειτί.  
 βέ Ματθαΐος ταχί μπουταρζα σογλέρ, μπε Μαγδαλλωή, βέ Γακω-  
 βουώ Μαείας κιττιλέρ, τζεουμά έρπεσι κιοω άξαμισι μεζαρά γιόκκι  
 ραχγιαλή σεγλέρ κιοτμεγε, λάκιν πεσελά άλμαγια. ζήρα κασαβετιν  
 άγριλιγινη χαφιφλουτμερ, πος ποσεν μεζαεινή γιορτουκτε, βέ τζίζβε-  
 τζε σολεκ βέ πεσελάχ άλλήρ. βέ Μάρκος, Λακας ντερλέρ άβρετλέρ  
 μεζαρά ραχγια κειριτιλέρ ντέρ, βέ μπιε Σαλαμίγι ντέρ, βέ όπιρ  
 Ευαγγελισής Γωάνια άβρετιτε, ικι Μαείαλαειλαν περαπέρ κιττί.  
 βέ μπενλαρτάν μάατε Ματθαΐος βέ Μάρκος ντερλέрки, μπέρ μελαΐκ  
 κιοζεκτε ντεπ, βέ Γωάνης Λακας, ικι μελαΐκ ντέρ. μπετερ πεφτι-  
 λιγέ ιλαΐκ. ζήρα ιλη άβρετλερέ μπέρ μελαΐκ κιοζεκτε, βέ όπιρ άβρε-  
 τλερέ ικι μελαΐκ. νέιτζω ολου πογλέ; βέ ντερεκι, ολ άβρετλέρ  
 Ράππιγι μεζαρτά, ελε ζαν έτενλέρ, μπέρ μελαΐκ κιοζεκτε, βέ τι-  
 ειλιγινη χαπαρ εγλετί. λάκιν μπε άβρετλέρικι τατζιπ καλίπ ποσ-  
 νερλέριτιλερ, Χεισοζεν κιοβπεινή τζαλιτάρ ντεϊ, ικι μελαΐκ κιοζεκτε  
 μπενλαρά, βέ μπεαν έττιλέρικι, μεχάλτηρ ολταρζα ικι κορκελε πεκ-  
 τζιλέρ ολμάγιλαν καθήρ ολά κίμσε τζαλοιν ολ μεπαρέκ κιοβτεγι ό-  
 ραταν. ορά κεζαλικ Μαγδαλλωή Μαείαγια ταχί, σεϊρτλερέ ντεκτε  
 Ράππιγι μεζαρτάν αλιτάρ ντεϊ, ικη πεαζ κειμλή μελαΐκλέρ κιοζεκ-  
 τε μπε γιαγιής φεφεσετεν τζικαραλάρ ντεϊ. βέ σίμιτι κινε, τζουκι  
 μεζαρά κερτικτε βέ άζιζ τονή πέλματικτα. ποσνερετιλερ, κίμσε τζάλ-  
 μαγια ντεϊ, ικι μελαΐκ κιοζεκτε. πακαρλάρ ντέρ ντασι μεζαρτάν κακ-  
 μίς, βέ ιτζερε κιομέγιλον Ράππι Γιοσεζεν τονή πέλματιλαρ. Γ'μ-  
 τι άβρετλέρ, σαπαχισι κιττιλέρ, Ράππιε ποσ βερελέρ ντεϊ. βέ άτζαπ  
 ολα πεγαμπερλιγι άγναττιλάρμικι, ολι ντέρ, τζαχτ έπελήμ Ράππι-  
 γι βενεφ ολεπ πελμαγια, σαπαχισι χαζήρ μεπελέρς ονε. βέ κι-  
 τιπ πέλματικτα, ντασιν νάσιλ κακτιγινη όραταν τατζιπ καλιτάρ.  
 λάκιν ντας κάλκματι όραταν Ράππι τειλμεκ ιτζω, ζήρα κωτισι έ-  
 βελή τειλμισιτι, λάκιν χέμφο τζεμλεσινε ζαχήρ ολα ιναμέτ ολουνα  
 χελασλημιζω άζιζ Ανάσασι τειλμεσι. βέ μπε άβρετλέρ τατζιπ κα-  
 λήικαν ποσνετζεγιαν. ισε ικι κίμσελερ ονλαρά γκελιτλέρ κειμλερε  
 κατι γιαλαπικ σεφαφλίγιτι. βέ μουυλάρ χαφλουμέγιλον, βέ γιαζε  
 εσνε καπαμάγιλαν, ντετιλέρ άβρετλερέ. μελαΐκλεριν ζίατε παρλακ-  
 λικλαειντάν ονλάρικι ιλτιεμ κιπή κιοζεκτελέρ, κορκελερ άβρετλέρ, βέ  
 γιαζλεεινή γερε καπατιλάρ. ολκαταρ γιαλαπικλιγα κιοζεληγε κατιρ ολά-  
 μαμάγιλαν ταγιαμαγια. βέ μελαΐκλέρ κορκελαεινή τεφ εγλεμεκ ιτζω,  
 τζε

τζεβαπ σογλετιλέρ άβρετλερέ, ντεμέγιλον, νέ άράσινιζ ομουρλουγιε  
 ελελε άρασινα; μπέρατα ντεϊλτιρ, λάκιν ντειλτι. πάτεχε σογεα, πε-  
 γαμπέρ τζεβαπλαεινή χατιρλαεινά κειριτιλέρ, ονλαρει Ράππι Σταυ-  
 ροζά γκελμεζτεν έββελ άβρετλερέ σογλετι. Σταυρός ολατζάκτηρ βέ ετζ  
 κιντε τειλετζέκτηρ. χατιεινιζά κειρειν Γαλιλαΐατα σιζε νάσιλ τζεβαπ  
 εττιγισε, ντεμέγιλον. ζήρα κερέκτηρ ινσαυ ολατι κιουναχκέρ ελλωέ  
 βειλέρ, βέ Σταυρός ολα, βέ ετζ κιοιντε τειλε. μελαΐκλέρ Ανάσα-  
 σιγι ζαχήρ εγλεμεκ ιτζω ντετιλέρ μπε τζεβαπλαει, ταζήρ εγλεμεκ  
 κιπή άβρετλερε, εφούτινω τζεβαπλαεινή εινουτελάρ ντεϊ. ονεν ιτζω  
 νίτζεκι μπενλαρε ταγτελάρ, Ράππινω τζεβαπλαεινή χατιρλαεινά κει-  
 ριτιλε, βέ ιμανίλαν φεράχιλαρ τιοιτελέρ, βέ Α'πόσολοσλαρα Α'πόσα-  
 λος ολτελάρ, βέ τελλαλαειν, τελλαλή ολτελάρ, βέ γιαχρετιλερέ κιοζε-  
 κτελέρ ονλάρικι σακλανήριτι Α'πόσολοσλαρ. βέ μπε άβρετλέρ πεκ τζοκ  
 τζερεετλιγιλον, κορκεσής Ανάσασιγι τελλαλικ έπερλέρ. βέ όπιρ άβρε-  
 τλερετν ιλερε Μαγδαλλωή Μαεία κιτειτι, τζορεετλή σιτζακλιγιλαν,  
 ζήρα έπετιετ πικίρ καλαν βαλιτε, βέ τζεμλε μαχλικιν σελτανή, τζεμ-  
 λεσιντεν ζίατε καβίγιτι βέ μπιλήριτι, εσαχ Α'μαχ βέ ολατι τειλ-  
 τι ντεϊ, ζήρα τζανω κιοζε, νεριτάν σιφαφλήτηρ, βέ γιαλαπικ άγιτιν-  
 λικτηρ. λάκιν, ολατινα χεσεμετι σογλέρ κιπή κιοζεκμεγε ντεϊ, σα-  
 κλανίριτι, ντεμεγε κίμσει, βαλιτε ογλουων τειλμεσινή σατετλικ ε-  
 τεριτι. ατζα Μαγδαλλωή Μαείαγι, ταπιστιν ζαφλιγιή σεπχεγε κειτε-  
 ειτι ιτιματ εγλεμεγε, βέ Α'μαχα μεχαπετλιγιλω αλαφλαρε πορακ-  
 μάζιτιλαρ Ραχάτ ολα, λάκιν ταχί ζίατε πεφτις εγλεμεγε τζεερετι-  
 λερ Ανάσασιγι βενεφ ολα.  
 „ Βέ μπε άβρετλέριλον περαπέρ, Γωάννατα βάριτι, μαλταρ βαρ-  
 λικλή ζωετλή βέ τζως ζοκίνιτι τον εζερέ, βέ τζαν εζερέ ταχί ζια-  
 τε. βέ μπε οξικλή Χεζά εεινή πορακλή, ολι Η'ράδη πατισαχλω βε-  
 ζιέγιτι, βέ Χεισοζεν σεϊρτι ολτε, όπιρ άβρετλέριλον περαπέρ Χεισο-  
 ζουω πιλεσίντζες κεζέριτι, βέ κωτι μαλιτάν μασράφ έτεριτι. ιμιτι  
 άβρετλεριν τελλαλ ολματιλαρ βέ χαπαρ βειτζή ολματι τελλ κίμσε-  
 λερ, γιανιληρλάρ. ζήρα τζενκι χαζρετ Ευα έρκεγε κέμ παλίμ βερτι,  
 βέ τζονεττεν κοβε, τζαΐζλικ μπεϊτικι, ταβιτ ολενα τεζελε άβρετλε-  
 ριν ιλη σετζλαει, βέ ονεν ιτζω άβρετλέρ Α'πόσολοσλαρα παλίμ βε-  
 ειρλέρ. βέ Α'πόσολος Παυλος ταχί μπεταρζα ντεριτι, ιλη σαχατετ-  
 λικ εγλερε άζιζ Θεκλα ιτζω, ιμανω τελλαλή βέ παλιμτζισι ντεϊ.  
 λάκιν μπε Α'πόσολοσλαρ ιτζω νταχί εϊ πεαν έτερ Ευαγγελισή, ντεμέ-  
 γιλον. βέ μπενλαρά, ολ άβρετλεριν τζεβαπλαει μασάλ κιπή κιοζεκ-  
 τε, βέ ονλαρά ιμαν κειριμεζιτιλερ. κιοζεγιεσε μπεκι, Α'πόσολοσλαρ  
 ζίατε κασαβετε πασαγια τζοκμέγιλον, άβρετλεριν χαπαρ βερτικλεεινή  
 χιλάρ

χιλάφ ζαν έτεριτελερ, γιάχοτ ίνσαυ κιπή πέλι κιλάρτα κιρκιούτζ ίλλε-  
 τινε τρετελέρισε, Ράππι άβρετλερε κιόζικτε ίλκ έβελ ντεί. βε Πέξος  
 καλκτι, έβέτιλεν μεζαρά σείρττι, βε έγιλμέγιλεν, πακάρκι κεφλώ για-  
 λινίζ μεζαρτά τερρείτι χέμψ. βε κει γκελτι κεντιλιγιιντεν όλω σιεγέ  
 πατζίπ καλμάγιλαν. βε Πέξοζου γιολτά σείρττιγινη μεζαρά κιτμε-  
 γέ, βε κεφλώ κιορτεγιενε, Γωάνη τζεβαπλάχ ταχί άτζικ νάκλ έ-  
 γλετί. αυτζα νίτζεκι Μαείαγι έσιττιλερ ντετιγινη, Ράππιγι μεζαρτάν  
 άλτιλαρ ντεί, Πέξοζελαν Γωάνη περαπερ σείρττι, βε κεφλώλεν για-  
 γλιγέ γιαλινίζ πακμάγιλαν, Ανάσασιγε ζαχίρ έλτελάρ. πατζίπ κα-  
 λήρ Πέξος, ζήρα μπιλήιτικι Χεισοζεν τονή, σμίρναίλαν γιαπισμίσ  
 πεζτοι άίρτ όλμάζιτι άσλα. βε έγερ κινε μπε τζεβαπλαρ ίτζω σάι-  
 ει σεμτλερτέτε κιταπλώ σογλετιίσεκ, πατζίπ κάλμαν, ζήρα έί όλαν-  
 λάρ κερέκτιρ τζοκ κερετ σογλουηλεγε, τάιμ χατιεινίζτά τετάσις.  
 ίμτι μπίζ ταχί μπε άβρετλεει άρζιλαγιαλήμ, βε σαλίχ Γωάνναγι  
 χαβάς έτελήμ, όλκι κιοβερτζω πενιλήρ, άίρτ όλαλήμ όρταγιμίσ Χεζα-  
 τάν, γιανί τεν νιετλεριμιζτεν, βε Χεισοζεν σείρτλεει όλαλήμ, κεντι-  
 μιζτε όλανλάγιλαν χισματινή κιορελήμ μπε Χεισοζεν, γιανί, κηπρ  
 όλτεγουμής κατάρ χελασετ τεμπιχλεεινή κιουτελήμ. κελικισιζλέειλεν  
 κιοβερτζω όλαλήμ, άζιζ κιοβερτζινώ σιφαφλαεινή καπελ έγλεελήμ,  
 όλκι κιογτεν εντι, βε Χεισοζ έφσίτιμιζίω τεπεσιε ότερτε. όνάκι χέρ-  
 τερλε ήζέτ ήκράμ σετζετ κερέκτιρ, ντάιμ, βε σίμτι έπετιετ, έπετλε-  
 ειν έπετλεεινετεκλι. Α'μλώ.



Τ Ζ Ε Β Α Π Π Ε Σ Ι Ν Τ Ζ Η Ε Ω Θ Ι Ν Ο Ζ Α'.

Χατζετ Τιλε Έφσίτι.

**Π**Εξος καλμάγιλαν, μεζαρά σείρττι. βε έγιλμέγιλεν τζαρσαφή  
 γιαλινίς κιορερ μεζαρτά, βε κεντιλιγιιντεν κει γκελτι όλαν ά-  
 χαλά πατζίπ καλμάγιλαν. βε ίκι κίμσε όνλαρτά, όλ κιουτε μπήρ  
 κιοβέ κίτεριτελερ, Κετλεσεριφτεν άλτμίσ τζεγιρέκ ίράκιτι, όλκι κιοβεν  
 ίσμινε Έμμας ντεριτελερ. Ράππινω έμουρλε τειλμεσι ίλκ έβελ  
 τας Α'πόσολοςλαρα κιοζέκμετι, λάκιν ίλκ έβελή ίλαικ όλτελάρ άβρετ-  
 λερ γκιορμεγε, βε σοχα Α'πόσολαειν σείρτλεει κιορμεγε, όλκι  
 σείρτλεειν ίκισί μπενλάειτιλαρ, Έμμας κιοβενέ κιουλερ, όλ τειλ-  
 τινί Κουεακή κικε. βε μπιερινώ ίσμινη μπενά έγλετι Εύαγγελισή,  
 Κλεόπαίω, βε οπιρινώ ίτιράφ έγλέμετι. όλ άτζιλτεν μπάζιλαει ντερ-  
 λερ

λερ Καναίτης Ναθαναήλ όλτεγενη, βε κίμσεσι Σίμων ίτζω, βε σάιειου  
 πασκά κίμσε ίτζω. αυτζα τζογε ντερκι, πε Α'πόσολος Λεκα όλτεγενη,  
 όλκι μπε Γιντζιλί γιαζτε, όνεν ίτζω ίσμινητε μπενά έγλέμετι άλτζακ κιο-  
 νελαγιε ίτζω. μπενά, τεφσίρ γιαζαυ Συμεών Μεταφρασή ταχί μπενά  
 έπερ, όλκι μπε Λεκα ίτζω μετινλεμε γιαζαρ, βε νιαμλαρ μπε Εύαγ-  
 γελισιγή. ίμτι μπε άλαμετ διδάσκαλοζεν σαχατετλιγιή γετέρ, μπε-  
 κι τζεμλε άζιζλεειν κερζιμελεεινή ίζχαρέ έγλετι κερτζεκλίγιλεν. ίμ-  
 τι μπε ίκι κίμσελερ γιορερκεν γιολτά, κασαβεττέγιτιλερ, βε πεκ τε-  
 σενέρετιλερ όλ Χεισοζ έφσίτιγε όλαν ίσλερ ίτζω, βε κασαβετλεειντεν  
 σαρχος κίπήγιτιλερ, βερ μπίρ μπιερινε όλ άτζαίπ κορκελε χελασετ  
 άχαλι νάκλ έτεριτελερ, ζήρα μεσπετλιγίν ιακλιγετη τζοκ κερετ χα-  
 φιφλεντιειρ κασαβετιν άγιρλιγινη. λάκιν χέρ γερτε χαζήρ όλαν, άκι-  
 λά, σιγίσμαγιαν Α'λάχ, όρατάτα χαζήειν όνλαειν άραλαειντά κιο-  
 ζέκμετεν, βε όνλαρ γκιορμίζιτιλερ. βε σογλετικλεει τζεβαπλαει τινε-  
 ειτι, όνλαρκε άζ τζανλή όλμάγιλαν, ίμανλαεινλώ γιοφκαλιγιή ίτζω,  
 μπε τζεβαπλαει σογλεειτιλερ, πάτεχε σοχα έσκιαρέτε κιοζικτε όνλα-  
 ρά, ίνσαυ κιπή, αυτζα κίμιτιγινη πελδή έτμετι. χέμψ μπίρ γιαπασ-  
 τζή κιαρτζή κίμσε κίπή κιοζικτε όνλαρά, βε όνλαειλαν περαπερ γιορε-  
 ειτι. βε ντετι μπενλαρά. νεπρ μπε τζεβαπλαρ, μπίρ μπιερινίζε σο-  
 γλετιγιινίζ, βε όλκαταρ γάμ κασαβετεσινίζ; άχαλι μπιλμής κίπή  
 σιβαλ έγλετι, νε κασαβετλεεινίς. βαρ βε τζεχελεεινίς ποζέκτεν όγλε,  
 βε μπενλαρ σεσιντεν βε γιορταμινταυ Κετλεσεριφτεν ζαν έττιλερ όνε,  
 όνεν ίτζω Κλεόπα, όλκι Ράππινω γεφρίγιτι, νίτζεκι Α'χιος Ε'πιφά-  
 κιος σαχατετλικ έπερ, πέρσ τζεχεγιλεν πακτι Χεισοζά, ντεμέγιλεν.  
 σοσάλτ χέμψ Κετλεσεριφτε σαιιν γιαπαντζήσιω, βε όλαν άχαλα-  
 ει μπε κιουλερτε μπιλμέμισιν. γιαπαντζή ντετι μπενέκι, πεγαμπερ-  
 λικ έπτι, τζενκι γιοκαει, κιογ γιαζενε παρακτι, βε τεναζίλ έγλετι  
 μπε μπιζίμ γιαπαντζιλή μεκισιμιζά γκελμεγε, μερχαμετλή βε κερ-  
 μετλή όλμάγιλαν, τζωσαιμιζή κινε τζενετε τζικαρά ντεί, όνάνκι κιο-  
 βελτε, βε μπε ποζελατζακ τενιατά πελενέρετε κερτζεκτεν μισαφίρ για-  
 παντζή κίπή. όλ άτζιλτεν μπε μπιζίμ τζισιμίσ άγλαμακλάειλαν,  
 Δαβιδ πεγαμπείειλεν περαπερ φεργιάτ έτεριτι. βαίγ παρά, ζήρα με-  
 κισιμ ίράκτιρ μπεντεν. βε ντετιλερ μπενά, σελω μπενλαρτάν χαπα-  
 ειν γιοκκι; βε ντετι μπενλαρά, χακκιλαρτάν; βε τζεβαπ έττιλερ  
 μπενά, Ναζωραίος Γισος ίτζω, όλκι πεγαμπερ κίμσεγιτι. όλαν ά-  
 χαλαρταυ χαπαει γιοκ κίπή κιοζικτε Ράππι, βε σιβαλ έγλετι όν-  
 λαρά, άχαλι μπενά σογλεσινλερ. βε Κλεόπα πασλαρ νάκλ έγλεμε-  
 γε Ράππιγι πεγαμπερ τεμιγε έγλεμέγιλεν, ζήρα ταχί φικιρτε κιατε  
 τεμάμ ντετιτελερ Α'πόσολοςλαρ. τζεβαπα άμελε κερβελίγιτι, Α'μαχ-  
 τεμάμ ντετιτελερ Α'πόσολοςλαρ. τζεβαπα άμελε κερβελίγιτι, Α'μαχ-  
 τεμάμ ντετιτελερ Α'πόσολοςλαρ.

πιάλλων, βέ τζέμλε αλεμίν όγιαντέ. μπέρτατα μπεαύ έτέρ νασαατλα-  
 ενλώ μετινλιγινή, βέ χειμετλερινώ κεβετινή. ζήρα Χρισός έφούτινω  
 τζεβαπλαρινά μπέρ πασνά λεζέτ τατλιλίη βάριτι, βέ πυγανλαείν  
 καπλερινέ ζίατε κιφαέτ φεράχ βεείριτι, έλαμελεεί ταζήρ έτέριτι, χαλ-  
 κί κοντινέ κετιείριτι, γιαύ πιόν όλώ χαλκί, βέ έλκαταρ λεζέτ βεεί-  
 ριτι χαλκιά, τζέμλεσι ντέριτι, κίμσε μπέταρζα άκιλλή σογλέμετι μπέ  
 άταμ κιπή. βέ άμελερινέ Αΰμαχλώ κεβετι περαπέριτι, χέμψ ισаре-  
 τίγιλον βέ ίρατινιλω χερακέτιγιλον, ίνσανλαείν τζέμλε χασαδικλα-  
 ριή τεμισλέριτι, βέ τίπελικ όνλαεί πάκ έτέριτι. βέ κινέ τέριτιλερ,  
 άσλα μπέταρζα κίμσε κίόρμετικ. Αΰμαχτιάλλωνλώ χαλκίη όγιαντέ ντε-  
 τιγίη, τεμάμ ναμλιγίη πεαύ έτέρ. ζήρα τζόκ κίμσελερ βάρτιρ, χαλκίη  
 γιανλωτά έί κιοζεγισρλέρ μαζλήμ γιορτάμιλαν, Αΰμαχτιάλλεγε λάκιν  
 ήραχλίτηρλαρ, άτζα τεκμίλ όλανλαρ, Αΰμαχτιάλλεγε βέ ίνσανλα-  
 ρά μακπέλτηρλαρ. βέ σορεά Φαρισαιοσλαριν μεχαλιφετλικλερινή ντέρ,  
 Πιλάποσα πεσλήμ έτίπ Σταυρός έττικλερινή ντέρ σορεά έμειτλακ γιορταμ-  
 λιγινήτα μπεαύ έτέρ όνά έμείτ έττικλερινή. βέ μπίζ έμείτ έτέρικι,  
 Ισραήλ μιζέτιν κερταριτζισί μπέταρ. ζήρα Σταυροσταν έβελη σάϊρι έ-  
 μετλαεί βάριτι Χρισός έφούτι ίτζλώ, ζήρα ζαώ έτέριτιλερ γέρ γιαζευντέ  
 πατισαχλίη σφρετζέκ ντεί, Ράμπατισαχινλώ χοκμαντω μπενλαεί κερ-  
 ταρά ντεί. βέ νίτζεκι πακτιλαρ ήρεζίλ έλόμεουλον πεφατ όλτεγουω,  
 πασνά φικιρέ τεσπλέρ, βέ κοντιλερινέ κίχιρ έτέριτιλερ, ίλκ έβέλ πασ-  
 κιά ζαώ έτέριτιλερ, βέ σίμτι άχαλ πασνά, τερσινέ γκελτι ντεί. βέ  
 έσέ μπέκιον έτζ κίεπτερ μπενλαρ όλάλι. χελεσα, τζεβαπή μπέκι,  
 έμειτμαζέ όνταν κεστίκντερ, ζήρα μπέκιον έτζ κίεπτερ πεφατ όλάλι, βέ  
 ζαώ έτέρικι τσινή μεζαρτά τζερετ, βέ όνέν ίτζλώ κιοζεκιμετι. βέ σορεά  
 άβρετλαείν κιορτεκλερινή ντέρ, καραλίη βέ φερεσεζέγιλον νάκλ έγλεμέγιλον.

„ Λάκιν μπίζτω μπάζι άβρετλέρ τατζίπ κοτλαρ μπίζή, σαπαχα  
 καρσί μεζαρά κίμεγιλον. βέ μπενουώ τσινή μπάλμαμάγιλαν, γκε-  
 λιπ ντετιλερ, βέ μελαϊκλέρ κιορτελέρ, όνλάρκι όνέ σαγ τεϊορλαρ. με-  
 λαϊκίη τζεβαπλαρινά χεγιαλ ντέρ, έσαχ ντεμές. βέ μπίζτω μπάζι-  
 λαρι κίτιλερ, βέ μπέταρζα πελτελάρ- μπέρτατα Πέβοζεγλαν Γωαίνι  
 ίτζλώ ντέρ, όνλάρκι κεφλώη μεζαρτά γιαλινίζ κιορτελέρ, βέ Ράππι-  
 γι κίόρμετιλερ. όλτεμ Ιησός κί τζαχίλ τζεβαπλαρινή τεγτεκιά, παρ-  
 σικλαυτι μπουνλαρά, κίπαπλώ βεκεφλεγενα τίπελικ τζαχίλ όλτελάρ  
 άγναμασλαρ ντεί, βέ νόμοσελαν πεγαμπερλεεί άγναμαζλαρ ντεί, βέ  
 τζαίεζλίγιλαν ταζήρ έγλετι, βέ ντετι μπενλαρά. χέγ τζαχιλλέρ γιου-  
 ρεκλεεί άγίρ κίμσελερ, τζουμλεσινέ ίμαυ κετιρμέ κερέκτιρ. πεγαμ-  
 περλερσν νάκλ έττικλερινέ. ταζήρ έττικλερινέ, μπάζι κελαμλαρ τεφ-  
 σί έτί μπενλαρά κίπαπών, Μωύσητω βέ σάϊε πεγαμπερλερτων, βέ  
 όνλά.

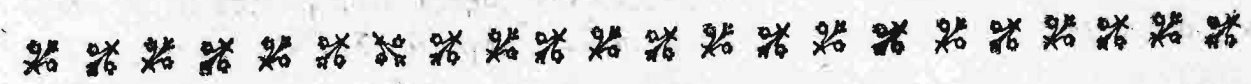
όνλάειλαν μπεαύ έγλετίκι έλουμέ ναίλ όλμαγιά, ίνσαν τζινσινή κουρ-  
 παρσίν ντεί. βέ μπέταρζα μπενταν νασαατλαμαγίλαν, ιουρλαντιλαρ,  
 βέ κερτζεκιγιή άγνατιλαρ. Ιμτι μπέταρζα γιορμεγιλον, κιοβέν για-  
 κινά γιακλασηλαρ, άζάμ βακτι, βέ Χρισός έφούτι ταχί ίρακ γερέ  
 κίτέρ ντεί τζάπ κιοσερτι, λάκιν όνλαρ περάκματιλαρ, ζήρα όλ τατλή  
 τζεβαπλαρταν φεράχ άλτιλαρ ζίατε, βέ μπέσεκιλ χάτζαταν άϊρτ όλ-  
 μαγιά ίσεμέζιτιλερ. όλ άτζιλτω νιάζ κίλτιλαρ μπενά πέν γιαλβαρ-  
 μάγιλαν, περαπέρ όνλάειλαν καλσίν γεμεικλενέλερ, τζουώκι κίεν πατ-  
 μαγιά γιακίνητι.

„ Ιμτι καλτι όνλάειλαν Ράππι, σοζλερινή κει κόματι, βέ ταχί  
 γισσέν άγναμακλιγιά κετιρέ πενλαεί ντεί. βέ όρατα σφερά κοτλαρ,  
 βέ χαμιορσίς πιτέ, κετιρτιλερ, ζήρα πάχωνλώ έτζιντζί κινέγιτι, βέ  
 νόμος έζερέ μαγιαλή έκμέκ πελκενμάζιτι. όλτεμ έκμεγι κεστί Ράππι,  
 έβελη άτετι κιπή, πιτζαγιά τεκαντίρματαν άτζαίπ χειμέτιλον κεσέ-  
 ριτι. νέβακιτικι Λακιάγιλαν Κλεόπα έκμεγλώ μπέταρζα κεστιγινή πακ-  
 μάγιλαν, τζαυλαρή τεσελά άλίπ νερλαντι, βέ άγνατιλαρ Ράππιγι,  
 ζήρα κιοζλεεί τετλεμσοςτε, έββελη άγναγιαμάζιτιλαρ. λάκιν όλβακι-  
 τιά, πιλτικλεριντέ, βέ σετζα έγλεμεγέ καλκτικλαριντά, κερέ κιπή,  
 όλ σαχατ άραλαειντων, κιοζεγί κιοζεκιμές όλτέ. βέ Αΰποσολοσλαρ κα-  
 σαβεττέ καλτιλαρ, βέ φεράχτα έτέριτιλερ, βέ κιοζ γιασλαεί άκίμα-  
 γιλαν φεράχ έτέριτιλερ, ζήρα άράτικλαεί γιανλαειντάγιτι, βέ άγνα-  
 γιαμάτιλαρ. βέ κινέ πελτεκλαεινή καίπ έγλεμέγιλον, κιορτεκτέ φεράχ  
 έτέριτιλερ σεβινμέγιλον, βέ μαχηήμ καλμάγιλαν, άγλάειτιλαρ. κα-  
 σαβέτ έτέριτιλερ μπίλμετικλεει ίτζλώ, βέ πισμαυ όλέρετλαρ, τε-  
 γλετικλεεί τζαχίλ τζεβαπλαρά γιορταμοσιζλίη κελλαμαγίλαν. βέ παρ-  
 σικλαυμάγιλαν, κοντιλερινή καχ έτέριτιλερ, νασαατλαεινλώ ίναγετλι-  
 λιγι άγναμακλιγιά κετιρμετι πουωλαεί ντεί. βέ ντείτιλερ. καπλιμίζ  
 βέ γιερείμς άλαφλαμάτιμιγιτι ίτζιμιζτέ, γιολιτά μπίζέ σογλέικον,  
 βέ κίπαπλαείν γιορταμινή κιοσεείριρικει; νέ τερέκτιρ μπέ; τιγνέϊν. Χει-  
 σός έφούτιμιζλώ τζεβαπλαειντά, ίλλαχέτ κεβέτ βάειτι, τιλέ ταπίρ  
 όλμαγιατζακ άλαφλίη βεείριτι πυγιαυλαρά, βέ φαχατλίη φεραχλίη  
 κετιείριτι ίνσανλαείν άκιλίνα, βέ πυγιαυλαρ ζίατε χεβάς έτέριτιλερ  
 έσιτμεγέ, ζήρα όλ σετανλώ λεζετλιγίη, μιχλατίς ντασί τέμει τζεκέρ  
 κίπή τζεκέειτι όνλαεί. όνέν ίτζλώ κίπαπλαεί τεφσίρ βερτικτέ μπενλα-  
 ρά, όνλαείν γιερεκλεεί άλαφλαίριτι, ίλλαχέτ νασαχατλαρινή χαιτιρ-  
 λαρινά κετιρτίατζες. Ιμτι τζέκκι μπέ άτετλή κιοσεκτω άγναγιαμάτι-  
 λαρ, καχ έτερλέρ σίμτι, πισμαυ όλμάγιλαν.

„ Βέ όλ σαχατ καλμαγίλαν, Κετλεσερρίφε τιορτελέρ γκελτιλέρ.  
 ίλλαχέτ ταλαπλιλαεινλώ άτεσί, γιερεκλεριντέ άλαφλαμαγίλαν, μπράκ-  
 ματι.

ματι μπενλαρ σάωρ έτελέρ, γιάχοτκι πεκλεγελέρ σαπάχ όλά, λάκιν  
 όλ σαχάτ μπιρτσά καλκτιλάρ γεμék γεμετεν, βέ Κετλουσερρίφε κιττι-  
 λέρ σείρτερék, όπιρ Α'πόσολοςλαει πελμαγιά, φεραχλή χαπαει βερε-  
 λέρ όνλαρά ντεί. λάκιν Χεισός έφούτι γετιση όνλαρά, βέ Πέφοζα κιο-  
 ζεγιέρ, όλκι σάιει Α'πόσολοςλαρταν πάσιτι, πάει όπιριλερίτε όνά ι-  
 νάμ έτελέρ, αλάρκι άβρετλερίν τζεβαπλαρινή μασάλ ζω έτέριτιλερ.  
 Ευαγγελισιλερ μπενά έσκάτ όλτελάρ, βέ μπενά έγλεμεσλερ, νέβα-  
 κικ, βέ νέταρζα Πέφοζα Κιοζεκτιγινή, βέ Παύλος Α'πόσολος σαχατε-  
 λικ έτέρ ντεμέγιλον, Χρισός έφούτι μπιζίμ κιοναχλαριμιζ ίτζω πε-  
 φάτ όλτε, βέ τέφν όλτε, βέ έτζεκιτζά κιοντέ τιριλτί, βέ Πέφοζα κιο-  
 ζεκτέ. βέ μπενλαρίν ίκισί κετλουσερρίφε κιττικτέ, όνπιρ Α'πόσολος-  
 λαει τζέμ πελτελάρ, βέ όνλαειν τεβαπιλεριμέτε περιπέρ, βέ ντετιλερ  
 όνλαρά, κερτζεκτεν έσαχ τιελτι Ρ'άππι, βέ Πέφοζα κιοζεκτέ. βέ  
 μπενλάρ γιολτά όλάν άχαλαει νάκλ έτέριτιλερ, βέ έκμεγίν κεσμεσι-  
 τε μπενά όλντε μπενλαρά. τζένκι σείρτλερ άβρετλερίν τζεβαπλαεινά  
 ίνάμ έγλέμετιλερ, Πέφοζάτα κιοζεγιέρ, όνά πάει ίνάμ έτελέρ ντεί,  
 βέ κινέ μπέταρζα όλτε. ζήρα Πέφος βαειπ ντετιντέ όνλαρά, μέτζερετ  
 έσαχ κιορτέκ ντεί, σοχα μπέ ίκί Α'πόσολοςλάρτα γκελτί, γιοκαει  
 ζήρ έττικλεριμιζή νάκλ έττιλερ. όλτεμ τζέμλεσι σαππεσις ίνάμ έτ-  
 τιλερ. ίμτι μπίζ ταχί χρισιανλάρ άρζιλαγιαλήμ, μπέ ίκί σείρτλε-  
 ει, Κετλουσερρίφη φακαλήμ, όλκι, πεγαμπερλεει έβελή έλτερπé, βέ  
 σοχα Χεισός έφούτιγι, όνέκι Ρ'άππι κιοτισίτε άτζίρ, πεγαμπερλεει,  
 έλτερμέγιλον. βέ Α'πόσολοςλαει ντασλαμάγιλαν. ίμτι όλσέν μπέ κε-  
 λικ, όλκι φαζιλετιν ίντικαμίτηρ, όλκι κεμλικ κερτζεκλή Ρ'άππιγι  
 Σταυρός έγλετί, πεγαμπερλεειν βέ Α'πόσολοςλαειν κελαμλαεινή ρέτ  
 έγλεμέγιλον. ίράκ όλαλήμ μπενταν, τζάχτ έγλεμέγιλον Ε'μμας κιο-  
 βνε κιτμεγέ, γιάι άμελτάρ φαζλετλιγέ, όλκι άλτμισ άτίμηρ ίράκ,  
 ζήρα Ρ'άππιτάλκων άλτι τεμπιχλεει όν κερέτ τεκμιζιγέ γκελτικτέ  
 άλτμισ έτέρ. βέ κίμσεκι μπέ τεμπιχλεει τετάρσα, σιμαβή πατισαχ-  
 λιγά νάιλ όλέρ. ίμτι άμελτάρ φαζιλέτ όνκερετ άρττικτά, Α'μαχά  
 τζαϊσλικ άμελλέειλον, άλτμισάτεκλι άρτάρ, νίτζεκι τοχεμέν άβραβ-  
 λισιντέ μπενά έγλετίκ. ίμτι μπίζ ταχί μπέ άλτμισ άτιμλαει γιο-  
 ρητικτέ, ίλαϊκ όλέρους Ρ'άππιγι κιορμεγέ, άκλιγέτιλεν πιλεσίντζες  
 γιορβελήμ, βέ μασαπέτ έτελήμ, ζήρα κίμσεκι άταλετλίγιλον γιορέρ-  
 σε, Ρ'άππιτε όνένιλαν πιλεσίντζες γιορέρ, βέ μπενταν τεμπεζιγιή κο-  
 βάρ, κεντί ίμπατινή όιά βερμέγιλον, βέ όνσας άσλα μπέρ έϊλικ τεκ-  
 μιλ όλμας, βέ νέ ταχί Α'μαχά μακπέλ άμελλέρ όλέρ. Ι'ισός Χρισός  
 ίλκ έββελή άκλιγέτ, κιορμεζτεν γιορέρ περαπέρ, βέ σοχα έσκια-  
 σεχέτε μεν έτέρ κιοτινή. ζήρα άταλέτ κίμσελεριν τζανλαει νέκαταρ τε-

μιςλενέρσε, σαλίχ άμελλέειλον, όλκαταρ Α'μαχτάλγεγί ταχί ίζτιάτ  
 άγναρλάρ. βέ μπενλαρά, έκμεγίν κεσιλμεσιντέ μπενά όλέρ γιάι ά-  
 ζαμέτ σιρλαειν μετεχιμ όλμαλιγιντά, κιονωίατα. τατζίπ κάλμακι,  
 νίτζεκι Χεισός πεπλαεινά μπενά όλτεγιντά μπίρτσιν κινέ καίπ όλτε ντεί,  
 ζήρα ίμαχέτ σιφαφλιγλώ άπετί μπέκι, νίτζεκι πεμς όλανλαειν άκλι-  
 γετινέ μπενά όλτεκτά, βέ νερλαντιρτικτά όνλαει, ίλτιείμ κιοπή άίρτ  
 όλά όνλαρτάν, μπενά μεχαπέτ έγλεγιν τζανλώ ταχί ίζτιάτ χαβασινή  
 παλαπινή άρτιρά ντεί. ζήρα μπέτερ τεκμιλ άρζιλαμακ, βέ τογιόλμα-  
 τικ λεζέτ, άκιλά σίγμαγιατζακ σεφαλικ, τιλέ ταπήρ όλμαγιαν φεραχ-  
 λικ, βέ έπετιέτ μεπαρεκλικ. όιάκι χέρτερλα ζώνετ, ήζέτ, ήκράμ,  
 βέ σετζετα κερέκτηρ, ντάίμ έπετλεειν έπετλεεινέτεκλι. Α'μλώ.



ΤΖΕΒΑ' Π Α'ΛΤΙΝΤΖΗ' Ε'ΩΘΙΝΟΖΑ'

Χατζέτ Τιλέ Ε'φούτι.

**Ε'**Σάχ, κερτζεκτεν σιφαφλήτηρ, μπογιικι μουτζεζετλή κιον, χε-  
 λασετλιμιζω χελασετλή κιογλερέ άγτιγή, ζήρα τζέμλε μετζε-  
 ζετλή κιονλεειν άχαλίτηρ, βέ πασίτηρ. μπέτερ μπιζήμ χελασετλιγι-  
 μιζω τεκμιζιγιή. μπέκιοιν ίσανλικ ταπιετλιγή, κιογλεειν εν γιοζεκ-  
 λεειντεκί ταχτ κιορσάγέ ότερέρ. μπέκιοιν άκλιγέτ ταπιετλώ έσκι ίταατ-  
 σισλικ περμαλιγί άζατλανήρ τζοζουλερ, βέ ίσανλάειλαν μελαϊκλερ  
 μουτεχιτ όλέρ μπίρ όλτελάρ. μπέκιοιν ίσαν ταπιετή μελαϊκλερτεν  
 έσέν τζικα, βέ ίμαχέτ παγιαλιγίίλαν χιασέ άλτι. μπέκιοιν σιμαβή  
 κβετλερ, μετζεζετλερλερ Ρ'άππιλω γιοκαει τζικτιγινή τατζίπ καλμά-  
 γιλαν, νάσιλ σιμαβηλάρ γερτεκιλέειλον μπίρ όλτελάρ ντεί. βέ κορκέ-  
 γιλαν μπίρ μπιεινέ σιβαλ έπερλερ μελαϊκλερ, άγναγιαλάρ όνλαειν  
 Η'σαία άβάζ σεπάγιλαν πεγαμπερλικ έγλετί. ίμτι Ι'ντζιλ σερρίφω  
 τζεβαπλαεινή κιοριελήμ, μεκφουμινή πεφσίρ έπελήμ, κβετιμιζε γιο-  
 ρέ. Ι'ισός έλκερτεν τιελτικτέ, σείρτλεεινλώ όρτασινά γκελτί τερπé.  
 κερέκτηρκι άραγιαλήμ, γέϊτζω γκελτί σείρτλεειν άραλαειντά πυρπύ  
 Ρ'άππι. τζένκι νασιχάτ ταλιμλιγί βερετζέγιτι όνλαρά, Ε'μλωσλαει  
 ίμανά κιοριμεγέ, όλκι ταλιμλικ τιμιζω τεμπιχλεεινλώ τεφτισίτηρ,  
 βέ φειμωλαειν χίφζ έτμελιγί τετρασίτηρ, μπενά έτέρ τεμελτεν, βέ  
 όνλαειν άραλαειντάν τερμασιτα, μπέ όρτατά τερμαλικτά ίκί νενέ  
 βάρτηρ, γιάι Α'μαχτάλγεγε ίμανά κιοριμεκλικ, βέ άμελτάρ φαζιλετ-  
 λικ, ζήρα μπιζίμ τζεβαπελλαχλιγιμς, γιαχτιλεειν μπίρ σουφατ-  
 λι

λι Α'μαχ ταπτικλαειν, βε Ε'μλωσλαειν τζοκ Α'μαχλαρα ταπτικλα-  
 ειν αρασινα ερασινατιηρ μιζιμκι. βε μπε φαζιλετλερ ορτατηρ, βε  
 εζικ ολαυλαει, βε αρτικ ολαυλαει κει κορλαρ ρετ επρλες. βε νιτζε-  
 κι Μάρκος πρυερερ, Α'ποσολοςλαρ οτρερερτε, βε Χεισος εφουτι τε-  
 ρερερτε. παρσικλαυμα μπενα, ζηρα μπενταν μπαζι σιρ σεγ ορενηεις,  
 ιλλαχετ ταπιετ τερακ τορετερ, βε χερ παραφωταν καθη μεκηεμητηρ,  
 βε ασλα πεπτιλ ολμας, λακιν ιισαυλαειν τζιωσι οτρερ ζαιφλιη εγ-  
 κινλαυκντα, γιαει, νασιλ ιισαυ τζιωσι ποζελμακταισα, ολταρζα πο-  
 ζελμακ ζαιφλιγινα μεπτερ ιπαατ κιλαρ. βε νεπι σειρτλεεινε. μεχα-  
 πετ σιζε. μπε τζεβαπιλαν, ικι κορκεταν κερταρτι σειρτλεει, ιλκ  
 εβελ γιαχετιλερτω κορμαγιαλαρ, ικιντζη κιοζεγκου Χεισος χεγιαλ ολ-  
 μαγια νει, φιερ εγλεμεγελερ. μεχαπετι βερμεγιλον, μπεν εγλετι-  
 κι, σελαμετι παγισλαγιαυ μπετερ νει, σαυροζεγιλαν βε ελουμεγιλον  
 αταβετλιγη τζοστ, βε Α'μαχτααλε πετεει μιζιμ εζεριμζε μερχα-  
 μετλη κεραμετλη εττιρτι. αυτζα ολκαταρ τζαχιλιτιλερ ταχι σειρτλερ-  
 κι, κιοζεγιεσε γιορε, Ρ'αππιγι κιορτεκτε, βε μπεναν τατλη αβαζινη  
 πεγντα, ζαν ετεριτιλερ, κινε τζισιμοσις ρεχτερ νει. χαφλοσιπ κορ-  
 μαγιλαν, χεγιαλ κιορε νει ζαν εττιλερ. βε ντεμεγιςκι τιπελικ τζιν  
 ζαν εττιλερ Ρ'αππιγι, λακιν ιναμ εττιλερ ιμε, Ρ'αππι κεντισι ολ-  
 πεγντα, βε ιναν ιτζω φεραχτα εττιλερ, αυτζα ζαν ετεριτιλερ, Χει-  
 σος εφουτι γεκπαρε ρουχ ολπου, τζησιμις, του αλματι νει. ζη-  
 ρα καπηλαρ πεκνικ ολτακτα, κιοβτε ιτζεει κιεμες, ονεν ιτζω κορ-  
 κλαρ, ορταλαειντα μπουλουκτουνε πακμαγιλαν. αυτζα μω εγλετι  
 Χεισος εφουτι κορκελαεινη, καπλεριντε ολαυ νιετλεεινη μπεν εγλεμεγι-  
 λου, βε νεπι μπενλαρα. νειτζω τσοουνμετε κρισικλιτηρ καπλινη;  
 βε νειτζω τερε φικιρλερ ετερσινιζ; βε ολ σαχατ γιαραλαεινη κιοσερ-  
 τι, αζιμ μπαρεν εμεριτε βε αγιακλαριντα ολαυλαει, ιναντιρακι,  
 ολ αζιζ του ολταγε ζαχηρ κερτζεκτου, ιμετ τζεκου, βε σαϊρι του  
 τειλμετι εβελκινε πετελ, βε νε ταχι τζισιμοσις ρεχτε κιοκνε ιισαυ-  
 σινε, φιερ εττικλερινε γιορε. βε νεπι μπενλαρα, ελινιζη κογισω,  
 μπανιν, ζηρα χεγιαλ ολαυ ρεχου, τζανη, βε τουη, βε κερικλεει  
 γιοκτερ, νιτζεκι μπακαρσις μπεντε μπενλαειν τζεμλεσι τεκμιλτηρ.  
 μπε σεγε μπαζιλαρι τατζιπ καληρ, ντεμεγιλον. νασιλ ιλλαχετ του-  
 τε, φισατ κιορμεγμ Χρισος εφουτινω μπαρεν τουωτε μιχλαειν νισα-  
 τελερι καλτι, βε κιοζεγιερτε, βε ντερικ, γιορταμλικ εζερε κιοσερτι,  
 ανασασιγε ιναμ ετελερ νει. βε κιε μπενλαρταυ μαατε, κινε σαππετε-  
 γιτιλερ, βε ινωμαζιτιλαρ. αυτζα εγερ νισαυλεει γιορμεγεετιλερ,  
 νε ολατζακλαριτιλαρ; βε ταχι μπενλαρ φεραχλαρινταυ ιναμ εγλε-  
 μειπ τατζιπ καλματαϊικαν, νεπι μπενλαρα Ρ'αππι. μπιρ γεετζεγι-

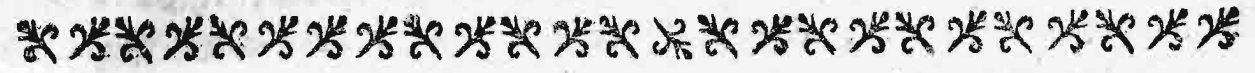
νις βαρμι μπερατα; τζενκι μπακαειτι ταχι ιναμ ετμεζλερ νει λακιν  
 ακιλλαει τερασιτε κιπηγιτι, βε κορκαειτιλαρζηρα, μπιρ κιοσεκνω τζοκ  
 φεραχη ολτακτα, Γιορταμ κηδανηρ ειτζε ιναματι νει, ταχι εε βικεφ  
 ολα ανγαγια νει. γεμεκ τιλετι, βε αζατζικ παλικ βερτιλερ, βε  
 αζατζικ παλ, βε γετι, ονλαει χερτερλε σαππετεν κερταρα νει, βε  
 χερ κορκεταν ολκι κορκε ονλαει κειστιειρετι. βε κιοσε σαππετε ολ-  
 μαγια νει, νασιλ φεσατσις ολαυ του, γεμεκ γετι; ελεμσος βε  
 αζιγα ιχτατζσις ολταγιστε; βε ολ γετιγι σορα ολτε; ζηρα μπενλα-  
 ρα τατζιπ καληραρ ανασασινω σιρβινα κερσι ολαυλαρ. μπενα τζε-  
 βαπ ετερις, ζηρα, νιτζεκι γιορταμλικ εζερε μιχλαειν βε μιζραγιν για-  
 ραλαεινη κιοσερτιγισε, ολκι πακ βε γιοφκα Α'μαχλη τερωτε τον φεσατ-  
 λιγι γιοκκι, μπεσεκιλ τεραζελ ετιπ ισετι αζσεγεγιειν, αυτζα γιοκ-  
 κι μιζιμ γετιγικις κιπη, ολκι ματιγε ολερ, βε ανασατω τζικαει-  
 εις, λακιν νιτζεκι κινεσιν περεβη χερν γιασλιγινη βε νεμ ολαυ γε-  
 εινη κερταρ χελακ ετερ, βε ολ σεγτεν κιεες ταπιατινε μπιρ σεγ αλ-  
 μας, μπεσεκιλ ολτε ολ αζατζικ αζικτα, βε χελακ ολτε νιχαγετσις  
 ιλλαχετλιγιν απειντε, νιτζεκι μπιρ κικλανα, μπιρ κιλ φακασιν.  
 βε μπενα πιςις παλιγιν μπιρ σεμπιντεν μπιρ αζ βερτιλερ, βε αζ  
 παλιλαυ. μπαν γιορ αζιγλω σαρετιγεσινη, νασιλ μπεν ετερ τεππρ  
 σιρβι. μπε τενιαγια ιισαυ ολεπ κερτικτε παλιγι γετι, ολκι τενια  
 τενιζ κιπητηρ. λακιν τεζλε κινναχταν τατματι, νιτζεκι παλικτα, τενιζω  
 τεζλελαυκνταυ χεσε αλμας. πιςις νει, ζηρα τενιλον μετεχιμ ολτε  
 ιλλαχετλικ απες, βε πεμικ εγλετι τουη ιζλαλι τενιαυω τζοκπαλιγι-  
 παν βε νεμιλιγιγιντεν. βε Σταυροζα κερμεγε τζεκεεικον, χεζαρ χεζαρ  
 ιρεζιλλικλερ τζεκτι σοβαλμεκλερ παρσικλαυματαυ, βε παλικ κιπη σε-  
 ταισις καλτι βε ασλα κερσι τερωκτι. βε παλ νεγε νισαυετιρ, κ-  
 λακ βειεν. τζενκι Σταυροσπε ατζι ιοτ ιτζτι, αταμιζω λεζετινη σι-  
 φελικ βερε, κερσιδικλη ατζιγιλαν, ταπιετιμιζω τζεμλε τεππρλιγι-  
 νη τεμαμ εγλεμεγιλον. ονεν ιτζω σιμιτι μιζε τεκαρα νερ βειρ βε  
 τατλιλικ βειρ, παλι γεμεγιλον. βε ταχι γετικτε σαραπτα ιτζτι.  
 χος ιμε Ευαελισιλερ γιαζμας αυτζα, λακιν Α'ποσολος πρυερερ,  
 γιτικ βε ιτζτικ ονενιαυ, γιοκκι χεμω Σταυρος ολμαζτω εβελ, λα-  
 κιν ανασασιτωτε σορα. βε μπεν εγλετι Ρ'αππικι, ανασασιτου σο-  
 ρα σαραπ ιτζτιγινη, ικαρα εττιγινη τεμαμ εγλεγε, ονενι σου περ-  
 σεμπετε απαν εγλετι σειρτλεεινε, ιλλαχετ σιρλαει βερτιγιντε, ντεμε-  
 γιλον. μπιρ ταχι ιτζμεγετζεγιμ παγ μαζελαυταν, τακι μπουου  
 φηι ιτζεμ Α'μαχτααλεκνω πατισαχλιγιντα. πατισαχλικ νει αν-  
 σασιγη ντερ. ονεν ιτζω ντεειτι. τζεμλε χοκικμελα πανα βειλιτι,  
 κιογε βε γερ εσουτε. φηι νει, ζηρα σιρ ιτζμελιγλω γιορταμι  
 εσαχ

ἑσάχ κερτζεκτὸ ἄρὶ ἀτζαίπιτι . μπενλαειλαν σείρτλεεὶ ἰναντημά-  
 γιλαν , βέ ἔβελὶ νασαατλαεὶ χαπρλαεινὰ κερτρμέγιλαν , ἰλαχέτ  
 ἰσαρετίγιλον , βέ ἰλαχέτ τζεβαπλαεινὸ πατλιγιῖλαν , ἀκιλλαει-  
 νὴ ἀτζτί , κηπαπλαρὰ βουκὸφ ὀλαλάρ , βέ πεμπίχ ἐγλετὶ ὀνλαρά ,  
 Κητλουσερρίφτε πεκλεγελέρ , γκελετζέκ ἀζίζ ρέχεν παχσισινὰ κατλα-  
 καλάρ , ὀλκι παχσισί γιστζελέ κεβέτ τεὶ πεμιγέ ἔττι . βέ σοχρά  
 ζεῖτιν ἠταγινὰ τζικαρτί μπουωλαεὶ , ὀνέκι μπεαὸ ἐγλετὶ Εὐαγγελισὴ  
 ντεμέγιλον . τζικαρτί μπενλαεὶ τασραγιὰ Βηθανίαγιατεκ . Βηθανία μπῆ  
 ἠταγίν γιαματζιττάτηρ , ὀλκι ἠταγτὸν κερέκιτι γιοκαεὶ κιογλερέ ἀγσίν .  
 ζῆρα μπενὰ κινέ γκελετζέκτηρ τενίγιλον , σὸν κινετῆ , ὀλ κορκουλέ  
 χὰκ σεραετὸ ἐγλεγέ , νίτζεκι ἀζίζ Πατέροσλαρταν ὀβιατλέγισ . ζῆρα  
 μπῆ γερὶν πεπεσί , ζεγιτὶν ἠταγὶ τενιλήρ , βέ μπουουὸ ὀβασί , ἀ-  
 γλασμα ὀβὰ τενιλήρ . βέ μπῆ ἰκὶ ἰσιμλερ μπεαὸ ἔτερλέρκι , ἀτα-  
 λετλέρ ραχατλίκ ραχμετλιγινὴ ἀλαλάρ , φεράχ ἔτελέρ τὰίμ , βέ κιο-  
 ναχερλέρ , ὀλ ἀγλαμαὶκ φεργατλιγὴ , πεσελλασίς , ραχατσίς τζεχου-  
 νεμί .

„ Λάκιν Ζαχαεὶα πεγαμπέρ ταχὶ σααπετλίκ ἔτερ , μπῆ ἠταγίν πα-  
 σιντὰ χελασέτ ἀνάληφίς ὀλατζαγινὴ , μπῆσεκιλ ντεμέγιλον . Ἰσὲ Ράπ-  
 πινὸ κιοουὸ γκελήρ , βέ μπενὸν ἀγιακλαεὶ ζεῖτιν ἠταγιντὰ τερα-  
 τζακλάρ , Κητλουσερρίφτε καρσί . Ἰμτι μπῆ ἠταγίν πασινὰ τζικαεὶρ  
 Ράππι σεῖρτλεεινὴ , μουπαρέκ ἔβεινὴ καλτιεῖρ , νίτζετι Σταυροστάτα  
 ἐγλετὶ μπιζίμ ἰτζω , βέ μπενλαρὰ ἐφσίτιλιγλω πασινὴ βεεῖρ , σὸν  
 σιπαεῖτζ κηπή . μπῆ γιορτάμιλαν Ἀρχιερέσλαρτα χαλκὶ ὀλογίς ἔτερ-  
 λέρ Ράππινὸν ταεὶκὶ ἔζερέ . βέ ἔβεινὴ καλτιρμάγιλαν ὀλογίς ἔττι  
 μπενλαεὶ , βέ ὀλογίς ἔττικτὸν κει , ἀῖρτ ὀλτῆ μπουηλαρτάν , βέ κιογ-  
 λερέ τζικαεῖτι . ὀλογίς ἔττικτὸν σοχρά , Ἀλλάχ ἰλαϊκλίγιλαν χεκ-  
 μετλή γιορτάμιλαν κιογλερέ ἀγτί . γέκκι Ηλία κηπή ἀπερλή ἀραπα-  
 λάγιλαν , ὀλκι Ηλία κιογλερέ κίτμετι , λάκιν σαῖεὶ γερέσακὶν ὀλτῆ ,  
 βέ κιογλερὶν ἔτζ κατινάτα κίτμετι , Ἀπόσολος Παῦλος κηπή . λάκιν  
 σαυκλή πελῶτ ἀλτὶ μπουονῆ , Χεισὸς ἐφσίτιγι . βέ κιογλερὶν εὐ γι-  
 ζέκ γερλεεινὴ τζικτῆ , βέ Πετρεῖν σαγ παραφωὰ ὀπερτῆ , τζεβχερτῆ ,  
 βέ ζηγεττῆ ὀνέμιλαν μπῆρ ὀλμάγιλαν . μπῆ Εὐαγγελισὴ Ἀπόσολος-  
 λαειν ἀμαλέτ κηπαπιντὰτα μπεαὸ ἔτερ , γιανέ Ἀπόσολοςλαρ μπακά-  
 εικαν , τζικτῆ γιοκαεὶ , βέ πελῶτ ἀλτὶ μπενῆ . ὀλκι πουλῶτ ἀζίζ ρέ-  
 χουτε , ζῆρα παγιαγὴ πουλῶτ , μουχάλτηρ ἔρεσκιαρ ἀτεσιντὸν κητζσίν ,  
 ζῆρα πουλῶτ γιάς βέ νεμλήτηρ , βέ ἀπὲς γιακάρ χελακ ἔτερ . λάκιν νί-  
 τζεκι ἀζίζ ρέχελαν ἐντὶ βαλιτελλαχὰ , Γαβεινλὸν σελαμλαμασινὰ  
 γιορε , ἀζίζ ρέχ γκελετζέκ σαα , μπῆσεκιλ κινέ τζεβχερτῆ μπῆρ  
 ὀλαρ ρέχουλῶ κιογλερέ ἀγτί , λάκιν νεῖτζω μπῆρτῶν κιογλερέ ἀγμα-  
 τι ;

τη ; μειλπηγὴ βακίτ , ἀτζα κῆρ κιοουὸ πεκλετὶ ; ἔγερ ὀλ σαχὰτ  
 κιογλερέ ἀγάγιτι , ἀάσασι χεγιαλ κιοζγεῖρετε , βέ βακὰ κηπή ὀλ-  
 ρετε , ὀλκι κιορενέρ , βέ κινέ καῖπ ὀλέρ . ὀνουὸ ἰτζω ὀλκαταρ κιοουὸ  
 σααφ ἐγλετὶ , βέ ὀλκαταρ κερὲτ Ἀπόσολοςλαρα κιοζεκτῆ , ταχὶ εἰ Ἰ-  
 καμ ἔτελέρ ἀάσασιγε , ἀσλα μπῆρ σεππελεεὶ ὀλμαγια , γιαχοτ φε-  
 φεεγέ βαρμαγιαλαρ ; πηνέιν ἀτζα ταχὶ γιστζεγέ μεκφῆμ , νεῖτζω  
 κῆρ κινετέκλι κιογλερέ ἀγματγιγι ; γερ γισζουτῆ Χεισοζῆν ἔτζ με-  
 βλατλαγινὴ μπιλήεις , Ἰλκ ἔββέλ , Σελτὸν πικῆρ κῆζτὸν μεβλῶτ ὀλ-  
 τεγῆ . Ἰκιντζῆ , Ἰορδὸν Ἰρμαγιντὰ βαπτίς ὀλτεγιντὰ . ἔτζιντζῆ , ἔλα-  
 λερτῶ μειλπηγιντῆ . βέ ἔβλεειν ἰλκ μεβλατλαγῆ ὀλτεγιντὰ , βέ βα-  
 λιπειντῶ Πεπερσίς ἰλκ μεβλῶτ ὀλμάτηρ . βέ ἰλκ τογμασιντὰ , κῆρ  
 κῆν κητζικτῆ , σελλατελλαχὰ κηπηρτηλέρ Ράππινὸν ὀνενῆ , γιαχουπ-  
 λερὶν πεμπιχὴ ἔζερέ . βέ ἰκιντζῆ τογμακτὰ Βάπτισματὰ , κῆρ κιοουὸ  
 πεχίς τετῆ , βέ σεγιτανὴ ἄρμεγιλον , πασλατὶ Ἀλλάχταάλλου πα-  
 κισαχλιγινὴ τελλαετλίκ ἐγλεμεγῆ . Ἰμτη ὀνὰ κηζαλίκ ἔτζιντζῆ με-  
 βλατλαγιντὰτα . γιανέ ἀάσασιτεν σοχρά , γιοκαεὶκὶ σελλατελλαχὰ τζι-  
 κάρ , κῆρ κιοουτεν σοχρά , μπιζίμ ταπιετημῆ Ἀλλάχταάλλε Πεπε-  
 ρὲ λεκεσίς τεμῆς βαεῖπ σεμμάγιλαν . ἀτζα μπῆλινκι για μεπαρέκ  
 χριστιανλάρ , Χεισὸς ἐφσίτι κιογλερέ ἀγνικτὰ , χέμω ὀνικὶ σεῖρτλερ γιό-  
 κητι , λάκιν χέσασα μπῆ βαλιτελλάχτα βαεῖπ . ζῆρα νίτζεκι μπῆ ,  
 βαλιτῆ κηπή τζεφαλαειντὰ Χεισοζουὸ τζεμλεσιντῶ ζιατε φεραχλίκ ἀλά . βέ  
 κητῆ , μπῆταρζα κερέκητι κιογλερέ ἀγνικτὰτα ζιατε φεραχλίκ ἀλά . βέ  
 ταχὶ σαῖεὶ σεῖρτλερ βαεῖπ γετμῆς κησιλερτῶ , βέ Ναθαναὴλ Καναί-  
 της , Ράππινὸν μπενὰ ἠκράρ ἔτγιγιε γιορε , βέ Φίλιπποζα ταχὶ , κιογ-  
 λερὶ ἀτζαλμῆς κιορελέρ , βέ Ἀλλάχταάλλου μελαϊκλεεινὴνμυγε τζικ-  
 μαγια ἰνσαὸ ὀλαπινὰ . βέ μπῆ ἄλτεμ ἔσκιαρ ἀτζαῖπ κιογλερέ τζικ-  
 πηγιντὰ τεκμῆλ ὀλτῆ , ὀλκι ἀνάληφτε , μπάζι μελαϊκλέρ τζικαεῖτηλαρ  
 βέ γισζεκτῆ ὀλαὸ μελαϊκλερέ χὸκμ ἔτέετηλερ , κῆρ γισζουὸ κηπηλα-  
 εινὴ ἀτζαλάρ , βέ μπάζιλαει ἐνέειτλερ Ἀπόσολοςλαρ , μεκκῆμ Ἰναν-  
 τημαγια , καβὴ ὀλαλάρ , μπῆσεκιλ ντεμέγιλον , μπῆ ἰνσαὸ ταπιετη-  
 τῆ Ἀλλάχ Ἰσοῶς , μπῆκὶ τενιλον κιογλερέ τζικάρ , κινέ μπῆρ κερὲτ τα-  
 χὶ γκελετζέκτηρ , ἐμει νέ ζεμάπσα , τζῆμλε μεσκιαετὶ χὸκμ ἐγλεμ-  
 γῆ , χέρκεσιν ἀμελῶν γιορε Ἰγβαζλίκ ἐγλεγῆ . λάκιν νεῖτζω μελαϊκ-  
 λέρ μπῆρ μπεινῆ σιβαλ ἔτέετηλερ , κῆμτηρ ὀλ κιοβτέγιλον κιογλερέ  
 τζικαὸν ντεῖ ; ἀτζαπ κῆμτηρ κημπιλεζμυγιτηλερ ; νέ μενκῆντη ; Δα-  
 βιδ , Ησαῖα , βέ Ζαχαεὶα , βέ σαῖρλεει ἰνσαῖικαν μπιλιεῖτηλερ , βέ  
 πεγαμπερλίκ ἔτπλερ , βέ τζισιμοσίς τεμῆς ὀλαὸ μελαϊκλέρ , κιογλερέ  
 ἀγὰν Ράππιγι πιλεμῆζμυγιτηλερ ; λάκιν ντεεῖτηλερ κῆμτηρ μπῆ γκελῶ ;  
 μπιλιεῖτηλερ τζικατζαγινὴ , τεπηρλιγι τεμάμ ἔτπικτῆ γερ γισζουτῆ , ἰν-  
 σοῶ

σαυ ταπιετλιγιννή κερταρτηκτά, λάκιν τένιλεν τζικτηγιννή τατζίπ καλήρετι-  
 λαρ, μπῶσεκιλ γιορτάμιλαν πακτικλαειντάν, βέ κανά πελλουμίσ έσασ-  
 πλάειλαν. βέ γιόκκι χέμψ μελαϊκλέρ, βέ μπάζι ινσανλάρ ταχί μπῶ  
 κισρέτεκλι χεκμετέτηρλερ, νάσιλ φεσατισ τω, κανά πελλουμίσ έσασ-  
 πη κηγέρ ντεϊ. λάκιν μπῶ, γιορτάμιτι τετπυρλίε εζερέ, νίτζεκι γιω-  
 ραλαεινήτα σείρτλερινέ κιοσερτί, βέ παλιγι γετί, άσλα άζικταν ίχ-  
 τατζή όλμαμάγιλαν. μπῶσεκιλ μελαϊκλερέτε μπῶ γιορτάμιλαν κιοζεκτε,  
 κεντινλώ ινσανλαρά μεχαπετινή βέ σαλιχετλιγινή μπιαυ έγλεγε. Γ'μ-  
 τι μπίζ ταχί έϊλίε έτιτζιγε ναμκιόρ κιοζεκμεγελημ Η'σαία πεγαμπε-  
 ει σαλίχ έβριτζε ταταλήμ κεντιμιζε, μπῶσεκιλ ντεμέγιλεν. γκέλιω  
 Ρ'άππιλω ιπαγιά τζικαλήμ, άκλιγέτ εζερέ γιορμεγίλεν. φαζιλετλέ-  
 ειλεν τζικαλήμ, κιογλερέ γιστζελέ γισσεκλενηλήμ, νίτζεκι όλ, μπι-  
 ζίμ ταπιετιμιζή γισζεκλερέ τζικαρτί, βέ πετέειλεν περαπέρ ότράκ έτ-  
 τιρτί. μελαϊκλερι άρζιλαγιαλήμ, μπάζιλαει γιαματζιπαγιτιλαρ, βέ  
 μπάζιλαει καρσί γκελήρετιλερ. βέ Χεισός έφούτιλω ινσανετλιγι ί-  
 τζιω νασαάτ έτενλέρ, γιαματζιωτά όλμῶς κισή όλαλάρ, βέ μπκαάττεμε  
 έπετιλ έζελετω τιλέ ταπήρ όλμαγιαυ, βέ άκιλά σίγμαγιαυ μεβλετλε-  
 γενα τζεβαπελλαχλίε έτενλέρ, βέ πετέειλεν μπίρ τζεβχερτε όλτεγε-  
 νῶ, καρσί τζικαυλαρά πεζεμισ όλαλάρ. άμελταρ φαζλεττω άκλιγέτ  
 μεκφεμινέ τζικαλήμ. βέ μπῶσεκιλ τεν πατιδικλεεινή ωρακμάγιλαν,  
 καπρ όλέρως καπάλ έγλεμεγε ίλλαχετλερι άκιλιμιζιω καπιλαεινά,  
 όνέυιλαν περαπέρ σιμαβή πατισαχλιγλωτά μεκιαυ έπελήμ. όνάκι χέρτερ-  
 λε εζέτ ήκράμ, βέ ζηγινέτ σετζα κερέκτιρ, σίμτι βέ ντάϊμ, Πεπει,  
 βέ μεκαντες Ρ'εχόγιλαν περαπέρ, έπετλερι έπετλεριμέτεκλι. Α'μλώ.



ΣΖΕΒΑΠ ΓΕΤΙΝΤΖΗ ΕΩΘΙΝΟΖΑ.

Χατζέτ Τιλέ Έφούτι.

**Ν**Ε'βακιτ καυ έτιτζή τερμωιμιζ σεγιπών, ίλκ έζελετω μπιζίμ τα-  
 πιετιμιζε καρσί χιανετλιγη νιέτ έγλετί, μπιζή τζουνετω τζι-  
 καρσίν ντεϊ, γιλανή γιορταμινα κουλλαντί, πεσάτ βέ καπ κισή, βέ  
 χαζρέτ έλαγι άλτατπ, πιον όλεπ κεμλίε πίλμεμέγιλεν, βέ μπενῶ-  
 νιλαρ περαπέρ χαζρέτι Α'δάμ άταϊ ταχί τζεπν έτίπ φητί. Γ'μτι μπῶ  
 άβρετιω φηιλμεσινή, Ρ'άππι έφούτιμις σαγαλττι καρσιλικλι μεχλεμ-  
 λέειλεν, βέ όλβακιτ άβρετλερε μεζαρτά κιορνετκετέ ίλκιν, καλκμανλώ  
 χαπαρ βειτζισί όλα άβρέτ ντεϊ, όλκι ιπαατισιλιγα σεπέπιτι. Γ'μ-  
 τι Μαγδαλνω Μαείαγια κιοζεγιάρ, κιοζεκμεσίγιλεν γιστζελερ, μπῶ-  
 νῶ. ζήρα Μαγδαλνω ντεμεκ γιστζελεμε ντεμέκτιρ. Γ'μτι χέμψ για-  
 λωιζ ίσιμι πεαυ έτερ κεντιλιγιντω μπογιεκλεγινη, τζῆνκι ίλαϊκ έλ-  
 τε Α'πόσολοςλαειν Α'πόσολεζε όλμαγια. άντζα νίτζεκι σείρτλεριν άρα-  
 σιπτά Θωμά Α'πόσολοσων ιναυμασι τζετινιτι, όνοω ίτζιω σέρτ ιμαν-  
 λή ντεριτιλερ, μπῶ σικίλιτι μπῶ άβρέττε σάϊει άβρετλερτεν τζετιν  
 ιναυλιγιτι. χός ίλκε τζεμλεσιντω χεβασλή άπεσλήγιτι, λάκιν ποσου-  
 να ανάσασιγι ιτιματ έγλεμέζιτι, λάκιν ταχί έσαχ τζεβαπλάρ πεανέ-  
 μετλίε ισέειτι, βέ τεφτίς έπέειτι χέρ σεγε σιβαλ έγλεϊπ άραμάγι-  
 λαν, βέ όππρ άβρετλέειλεν περαπέρ όμυρλε μεζαρά κισρέγιλεν, ότρ-  
 έρρετε έρατα άγλαμακλάειλαν. Γ'μτι νίτζεκι όππρ Μαείαγιλαν κιστί  
 Κυριακή κισν σαπαχισί, ίλαϊκ όλτε κιορσῶν βέ σογλεσσω γιόκκι χέ-  
 μψ μελαϊκιλαν, λάκιν μπῶ ταλαπλή έφούτινωτε μεπαρέκ σεφατινή  
 γκιορμεγε. βέ όλ μεπαρέκ άγιακλαει τετπῶ. βέ μπενῶν τατλή άβα-  
 ζινή τγιετῶ. Γ'μτι σαπάχ καραυλιγη όλμαγίλαν, σάϊει άβρετλέειλεν  
 κιστί, βέ πακτιλάρ, βέ κινέ σαπαχισί όλ κισν γιαλνωϊζ κεντισί κισ-  
 κί. Γ'μτι Γ'ντζίλ σεφρίφλω νακλιγετινέ κελελήμ. Παζάρ κισω σαπα-  
 χισί Μαεία Μαγδαλνω γκελήρ, μεζαρά ταχί καραυλίκιλαν. Γ'σερκι  
 μπιαυ έγλεγε μπιζε γκετζενλω γιαεισινή ιεσφινή, βέ γκισνῶν νεσφινή,  
 άλκι κιοκκελίε εζερέτε τευιλήρ, λάκιν άκιλή εγιατπειρ βέ καλπειρ ό-  
 λαυ σεγλιειν μεκφεμινέ. Γ'μτι σαπάχισι, τζῆνκι άταλετλιγλω κισνεσί  
 μεζαρταν τζαβτε σιφαφλι γιαλαπίε. καραυλίε όλμαλιγη μπῶκι, ζή-  
 ρα ταχί ινσανλαρά ανάσασινλω χεκμετί μπιαυ ντεϊλιτη. βέ ντεμέκ κιστα-  
 σί μεζαρταν γισβαρλανμίσ κιορπῶ, νίτζεκι όππρ έτζ Ευαγγελισηιλερ νάκλ  
 έτερ-

επελέρ. λάκιν μπῆ ἀζαμῆτ Γωάννωλῳ ἀτετί μπῆγιετῶ, τζεβαππαλαχ-  
 λικ μεκφωμλεείγιλῶ, ὀλμῆς ὀχαλαεὶ μπῆρ ἔγλεγέ καεστιαρά. βῆ  
 πακάρκι ντῶς μεζαρτῶν καλκισίσιπ. μπῆρατα κιοζεγιῆρκι παγιαγι κιο-  
 ρηκενῶ ντῶς ἰτζῶ ντεμῆς, ζῆρα ὄλ ντῶς τίπελεκ μεζαρτῶν ἀλινμῆς ντε-  
 λιπ, χέμῶ ἀζατζικ γισβαρλαμῆσιπ καπιτῶν ἀγιικεὶ σεμπινῆ, λάκι-  
 κιοσῆ ντῶσι Χεισὸς ἰτζῶ ντῆρ ἑσᾶχ κερτζεκτέν, ζῆρα ζαχῆρ Γησῶς Εἰ-  
 μωνῆλ καίπμα ντῶσι ὀλῶ. ὀνῆκι γιαχσπλεεὶν ἀγιαλαεὶ ρῆτ ἐπιπ  
 κοβταλᾶρ, ὀνῆλarki Μισανῶ ναμκσιουῶ τεμπιχλεεὶνῆ γιαπμῆς κηπῆ  
 κιοζεγιῆρκετῆλῆρ, βῆ καβηλῆ τεμελλενθερῆρ ντεὶ ὀβιοιωῆρκετῆλῆρ. λά-  
 κιν μπῆ ντῶς πετζᾶν βῆ κιοσῆ ντῶσι ὀλῶ, ἰκί μελλετῆ, γιαχσπλεε-  
 λῶ Εἰμωσλαεὶ μπῆρ ἔγλεμεῖγιλῶ. τζῶλ ἰτζῶτε Μισανῶ χασασί-  
 γιλῶν τοκαρῶν ντῶς, βῆ σῆ τζικαεὶπ ὀλκαταρ χᾶλκ ἀλεμῆ καπῆρῶν,  
 μπῆ ντῶσα νισανῆγιπ. νίτζεκι Αἰπόλοσ Παῦλοσ μπεαῶ ἑτέρ ντεμέγι-  
 λῶ. ὀρῆχῶνῆ κισανελιγῆν ντῶσιπῶν σῆ ἰτζῆλῆρ, βῆ μπῆ ντῶς Χεισὸς  
 ἑφῶτῆ κενθῆσίπῆρ, μπῆτερ ἔλιλῶ κισίλμεζῶ ντῶς, βῆ σῆγιπῶνλαεὶν  
 ἠκραχλῆ γιορταμλαεὶνῆ χελακ ἑτῆ ἑζῆ. νίτζεκι Δαυῆλ πεγαμπερλίκ  
 ἔγλετῆ. Ἰμῆ σῆρτῆρ γκελῆρ μπῆ ἀβρέτ, Σίμων Πέφοζα, βῆ Χεισὸς  
 ἑφῶτῆνῶ μεχαπέτ ἔγλετῆγῆνῆ σῆρτῆ. νῆἰτζῶ κίτμετῆ σᾶἰε Αἰπόλοσ-  
 λαράτα, λάκιν χέμῶ Πέφοζελαν Γωάνητε φεραχλῆ, χαπιλαεὶ κερτῆ;  
 τζουῶκι ὀπῆρ σῆρτῆρ γιαχσπλεεὶν κερτῆσλεγενητῶν κορκαεὶπῆλῶρ, βῆ  
 σακλαῶνῆετῆλῶρ, βῆ Πέφοζελαν Γωάνη κορκαεὶσῶς κεζῆετῆλῶρ. βῆ Πέφοσ  
 γιαχσπλεεὶν ἰναμλίγιπ, νῆἰτζῶ γεμῆνῆλῶ ἰνκῆρ ἔγλετῆ Ρᾶππιγι.  
 βῆ Γωάνη Αἰρχιερέασῆν πιλκισίγιπ, βῆ ἄσλα κορκαεὶζῆπ. Ἰμῆ  
 κηπῆλαεὶ κασαβετῆ μπῆλῶ Μαγδαλῶνῆ Μαεῆ, βῆ ντετῆ μπῆλῶρᾶ.  
 Ρᾶππιγι μεζαρτῶν ἀλμῆλᾶρ. ζαἰφῆλ ὀξικῆλῆ κηπῆ, ζᾶν ἑτῆκῆ. μπῆ-  
 ρεἰσῆ καλτιρῆ ντεὶ. λάκιν σῆρτῆρλεεὶν φικεὶ ταχῆ καβῆ ὀλμάγιλῶν, ὀλ-  
 μῆς ἰσλεὶ ἀγναπῆλᾶρ. τζικητῆλᾶρ ντῆρ, μεζαρᾶ γκελῆετῆλῶρ. νῆρεπῆ  
 τζικητῆλᾶρ; φεσφεσετῶν, πατῆλ φικηρῆλῆκῶν, Χεισὸς ἑφῶτῆγῆ ἔλῶ ζᾶν  
 ἑτμελῆκῶν. βῆ ἰῆ βακῆτ μπῆ φεραχλῆ χαπαεὶ πηγῆκλαεὶνῶ, ἑἰ οἰ-  
 μέτελαν μεζαρτᾶ σῆρτῆλῶρ, ζῆατε σεβῆντζῆλῶν, βῆ Γωάνη πεκτζῆ σῆρ-  
 τῆπῆ, βῆ μεζαρᾶ ἑβελῆ γεπῆσῆ. λάκιν ἰτζῆρ κῆρμετῆ νιαμῆλῆ ἰπῆματ  
 ἰτζῶ. λάκιν Πέφοζα ἠκραμῆ ἔγλετῆ, πᾶς ἰλεεὶ ὀλμάγιλῶν, βῆ ἰκῆσῆ  
 περαπέρ σῆρτῆετῆλῶρ, βῆ ὀπῆρ σῆρτῆ ταχῆ ἑβελῆ γκελῆ. μπῆρατα  
 μπᾶζῆλαεὶ πατζῆπ καλῆρ, βῆ ντερῆρ, ἔγερ Γωάνη ἑβελῆ γεπῆσῆγῆσῆ  
 μεζαρᾶ, νῆἰτζῶ ντῆρ περαπέρ σῆρτῆετῆλῶρ ντεὶ. Γωάνη γκετζελεῆ μεκ-  
 φωμῆ νισανῆπῆρ, βῆ Πέφοσ ἀμελῆρ φαζῆλετῆ. βῆ μεκφωμῆκ, ἀμελλε-  
 τῶν τῆζῆρ. ζῆρα ἀκῆγετῶν φικηρῆεἰγιλῶν ἰρακῶν πακᾶρ, βῆ κερ-  
 τζεκῆγῆ τεπαρ πελῆρ, ἰκῆαχῆτ νερεῆ γκετζελεῆ φικηρῆετῆλῶν μπῆκμα-  
 γῆλῶν, αἰτζᾶ ἀμελλετῆσῆς κηπῆ ὀλάμασ γαἰλ ὀμλαγια. βῆ ἀμελετῆ

κῆτῆ μεκφωμῆλῆκῶν καυλασλαῶνῆρ, βῆ ζῆατε κατῆ τζῶκ ζαχῆτ ἑμῆκῆ-  
 λῶν Χεισὸς ἑφῶτῆγιλῶν πελῆσῆρ, βῆ μεκφωμῆ γκετζελεσῆ ὀλοῦρ, βῆ  
 κερτῆνῶν ἄλτιγῆ παχῆσῆσῆ χῆσῆ ἑτέρ μπουᾶ. αἰτζᾶ τζεβαπῆμῆζᾶ  
 γκελελῆμ. βῆ ἑἰλῆτῆ ἰτζῆρ τζαρσαφῆ γκαλῆνῆζ μπῆκῆτῆ, αἰτζᾶ ἰτζῆρ  
 κῆρμετῆ Γωάνη. Ἰλεεὶ σῆρτῆ Γωάνη, ζῆρα ἀγιακλαεὶνᾶ τεζῆπῆ, αἰ-  
 τζᾶ ἰτζῆρ κῆρμετῆ, κηφῆνῆ μπῆκμαγια. βῆ Πέφοσ γεπῆσῆ γκελῆτῆ,  
 σῆρῆα γιορκοῦ, βῆ ἰτζῆρ μεζαρᾶ κῆρμεῖγιλῶν, ὀρατα ὀλαῶ σῆρ μου-  
 τζεζετῆρ κιορῶ. ὀλπεμ Γωάνητε κῆρτῆ. μπουῆαρζᾶ ὀλῶυ Τιβερεῆ-  
 δῶσ κιολεωῆτε, ἰλῆ ἑβῆλ Γωάνη πῆλῆτῆ Χεισὸς ἑφῶτῆγῆ. βῆ Πέ-  
 φοζα μπεαῶ ἔγλετῆ, βῆ Πέφοσ σουτᾶ γιοζερεῆκ, Ρᾶππιγι σῆρτῆ  
 κῆτῆ.  
 „ Ἰμῆ γκελῆρ Σίμων Πέφοσ, Γωάνησῆν ἀρῆνᾶ τεμῆεῖγιλῶν, βῆ  
 μεζαρᾶ κῆρτῆ. βῆ κηφῆνῆλῶν γεζουῆ ὀρῆκῆμῆς μάχαμαγι μπῆκᾶρ. βῆ  
 γιαγῆλῆ κηφῆνῆλῶν περαπέρ ντεἰλιπῆ, λάκιν ἀἰεὶ, μπῆρ γερῆ πεκῆελ-  
 μῆς τερέρετῆ. μεζαρτᾶ ἑλαῶ νισανῆλῆρ, Χεισὸς ἑφῶτῆνῶν τῆρῆμῆσῆ-  
 νῶ ἑσᾶχ πεωλῆγιῆπῆ, τζουῶκι ἀζῆμ κιοβῆσῆνῆ Χρῆσὸς ἑφῶτῆμῆζῆ  
 γιαπῆσῆ κητῆλᾶρ Σμῆρκαἰλῶν. μπῆ Σμῆρκα ῆραχῆλῆ μπῆρ σῆγῆρ,  
 αἰτζᾶ ὀλκαταρ γιαπῆσᾶνῆρ κῆρτῆ, ἄσλα μπῆρ κῆρμετῆ ἰνσανλαρτῶν κα-  
 τῆρ ντεἰλῆρ αἰρῆ ἔγλεμεγῆ τετῆ. Ἰμῆ μπῆσᾶνῆρ κῆρτῆ μᾶσλαχᾶτ,  
 ἰκῆαχῆτ κηβετῆνῆπῆ. ζῆρα, ἔγερ ὄλ ἀζῆζ τετῆ τζαλᾶν κῆρμετῆεἰνῶσᾶ-  
 νῶσᾶἰτῆλῶρ, νίτζεκι γιαλᾶνῶν γιαχσπλεῆρ ῆραχῆζῆλῆκ ἑπερῆρ, ὀλκα-  
 ταρ ζεμαλῆλῶ γῆκῆπῆκῆ, ὀτῆραλᾶρ κηφῆνῆ τετῆνῶν αἰρῆ ἑπελῆρ. λά-  
 κιν ἀλῆρῆλᾶρ κατζαρῆλῆετῆλῶρ μπῆρῆρ, ὀρατα ὀλαῶ πεκτζῆλῆρ ἀγῆ-  
 μαγιαλᾶρ ντεὶ. βῆ Αἰπόλοσλᾶρῆτα φηρασετῆλῆ κηπῆ μπῆνῆλαεὶ τεσῆν-  
 μέγιλῶν, ἑσᾶχ χᾶκῆκ ἰνᾶκ ἑτῆλῆρ, Ρᾶππῆνῶ ζαχῆρ τῆεἰλῆγῆνῆ.  
 αἰτζᾶ μάχαμα νῆἰτζῶ ἀἰεὶ τερέρετῆ, τζεβαπῆ ἑτέρεἰσ. ζῆρα, τζῆνῆ  
 μπῆ μάχαμα Ρᾶππῆνῶ πασῆνῆγῆπῆ, βῆ παπῆ κιοβῆσῆ κηφῆνῆλῶν  
 σαεἰλίγιπ, βῆ Χεισὸς ἑφῶτῆ τῆεἰλῆγῆ βακῆτ βῆ πεζῆρ τεπαρῆνῆκῆτῆ,  
 ἀράζ ὀλῶ, χῆρ μπῆρ γεεἰνῆ καλμαγια. αἰτζᾶ μπῆ παγιαγῆ τζο-  
 ζελῆμῆρ μπῆ σῆβαλῶ. ταχῆ σῆρῆρᾶν ἀραμαγια ἰῆεῆρε κῆρμετῆ, Νῆσ-  
 σῆσ Γηηγῆοεἰοσῆ ὀκῆσῆν, ὀλκῆ μπουῆλαεὶ πεγῆεῆρ. πᾶς ντεὶ, κη-  
 λαμῆν ἀκῆαχῆλῆγῆνῆ ἀκῆγῆτ ἑπελῆμ, βῆ κιοβῆτε ντεὶ, ἰνσανῆλῆγῆνῆ. Ἰμῆ  
 πᾶ Αἰκῆαχῆλῆγῆνῆ τετῆπῆρῆκῆ τετῆεἰλῆγῆνῶ κηλαμῆλαεὶ, σαεἰλῆμῆς τζαρ-  
 σᾶφῆρ, βῆ ἰσεῆλῆ, τετῆεἰλῆγῆνῆ Ρᾶππῆνῶ πεφῆς ἔγλεσῆν. βῆ πα-  
 σῆνῆ ὀλαῶ μάχαμα, τζεβαπῆαχῆλῆγῆνῶ σῆρ τζεβαπῆλαεὶνᾶ νισαἰῆπῆρ,  
 ὀλκῆ τζεβαπῆλᾶρ κηρέκῆρ σαεἰλῆμῆς κῆζῆλῆ ὀλαλᾶρ ντᾶἰμ, ἀκῆλᾶ φικῆ-  
 ρῆ σῆγμαμᾶγιλῶν. μπουῆλαεὶ ἰαρετῆλῆκ ἔζερε, Μῆσᾶ πεγαμῆεῆρτε φε-  
 ρῆ ἑτῆ, ὀρῆκ νισαἰῆ Πᾶχατα, κηζῆγιῆ πογαζῆλῆετῆλῶρ, βῆ χέμῶ  
 ἑτῆνῆ γῆετῆλῶρ, αἰτζᾶ κημῆκῆεἰνῆ κηζῆνῶ, ἑμῆ ἔγλετῆ Αἰκῆαχῆαἰ-  
 λῆκῆ,

λεκι, κίρμαγιαλαρ άσλα, χέμω πασρακι έτι γεγελέρ, βέ ίτζεεά  
 πείνινέ τέγμεγελερ. βέ μπάκι νισανέγιτι, Α΄μαχταάμωκω, τετπυρλι-  
 γι βέ ίμαχετλιγιή ίτζω όλκαταρ τεφτις έτελήμι, χέμω κατήρ όλτα-  
 γωμάσκαταρ. βέ άκιλά φικιρέ σίγμαγια τζακλαεί, κατήρ όλμαγια-  
 λιμ ποκαμαγια, λάκιν πουκιουλες κιπή φακαλήμ, σιρταρ σακλή  
 καλσινλαρ, τζέμλεμω τεφτις έτιτζισινω χαζνελεριντέ, γιανε άζήζ ρε-  
 χά. Ι΄μιτι κίμσε κεντινέ φαντα βέρμεξω σεγλεεί τεφτις έγλέμεγε, βέ  
 νε ταχί κεμλίγιλον φίερ έγλεγε, μπάζι σεγλερ σιβάλ έτμέγιλον,  
 όνλαεί Έκκλισαμιζω άζίζ Διδάσκαλοςλαει τεφτιρ έγλέμετιλερ. χέ-  
 μω περε ίμαν κειρελήμ, όβισιτλοντιγιμιζ άχζ ίπτιγιμις κιπή πατέ-  
 ροσλαρταν, βέ χελασετλή Χεισός έφούτιμιζω χελασελή τεμπιχλεεινή  
 τεταλήμ, ζήρα μπίζ ταχί ίμαντα όλανλαρ Α΄μαχα ίμαγιικ άμεζε-  
 ριμις όλματικτα, σάλτ βάπτισμαγιλον κατήρ υπείλις χελασελικ μπελα-  
 μαγια, βέ ταχά ίμανσις όλανλάρτα τζέμλε εί άμεζερίγιλον κατήρ  
 υπείλέρτηρ χελασελικ πελμαγια ζαβαλκηλαρ. Ι΄μιτι ζοκιν όλανλαρ,  
 φακαρελεεί κιοζετσινλερ κεξετλεεί κατάρ. βέ φακαρελερ, Ρ΄άππιε σέκρ  
 έγλεσινλερ σικλεριντέ, παρσικλαύμασινλαρ. βέ χελασε κελάμ, τζέμ-  
 λεμις Ρ΄άππι έφούτιμιζε σέκρ έτίπ χοσνετλεκ κειρελήμ, όλκι μπιζή  
 γιαραττι βέ μαμερε έττι άζίζ ίμαετι ίππλασιγιλαν, βέ μπενάναμ-  
 κίερ κιοζεκμεγελημ, λάκιν μπέρατα όνα πασιχέτ έτελήμ υπάιμ, σίτικι-  
 λαω βέ ίχτικατίλαω, ίλαϊκ έγλεσίν μπιζή, όρατατα πασιχέτ γιστζελέ  
 σέκρ έτμεγε άζιζλέειλον περαπέρ, βέ μελαϊκλέειλον, υπάιμ έπετιέτ  
 κεντι μπαρεκλιγιιντέ βέ πατισαχλιγιιντά. όλκι πατισαχλιγα, κέσκε  
 μπίζ τζέμλεμις ναϊλ όλαλήμ μπενέν ίσασω τοσλελβ ίναγετίγιλον, ό-  
 νακι ηζέτ ηκράμ, ζηγνέτ βέ χαμτ κερέκτηρ, βέ σετζα Πατσει βέ άζίζ  
 μεκαντες Ρ΄εχάιλον περαπέρ, έτζ σεφατλή μπιρτζεβχερτε ζιγνετε πα-  
 γιατα μπιρ Α΄μαχα. Α΄μω.

βέ έμεριμω γιαραλαεινά κό, βέ έλίνιλον ποχεμω γιοκλα. μπου-  
 λαρταν μπενάπτηρκι, παρμαγι γιαραλαεινω τελικλεεινέ σιγαριτι, βέ  
 άζιζ ποχεμων γιαρασι όλκαταρ πογιέκιτικι, έλη σιγτι ίτζεεί. βέ  
 τζεβαπ έγλετι Θωμά, βέ ντετι. Ρ΄άππιμ, βέ Α΄μαχίμ. χέγ Ιλ-  
 λαχέτ παχσις, όνάκι Θωμά ίλαϊκ όλτα. ζήρα, νίτζεκι τζορετλικ έ-  
 γλετι άζιζ γιαραλαεί γιοκλατι, τζεβαπελλαχλικ παλιμλεεί καγιναττι,  
 βέ ίσασάτ έτερ Ιησυσ έκί ταπιεττε όλταγενε, άλλαχλίγιλαν ίσασλι-  
 γή. ντετι μπενά Ρ΄άππι Ιησός. μπει κιορταντεμι ίναμ έτιν πανά;  
 μπάρεκ κιορμετσιν ίναμ έτελερε. Ι΄μιτι Α΄πόσολοσλαρ, βέ ταχί σάϊρι  
 κίμσελερ όλτεμ Ρ΄άππιγι κιορκελερ, όνλαρ μπαρεκλι ντέλιμιτιρλερ;  
 αυτζα νείτζω ενλαράτα ντερι Χεισός έφούτι, μπαρέκ σιζω κιοζλε-  
 ριμιζε, ζήρα πεγαμπερλερ ταλαπ έτιλερ μπενί κιορμεγε, βέ σιζ  
 μπενί κιορέρσενες; Ι΄μιτι μπενλαεί μπενά έγλερκι, γιανε, τζένκι έσαχ-  
 λαωτιν κιοζλερίνιλον, κίτ τελλαετλιγιέ, βέ νεκαταρ κιοζλερίνιλον κιορ-  
 τενισε, όνλαεί νασαχάτ έγλε, βέ Ιωάννηγιλον άβαζ έγλε, όλ έπετιλ  
 έζελεττε όλανή, βέ κιορτακ, βέ έμεριμις γιοκλατι, ενε τελλαετ έτε-  
 ρις, βέ μπαρέκ τελλαετλιγιινζή τεγιαυλαρά, βέ ίμαν κειρεκελερε.  
 λάκιν νείτζω Θωμαγια μπιρτεν κιοζέκμετι Ρ΄άππι, γιαχου ούτζ  
 κεντεν σορεά, βέ τερτ κεντεν σορεά, βέ σεκιζιντζιγι πεκετεί; ζήρα  
 ταχί σάϊρι σίρ κισασί μπενά έτετζέγιτι. Θωμά, γιαχου μιλλετινω  
 ίμανσις άλεμινέ μπενάιτι, βέ Α΄πόσολοσλαειν κιοζλεντικλεεί έβ, Σιω-  
 πα σακλαωτικλαεί, μπε τενιαγια νισανέγιτι, όλκι τενιαγια μαζλιμιλί-  
 γιλαν γκελετ Ρ΄άππι, κίζ Μεϊρεμιν πεκεννικ καπηλαρινά βέ σεκιζ  
 κενλερ, όλ κελετζεκ σεκιζιντζή κενε νισανέτηρ, τζέμλε μαχλεκλαειν  
 σεραετινη κεσμεγε γκελτικτε, άτιλλεειν όρτασιντα τερα, βέ όλτεμ για-  
 χουτιλερ όλ μιζρακλαωτικλαεί κίμσεγι κιορελερ, βέ νατζαρ ίναμ έτετζε-  
 κλερ. Ι΄μιτι μπίζ ταχί κάρταςλαρ, μπίζ ταχί τενιανω μενταρλικλαριν-  
 ταν κορκάρσακ, βέ ίμαχετ μεκφεμλερε γιστζελεννήρ γισζεκλεννήρσεκ έβω  
 έσεντε σακλαωτικλαρι κιπή, βέ πες τεγκελαρι καπανικ σακλάρσακ,  
 ποντζερε κιπή, μπιζέτε ίμαχετ Ιησός γκελετζεκ, τζαμιζω κεβετ-  
 λερινω άρασιντα τερατζακ, μπιζε σελαμετλικ βέ τιρλικ παγιελαγια-  
 τζακ, βέ ταχί άζιζ ρεχέν παχσισινή. βέ ίλαϊκ έτερ μπιζή μπα-  
 ρεκ τεινε, βέ καννα ναϊλ όλαλήμ, μπε σεφατλή τενιατά. βέ όπιρ  
 γκελετζεκτε κίνε, ταχί άτζικ ναϊλ όλαλήμ σοχετινε έσκιαρε. υπάιμ  
 φεραχλαωαλήμ έλ σερερ τιλε ταπή όλμαγιαω σεφαλικτα, μπενέν έπε-  
 τιέτ πατισαχλιγιή μπαρεκλιγιιντέ. όλκι πατισαχλιγα, κέσκε μπίζ  
 τζέμλεμις ναϊλ όλαλήμ, μπενέν ίσασω τοσλελβ ίναγετίγιλον. όνάκι χερ-  
 τερλε ηζέτ ηκράμ, ζηγνέτ βέ σετζα κερέκτηρ, υπάιμ έπετελεριν έπε-  
 τελερινέτεκλι, Α΄μω.



ΤΖΕΒΑΠ ΟΝΟΥΝΤΖΗ ΕΩΘΙΝΟΖΑ

Χατζέτ Τιλέ Εφούτι.

**Μ**Πίζ ταχί, τζεβάπιλαν Α'πόσολοςλάριλαν περαπέρ δ'αλαήμ μπέ-  
 κιοω, Τιβεριάδος κιολουέ τονίζωέ κινελήμ, ζήρα Α'πόσολος  
 Πέβος εμπεουωέ κενί Χεισός εφούτιγιλαν περαπέρ δ'μασινα, βέ ε-  
 βελκί κινπύ έσκι ζουαετινέ πασλατί. βέ Θωμαί, Γωάννη, Γάκωβος σα  
 πελμάγιλαν, βέ Ναθαναήλ Κανανίτισσι, βέ ταχί ίκί σείρτλέρ κίμσε-  
 λει, νιστινή πευλαρά μπεαυ έτέρ, ντεμέγιλαν, παλίκ άβλαμαγια κί-  
 τετζέμη. βέ όνλαρ, μπέρ μπιρλεεινέ έττικλει μεχαπετεν, βέ μπέρ  
 μπιερίγιλαν κινετλή δ'μάγιλαν, ίσεμέζιτιλερ όνταν άίρτ δ'μαγια. λά-  
 κιν μπουωά τζεβάπ έττιλερ ντεμέγιλαν, μπίζτε σενίγιλαν μπεραπέρ  
 γκελήρης. βέ όπιρ σείρτλέρ κίτμετιλερ, ζήρα παλίκ άβλαμασινή  
 μπιλμέζιτιλερ. ζήρα Ματθαίος κινμρεκτζέγιτι, βέ τονίζ δ'χαλινταυ άς-  
 λα μπιλμέζιτι. βέ όπιρλεειν μεκιωλαει τονίζέ γιακίν ντείλιτι, λά-  
 κιν ίρακ περγιατά ζεμιπέιτι, όνου ήτζω παλίκ άβλαμαγια πιλε-  
 λέρ πιλεσίντζε κιντιλερ. βέ μπάκ κίόρκι, νάσιλ Γαλιλαίοςλείτι όν-  
 λάρ, βέ Τιβεριάδος κιολε γιαματζλαειντάγιτι. βέ όπιρ ίκί σείρτλέρ,  
 όνλαεινκί ίσιμικί μπεαυ έγλεμές, ζαυ έτεριμκί Α'νδρέας βέ Φίλιππος  
 όλα, βέ μπουωλαρ ταχί, Γαλιλαίαταν, βέ Βηθσαίδα κιοβουιτσιτι-  
 λερ. βέ Α'νδρέας Πέβοςσεν πιλεσίντζες γκελτί, χαλίσ καρτασι δ'μα-  
 γιλαν, βέ Φίλιππος, ποςε Ναθαναήλ κιοινιυ πιλεσίντζεσινε κιντί.  
 βέ όλ σαχάτ σαυταλίν ήτζωέ κιντιλερ, βέ όλ γκετζέ σαπαχατεκλιζαχ-  
 μέτ τζεκτιλερ κινρέκ τζεκμετα. βέ άγλαει τολαει πρακτιλαρ τονί-  
 ζέ, λάκιν μπέρ σέγ τέτματιλαρ. βέ σαπαχ όλτεκτα σιφαφλανίρκαν,  
 Γησός τονίζ κεναιντα τερτα. σαπαχ όλτεκτα, τέβακίτ άταλετλιγιω  
 κινεσι Χεισός, άνατολιν σαβμίσ κινπύ, μεζαρταν τογτεκτα, σαπα-  
 χλαυτί, νρεβ βερσά τατλή Γησός μπεαυ όλουωε. βέ γκελτικτε,  
 τονίζω ήτζωέ κίρμετι, βέ νε ταχί ταλκίτζλαειν εζειντε γιορερ, νί-  
 τζεκι Σταυρός δ'μασιαν έβελ χεκμίτ έγλετί, τονίζ γέρκινπύ όλτε. λά-  
 κιν σίμτι ταερατά τονίζ κεναιντα τερτα. βέ μπουωάιλαν μπεαυ έ-  
 γλετίκι, τριελμεσίγιλαν τω φεσασις όλτε, βέ τουια τέλιζλιγινο  
 ταερα όλτε, μπέρ ταχί τω ζαίφλιγινα ταλκίτζ βερμές, λάκιν φεσα-  
 τω ζεμιπέ τερτα. ίμτι ντετί μπουωλαρά Γησός, μπέρ άζιγινης  
 βερμ. ζουα; παγιαγή σιβαλ έτέρ κινπύ κιοζεγιωρ, λάκιν μπουωω  
 εάει

σαίει μεφουμι βάρτηρ, ζήρα φούτιλερ φικρισικλεινή ταζήρ έτέρ.  
 τζουωκί τζαχίλ ούσακλαρ κινπύ φικρισίς όλτελαρ, βέ χοκιουμλου τα-  
 λιμινή ούνεττελαρ, βέ κινέ έβελκί ζουαετινέ πασλατιλαρ, όνου  
 ήτζω ούσακ ντέρ μπουωλαρά. πικτωυ γκετζέ φαπτασις ζαχμέτ τζε-  
 κίετιλερ ντεί. Ι'μτι όνλαρ κερτζεγινη σολγετιλερ, μπέρ σέγ τέτμα-  
 τιλαρ ντεί, βέ Ρ'άππι Πέβοςσεν ίναυτιρμαγια ίσεμέγιλαν, μπέ κεν-  
 τισί όλτεγανε, όλτεμκί κινγινα κινεπ ήλκ έβελ, μπενε Α'πόσολοςλεκ  
 παγιαγινα νταβέτ ήττιγινε, βέ μπενά ντετικτε, τζίζβετζε γερτεν  
 ίρακ όλα, βέ άγλαει πρακα τένιζε, τζόκ παλίκ, τατα ντεί, όνάν ήτζω  
 σίμτι ταχί έμρ έγλετί μπευλαρά, κινγιν σάγ ταεραφωά πρακαλαρ  
 άγλαει, βέ ίταάτ κιντιλαρ μπουωά. άτζα όλτεμ ταχί πιλέμετι-  
 λερ, κίμιτιγινη, χέμυ Χεισός εφούτινιυ τζεβαπλαειντα μπάζι ήλα-  
 χέτ κινβέτ βάειτι, βέ σαλιχετλή τζαυλαει μετε έττιλεπ μεχαπετινέ  
 τζεκίειτι. Ι'μτι πρακτιλαρ άγλαει, βέ κινπύ όλάματιλαρ άγλαει  
 τζεκμεγί παλκλαειν τζοκλεγευταν. χέγ τέαμαυ χεκμίττηρ, χέγ νάσιλ  
 άτζαίπ κινβέττηρ, Χεισός εφούτιμιζίω, όλκί χόκμ έγλετί μπουωλαρά.  
 πικτωυ γκετζέ ποσουά τζαλισίειτιλαρ φαπτασις, βέ όλτεμ ήλαχέτ  
 ίσαρετίγιλαν, βέ χοκμέγιλαν, όλκαταρ παλκλαρ τζέμ όλτεκί. Α'πό-  
 σολοςλαρ κινπύ όλάματιλαρ, άγλαει τζεκμεγέ. λάκιν μπέ άζαμίτ  
 χεκμετλίκ όλατζακλαρά νισανέγιτι. ζήρα μπέ όμάρ τονίζ τονιλήρ περ-  
 λα έζιετλεειν σερτλικλεειντε κιοπερερ ταλκαλανήρ. βέ κινπύ κιν-  
 τζε, βέ φαπτασις, πικτωυ ζεμαύτηρ, τονιαυ ήλκ έβελ γιαρατιλμα-  
 σινταυ, τάκι Χεισός εφούτινιυ χελασετλή γκελμεσινέτεκ. βέ ποικιν  
 γκετζέ πεγαμπερλερ κινφάτ έτμετσο έμείκ τζεκίειτιλερ, ταλιμλιγιω τέρ  
 άγλαεινέ πρακμάγιλαν, βέ κίμσε όνλαει έσίτμετι, τάκι σαπαχισί  
 άταλετλιγιω κινεσι μεζαρταυ τεγέντζαγιατέκ. βέ όλτεμ Α'πόσολοςλαρ  
 Ι'ντζίλ σερρίφω άγλαεινέ γιαγτιλαρ πακί μεσκινετι άτζαίπ χεκμέτι-  
 λου άβλατιλαρ. όλκί μεσκινετι άβλατικλαειν παλκλαειν χεσαπή μπεαυ  
 έτέρ όρνέκ βειέρ. γιανέ γκετζέ έβλή έτζ. ζήρα γιατζ όλαυ σαγί χεσαπή  
 πορτκιοσε τέμαμ δ'μάγιλαν, ζήρα τέρτ κερέτ γιρμιπεσιμίσ, γιαχότ  
 όν κερέτ όνεμαζ γιατζ έτέρ, μιλλετλεειν τεκμιλλιγινη μπεαυ έτέρ, όνλαρ-  
 κί Χρισός εφούτιγε μεσκινετέ τονιαυ τέρτ κιοσεσιντε, ίμαυ κενιρτιλερ.  
 βέ έβλωτζί χεσαπ, γιαχτετιλερε νισανέγιτι, όνλαρκί σενετέ όλμαλι-  
 κιν ήμαυ κενιρτιλερ, ναμρεσέν όν τεμπιχλεεινέ κινεμέγιλαν, βέ πές  
 χεβασλαεινέ τετμάγιλαν, ζήρα πές κερέτ όνεμίσ, γιαχότ όν κερέτ πε-  
 σιμίσ έλλή έτέρ. έτζ χεσαπημίσ κινέ έτζ σφρατλή Α'λαχταάλεγι νι-  
 γανέτηρ, όνάν ήτπιγιμίσ ήμαυ, όλκί ήμαυ, ίρακτα όλαυλαει μπέρ έ-  
 τίπ γιακλαστρημάγιλαν, τζέμλεσινη μπέρ τζεμαετέ περικιοτί. βέ  
 μπέ παλκλαειν χεσαπή τζέμλε άλεμί Ε'κκλισατέ τζέμ δ'μασινιυ νι-  
 σα

σανεσι' ολτωγενε, Ρ'εβέκκα άβρετιν' άχαλιναν' εχρονίεις. νεβακιτ  
 Α'βραάμ κελανε κιοντρικτε, Γ'σαακ' ογλανα' νισαν' κογιεπ' άβρετ' αλ-  
 μαγια, ελ' κελ' Ρ'εβέκκαγι' κελικα' μπελτε, βε' νισαν' άχαλινη' μετε-  
 φικ' εττι' σογλεσι. Ρ'εβέκκα' Ε'κκλησαγε' νισανεγιτι, ολκι' Ε'κκλησα' Χει-  
 σος' εφσ'τιγη' κισβεγι' αλτι, βαπτισμανω' βασιτεσιλον. Γ'μιτι Ρ'εβέκ-  
 κανω' γιαζιλαει' χαρφαει, ισιμιντε' ομωλαρ, γιεζ' ελκη' ρακαμ' ετερ.  
 Γ'μιτι μπ'σεκιλ' Α'ποσολοςλαειν' αβλαμαλιγη' Ε'κκλησανω' αρτμασινη  
 μπεαν' ετερ. Γ'ισαζουω' μεχαπετ' εττιγη' σειρτ' Γ'μιτι, Πε'φοζα' ντετι,  
 Ρ'άππιτηρ' κισζεφω', κερεκιτι' Πε'φοζ' οπιρ' σειρττεν' εββελ' Χεισοζου  
 αγναγια, ολκι' ιλκ' εβελήτι' μπενα' κεζαλικ' χειμετ' κιορτε. λακιν' τζ'εν-  
 κει' Πε'φοζ' ιμανω' νισανσιτηρ, βε' Γ'ωαυνη' κινε' μεκφωμιλιγω' γιετζεσιπε  
 νισανετηρ, βε' τζεβαππαχλιγω' ιλκ' πηγγαει, Χεισος' εφσ'τινιω  
 κιοκσιανε' τωμεγιλον, βε' αβλαμαετλιγω' ακλιγετλιγω' χαζνελιεινη' αχζ  
 εγλετι, ονοω' ιτζω' Γ'ωαυνη' ιλκ' εβελ' ταυηρ' Ρ'άππιγη, ζ'ηρα' γιετζε-  
 λε' μεκφωμιλι, αμελετ' φαζιλετιντω' γιεφια' τεζτηρ, νιτζεκι' σα'ειε' σεμτ-  
 λευτε' κιαπλω' γιαζλικ', τζ'οκ' τζεβαπλαειλαν. λακιν' Πε'φοζεντα' α-  
 τεσιλιγινα' μπ'ακκι, κατι' πεκ' αλαφλικ' μεχαπετιντω', Ρ'άππιγε' χεβαδ  
 ολμαγιλαν, νιτζεκι' εσιττι' Ρ'άππιτω' ολτωγενε, πεσταμαλη' πελινε' κω-  
 σαντι' τερη' ετεπ' ιτζω', βε' σειρτι' Ρ'άππιγε, καιγη' φακμαγιλαν, ονα  
 σετζτα' ετμεγε. πεσταμαλ' ντεγι, μαχραμα' κιοπη' εζ'ενετα, ονεκι  
 Γαλιλαιοςλαρ' κιομλεκτω' πασρα' κωσανηειτι, ατετλεει' μπ'εγιτι. λακιν'  
 τζ'ενκι' ραχταν' τεμπιχλιγισ, χεμω' μιαζι' ιχαρετλιγι' εζ'ερε' ονεμαγια-  
 λιμ' ισοειαγι, Γ'ιτζιλ' σερριφω' πεανλικλαεινη, αυτζα' ταχι' περιντεν' τεφ-  
 τισ' ετελημ, μπ'εραπα' ταχι' σιμιτι' πεσταμαλω' ακλιγετλιγινη' αραγια-  
 λημ. Γ'μιτι' αζιζ' κιαππα' πακαεισκι, σα'ειε' κερεττε' Α'ποσολοςλαρ' τε-  
 νιζτε' τερσικλαυτικλαρτα, κιαττι' μπ'ενλαρα' Ρ'άππι, βε' μπ'ενλαειν' τζ'αν-  
 λαεινω' κελισικλιγινη' μω' εγλετι, βε' τονιζω' κουβετινη' οβκεσινη' μι-  
 λαιλμαντιρτι, βε' ταχι' Πε'φοζατα' χεμ' εγλετι, τονιζω' εσουωτε' γιο-  
 ρουγε, βε' τιλετιγιε' κιορε, Ρ'άππιγε' γκελε. Γ'μιτι' νιτζεκι' γιορ'εριτι  
 τονιζω' εσουωτε' ζεμιντε' γιορατ' κιοπη, τονιζω' οβκεσινη' καζεπινη' μπ'ακ-  
 μαγιλαν, βε' ορουςκεειν' σερτλιγινη' πακμαγιλαν, κορκτα, βε' πατιπ' πο-  
 γαλμαγια' τεκαγιετ' ολερτε, εγερ' Ρ'άππι' ιθαχετ' κωβετιγιλον' γετισ-  
 μεγεγιτι' τεζιε' κερταρμαγια. νε'ιτζω' τονιζω' ταλκαλαεινα' γιορ'μεκ' ι-  
 σεμεγιλον, ιμανω' πεσταμαλινη' κωσαωματι, ονοω' ιτζω' Ρ'άππιτου  
 αζ' ιμανη' ντε' ταζηρ'οδηρ. μπ'ενε' μπ'ενλιγη' μπ'εκι, ιμανω' ζαιφ-  
 λιγη' μαχνητ' μεσπετλιγη' κερτη. σιμιτι' αυτζα' κερεκ' ολω' ιμαν' τεκ-  
 μιλ' ολμαγιλαν' οντα, κιαπ' ντερκι, πεσταμαλη' κωσαντι, ονε'ν' ιτζω'  
 σικλετσι, Ρ'άππιγε' γετιση. βε' οπιρ' σειρτλερ' κικιλιαν' γκελτιλερ. ζ'η-  
 ρα' γερτω' ολκαταρ' ιρακ' νπειλιτιλερ, λακιν' ικιγιεζ' αρσιν' γερκαταρ' ι-  
 ρακ-

ρακλικλαει' βα'ειτι. αυλαει' τζεκερεκ, παλικλαρ' περιε. βε' αυλαει'  
 γερτω' ικιγιεζ' αρσιν' ιρακλικ, σιρ' μεκφωμισ' νισοις' νπειληρ. ζ'ηρα'  
 ικιγιεζου' ρακαμι, σερετιγετ' ματιγεσιντω'τηρ, νιτζεκι' αζαμετ' Μαξι-  
 μος' μπ'εω' ετερ. Γ'μιτι' μπ'ε' ταλιμ' ολα' κιμσελερτεν, Α'ποσολοςλαρ'  
 χερτερλε' κελισικλη' φεφλεει, βε' σεππελη' φικιρλεγι' τζικαρμαγιλαν,  
 τζεβαππαχλιγω' μεκκεμ' κωβηληγιλον, χελασλη' ιλιμανα' μεκιανα' κε-  
 τειρλερ. Γ'μιτι' γερε' τζικτικτα, κερελεμ' σεφρα' πακαρλαρ, βε' ε'εν-  
 τε' παλικιλιαν, βε' εκμεγιλεν. τζ'εμλε' μπ'ενλαει, κελαμ' Α'μαχ, α-  
 κια' σιγμαγιατζακ' γιορταμιλαν' χαζ'ηρ' εγλετι. σεφραι', παλιγη, βε'  
 εκμεγι. ζ'ηρα, σειρτλερ' ζα'ν' εγλεμεγελερκι, χεγιαλ' κιορ'ερλερ' ντε',  
 ισετικι' Γ'ισαζ, ονλαει' γεμεκιλον' ιναντιειπ' κωβη' ετμεγε. βε' τζ'ενκι'  
 ονλαειν' μπ'ιρ' τεταρικλεει' γιοκκι, Γ'ισαζ' κεντισι' χαζ'ηρ' ετερ' σεφραγι,  
 παλικιλιαν' βε' εκμεγιλεν, παλικιζιλαειν' απετι' εζ'ερε', τερπιοσις' τιους'  
 γιορταμλη' τααμ, παχαρσις' σαφρασις, λακιν' σεφρανω' ε'σουωτε' που-  
 λουτωγενε' γιορε. λακιν' μπ'εραπατα' μεκφωμιλε' γιορταμι' βαρτηρ. ζ'ηρα'  
 ορατα' ολα' ατες, κελαμιν' αβλαχλιγινα' νισανετηρ, ζ'ηρα' Α'μαχ' ατες-  
 τηρ, κιαπλω' τζεβαπινα' γιορε. βε' παλικ' τερινε' νισανεγιτι, ολκι' τω'  
 Α'μαχλιγιλαν' μεπεχιτ' ολτε' ε'ενεμ' εζ'ερε. βε' Α'μαχλιγω' παχισισιγι-  
 λαν' παγιαλανμαγιλαν, Α'μαχτα'α'εγε' εγκουω' ολτε' γιοκκι' τω' ιθα-  
 χετλιγω' ταπιετινε' τεπτιλ' ολτε, ζ'ηρα' μπ'ε' μεχαληρ, μπ'ιρ' μαχλικ,  
 γιαχοτ' μπ'ε' τζ'ισιμ' Α'μαχλιγω' ταπιετινε' τεπτιλ' ολα, λακιν' Α'μαχετ-  
 λιτηρ, ζ'ηρα' Α'μαχλω' τενητηρ. αυτζα' ταπιετινη' τεπτιλ' εγλεμετι, λα-  
 κιν' μπ'ε' τερινω' ομερ' τονιζω' τε' ταλιμλεντι, τεζλε' κιοναχταν' χιοσε'  
 αλματα. βε' Σταυρος' ολατζαγι' βακιττα, χεζαρ' ιρεζιδικλεει' κωβελ'  
 εγλεμεγιλεν, σετασις' κελτι' παλικ' κιοπη, αζλα' αμελ' τζεβαπιλαν' καρ-  
 σι' γκελμετεν, μπ'ιρ' ιντικαμ' αλματι, βε' ορατα' μπ'ενλαεινω' χαζ'ηρ' πα-  
 λικ, κιμσε' εκμετω' τζ'ιφτ' κοσματα, λακιν' χεμω' ονοω' ισαρετι' εμει-  
 γιλεν, κεντι' σιμαβη' εκμεγε' Γ'ισαζα' νισανεγιτι, γερ' γιεζ'ενε' οντι, ο-  
 νεκι' κιζ' Μειρεμιν' ρακμι' τοχωμω'ς' τζ'ιφτ' κοσε'αλματα' σελανη'αλματα' με-  
 βλετ' εγλετι. Γ'μιτι' μπ'ε'σεκιλ' ολ' μπ'ε'λαουανλαρ, ολ' Γ'ισαζα' νισανεγι-  
 τιλερ. Γ'μιτι' σα'ειε' τερλετε' τζεβαπη' τεφσιρ' ετελημ. τζ'ουω' κει' Ρ'άππι  
 σειρτλεεινη' τεβλαετλιγε' κιοντρικτεκιτι, ταλιμλιγω' νισανελεεινη' κιο-  
 σεειρ' ονλαρα', ζ'ηρα' Γ'ντλιζ' σερριφω' κελαμλαρη, μπ'αζιλαεινα' ατες-  
 τηρ, νιτζεκι' Ρ'άππι' κεντισι' σογλετι. ατες' γκελτιμ' κομαγια' γερ' γιεζ-  
 ενε. μπ'αζιλαεινα' εκμετηρ, βε' κιμε'σελερε' παλικτηρ. κελιφιαετλι-  
 γλω' σερετιγεσι' κωιμε' τζ'οκλεγε'ι'λαν, κωβελ' ετενλεειν' γιορταμιν' γιο-  
 ρε', κωβετινη' τε'ισμεγιλεν. Γ'μιτι' ατες' κιοπη' αλαφλαυτιειρ' για' κιοναχ-  
 λαει, εκμεκ' κιοπη, τζ'ωλαει' μεκκεμ' κωβηλεντιειρ, <sup>κωβη' λ</sup> ετεν-  
 λερε' κωβετ' βειρ. βε' παλικ' κιοπη' μπ'ιων' ολα' κιμσελερε' <sup>κωβη' λ</sup> ετεν-  
 λαρ-

λάρκι ταχί τεμαμά γέτμετιλερ, νίτζεκι Α'πόσολος Παῦλος νασαχατ  
 έτέρ. όλκι Α'πόσολος, νασαχατινή τεμαμ όλανλαρά καθή βέ έτλή άζικ  
 γετιέρ, βέ ζαίφ όλανλαρά, ότλэк γετιέρ, βέ μαξέμ όλανλαρά σιατ  
 γετιέρ. λάκιν κίμσε σεβαλ έτε μπιλήκι, νέιτζλω χόκμ έγλέμετι  
 Ρ'άππι, σιρτάρ μφτζηλισιντέ ιτζμέκτε πελανά; χέμψ εκμέγιλεν πα-  
 λικ πελανά; τζεβαπ έτέεις μπανά. τού γιορταμί έζερέ. όρατα για-  
 ματζλαειντά παλικ άβλατικλαει κιόλ βάειτι, ίσεψ όραταν ιτζέειτι,  
 βέ ικτιζά ντείλιτι μπανά χεκμέτ κιοσερμεγέ. νίτζεκι όλτεμ τζόλ ιτ-  
 ζιωτέ όλχαταρ χαλκι πεςλετικτέ, ίλκ έβέλ πέςπιν κισιγή, σογρά  
 τέρπλω. χέμψ εκμέγιλεν, βέ παλίγιλαν πεςλετι, άτζα ιτζμέκ  
 βέρμετι. βέ μεφάμ έζερέ, τζένκι άμελέτ φαζιλέτ άζικ πενιλήρ, σέρτ  
 βέ τζετιν όλμάγιλαν τεκμιλιγή, ιτζμέκ ντεί λεχσις άκλιγέτ βέ μεκ-  
 φαμλικ, μπάρατα μπε τενιατά άμελιέρ έζερέ βειλήρ βέ τεκμιλ όλ-  
 νέρ μπιζέ, σεφαλικ βέ λεζετλικ, βέ γελετζέκ έπετιεττέ, άκλιγετ-  
 λιγλω ιτζμελιγή βειλήρ. ζήρα μπάρατα άκλιγετλικ φαζιλετλιγή τε-  
 μάμ όλανερ, βέ έπετιεττέ χέμψ μεφμελεκ ταλιμλονήρ, νέβακит ίλαικ  
 όλέρσακ Ρ'άππιγιλεν περαπέρ χελασλή τεμίσ ταλιμλιγλω κατεχινή ιτ-  
 ζμεγέ. νίτζεκι κεντι μεπαρέκ χιλαφσις άγζίγιλαν ήκράρ έγλετι μπι-  
 ζέ, άζιζλερέ μπάρατα κιολκελικ έζερέ μπεαν έτικλεεινή, όρατα έσκια-  
 ρέ πεαν έγλεγε ντεί. κέσκε μπίζ ταχί ναίλ όλαλήμ όλ ίλλαχέτ σε-  
 φαλιγιά, μπε Χεισός έφούτι Α'λλαχιμίζιλαν περαπέρ. όνάκι χέρτάρ  
 λα ήζέτ σετζα κερέκτηρ, έπετλεειν έπετλεεινέτεκλι. Α'μλώ.



Τ Ζ Ε Β Α' Π Ο' Ν Π Ι Ρ Ι Ν Τ Ζ Η Ε' Ω Θ Ι Ν Ο Ζ Α'.

Χατζέτ Τιλέ Ε'φούτι.

Ο' Α ζεμαντά, Γησός έλευερτέν τριελτικτέ σείρτλεεινέ κεντινι μπεαν  
 έγλετι, βέ ντετι Σίμων Πέφοζα. για Γωνά όγλε Σίμων,  
 μεχαπέτ έτέρμιν πανά μπανλαρτάν ιτζιάτ; Ρ'άππι σείρτλεει Α'πό-  
 σολοςλαρα Τιβεειάδος κιολεντέ παλικ άβλάεικαν μπεαν όλμάγιλαν,  
 βέ όλ σίρ νισανειεινή κιοσερμέγιλεν, γιανέ παλικλαειν πολλαβατι  
 τζοκλεγουνε, εκμεγι, σαφραγι, βέ παληγή βέ πεναζήλ έττι όλάει-  
 λαν γεμék γετι, αιάσασιγε καθή όλάπ ίναναλαρ ντεί, ίσε μπέκιουν  
 κινέ Πέφοζα γελήρ, τεσελά βερμεγέ όνά, βέ καρσιδικλάειλαν καρσι-  
 δικλή όλανλαει σαγαλτήρ, άλαμέτ έσα χεκίμ κιπή. γιανέ ούτζιν-  
 τζι σιβαλίλαν βέ Πέφοζαν ιττιγή ήκραρλίγιλαν βέ τζεβαπίγιλαν, έ-  
 τζιντζι λώκιαρλιγλω έλεμενέ τζεελτήρ. βέ σείρτιν νιετινή μπιλιμές κί-  
 πή γιορτάμ κελανήρ όλκι τζεμλεγι μπιλήρ, έσαχ, ταχί όλματαν,  
 βέ ντέρ μπανά. Γωνά όγλε μεχαπετιν βάρμι πανά; μπιλιειτι Πέ-  
 φοζαν μεκκέμ σιτζακλιγινή μεχαπετινή, χός ίλλε Σταυρός όλέγιορκεαν  
 ίλλαχέτ τεταεικλικ τετπιρλικτέν γιανιτι, άτζα τζένκι μπε Πέφος  
 βετζετινέν τικουλεειντεν έζιετλεεινίειτι, βέ σάει σείρτλεειν άρασιντά  
 άλλζάκ ναμι ήρεζίλιτι, μπέκιουν μπεαν έτέρ Ρ'άππι, άκλιγέτ κιογιαν-  
 λαρά κισιτζε έτέρ μπανε. βέ μπανλάειλαν έτζ νεσελεέρ γιορταμλάρ.  
 Πέφοζαν ήκραρλιγίίλαν, τιλινή άζιζλοντιειρ, όνάκι λώκιαρλικ μου-  
 παρλατι, βέ μπε Χεισός τεμισλεέρ σετζεταν. όπηρ Α'πόσολοςλαει ζα-  
 χήρ έτέρ Πέφος Α'πόσολος παγιαλιγινταν βέ περτιπιντέν τέρμετι ντεί.  
 βέ μπανά ήκράρ έττιγι παχσισι τεκμιλ έτέρ, ντεμέγιλεν, σανα κιόγ  
 γιαζενέν άνακταρλαεινή βερέμ. Γωνά όγλε Σίμων μεχαπετιν βάρμι  
 πανά; τζένκι Σταυροζά κιτέικον, μεχαπέτ ιτζλω κατι τζόκ σιπα-  
 ειτζ έγλετι μπανλαρά, ζήρα τεμαμ μεχαπετιν νισανεισι μπάκι, πο-  
 λαει ιτζλω κίμσε έλεμε ναίλ όλά, μπανε, Χεισός έφούτι άμελιλεν  
 μπεαν έτιπ τεκμιλ έγλετι, βέ Πέφος κορκμάγιλαν, λώκιαρ έγλετι.  
 όνεν ιτζλω άκιδίγιλαν έσετζικ μπουνε ταζήρ έτέρ, μουχαπετιν μαχ-  
 σές γιορταμινή κιστμετι ντεί, βέ τζέμλε μπανλαρτάν ντερέγιλεν,  
 πητι μουχαπετιν βάρμι πανά Πέφε όπηρ Α'πόσολοςλαρταν ιτζιάτ, ά-  
 κέρ Περσινέ χατμενά κειρτηρ όλ τζορεετλι τζεβαπη μαβρά σεταγι,  
 εινη Υσαυροσιαν έβέλ σογλετι ταφραλανμάγιλαν, έγερ τζαλεσι πελα-  
 τι

τί γκιρελιεϊ κκειστίγισα, μπου άτζα σενώ ιτζω τζαμι ελουμε  
 βερειμ, ονεν ιτζω μπενλαει σογλερ, μπενά. Ιμιτι άτζαπ σίμτιτε  
 εμουταν βάρμι οβικμεγε, μπουλαρταν ιτζιατ μπενη μεχαπετ ετ-  
 τιμι; Ιμιτι νε ντετι Πεξος, νε μεχαπετ ετμεμ ντερ, βε νε ταχι,  
 παφραγιλαν εβελκι κικη ηκραρ ετερ, λακιν ταπιετ ουζερε τζεβαπιη  
 γιορταμλαρ, σαγιαρ ντεμεγιλεν. μπελι Ράππι, σεν μπιλιρσινκι σα-  
 κα μεχαπετ εττιγιμι. ογρατικλαριταν ορεντι Πεξος. ολκαταρ πε-  
 μιλ περτζιπε ολτε γουλιμεν τσεμεγιλεν Πεξοςκι, μπιρταχι αςλα τζα-  
 κω παλαπλιγινά ιναμ ετμεζιτι, λακιν ταπιετιν ζαιφλιγινταν κορκαι-  
 τι, ζηρα τζαυ παλαπ χεβασλητηρ, αυτζα τεν ζαιφτηρ. ονεν ιτζω  
 μπε Ράππιγε σαχατετ κερ αραγια, ντεμεγιλεν. Ράππι, σεν βου-  
 κεφσαν μπενιμ σανα μεχαπετιμι, μπάζιλαει μπερατα ντερλερκι, Πε-  
 ξος κερει κικη μπερατα Ράππιε τζεβαπ εγλεμετι ντε, Ράππι μπε-  
 να ντετι μπανα μεχαπετιν βάρμι; βε μπε ντετικι, σεβερμ σενι.  
 αυτζα μπερατα γιαγιης σογλεμετι Αποςολος. ζηρα, τσελεκ τζενκι,  
 μεχαπετιν εβελισιτηρ βε πασλαμασιτηρ, χαφλεντι Πεξος ντεμεγε,  
 τεμαμ μεχαπετ ετερ ντε, χεμμε αζη σογλετι. ζηρα μεχαπετιν πε-  
 μιλιγιη μπενκι, τσε ιτζω κίμσε ελουμε ναιλ ολα. ονεκι Ράππι  
 εγλετι, αυτζα Πεξος ινκιαρ εγλετι ονε, ονεν ιτζω αλτζακλανηρ,  
 ζαυ ετμεγιλεν, μπενά Ράππι εμρ ετετζεκ, ονε μεχαπετι ιτζω ε-  
 λεμε ναιλ εγλεσιν κεντινη ντε. λακιν Ράππιω ντετι χεμμε ινσαν-  
 λαειν χελαςλιγι ιτζωιτι, ολ αυτζιλεν μπενά ντετι, κεζελαειμι κιστ.  
 λε τεκραρ κινε ικισι μπε εγκην τζεβαπλαει σογλετιλερ. αυτζα μπά-  
 ζι κίμσελερ εσκιλερτεν ντερλερκι, ικιντζι σιβαλιτα, Ράππι ντετικι,  
 βογιαντζεκλαειμι κιστ, βε μπε ταχι εγκηντηρ. νειτζω ιλκ εβελ,  
 κεζε ντετι, σορεα κογιαντζεκλαρ, βε ετζιντζι κογιουνλαρ, μπενλα-  
 κιλαν μπενά εγλεμεγιλεν, αζιζλεειν τερτιπινη, παγιασινη βε φαζλε-  
 τληκλεεινη. κεζε ντε, ιμανα τεμιλ ολμαγιν γιακιν πασλαγιαλαει,  
 ενλαρκι σεντ ισερλερ, ταλιμιλιγιω καθη αζιγινη κατηρ ολαμαμαγιλαν  
 καπουλ εγλεμεγε. κογιαν ντε, ιμανω πιενά τεμιλιγιλεν κατηρ ε-  
 λαυλαει αγναμαγια ντερ. μπεσκιλ Αποςολος Παυλος ταχι, ταλιμ-  
 λιειν γιορταμινη αιρτ εγλετι, μπάζιλαειν σεντιλεν πεςλεμεγιλεν,  
 βε μπάζιλαειν εκμεγιλεν ρεχαν τζεβαπινη, βε καθη ολαυλαει, ετι-  
 λεν, ενλαρκι κατηρ ολουρλαρ φικιρλεεινω τισλεειγιλεν, φεχημ ετελερ  
 νεσελεει. βε μπελκι μπε μεφουμιλιγιλεντηρ Ιντζιλ σερριφτε μπενά  
 ελαυ γερ, ολκε μαξελ βερτι γιεζκατ, αλτιμς, βε ονεζ εκινη, κεζε-  
 ντε, κογιαντζεκλαει, βε κογιανλαει μπενά εγλεμεγιλεν. ντετι  
 να ετμεζιτε. για Γωρα ογλε σεβερμιν μπενι; ετζεντζι σιβα-  
 λτηρ. βε ντετι μουχαπετ ετερμισιν πανα; γιαχετ μπουιλαρ

τιατ, λακιν ντερ, τζουκι ηκραρ εγλεμετιν μπαγγα μεχαπετ εγλε-  
 μεγε, λακιν σεβερσεν μπενι, μπερατατα μπενά εγλε σεβτινιη, βε  
 κογιουωλαειμι κιστ. κασαβιτ εγλετι Πεξος, ετζιντζι σιβαλιτα μπε-  
 να, μπενι σεβερμιν ντετινιτε. ονε κασαβιτε κεντιμωλω σεπετι μπου  
 ικιν νεσελερτηρ. ιλκ ουτζιντζι σιβαλιταν, ετζιντζι ινκιαρλιγιη τσεου-  
 πε, βε ικιντζη μπενι σεβερμιν ντετινιτε, ζηρα σεβμεκ, μουχαπετε  
 εγμας, ονταν γιεφκατηρ. Ιτι ονεν ιτζω κασαβιτ ετιπ ταρσικλαντι,  
 κοριτηκι, μπελκι μπιρ μεζαικα σικλετε ογραγια ντε, βε κινε ταζιρλενε  
 Ράππιγε μεχαπετι γιοκ ντε. ονε ιτζω χερ σεγι Ράππιγε μπενά ε-  
 περ, ονακι τζεμλε σιρ σεγλερ μαλημητηρ, βε ντερ Ράππιγε. Ράππι,  
 σανα τζεμλε μαλημητηρ, σεν πιλιρσινκι μπεν σενι σεβερμ. γιαε σεν  
 για εφουτι, ολατζακλαει ολμας κικη περαπερ πιληρσιν, καπλιμιν χε-  
 βασιγινη μπιληρσιν. Ισος μπενά ντερ, εσαχ βε εσαχ ντεριμ σανα,  
 κεντζηκεν κεντινη κεσατιειτω, βε ισετιγιω γερε γιορφαρταν. βε ιχ-  
 τιαρ ολτεκτα, ελκεειν εζατηρσιν, βε πασκασι κεσατηρ σενι. βε ισε-  
 μετιν γερε ολερσεν. τεσελα βερει Πεξοζα Ράππι, πεγαμπερλικ ε-  
 περ ονα ναιλ ολατζακ ελεμε βε Σταυροζε, βε ντερ μπενά. κορκμα,  
 βε νε ταχι σιμτεκκεει χαφλενεσιν, ζηρα γιοκκι σεντζ ετετζεσιν παγ-  
 γα, εβελκι κικη, λακιν ολκαταρ μεχαπετιν πανα αρτατζακκι, μπε-  
 νιμ ιτζω Σταυρος ολασιν, ιλκειμιν σιρκ χιασεσιντεν παγιγ αλασιν.  
 κεντζηκεν κεντινη κεσατηρτην. μπερατα γιαζη εζερε τζεβαπ ετερκι,  
 Πεξος γκει γιασλη κίμσεγιτι, βε γιοκκι ιχτιαρ. βε ακλιγετ ρεχ  
 εζερε, σιρ ολανη σογλεγελημ. κεντζ ντετιγιω σεπετι μπενκι, Μεσα-  
 κω νομοζενκε ιπατιντα ολτεκτα, γιαχετιλεειν γιορταμι εζερε, ονε μπενά  
 ετερ. ζηρα ολτεμ τεμπιχλεειν κεσαγιιλαν κεσανηειτι. ιχτιαρλικ ντε  
 Ιντζιλ σερριφτω τεμιλιγινη ντερ. νεβακιτ Πεξος τεμιλιγιε ναιλ ολ-  
 τεκτα, μπε κεντισι αμελετ φαζιλετιγινη ελκεειν εζατη, βε μπασκασι  
 κεσαττι μπενε, γιαε αζιζ ρεχ, τζαυιω πελινη κεσατμαγιλαν παχ-  
 σιλαεινω κεβετιγιλεν, Αποςολοςλεγεν γιολενα κολαγι σειρτε ντε,  
 ελκεειν γκερε, Σταυρος ολα. βε κερτζεκλιγιη μπε ολτεγενη κεντι Ευαγ-  
 γελιςης μπενά ετερ, Πεξος σαυροζελαν, Χεισοζε σεν εγλετι, μπε-  
 νε ιλκετινε σαυροζενεν κεικινε κιτμεγιλεν, ζηρα εσκιαρε Γωαίνη μπε  
 σεγ ιτζω τεφσιρ ετερ, ντεμεγιλεν. μπενε Ισος σογλετικι, νεσεκιλ  
 ελεμελεν Αμαχταβεγι σεν ετετζεγινη μπενά ετερ. Ιμιτι τζενκι μπε  
 τεφσιεινη βερτι, τζαιζ ντειλητηρ, σαειν δασκαλος τζερεετλικ εγλεγε, μπασ-  
 κατηρλε τεφσιρ βερε. λακιν τζενκι αζιζλερ σασαμς κεικ κικη, παλα-  
 πητιλαρ μεχαπετιλεειν Ράππι ιτζω ελεμε ναιλ ολμαγια, νειτ  
 ντερ Πεξοζα Ράππι, ζορελαν μπενε ελεμε ναιλ ετετζεκλερ  
 κικη χκερετζεσιν, βε μπασκασι κεσατατζακ σενι, βε ισεμ

όλατζάκσιον. μπέρατα νιετινιώ χεβασινή μπεαύ έτέρ, βέ τονιώ ζαίφλιγι-  
 νή. ζήρα, έδμερινή γκερετζέκσιον νιετιγινητέν, μπεαύ εγλετί ίρατετίγιλον  
 έλερ ντεί. βέ ίσεμετιγλώ γερτέ όλατζάκσιον νιετιγινη, τονιώ ζαίφλιγι-  
 νή μπεαύ εγλετί. ζήρα τζένκι ταπιετέν πασαύ γκελτί τβιαγια έλεμ,  
 όνεν ίτζλώ ταπιετ έσεμές έλεμ. αυτζα άζίζλερ, ταπιετέ σικλετ βε-  
 ειρλερ, Ράππιγι όμπερλεμντεσ ίτζιατ μεχαπέτ εγλεμέγιλον. βέ μπε-  
 νε νιετικε Γησεσ τζεβαπ έτέρ Πέφοζα. άρτίμτζας γκέλ. λώκιαρλι-  
 γή, ήκραρλίγιλαν τζεελτικε, βέ τζοπανλαειν πασι όλτε, βέ Ράππι  
 ίτζλώ ναίλ όλατζακ έζιετλεει όρεντικε, ζαύ εγλέμεγεκι τζεμλεσιτε  
 τεκμίλτρ ντεί, κινε ίλκ πασαγιαύ άτζεμιλεειν τζεβαπινή σογλετί,  
 Πέφοζα, άρτίμτζας γκέλ ντεί, νίτζεκι ίλκ έβελή σογλετί, σείρτλιγε  
 παβέτ έττικε. γιανε, ζαύ εγλέμεκι, σιμιτιτεσ τεκμίλσιον, έγερ πασ  
 τζοπανιώ άρτίρμσιον τσεμειντζες, μπενίμ ταεικιμέ κιτέσιον. άρτιμά τος  
 νιετιγιή Σταυρός έλεμνε ντερ. βέ Πέφος τονέρ πανάρ, Γησεζεν μεχα-  
 πέτ έττιγι σείρτι άρτινά τσεμσικε Χεισοζεν. όλκι σείρτ Χεισοζεν κιογ-  
 σενε γιαττίγιτι μφτζιλιστε, βέ ντετί. Ράππι κίμτρ σενή έλε βερε-  
 τζέκ; μπενε γκιορτικε Πέφος, Γησεζαντερ, Ράππι, νετρ μπε; μπαν  
 νασίλ μεχαπετλεει βάειτ Α'πόσολοσλαειν μπίρ μπιερε. Πέφος βκεκφ  
 όλμάγιλαν, Ράππι ίτζλώ έλεμ ναιίλ όλατζαγινη, Γωάνη σείρτ ίτζλώ  
 σιβαλ εγλετε ζήρα μεχαπετ βάειτ, μπεραπερ Ράππι ίτζλώ έλεμ  
 ναίλ όλαλαρ, σιμαβή πατισαχλικάτα άίρτ όλμαγιαλαρ ντεί. λάκιν  
 Ράππι κεβεζεληγινη κεστί Πέφοζεν, βέ περπιε βερτ μπενα. κενινε πα-  
 κα, βέ μπασκασί ίτζλώ άράμαγια. έγερ μπενεν καλμασινή ίσερσεμ  
 μπεν γκελεσιετεκ, σανα νε; γιανε έγερ μπενε ίσερσεμ Κετλουσεριφε  
 καλσιν, μπηνάτα έμείμ όλεντζαγιατεκ, τελλαβιγα τζικσιν. σενιώ νε  
 ίκτιζαύ; βέ Ράππι Γωάνιλω Κετλουσεριφε καλμασινή ίσεριτ, πωα-  
 γίαγι κιοζετμεκ καγιρμακ ίτζλώ, νίτζεκι Σταυρός όλτεκα τεσλήμ έτπ  
 βαλιτελλαχή μπενα. μπάζιλαει ντερ, Ράππι μπε τζεβαπή Γωάνιλω  
 μπε τβιαπα τζοκ γιασαγιατζακλιγη ίτζλώ σογλετί, ζήρα Κόμωδος πα-  
 πισαχινιώ βακτινάτεκ γιασαπ, βέ όλτεμ άγιασελεκα μεχεμ όλτε Ράπ-  
 πιγε πεκ ίχταρλιγιτα. γιόκκι Πάπιοςτα, πάζι τζαχηβειν τζεβαπή  
 εζερε. βέ ζηνετιλεν τεφν όλκντε, βέ τεφν όλκντεγε κιεν, Ράππιγε τε-  
 νίγιλον κιοτζ εγλετί. αυτζα μπενλαρ σορεά όλτελαρ. βέ μπίζ τζεβαπή  
 πετπήλ έπελήμ, νίτζεκι Γντζιλιώ σάιει κελαμλαειντα ταχί κεβαντίκ.  
 τζένκι Πέφος, ζήκρ έτπγιμιζε γκιορε, άμεβλετ φαζιλετληγη ίτζλώ άλη-  
 γιο, βέ άμελ μπε τβιαπα τεμαμ όλερ, βέ Γωάνη μεκφμλίκ ίτζλώπρ,  
 άκι άλεμα έμαμ όλμας, λάκιν νταίμ άζίζλεειλεν καλατζακτρ, άκλιγετ-  
 ή έπεπέτ βερε όνλαρα, όνεν ίτζλώ σογλετί Ράππι μπενλα-  
 μπε τζεβαπ καρταςλαρα γιαγιλτήκι, έλ σείρτ ελμεζ νε

τζένκι Ράππινιω τζεβαπλαεινταν Α'πόσολοσλαρ ζαύ επλερκι, Γωα-  
 νη ελμεγετζεκ Ράππινιω σορεακί γκελσιώεπεκλι. όιοιού ίτζλώ μπε  
 Ευαγγελισή, αλτζακ κιορβλε όλεπ χιλαφ ίσεμμεγιλον, μπε γιαγις  
 γεσφεσεγι τεζελτιρ, ντεμέγιλον. βέ Ράππι ελμεγετζεκ ντεί ντεμετι.  
 μπακτινμι σείρτιν αλτζακ κιορβλεβηγινη, βέ χακ τορελεβγνα. τβια-  
 ζελ εγλέμετι χιλαφ όλαυ μετινλεμεγι, βέ νε ταχί καρταςλαει παρ-  
 τι μπενεν ίτζλώ γιανιλαλαρ, χιλαφ φικιρλεειλεν, λάκιν κεντισί ή-  
 κράρ έτέρ, ίνσαυ κιπή μετζερετ, βέ μετλακ ζαχίρ μπε ταχί ελου-  
 με ναίλ όλατζαγινη. μπεντρ όλ σείρτ μπε εχβαλ ίτζλώ, σατετλίκ  
 εγλετφ, βέ μπουλλαει γιαζαύ. βέ μπε τζεβαπή κερτζεκλιγη έπε, τσε-  
 μαύ όλαυλαρ μεζεγε άληρλαρ, ντεμέγιλον, ιτιματσιςλίκτρ βέ ίρεζιλ  
 σέγτρικι, κεντιλιγιντεσ σατιλήκ εγλεγε νεσνελεει. βέ άγναμασλαρ φικιρ-  
 σιςλερ, φόχμ εγλέμετφ κέμ νιετληλερ, ίλκ έβελ σείρτλερε μπεαύ ε-  
 γλετί μπε Α'πόσολος άμελ βέ τζεβαπιλαν άζίζ ρεχεν μπεντα όλτεγε  
 παχσισι, πάπεχε σορεά μπενλαει γιαζαρ, βέ χακκασαατετλίκ έτέρ.  
 ζήρα μενκιεν ντείλιτι, τζεβαπεβλαχλιγλώ παχσισιγιλαν σιφαρλαυαύ, βέ  
 όλκαταρ χεκετλερ εγλετφ, χιλαφ γιαζα. βέ ταχί πασκα ταρζα. τζέν-  
 κι Μάρκος ζελαυ Λεκα. πασ σείρτλερτεσ παλιμλενμέγιλον, Γντζέλι  
 σεριφή γιαζτιλαρ, βέ σαατετλίκ έτέρ μεκατεμεσιντε μπεσεκιλ ντεμέ-  
 γιλον. νίτζεκι μπεαύ έτπλερ μπηζε έβελ γκιορελερ, βέ κελαμιν χισ-  
 ματκεει όλαυλαρ. βέ άζαμετ Γωάνη πασαλαεινταν τεγματη γιαζτιπλα-  
 εινη, λάκιν ίλκ έβελτεσ Χεισοζα σείρτ όλμάγιλαν κιοζλεειγιλον γκιορ-  
 τε. Γ'μτι τζαίζλιγιηλαν έσαχ χακτρ σαατετληγή. βέ ταχί Γησεζουώ  
 έτπκλεει πεκ τζοκτρ όνλαρκι μπίρ μπίρ γιαζηλαγιτη, ζαύ έτεριμη  
 γιαζιλαύ κιαπλάρ, τβιαγια σιγμαζιτη. Α'μλώ. βέ μπε τζεβαπλώ-  
 πα γιστζελε γιαζηληγη, κιαφήρ πετπερελερε άγιρ βέ ιτιματσις γκιο-  
 ζεκτε. νείτζλω μπιλμεζλερκι, κιαπλώ άπετή μπεκη, κενημελίγιλον  
 νεσνελεει άίρτ εγλερ. όλκιν κιαπ Χανκαίαληλαειν σεχιρλεει ίτζλώ  
 ντερ, γιαπτικλαει πεβαρλαρ κιογ γεζενετεκ γεπσιειτη. βέ κεντλουσε-  
 ριφ μεμλεκαπ σιατ κενιαπ πιναρλαεινταν. βέ Α'βραάμ ζερετινη  
 κογεν γιλπζλαειγιηλαν άρτηρατζακ, βέ πενζλώ κενεγιηλαν. μπουωά  
 κεζαλίκ Δαβιδ ταχί πεγιρρερ, πενζλώ παλκαλαει κιογ γεζουετεκ  
 τζηκαειτηλαρ, βέ γεειν ενγ μπλινετεκ ενεειτηλερ. βέ μπενλαρ κενημε  
 άτζαίπληγη νηχαγετσις κατι ζνατε γιαζηλαρ, αυτζα μπε άλαμετ  
 τζεβαπλώ τζουλεγενε περπιε έτπ ντεμέγιλον, ζαύ έτεριμ, πωα κια-  
 ζεκμεσε γκιορε. λάκιν άκλιγητ έπελήμ, άζίζ ρεχεν τζεβαπλαρ  
 ρεχανηλίκ εζερε. μπε τζεβαπλώ πεσεντζεμεληγη πεσεντζελε, κιογ  
 νείτζλω χέμω ίνσεζεν έτπκλεει ίτζλώ ντεμες, ίνσαυ όλ  
 λάκιν τζένκι μπε Γησεζετρ, κιαβλεγετ τζηκαηή γιατιν

SISMANGIOLIO

ΤΖΕΒΑ Π, ΙΑ' Ε'ΩΘΙΝΟΖΑ'.

λάκιν άκλιγέτ κιορβόμεζιτε, τζέμλε μαχλικάτ κεδαμί καπέλ έππ  
 σιγνίσμαγιά καθήρ κείλτηρ έιτζέ νεσνελερίν νέταρζα όλτεκλαεινή, τζέμ-  
 λε όλαυλάρ ίτζέ, νέιτζω κίμ κατίρτηρ τζουμλενιό ταπιετλιγνι-  
 νή βετζέωη σεπεπλιώ άγναμαγιά, γιανί κηόγ γνεζενέν, γηλπιζλα-  
 ειν, χαγνιβαετλερίν, άγατζλαειν, παληκλαειν, βέ σάϊει μαχλικλα-  
 ειν; ίμτη τζε σιγνίσμας άγναμαγιά, μπυιλάρ νέταρζα όλτεκλα-  
 εινή, βέ νέκαταρ, βέ νέιτζω, νέ σεπεπτιν όλτεκλαεινή, όλκι τζηνά  
 τζηχανά γιαζηλαυλάρτα σαγίσματη. ζήρα κορκάκ βέ ζόκτε σεφατά  
 όλαν κίμσε, κερπλικ ταλημλιγνι όνά σιγνισμάς. βέ φηκισίς όλ-  
 αϊώ καλπιώ Α'μαχταάκ μεκιά έγλεμές. λάκλω μπιζλερέ σιγνισίν  
 φαζηετλερίν κεδαρλε ι. ακ ημιζή νερλαετρελάρ, μπε πατήλ φανί  
 τζηναγι ήραχ έππ χεσμετ έπελήμ. βέ Α'μαχταάκ χελασετλιμιζέ  
 κρεν γινρεκτιώ ταλάπ χεβας όλαλήμ, βέ πενέν χελασετλι τεμπηχλε-  
 εινή χίφζ έτιπ σακλαγιαλήμ έπέτλ μπαρακλιχ χεγιατάτα ναιλ όλ-  
 αϊμ, ίνσαϊ ποσλε ίναγετλή μπε νερλάκ μπαραέκ έτζ σεφατίν κερ-  
 μετίγνιλον. όνάκνι χέρτερλε ήζέτ ήραμ βέ σετζετ κερέκτηρ, έπέτλερίν  
 πεπετλερινέτεκλι. Α'μύ. όλσέν μπέλη. Α'μύ.

ίος οθεις ατζε  
 1  
 2  
 3  
 4  
 5  
 6  
 7  
 8  
 9  
 10  
 11  
 12

ΠΓΛ ΧΑΜΤ Γ'ΛΛΑΧ ΤΕΜΑΜ Ο'ΛΤΟΥ'.

Α

Ω



Ρ

Γ

355 3.8.1.8

PK

2  
2  
2

Handwritten scribbles

2

Handwritten scribbles

Handwritten scribbles

2  
1  
1  
1  
1  
1  
1  
0

Handwritten scribbles

Handwritten scribbles

Handwritten scribbles

SEMANOGNO

